

La AIHS supedita los cortes de tráfico al aparcamiento del Salón

La Policía Local destaca la ausencia de incidencias durante la prohibición de ayer

PÁG. 7



André jugó sin estar recuperado y no pudo acabar el partido, pero consiguió un gol

JUAN MARTÍN

Primer triunfo en liga

El Caja Segovia ganó (3-1) a Marfil en un mal partido

Los dos colistas de la división de honor de fútbol sala jugaban ayer en el "Pedro Delgado" y confirmaron con creces las causas por las que ocupan esos lugares. El partido fue malo y lo mejor, como afirmó André al final del encuentro, "el resultado". Ninguno de los dos equipos realizó el juego necesario para que los espec-

tadores consiguieran motivarse. La grada en esta ocasión estuvo más vacía que en otras ocasiones. El partido no respondió a la necesidad que ambos equipos tenían de ganar. Las ocasiones de gol se perdieron por falta de acierto y el Caja pasó sus peores momentos en los minutos finales.

PÁG.26, 27 Y 28

9/TRÁFICO

Los controles de alcoholemia positivos disminuyen

Los controles de alcoholemia con resultado positivo se redujeron en los ocho primeros meses de este año, respecto a los registrados en el mismo período de tiempo de 2003. Según los datos facilitados por la Subdelegación del Gobierno, entre enero y agosto de 2004 fueron 499 los conductores que habían ingerido más alcohol del permitido por la normativa vigente, en las pruebas que realizó la Guardia Civil en las carreteras de la provincia, un 4,98 por ciento menos que en la campaña anterior. En total, fueron 28.006 los controles de alcoholemia que se realizaron, frente a los 26.677 de enero a agosto de 2003. Por lo que se refiere a la campaña de velocidad desarrollada por la Dirección General de Tráfico (DGT) en agosto pasado, los vehículos que se controlaron en las carreteras segovianas sumaron 49.249, de los que en 2.007 los conductores fueron denunciados (el 4,08 por ciento). Tráfico impuso 12.648 sanciones en el primer semestre del año, un 4,98 menos que en el mismo período de 2003. La mayor parte de las infracciones fueron distintas al exceso de velocidad y a conducir bajo los efectos del alcohol.

ADEMÁS



11/JUSTICIA

Todas las provincias contarán con fiscalías medioambientales

14/AGRICULTURA

El Gobierno reitera su compromiso con la ganadería ecológica

HOY CON EL ADELANTADO



TECNOR ESPIRAL
Residencial La Alalaya
Urbanización de Fresno (Segovia)
Visita piso piloto
precios sin competencia
Oficina Comercial
C/ Cervantes, 30 1º SEGOVIA
Tlf. 921 488 180
www.tecnor-espiral.com

GMS INMOBILIARIA
OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA AVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79
HONTORIA PROMOCIÓN
PISOS EN CONSTRUCCIÓN
de 1, 2, 3 y 4 dormt.
Garaje y trastero
ENTREGA 18 MESES
Reserva 3.005 €
Consulte nuestras ofertas en pag. Interiores

donpiso
MÁS QUE UN PISO
SU PROBLEMA ES EL NUESTRO
Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

Congreso con
amenaza de estallido

EN EL PP SE RESISTEN a dar por buena la especulación y pregunta malévolamente que algunos transmiten y comparten: ¿No será que Rajoy es gafe?. Primero, porque justamente cuando todo estaba dispuesto para que ganara las elecciones de marzo, se produjo el gran atentado que terminó con las ilusiones de los populares y con el sitio en la Historia que ya estaban reclamando para su líder Aznar.

Aznar y su designado Rajoy quedaban batidos y abatidos por el estruendo y el pavoroso recuento de víctimas mortales, previo al recuento de los votos. Rajoy hubo de guardar para mejor ocasión, si alguna vez llega, la lista de su gobierno "in pectore" y sin estrenar. Y ahora, cuando se disponía, finalmente, a estrenar su condición de presidente del Partido, le estalla la crisis del PP gallego, quién lo iba a decir.

Precisamente, del gallego, la delegación o "sucursal" que, se supone que el propio Rajoy, de manera directa, por su propia condición, o con la del veterano y experimentadísimo don Manuel, o con la subalterna Ana Pastor, debía esperar que estaba más "controlado". Pues no. Si la designación de don Manuel para una nueva candidatura se había justificado, precisamente, por razón de conservar y mantener la unidad del partido en Galicia, resulta que tampoco ha servido, en absoluto, esta invocación inadecuada.

Y que había sido un paso en falso, un resbalón no previsto, que ahora se convierte en amenaza severísima para el congreso nacional, décimo quinto de la historia de la derecha que mira al centro.

Las atenciones están puestas, desde todo el PP, en los movimientos que, de aquí a la cena del lunes, han de realizar el sublevado Baltar y el anciano don Manuel, pero también los restantes personajes de este drama, al que se ha subido, en las últimas horas, el poderoso presidente de la Diputación lucense Cacharro Pardo.

Cacharro se ofrece para mediar en el conflicto, pero de entrada llega abofeteando a quienes pretenden dirigir el PP "desde Madrid", por teléfono o por personas interpuestas. ¿Se refiere a Ana Pastor, a Núñez Feijoo o al propio Rajoy, que "siempre estuvo sin estar", que "quiso y no quiso" ocuparse del partido en su tierra gallega, y que jamás terminó de mancharse las manos con el chapapote ni con el Plan Galicia.

El congreso décimo quinto estaba preocupado con el cristianismo que determina la ideología conservadora, en tiempo de declarado y victorioso laicismo, y con el relevo de colores, naranja por azul. Pero se le ha escapado el control de Baltar, de Cacharro y vaya usted a saber de cuántos más que estaban pendientes de la renovación de Fraga, que nunca llega, o de la decisión comprometida y tajante de don Mariano, sólo decidido a la hora de arremeter contra quien le ganó las oposiciones, contra todo pronóstico, el catorce de marzo.

MIGUEL ÁNGEL DE RUS

Cambio climático
y repercusiones cercanas

FLORIDA ESTÁ ALERTA por nuevo huracán. Se pide evacuar a más de medio millón de personas ante la inminente llegada del huracán Jeanne, con vientos de 160 kilómetros por hora. Este fenómeno climático dejó en Haití al menos 2.500 muertos y desaparecidos.

El lunes, representantes de dieciocho países inician un "Encuentro Iberoamericano de oficinas de Cambio Climático", en Cartagena, en el norte de Colombia.

La cumbre, organizada por los ministerios de Medio Ambiente de Colombia y de España, pretende sumarse a otras iniciativas internacionales y regionales que tienen como objetivo el logro de una acción concertada y coordinada en materia de cambio climático y seguir las directrices de la Declaración de Río, que en junio de 1992 suscribie-

ron más de 180 países que adoptaron la Convención de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático.

En España, en el Congreso de Ingeniería Civil, el cambio climático y sus efectos sobre la degradación de las costas ha sido uno de los debates estrellas, y coincidiendo con el Congreso han llegado las declaraciones del doctor Romualdo Romero, profesor titular de Meteorología, quien ha afirmado que "El cambio climático provocará un aumento del nivel de mar de 40 centímetros en los próximos 100 años, con lo que las playas se verán afectadas".

El uso de combustibles fósiles como el carbón y el petróleo no sólo provocan guerras recordemos Irak- sino que producen una contaminación que está afectando muy seriamente a nuestro entorno. A todo ello hay que sumar la denuncia hecha por

María Luisa Delgado, Directora de Energías Renovables del CIEMAT, quien afirmó en el Congreso de Ingeniería Civil de Santiago de Compostela que "2.000 millones de personas en el mundo no tienen acceso a la electricidad y al agua potable".

La carencia de agua, sobre todo en África, se debe en parte a este cambio climático y en parte al desinterés de occidente y a la incapacidad de los países de África de crear infraestructuras adecuadas. La apuesta por la energía solar, la eólica y uso racional del agua (por ejemplo no dilapidándola en campos de golf y en zonas ajardinadas a base de césped para urbanizaciones de segunda residencia) se plantea como algo imprescindible y urgente. Aunque los gobiernos estén más preocupados por cuestiones como el matrimonio de los homosexuales y posar para fotos.

CURRI VALENZUELA

Guerra a la Iglesia

LA GRAN MAYORÍA DE los españoles somos católicos pero, dicen las estadísticas, no practicantes. No hace falta recurrir a ningún sociólogo para conocer que de año en año decrece el número de fieles que asisten a misa cada domingo, ni tampoco para tener la seguridad de que los mismos que pasan por alto el precepto dominical se bautizan, casan y mueren por la Iglesia, católicos al fin.

Si el ochenta por ciento de los padres apuntan a sus hijos en la asignatura optativa de Religión será por algo. Seguramente porque no comparten el anticlericalismo, quizás residuo de haber figurado como "progres" en los últimos años del franquismo, de muchos de los

actuales dirigentes del PSOE y de bastantes de los actuales ministros.

Iniciar, como ha empezado el Ejecutivo, una campaña a favor de la "laicidad" es un absurdo que nos remonta a varias décadas atrás de la historia de la España de este siglo, cuando la defensa o el ataque a la Iglesia constituían las señas de identidad política de los dos bandos en los que estaba dividido el país. España nunca ha sido laica.

Si se ha convertido en profesional al constituirse en democracia. Por lo tanto cualquier Gobierno tiene derecho a ampliar la Ley del Divorcio, o facilitar la situación legal de las parejas de los homosexuales si, como es lógico, se siente res-

paldado por sus electores. Como la Iglesia tiene derecho a mostrar su oposición a las leyes que considera inadecuadas y por lo tanto a pedir a sus fieles que protesten contra ellas.

Pero esas tensiones, quizás inevitables en el tira y afloja entre la Iglesia y el Estado, no deberían dar pie a un plan organizado desde el Gobierno para acabar contra lo que considera los privilegios de la otra parte. Sobre todo tratándose de un Gobierno que presume de talante. Menuda paradoja que el presidente que propone en la ONU una alianza de civilizaciones entre Occidente y el Islam declare, de vuelta a casa, una guerra a la religión católica que comience a dividir en dos, otra vez, a la sociedad española

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En su editorial "El Gobierno cambia las reglas para controlar la justicia" EL MUNDO sostiene que "si el verdadero propósito del PSOE fuera garantizar el equilibrio político y el consenso profesional en el seno de los altos tribunales, podría haber elevado esa mayoría a 15 votos, lo que garantizaría que todos los nombramientos fueran pactados. Pero lo que los socialistas buscan es sencillamente hacerse con el control de la Justicia siguiendo la estela del felipismo".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Los presupuestos", este diario opina que las cuentas aprobadas ayer por el Consejo de Ministros y elaboradas por Pedro Solbes "son muy distintas" a las de 1996, los últimos presupuestos elaborados por el actual ministro de Economía. El editorial destaca que "el gasto considerado como social - educación, sanidad, pensiones, seguro de desempleo - representa poco más del 50% del total, por primera vez en la historia reciente".

EL PAÍS En su editorial titulado "Con el crudo al cuello", EL PAÍS destaca que "la restricción económica más inmediata es el precio del petróleo, que ya se ha situado en los 45 dólares por barril y compromete los objetivos de inflación y crecimiento de la economía española para el año próximo" y añade que el éxito del "primer presupuesto de Rodríguez Zapatero" depende ahora "de una negociación política incierta y de que las comunidades autónomas, que gestionan la mitad del gasto público en España, caminen en la misma dirección".

LA RAZÓN En "Relaciones Iglesia-Estado" afirma que "no es irremediable una ruptura de las actuales relaciones entre ambos que, si bien podrían poner en dificultades económicas a la Iglesia, provocarían también tensiones absurdas en la sociedad. El PSOE debe tener muy en cuenta que su modelo de nueva sociedad "progresista" puede suscitar la oposición de una buena parte de la ciudadanía y dar pie a que lo religioso se traslade a la arena de la confrontación política".

ABC En su editorial "Ibarretxe se empecina" señala que "la realidad es que tanto la Constitución como el Estatuto son por sí mismos normas de máximos para el autogobierno vasco. Más que meterse en los laberintos de terceras vías, mejor haría el PSOE en aprovechar la nueva comunicación abierta por Zapatero para exigir al PNV, de una vez por todas y sin nada a cambio, lealtad constitucional".

el Periodico En su editorial titulado "Presupuesto más social", este diario opina que "las cuentas del Estado para 2005 recogen parte del programa socialista", y destaca que la subida de los impuestos sobre el tabaco y el alcohol es un "primer guiño a las propuestas emanadas de la Generalitat", ya que el ministro de Economía, Pedro Solbes, ha admitido que la recaudación podría relacionarse con la financiación de la sanidad.

TRIBUNA

VICTORIANO BORRERUERO

Amores perros

HUBO UNA VEZ UN San Bernardo que salvó a cuarenta personas de morir congeladas en la nieve pero al que un montañero medio muerto le confundió con una fiera y le disparó a bocajarro. Aún tuvo tiempo el pobre perro de acudir, arrastrándose, hasta el convento cercano para avisar a los monjes de que salvaran de la nieve al viajero moribundo. Barry, el perro, falleció a causa de la herida y de la sangre que perdió en los esfuerzos para salvar a su matador. Con ejemplos así, ¿cómo no comprender a Lord Byron cuando escribió el epitafio para la tumba de su perro?: "Poseyó la belleza sin la vanidad, la fuerza sin la insolencia, el valor sin la ferocidad y todas las virtudes del hombre sin sus vicios..."

Igual que la pequeña isla de la ría de Pontevedra, mi perro se llama Tambo. En la entrada de aquel paraíso gallego se encuentran la isla de Ons y sus satélites (los islotes de A Centola, Onza y A Freitoxa), en la base, Tambo, un delirio fascinante como mi schnauzer miniatura blanco. Hasta que él llegó, siempre pensé que tener un perro era un fastidio, un engorro legalizado, pero si al hecho de no dar tras pies por el mundo se le llama suerte, el mío es un perro afortunado. No es un bull terrier, siempre dispuesto a la lucha, él es acariciador, meloso y, como el islote de Tambo, tiene un halo de oscurantismo. Según la leyenda, el Monasterio de San Xoán de Poio fue fundado por San Fructuoso cuando llegó caminando sobre las aguas desde la Isla de Tambo, cercana también del monasterio de Armenteira, donde San Ero pensaba en el Paraíso y pedía a la Virgen María que le permitiera conocer las delicias de los bienaventurados y que, en uno de sus paseos por el monte Castrove, al pasar por un regato de agua cristalina donde un jilguero cantaba su "lediza" primaveral, tanto se enajenó con los trinos del pajarillo que allí pasó embelesado quinientos años -lo cuenta Alfonso X el Sabio, que también cantó a la isla de Tambo-.

De niño, sólo tuve canes de estar fuera de casa. Con éste, todo es diferente sin necesidad de leer las instrucciones del fo-

llete de entrega: usa secador de pelo, collar antiparasitario, se vacuna a tiempo y en forma, no se deja pelos por la casa, usa colonia canina, hace pises y cacas fuera de casa y se recogen sus excrementos en una bolsita de plástico, lloriquea de vez en cuando como un niño caprichoso, cuando ladra, ladra compasivamente, vuela en cabina cuando vuela en avión, va al veterinario, a la peluquería, se corta las uñas, se acicala los enormes bigotes, sabe dar la manita cuando se le pide, tumbarse a la de 'plas', levantarse sobre sus patitas traseras... No entiende de política (ni falta que le hace), pero bajo su piel lleva un chip por si se pierde.

Me mira con ojos mansos, lame mi mano, reposa en mi regazo, pero no sé si ha tenido suerte por venir a mí o si con ello ha perdido su condición de perro callejero (tan atractiva por otra parte pues tendría más amores perros). A los sin raza, en Galicia les llaman perros palleiros. Tambo no es de esos: tiene pedigrí, historial de antepasados ilustres, casi sangre azul, sus ojos miran y al mirar dicen y dicen, ojos llenos morriñosos, de reconocimiento, sin pesadumbres, igual que los enamorados, la gente algo chiflada y sensible y hasta algún porrero sin malicia. Al hablar de los perros callejeros, un poeta inmenso escribió que siempre están listos para salir a caminar pues aman de manera atrocamente inconfesable.

Como casi es un bebé (tiene ya siete meses), le consiento más de lo que debiera, pero ¿cómo negar a alguien lo que un día le das entre sonrisas? Tendrá pocos caminos de sol y tierra, pocos prados verdes que explorar, no escuchará palabrotas, no será un perro de albergue, de los que se amontonan en espera de una adopción, ni tampoco el perro de San Roque, aquel que cuando su amo cogió la peste y se internó en el bosque para no infectar a los vecinos de Piacenza buscaba al santo para llevarle panecillos y lamer sus llagas pestilentes -Tambo sabe lamer las llagas del alma y se suicida en cada instante para hacer más acogedora la vida del prójimo-. Se parece a Mary Poppins cuando soplabla el viento del Este...

VÍCTOR CÓRCOBA HERRERO

Más desasistidos que asistidos

TODO ESPERAMOS UN MAYOR talante social, así como talentos más serviciales, sobre todo por parte de los poderes públicos, obligados por conciencia y abonados con nuestros impuestos en vida, porque la realidad es bien distinta a la que se nos pinta. Cualquiera que mire a su alrededor o así mismo, se adentre en su mismo colmenar de cemento o comparta soledad con el vecino, hallará multitud de ancianos enfermos que viven solos, dejados de toda mano protectora, más desasistidos que asistidos, tratados como mercancías de desecho, sin una mano que halague las arrugas del tiempo y avice el corazón con un beso.

Ahora que tanto se habla de querer cambiarlo todo, de evolucionar y revolucionar, propongo cambiar la sociedad de aires, edificada y cimentada desde los sanos y para los sanos. Se olvida, casi siempre, que podemos caer enfermos y que nos hacemos mayores. Justo, cuando más necesitamos de la ayuda (familiar y del Estado), mostramos indiferencia y falta de corazón. Nos estorban, molestan y nos complican la vida. ¡Cuántas humanidades perdidas! ¡Cuántas insuficiencias de prestaciones sociales ante situaciones de necesidad! Seguir este descontrolado paso, de pasar de todo, es un abuso total; un escándalo en el que todos somos cómplices, en mayor o menor grado.

Ahí está el creciente número de enfermos de Alzheimer que reclama mayores apoyos sociales para hacer frente a la tragedia que supone este calvario, que nos planta como una planta ve-

getal en la vida. Precisamente, las asociaciones de esta enfermedad, aparte de reclamar mayor protección, advierten a ciudadanos y poderes, que en el 95% de los pacientes, la asistencia socio-sanitaria y los cuidados corren a cargo de los familiares. Hemos quebrantado las niveles relaciones armónicas, como la de ponerse al servicio de aquellos que nos necesiten, y legislado cantidad de inutilidades, que lo verdaderamente fundamental mora en el baúl de los recuerdos.

La atención a tantos desamparados comporta otros portes y otras pautas, como puede ser: estar con ellos, y ser en ellos la sílaba que dice y la salve que calla, sus ojos, el oído, las manos o sus pies; conocerles y reconocerles sin falsas compasiones; ponerles en vida y darles vida. Todo esto se hace con amor y por amor. Un afecto, por cierto, que nos quieren hacer ver que está pasado de moda. Que jamás es eterno. El desprecio al matrimonio es un claro ejemplo de aprecio a intereses mercantiles. Ante lo cual, servidor, se pregunta: ¿Si en familia ya no se viven los grandes acontecimientos de nuestra existencia: nacer, crecer, gozar, sufrir, enfermar y morir; y si las instituciones asistenciales del Estado tampoco promueven con suficiencia económica y mediante un sistema de servicios sociales tantas necesidades, qué sentido tiene contraer matrimonio y qué la ciencia avance? A veces los padecimientos se curan en familia, con una sonrisa compartida, un abrazo de corazones o una caricia de alma en el alma del enfermo.

VISTO Y NO VISTO

Varias caras

El deporte esconde tras de sí numerosos aspectos. En el caso del ciclismo, que ayer llegó a Segovia donde se celebró una de las etapas a superar por los profesionales, se oculta además de la gran fuerza de voluntad de los participantes, su estrecho contacto con la naturaleza. La vertiente segoviana de la Sierra de Guadarrama puso un decorado excepcional a esta etapa en la que ofreció a los participantes su verde manto donde los acunó con mimo en sus curvas, subidas y bajadas y los deleitó con la música prodigiosa que a media voz cantaron las hojas de los árboles y el viento y cuyos coros puso la afición... Atendiendo a la realidad y aunque resulte más feo, lo que más llama la atención es el esfuerzo físico de los ciclistas... ¿o acaso sus expresiones demuestran que oyen esa música?

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernández Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD



POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12

COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112



INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:

921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa Mª la R. de Nieva:

921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.

Turégano: 921 50 00 00.

Villacastín: 921 19 80 08.



EXPOSICIONES

Bar Santana

— Óleos de M^º Jesús Sánchez. Hasta el 30 de septiembre.

Casa de los Picos

— Muestra sobre el proyecto 'Influencias del reinado de Isabel la Católica en las artes aplicadas'. Hasta el 28 de septiembre.

Casa del Sello de Paños

— VI Muestra Provincial de Joyería hasta hoy, 26 de septiembre.

Centro C. San José

— Pinturas de la segoviana Marta Pascual, dentro de la iniciativa 'Arte Joven en San José'. Hasta finales de septiembre.

Centro Senior Corpus

— IV Exposición de fotografía. Aulas de Mayores (Ayuntamiento de Segovia). Hasta hoy, día 26, de 11 h. a 13 h., y de 17 h., a 19 h.

Claustro Galería de Arte

— Pinturas y óleos sobre lino del artista neoyorquino Tom Gomes. Hasta el 28 de septiembre.

Diputación Provincial

— Fotografías con motivo del 25 aniversario de la Constitución. Hasta el 3 de octubre.

Librería Diagonal

— "Todavía tenemos algo que decir", ilustraciones de Rafa Verdejo. Hasta el 30 de septiembre.

Montón de trigo montón de paja

— "El silencio de la memoria", del segoviano José Luis Rubio. Hasta el 30 de septiembre. Horario: de lunes a sábado de 10,30 h. a 13,45 h. y de 17 h. a 20,15 h.

Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

Museo Rodera Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

Sala Juan Luis Misis

— Fotografías de Aurelio y Pablo Martín Una visión insólita de Segovia bajo el título 'Rayos del alba'. Hasta finales de mes.

Sala Unturbe

— "Pensamientos en materia", óleos de la pintora Teral. Hasta el 30 de septiembre. De lunes a viernes de 17 h. a 20 h.; sábados y domingos, de 11 h. a 14 h. y de 17 h. a 20 h.

Torreón de Lozoya

— 'Plantas que curan, laboratorio vegetal'. Hasta el 3 de octubre.

Universidad SEK

— '13 flores y un árbol' y 'Momentos', de Silvia Manzanero.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante 'El Palomar'

— Acuarelas de Alfonso Pastor y óleos de Fernando Aguilar y Gonzalo Esteban. Hasta el 31 de octubre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00h.

MADRONA

Restaurante "El Molino"

— Pinturas naïf, óleos y acrílicos de Palmira. Hasta el 30 de septiembre.

Hostal Soto Palacio de Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el 30 de septiembre.

OTONES DE BENJUMEA

Museos

— Pedagógico "La última escuela" y Etnográfico "Remembranzas". Tlf.: 921-501038.

PALAZUELOS

Ayuntamiento

— Cuadros del VII Certamen Nacional de Pintura Rápida. De lunes a sábado de 19 h. a 21 h.

RIAZA

Galería Fontanar

— Pinturas de Jorge Balboa, Manuel Dimas y Luis Moro; esculturas de Javier Ayarza, Francisco Barón y Eduardo Mazariegos; y obra gráfica de Rosa Biadú, Ramón Lapayese y Carlos León. Hasta el 10 de octubre.

SAN ILDEFONSO

Museo Nacional del Vidrio

— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 horas a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani

Galería Zaca

— Colectiva Carlos Ramos, Chus Bella, Elena Rego, Javier Matesanz, José Gutiérrez y otros. Acuarela, acrílico, óleo y pastel. Hasta hoy, 26 de septiembre de lunes a viernes de 11,30 h. a 14 h. y de 17 h. a 19,30 h.; sábados y domingos de 11,30 h a 21,00 h.

TURÉGANO

Museo de los Ángeles de Arte Contemporáneo

— Muestra del artista Fernando Vicente, denominada "Atlas". Hasta el 29 de septiembre.

VALSAÍN

El Desván de Patricia

— Pinturas de J. Martín y Luis Peinador. Hasta finales de septiembre. En la Carretera de Villalba-Madrid, nº 17. De martes a viernes de 11h. a 14h.; sábado y domingo, de 11h. a 20.30 h. Lunes, cerrado.

CENEAM

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista", de Jorge Martínez Huelves. Organiza Mira Exposiciones Didácticas. Hasta el 19 de diciembre.



AGENDA SOCIAL

EXPOSICIONES



Silvia Manzanero muestra sus obras en la Sala de Exposiciones del Claustro Mayor de la Universidad SEK de Segovia. (Foto: Fernando Peñalosa)

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Novena de la Fuentisla:** A las 07,00 h., Rosario de la Aurora desde los Jardinillos de San Roque hasta la Catedral, donde tendrá lugar la última jornada de la Novena de los jóvenes con misa; a las 11,00 h., misa concelebrada y actuación de la coral Voces de Castilla; a las 17,00 h., Rosario en la Catedral y procesión para trasladar la imagen de la Virgen a su santuario.

◆ **Teatro:** VII Muestra Provincial. A las 20,30 h. y en el Teatro Juan Bravo, la compañía Antares de Olombrada pone en escena la obra "Bajarse al moro".

◆ **Estrés:** El Centro de Educación y Turismo Agroecológico La Huerta, de San Lorenzo, organiza talleres para controlar el estrés (hasta hoy) y de risoterapia (7 de octubre). Inscripción en c/ San Vicente el Real, 27; tlf.: 921-443225.

◆ **Feria:** Intercultural en Carbonero el Mayor. Hoy, de 11,30 a 21,00 h., artesanía de diferentes países, música, juegos, danzas, pasacalles....

◆ **Fiestas:** La localidad de Fuentidueña celebra las fiestas en honor de San Miguel. Hoy, a las 10,00 h., recorrido de caza; 11,00 h., misa seguida de juegos para todos y, a las 16,00 h., festival de pelota a mano fin de fiesta. En Nava de la Asunción se celebran las fiestas en honor al Santo Cristo de la Expiración. Hoy, a las 09,30 h., diana y pasacalles con la Banda de Música de la localidad y gigantes y cabezudos; 12,00 h., encierro y capea; 17,30 h., espectáculo cómico taurino musical con Popeye Torero y lidia

de un añojo por aficionados de la localidad; 22,00 h., verbena fin de fiestas con la orquesta Los Tony's en la Plaza Mayor. En San Rafael Arcángel, fiestas en honor de San Rafael Arcángel. A las 11,00 h., juegos infantiles en las piscinas municipales; 17,00 h., concurso de corte de leña en el campo de fútbol; 20,00 h., concurso de pulsos en la plaza de Castilla; y por la tarde y noche, verbena con la orquesta Gaudí. En Sebúcor, fiestas en honor a San Miguel Arcángel. A las 09,00 h., serenata popular; 11,30 h., partido de chito en la pista de Marinilla y, a las 20,00 h., baile karaoke con el grupo Mavi.

◆ **Promoción cultural:** Actividades organizadas por la Diputación Provincial. A las 18,00 h., juego de polichinelas con La Pícaro Locuela en la Plaza Mayor de San Miguel de Bernuy; a las 18,30 h., actuación del Taller Cultural Rondalla, de pulso y púa, en el centro cultural de Muñopedro.

MAÑANA

◆ **Prácticas de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes durante los días 27, 28, 30, de 08,00 h. a 14,30 h.

◆ **Medalla Milagrosa:** Mañana, festividad de San Vicente de Paul, la familia vicenciana tendrá eucaristía en el hospital de la Misericordia a las cinco de la tarde.

◆ **Derecho Civil:** IV jornadas organizadas por la Universidad de Valladolid y dedicadas al "Derecho de Familia: Efectos patrimoniales en las crisis matrimoniales". Se desarrollarán los días 27 y 28 en el Colegio Universitario Domingo de Soto.

◆ **María del Salto:** El día 27 finaliza el plazo de inscripción para las socias interesadas en participar el día 6 de octubre en una Jornadas Regional de Consumo que se celebrará en Burgos. Igualmente, ese día podrán retirar las tarjetas de la merienda de inauguración del nuevo curso que tendrá lugar el 5 de octubre después de una eucaristía en la parroquia de la Santísima Trinidad.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Cuenta cuentos:** Jornadas de cuenta cuentos organizadas por la asociación Amigos del Patrimonio. El domingo, día 3, a las 19 h., en el jardín de la calle Corral del Mudo, El Rincón de Cuentos e Historias de Segovia, contadas para niños y mayores.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

HOY: Día y noche: Álvarez Agudo. Muerte y vida, 2.
De 09,45 a 22,00 h.: López Duque. Cronista Lecea, 6.
(Junto Plaza Mayor).

MAÑANA: Día y noche: García Carretero. Cervantes, 27.
(Junto Acueducto).

■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar, Bernardos, Navas de San Antonio y La Granja; y las 24 horas, los de Cantalejo, Ayllón y Prádena.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 26, festejan San Miguel en Riofrío de Riaza y mañana, lunes, en Ayllón, Fuentidueña, Languilla, Maderuelo y Pajares de Fresno.

VARIOS

◆ **Escolanía de Segovia:** Abierto el plazo (hasta el 30 de septiembre) para que los interesados en entrar a formar parte de la Escolanía de Segovia realicen su inscripción. La edad mínima de admisión está establecida en los 7 años. Para más información, dirigirse a la Fundación Don Juan de Borbón (c/ Judería Vieja, 12).

◆ **Curso:** "Auxiliar de Ayuda a Domicilio y Residencias Asistidas". Plazo de matrícula ya abierto para el curso 2004-05. Subvencionado totalmente por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León. Certificación académica otorgada por la misma. Requisitos: edad entre 16 y 20 años y no disponer del título de la E.S.O. La matrícula debe

realizarse en el Centro María Inmaculada (C/ San Francisco, 58). Telf. 921 428810.

◆ **Ayuda a domicilio:** Curso gratuito en turnos de mañana, tarde y noche de formación para la atención de ancianos y minusválidos en el Centro Público de Educación de Personas Adultas Antonio Machado. A partir del 1 de octubre. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Perteguer, 8. tlf.: 921443877.

◆ **Filarmónica:** Admisión de nuevos socios en la Sociedad Filarmónica de Segovia. Cuota reducida para los conciertos del 4º trimestre. Inscripción e información en Corchea, plz. Huertos, 2. tlf. 921-463503.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 06: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h.; sábado, de 11,00 a 18,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODRÍGUEZ - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h.

hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Plofectoria, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 47 0019 y 921 47 0020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HOROS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198455. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BÓCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.: 921-120015. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENNEBREALES DE PRÁDENNA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TUREGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TUREGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 18,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoró... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Servicio Oficial de Postventa Audi Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.



Núñez Automoción
Peralara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi



Comercial González
JARDINERÍA y BRICOLAJE
SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Ambiente fresco. Gracias a la presencia del anticiclón los frentes atlánticos cruzan a latitudes muy superiores a la de la Península. En la región lo más destacable, bajo este dominio de los cielos despejados vuelven a ser las temperaturas y para muestra las mínimas de hoy. Aunque las máximas van a subir.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **20,5**
17,30 h
mínima **9,3**
07,30 h

HUMEDAD: 18%

VIENTO: NE

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Ávila	24	7
Burgos	20	6
León	22	7
Palencia	22	7
Salamanca	25	9
Segovia	24	8
Soria	23	6
Valladolid	25	8
Zamora	25	9

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	24	15
Lugo	25	10
Orense	30	14
Pontevedra	26	15
Santiago	25	13
Oviedo	21	10
Santander	20	14
Bilbao	21	10
San Sebastián	20	10
Vitoria	20	7
Pamplona	21	9
Huesca	25	10
Teruel	24	4
Zaragoza	24	12
Logroño	22	9
Barcelona	23	14
Lleida	26	10
Girona	24	13
Tarragona	25	15
Albacete	27	10
Ciudad Real	28	11
Cuenca	22	9
Guadalajara	26	7
Toledo	28	11
Cáceres	28	17
Badajoz	29	16
Madrid	27	13
Alicante	26	17
Castellón	26	16
Valencia	25	17
Murcia	26	17
Almería	26	17
Cádiz	26	21
Córdoba	29	15
Huelva	29	18
Granada	25	12
Jaén	23	15
Málaga	26	18
Sevilla	30	17
P. de Mallorca	25	16
Las Palmas G.C.	28	24
Sta. Cruz Tfe.	29	24
Ceuta	25	20
Melilla	26	19

HOY

Tiempo anticiclónico. La semana acaba con un claro dominio del sol. un ambiente soleado que se va a imponer después del paso de un nuevo sistema frontal. Un frente que comenzaba a cruzar el viernes y que ha sido poco activo pero que ha dejado este ambiente claramente más frío que el de los primeros días de la estación.

MAÑANA

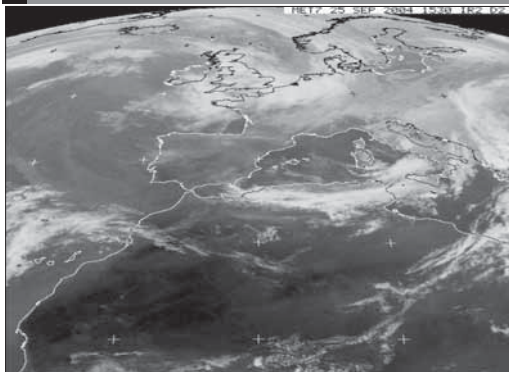
Ligero ascenso térmico. A nivel meteorológico no se anuncian novedades en los próximos días y la semana se presenta bajo el dominio claro de las altas presiones. La única novedades, después del descenso de las temperaturas de estas últimas horas será un ligero repunte de los termómetros en todo el país. Aflojan los vientos.



EN SEGOVIA

Se repite la situación. Cuando se sitúa un anticiclón de bloqueo en el oeste o el norte del país el tiempo se muestra con pocos cambios y esa va a ser la situación durante los próximos días. Sólo se verán novedades en las temperaturas, hoy por cierto con ambiente fresco aunque suban las máximas.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



LUNES



Suben las temperaturas. El ascenso previsto no va a dejar temperaturas tan altas como las de los primeros días del otoño, que fueron bastante suaves en todas las comarcas. A pesar de eso con la retirada del aire frío de origen polar que arrastraba el frente suben las temperaturas.

MARTES



Otro día de sol. Jornada de tiempo muy tranquilo en toda la región. se espera de nuevo un claro dominio del sol en todas las comarcas. El anticiclón sigue instalado en el norte de la Península lo que augura días de cielos despejados. Temperaturas de nuevo al alza.

ONCE

Viernes 24 de septiembre	72863
Jueves 23 de septiembre	78873
Miércoles 22 de septiembre	25840
Martes 21 de septiembre	23348
Lunes 20 de septiembre	30512
Domingo 19 de septiembre	11726

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Atalaya y Zusan-6 presentan las nuevas tendencias en joyería.

Perlas, brillantes y piedras preciosas que exponen para usted en la VI Muestra Provincial de Joyería en la Casa del Sello.

Visítenos del 23 al 26 de septiembre.

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 20 de septiembre

8	11	17	31	33	44
Compl. 45	Reintegro 2				

BONOLOTO

Martes, 21 de septiembre

15	23	29	31	48	49
Compl. 2	Reintegro 8				

BONOLOTO

Miércoles, 22 de septiembre

2	12	27	35	38	47
Compl. 36	Reintegro 2				

BONOLOTO

Viernes 25 de septiembre

6	18	23	27	35	45
Compl. 29	Reintegro 8				

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 23 de septiembre

4	26	34	45	46	49
Compl. 35	Reintegro 1				

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 25 de septiembre

14	15	18	21	34	38
Compl. 47	Reintegro 9				

GORDO PRIMITIVA

Domingo 19 de septiembre

4	17	31	34	40	47
Compl. 18	Reintegro 5				

EURO MILLONES

Viernes 25 de septiembre

21	26	27	44	48
Estrellas 1	7			

■ **MUNICIPIO** LA POLÍCIA LOCAL DESTACA QUE LOS SEGOVIANOS SE ESTÁN ACOSTUMBRANDO A LA NUEVA REGULACIÓN EN EL CASCO

Los hosteleros protestan en la calle por el corte de tráfico

La AIHS pide al Consistorio "alternativas" antes de adoptar este tipo de medidas

C.G.O./M.C.H.
Segovia

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) protestó ayer en la calle por el corte de tráfico en el casco antiguo, con motivo del maratón fotográfico organizado por el Ayuntamiento. Representantes de la asociación, entre los que se encontró el presidente de la AIHS, Julián Duque, se concentraron durante unos minutos en la Plaza de Artillería, junto a las señales que prohibían el paso de los automóviles en dirección a la calle San Juan, en una "protesta pacífica".

Duque mostró el enfado de los hosteleros por los últimos cortes de circulación en el casco antiguo y aseguró que "no entendemos el cachondeo supino de hoy cerramos el paso del tráfico, mañana no, pasado por la tarde...". El presidente de la AIHS subrayó los inconvenientes que la medida tiene para los trabajadores de la zona que viven en otros puntos de Segovia.

Tras considerar que la celebración de un maratón fotográfico no justificaba la prohibición de la circulación por la zona, el presidente de la AIHS criticó "la falta de diálogo del Ayuntamiento", que no informó a la agrupación de la medida, "de la que nos hemos enterado por los medios de comunicación". En este sentido, comentó que la concejala de Tráfico y Transporte, Ana Sanjosé, "se ha reído de nosotros, porque la enviamos un fax el viernes por la mañana con propuestas para el corte de tráfico y no nos ha contestado aún". Los hosteleros plantearon en el documento al Ayuntamiento que la prohibición comenzase en la plaza de Los Hueros y hasta la Plaza Mayor.

Además, la AIHS enviará otro fax al Consistorio mañana y Duque adelantó que la agrupación realizará protestas "cada vez más duras" en la calle cada vez que se decida acometer cortes en el casco antiguo.

Subrayó que "no estamos en contra de la peatonalización del casco antiguo; creemos que puede ser positiva para la ciudad, tan bonita, pero con alternativas", entre las que propuso aparcamientos subterráneos en el paseo del Salón



Duque, en el centro, junto con miembros de la AIHS protestaron en la plaza de Artillería

FERNANDO PEÑALOSA



El concurso de pintura y el maratón fotográfico, en las calles del centro de la capital



J.M.F.P.

y en el recinto histórico, además del estacionamiento de Vía Roma.

Respecto al corte de tráfico, que se prolongó desde las tres de la tarde hasta las diez de la noche, fuentes de la Policía Local de Segovia aseguraron que no hubo que destacar ningún incidente ya que, dijeron, "parece que los segovianos se están acostumbrando a es-

ta nueva regulación y a las nuevas medidas".

Así, las restricciones quedaron establecidas en la Plaza de Artillería con la calle San Juan; en Doctor Velasco con el Paseo de Santo Domingo de Guzmán y Leopoldo Moreno con San Valentín. Para regular esta situación fue necesaria la presencia de varios agentes ya que, según la Policía Local,

los ciudadanos no respetan siempre las señales de tráfico. Sin embargo, el paso fue permitido para los residentes, los servicios de urgencias, los taxis y también para los autobuses. Además, la Policía Local explicó que, en determinados casos y por causas mayores, también se permitió el paso a ciudadanos que no cumplieran dichos requisitos.

CULTURA

Alta participación en los concursos de fotografía y pintura rápida

Con motivo de la Semana de la Movilidad ayer se celebró el II Maratón Fotográfico "Nuestro Patrimonio sin coches", un certamen que contó con la participación de 33 personas de entre seis y 69 años que, durante toda la tarde, retrataron con el objetivo de sus cámaras algunos de los monumentos más destacados de la capital. La concejala de Patrimonio aseguró que la convocatoria se repetirá en años sucesivos y manifestó que el nombre del ganador se conocerá en unos quince días. Por otra parte, 173 personas participaron ayer en el IV Concurso de Pintura Rápida 'Segovia, Ciudad Patrimonio de la Humanidad'. La concejala de Cultura, Clara Luquero, destacó la calidad de las pinturas y el significativo aumento de participantes respecto a 2003. En la categoría de pintura general Julio Gómez Mena y Javier Torices obtuvieron el primer y el segundo premio, respectivamente. En la modalidad de acuarela memorial a Antonio Román, Cesc Farré i Sendros obtuvo el primer premio y Carlos Espiga el segundo.

Triángulo Inmobiliaria LOCALES

L0224 - Vía Roma: Locales ideales de reciente construcción en 2 plantas diáfanos. Desde 181 m2 Ven a ver planos.

L0220 - ZONA JOSÉ ZORRILLA: Económico local en alquiler de 89m2, está acondicionado como oficina y tiene garaje, servicios.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

GESTIÓN 10

En la localidad de PALAZUELOS, te ofrecemos este magnífico PISO, a estrenar, que consta de 3 dorm., 2 baños, calefacción individual, a/e, terraza en la cocina, garaje y trastero.

¡¡GRAN OCASIÓN!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

¡Anima a tu hija a practicar DEPORTE!

GIMNASIA RITMICA

BELMAN - INALCO

Pabellón: "PEDRO DELGADO" Inscripción: Día 1 Octubre. - 6 a 7 tarde.

Todos los niveles y edades

■ **EDUCACIÓN** LA CONCEJALÍA DE CULTURA LO PONE EN MARCHA CON LA AYUDA DE HORIZONTE CULTURAL, QUE PRESTA LOS EQUIPOS

El Ayuntamiento inicia este curso un taller de fotografía

Las enseñanzas municipales de danza, teatro, música y pintura se mantienen

D. MARTÍN NIETO
Segovia

"Los talleres municipales son clave en la vida cultural de la ciudad". De este modo explica su postura la concejala de Cultura y Turismo de Segovia, Clara Luquero, quien justifica de este modo la oferta de enseñanzas, especialmente relacionadas con el mundo del arte, a las que los segovianos pueden acceder. Según la misma concejala, esta posición estaba ya presente en el programa electoral presentado por el PSOE en el que este tema se erigía como parte fundamental de la concejalía dirigida por Luquero.

La oferta de enseñanzas municipales es cada vez más amplia en la capital. Por ello y para continuar esta tendencia, el Ayuntamiento pone en marcha, en colaboración con la asociación universitaria Horizonte Cultural, un taller de fotografía en el que se tratará tanto la digital como la analógica y que se celebrará por vez primera a lo largo de este curso.

En palabras de Luquero, "la iniciativa no hubiera podido ponerse en marcha con tanta rapidez sin la colaboración de la asociación, que ya dispone de todos los equipos necesarios". Así, los interesados deberán acudir a la sede de Horizonte Cultural para desarrollar el taller.

Sin embargo y aunque esta sea la actividad más novedosa, las enseñanzas que otros años ha habido en la capital se mantienen. De este modo, los segovianos cuentan, también, con las escuelas de danza, pintura, teatro y música.

TEATRO

El de teatro es el taller que presenta mayores dificultades para desarrollarse con normalidad durante el curso porque está a la espera de que se efectúe una nueva adjudicación. La anterior finalizaba en noviembre, momento en el que se llevarán a cabo los trámites precisos para que se tome el relevo. Ante la imposibilidad de comenzar un programa cuya continuidad esté asegurada si los ges-

tores de las enseñanzas varían, los actuales directores han decidido que hasta noviembre, momento en que sea efectiva la nueva adjudicación, desarrollarán diversas actividades para centros educativos con las que se garantiza el aprovechamiento del tiempo por parte de los alumnos pero no se pone en peligro la interrupción de un programa predeterminado.

Para que no se repita este problema que, según la concejala "es producto de una falta de previsión", Luquero aseguró que en el futuro, las adjudicaciones se fijarán coincidiendo con los meses de verano.

Este taller de teatro se desarrolla en la iglesia de San Nicolás y el pasado año contó con un total de 80 alumnos. La inversión prevista por el Ayuntamiento para el presente curso es de 39.840 euros.

MÚSICA

Por otra parte, el veterano taller de música continúa su actividad

aunque este curso lo hará con mayor fluidez tras incluir desde el pasado curso un nuevo profesor en su plantilla, lo cual dio una mayor holgura a las enseñanzas. La inclusión de otra persona más fue durante años una demanda constante ya que la escuela se veía desbordada por la cantidad de aspirantes a formar parte de ella.

De este modo, este curso el número de admisiones nuevas asciende a 44 mientras que el pasado año fueron alrededor de 150 alumnos los que pasaron por las instalaciones, ubicadas en la planta superior de la Casa del Vallejo, que se instituyó, por fin, como sede estable después de años sin ubicación fija.

Según Clara Luquero, "las necesidades de mantener vivo este taller son evidentes en una ciudad en cuya vida cultural prima la música". Por ello, este es el que cuenta con mayor número de alumnos y en el que más invierte el Ayuntamiento. Para este curso, la cantidad prevista es de 107.020 euros.

ENSEÑANZAS

El nuevo taller, que se desarrollará en la sede de Horizonte Cultural, abordará la fotografía tanto digital como analógica

DANZA

16.200 euros es la cifra prevista para el taller de danza que el Ayuntamiento desarrolla en el colegio Diego de Colmenares y que el pasado curso introdujo en este mundo a 140 alumnos.

Este taller, otro de los más numerosos, como ocurrió con el de música, se vio obligado a ampliar su profesorado tras haber quedado sin plaza la mitad de las personas que lo solicitaron. Así, las enseñanzas que se imparten y que pasan por ballet clásico o danza española, corren a cargo de dos profesores.

PINTURA

El grupo de acuarelistas Aqua es el que se encarga de dirigir a los alumnos del taller de pintura ubicado en el Centro Cultural de San José y en el que participó una media de un centenar de alumnos. 150 comenzaron el curso el pasado año y sólo 80 lo concluyeron. La cifra invertida por el Ayuntamiento para el presente año es de 15.025 euros.

■ **SOCIEDAD** SERÁN RECIBIDOS POR EL ALCALDE

Defensores del menor de 13 países iberoamericanos visitan hoy Segovia

EL ADELANTADO
Segovia

Los representantes de las oficinas de los Defensores del Menor de 13 países iberoamericanos visitarán mañana Segovia, como precedente a lo que se ha llamado 'I Encuentro de Defensores del Menor Iberoamericanos', acontecimiento que justifica su presencia, que fue convocado por el Defensor del Menor de la comunidad de Madrid.

Los representantes iberoamericanos, junto con el de la comunidad de Madrid, serán recibidos a la una de la tarde de hoy en la Catedral por el alcalde de la capital, Pedro Arahuetes, quien esperará a la comitiva ante la puerta de San Frutos del templo.

La visita, que se realiza fuera de las fechas oficiales previstas para el desarrollo del encuentro obedece a un carácter de interés turístico. Así, los actos establecidos para este Primer Encuentro de Defensores del Menor Iberoamericanos comenzarán mañana y se prolongará hasta el próximo miércoles, día 29.

Los participantes, representantes de los 13 países iberoamericanos asistentes son los máximos responsables de la defensa de la infancia en Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, junto con el defensor del menor de Madrid, que ha convocado el encuentro.

OBJETIVO

La intención de este 'I Encuentro de Defensores del Menor Iberoamericano', según la propia oficina del Defensor del Menor de Madrid, no es otro que "tender lazos de relación y unión con países iberoamericanos, tratando de extender al máximo la figura de Comisionado independiente promotor de iniciativas de defensa de los menores y punto de encuentro de distintas sensibilidades".

CURSOS GRATUITOS PARA MUJERES

DISEÑO GRÁFICO Y PREIMPRESIÓN

Requisitos:

Mujeres desempleadas con
EGB, ESO, FP1 o SIMILAR

CURSOS EN SEGOVIA

Duración: 350 horas
Inicio inmediato

Información e inscripciones:
Servicio Territorial de Sanidad
y Bienestar Social.

Teléfono: 921 42 47 98

Organiza:



Cofinancia:



Colabora: CONSEJERÍA DE FAMILIA E IGUALDAD
DE OPORTUNIDADES
DIRECCIÓN GENERAL DE LA MUJER
DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Imparten: INNOVACIÓN Y CUALIFICACIÓN SOLFT MARKET



L0219 - SAN MILLÁN. Local en alquiler 50m para alquiler actividad, excelente situación, diáfano, con todas las instalaciones, agua, luz, y buen precio.

L0215 - SAN CRISTÓBAL: Local en alquiler diáfano y de 165m2 con 5m de fachada, para acondicionar.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

■ TRÁFICO LA SUBDELEGACIÓN DESTACA QUE LAS CAMPAÑAS DE VERANO "HAN DADO SUS FRUTOS"

Los controles de alcoholemia positivos disminuyen en 2004

El canje de carnés de conducir de extranjeros suma el 26% de los nuevos permisos

C.G.Q.
Segovia

Los controles de alcoholemia con resultado positivo se redujeron este año en la provincia, pese a que se incrementaron este tipo de pruebas a los conductores. Según los datos facilitados por la Subdelegación del Gobierno, entre enero y agosto de 2004, en las carreteras segovianas fueron 28.006 los controles de alcoholemia realizados por agentes de la Guardia Civil, frente a los 26.677 del mismo periodo de la campaña anterior, con lo que su número aumentó un 4,98 por ciento.

Por el contrario, fueron menos los conductores que habían ingerido más alcohol del permitido antes de ponerse al volante. En total, se encontraron en esta situación 499, frente a los 544 del año pasado, un 8,27 menos.

La mayor parte de los controles de alcoholemia que se realizaron fueron preventivos, 21.738 de los 28.006, y en estas pruebas se encontró a la mayor parte de los conductores que habían cometido la infracción (435 de los 499). Otras 714 pruebas se realizaron tras un accidente de tráfico y en 33 ocasiones el resultado fue positivo; y 5.554, por una denuncia anterior, en los 31 conductores circulaban bajo los efectos del alcohol. Julio y agosto fueron los meses en los que se realizaron más controles (3.569 y 3.042), seguidos de abril (3.025). En estos meses de 2003, las cifras se redujeron hasta los 2.126 y 2.689.

El control de alcoholemia protagonizó junto con el de velocidad dos campañas de la Dirección General de Tráfico (DGT) el pasado verano, que "han dado sus frutos, porque este tipo de actuaciones pretenden evitar accidentes de tráfico", subrayó el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo. Y es que los siniestros mortales en la provincia han disminuido hasta septiembre un 14,29 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior y fueron 18 las personas que fallecieron en las carreteras segovianas entre enero y agosto.

Por lo que se refiere a la campaña de velocidad desarrollada por la DGT en agosto pasado en Segovia, en total fueron 49.249 los vehículos que se controlaron en las vías de la provincia, de los que 2.007 (el 4,08 por ciento) de los conductores fueron denunciados. Este porcentaje fue uno de los más altos de Castilla y León, por debajo de Valladolid (4,89) y Burgos (4,85).

Mientras, Tráfico impuso 12.648 sanciones en total en el primer semestre de este año, un 4,98 por ciento menos que en los seis primeros meses de la campaña anterior. La mayor parte de los casos se trataron de infracciones distintas al exceso de veloci-



La Guardia Civil realizó más de 28.000 controles de alcoholemia en Segovia entre enero y agosto

ICAL

dad (que sumó 3.707, un 5,74 por ciento menos que el año pasado) y a conducir bajo los efectos del alcohol (360, un 7,45 por ciento menos que en 2003). Mientras, fueron 1.060 los permisos de conducir suspendidos por infracciones.

Por otro lado, en los seis primeros meses del año fueron 1.519 los nuevos permisos de conducir que se expidieron en la provincia, de los que 541 correspondieron a mujeres (un 14,61 por ciento) y el 978 restante, a hombres.

La cifra de nuevos carnés en funcionamiento se elevó en más de cien, respecto a la alcanzada en el primer semestre de 2003, según los datos aportados por la Subdelegación del Gobierno.

Gordo destacó que una buena parte de este incremento se debió al aumento de mujeres que lograron el permiso de conducir, ya que en el año pasado fueron 472. Por el contrario, el número de hombres en esta circunstancia se redujo en casi medio centenar.

El subdelegado del Gobierno también recaló que el 26 por ciento de los nuevos permisos de conducir se encuadra en los canjes que de este documento pueden realizar ciudadanos extranjeros que ya posean un carné similar en su país de origen. Marruecos y Países del Este encabezan la lista de nacionalidades de estos ciudadanos, seguida de los distintos estados que tienen firmado un convenio con España para tal fin.

Respecto al número de vehículos matriculados en los ocho primeros meses de 2004, en total fueron 4.395 entre turismos, furgonetas, camiones, motos, autobuses, etc, un 12,34 por ciento más que en el año anterior. Resalta además el sensible incremento de la matriculación de motos en el primer semestre del año, comparando los datos con la campaña anterior. Así, se matricularon 111 motos, un 70,76 por ciento más que en el año pasado. Sobre este asunto, Gordo instó a los ayuntamientos de la provincia a que obliguen a que los conductores de motos y ciclomotores circulen con el casco en la cabeza, ya que "a 30 ó 50 kilómetros por hora, el riesgo puede ser grande".

▼ CARRETERAS

Un 'punto negro' en la provincia

Aunque aún no ha terminado el año, momento en el que podrá catalogar definitivamente los 'puntos negros' (lugares que hayan registrado al menos tres accidentes de tráfico con víctimas), el cruce de El Espinar ya podría considerarse como tal. El pasado año fueron seis los 'puntos negros' registra-

dos, el cruce de Zamarramala; el punto de la carretera de La Granja donde se construye la glorieta de Robledo; la CL-601, en el tramo de la glorieta de Sanchonuño; la N-VI en la cuesta de la ermita del Caloco; la curva próxima al Puerto de Los Leones; y N-603 en el cruce de Otero de Herreros.

■ LOTERÍA

La Bono Loto deja un premio de 204.000 euros en Segovia

EL ADELANTADO
Segovia

El sorteo de Bono Loto celebrado en la noche del pasado viernes, 24 de septiembre, en Madrid dejó en Segovia un premio de 204.051,74 euros correspondiente a un boleto de cinco aciertos más el complementario que fue validado en la Administración de Lotería número siete de la capital.

El premio fue el único de esta categoría en el sorteo del pasado viernes, en el que no aparecieron boletos de seis aciertos, y se validó a través de la expendedora automática que posee este establecimiento ubicado en la calle Gobernador Fernández Jiménez y regentado por Antonio Pajón de la Cruz. El administrador, que conoció la noticia del premio por los medios de comunicación, señaló ayer que este es el premio de mayor entidad que reparte este año y aseguró desconocer la identidad de la persona poseedora del boleto afortunado. Indicó que el pasado año su administración repartió un premio de tres millones de euros en un sorteo de Lotería Nacional celebrado en agosto, así como varios premios menores en los sorteos de Lotería Primitiva y Bono Loto.

SUCESOS

Desperfectos en la Bajada del Carmen

Las arquetas de las instalaciones de luz, situadas en la Bajada del Carmen, fueron objeto de gamberrismo en la madrugada del sábado. Las tapas metálicas fueron levantadas y tiradas al fondo de la arqueta, de unos tres metros de profundidad, pudiendo causar algún accidente.

Triángulo Inmobiliaria GARAJES

G0082 - SAN LORENZO. Te ofrecemos una plaza de garaje en alquiler cerca de la plaza de San Lorenzo, ven y te lo mostramos.

G0076 - ZONA CENTRO. Disponemos de una plaza de garaje, ubicada en edificio de reciente construcción, buen precio.

San Francisco 19 Tfno. 921.41.2090

GESTIÓN 10

¡¡NO LO DEJES ESCAPAR!! Junto a la Puerta de Madrid. Impresionante PISO DE 180 MTS.

Cuenta con ascensor. Unas excelentes calidades. Calefacción individual. Garaje y trastero. Terraza tipo solarium.

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

■ EDUCACIÓN CANAL 4 EMITE HOY A LAS TRES DE LA TARDE UN NUEVO PROGRAMA EDUCATIVO PRESENTADO POR NIÑOS

Los niños como embajadores de las lenguas

Una nueva forma de aprender idiomas

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

Hoy, con motivo del día europeo de las lenguas, la cadena de televisión Canal 4 emitirá a las tres de la tarde un nuevo programa educativo —'Speech Bubbles'— para promover entre los niños el aprendizaje de diferentes idiomas de una forma amena y divertida.

'Speech Bubbles' es un proyecto europeo del programa Sócrates, acción Lingua 1. El programa Sócrates promueve la realización de proyectos educativos

entre centros e instituciones de varios países de Europa.

En el proyecto participan instituciones de Alemania, Suecia y España; por parte de Alemania participan Kulturring in Berlín e. V. y el Canal Abierto de Berlín. En el lado sueco Orsa Mediatverkstad y Tekniska museet; y de España el CFIE de Segovia y Canal 4 Segovia.

El grupo principal ha participado en proyectos europeos desde 1999 y está formado por profesores expertos en educación para los medios. El espíritu del proyecto es convertir a los alumnos en protagonistas de sus propias producciones.

La espacio televisivo español se emitirá desde Segovia y estará presentado por dos niñas del municipio de Prádena.

OBJETIVO Y DURACIÓN

El objetivo es despertar el interés sobre otras lenguas y su aprendi-



Las niñas de la localidad de Prádena serán las encargadas de presentar el espacio televisivo EL ADELANTADO

zaje entre los más pequeños ayudados por un medio de gran influencia en el público infantil, la televisión. Además se proporcionará material de aprovechamiento didáctico a profesores de idiomas.

La iniciativa tendrá una duración de tres años en los que se emitirán once programas. En el primer año se realizará un programa piloto. En el segundo, una serie de seis programas que tendrán como centros de interés la naturaleza, el

cuerpo, los alimentos, los vestidos, el deporte y la localidad. En el último año se harán cuatro programas.

Los niños de los tres países elaboran pequeños clips de vídeo presentando su lengua. Introducen el tema y una serie de palabras, y ellos deciden de que modo las van a presentar; pueden utilizar dibujos, juguetes, marionetas, mímica, dramatizaciones, entrevistas o cualquier otro recurso a su alcan-

ce. Los clips resultantes se intercambian entre los tres países y después cada uno realiza su programa presentando la lengua de los otros dos, que se emite en el canal de televisión participante. El programa piloto, que se emitirá hoy, se repetirá en fechas posteriores y fuera de Segovia.

El proyecto posee una página "web" www.speechbubbles.com donde se puede encontrar toda la información necesaria.



L0218 - Nueva Segovia: Local de 132 m2, completamente diáfano y con todas las instalaciones necesarias para iniciar cualquier tipo de actividad. Inmejorable

L0213 - SANTA EULALIA: Tenemos un local en alquiler de 90m2 totalmente acondicionado y con 5m de fachada.

San Francisco 19 Tfno 921 412090



Suministrador integral de material de oficina a empresas

Empresa multinacional, líder en el sector de suministros de material de oficina a nivel nacional y en plena expansión, con un volumen de facturación superior a 1.500 Millones de Euros, por ampliación del equipo de colaboradores de su red comercial precisa:

Comerciales para Segovia y Ávila.

En dependencia del Jefe de Ventas, se responsabilizará de la comercialización de los productos y servicios de la compañía en la zona asignada.

Los puestos requieren:

- Profesionales jóvenes, organizados, con iniciativa, dotes comerciales, habilidad negociadora y facilidad para establecer relaciones interpersonales.
- Formación en Técnicas de Venta y Marketing, buenos conocimientos informáticos a nivel de usuario.
- Experiencia comercial 2/3 años en venta de servicios o productos afines, vehículo propio y residencia en las zonas indicadas.

Para el puesto se ofrece:

- Incorporación en compañía líder del sector.
- Formación continua.
- Plan de carrera.
- Interesante retribución económica.
- Contrato indefinido.
- Salario fijo + variable sin techos.

Las personas interesadas deberán enviar su historial profesional a Centil 90 indicando la referencia I.567.



Centil 90
RECRUITMENT

Centil 90, Recruitment
C. Muntaner 479-483, 3º 3ª - 08021 Barcelona - Tel.: 93 418 31 33 - Fax: 93 212 89 18
E-mail: centil90@mcasociados.com - www.mcasociados.com



Los currículos recibidos, de conformidad con la Ley 15/1999 de Protección de Datos, si los interesados no manifiestan lo contrario, autorizan a Centil 90 para tratar y/o utilizar los datos del currículum a los efectos del desarrollo del objeto social de la sociedad, pudiendo el interesado ejercer su derecho de acceso, rectificación o cancelación, solicitándolo de forma fehaciente al responsable del fichero de Centil 90, S.L.

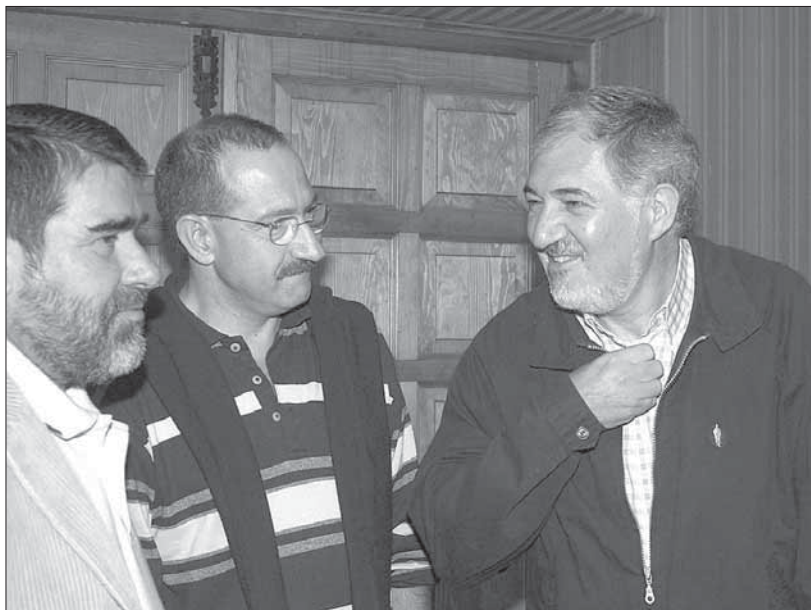
CULTURA



FERNANDO PEÑALOSA

XI Muestra Folclórica "Andrés Laguna"

La asociación cultural "Andrés Laguna" celebró ayer al XI Muestra Folclórica en el escenario instalado en el Azoguejo. La actuación estuvo protagonizada por los grupos 'Danzas de la Casa de León', en Madrid; los Coros y Danzas 'Villa de Leganés' de la Casa de Extremadura; el 'Colectivo Arbayal'; y la asociación organizadora del evento que interpretaron varias danzas folclore castellano.



El fiscal general, a la derecha, conversa con los coordinadores de las jornadas

PERALOSA

■ **JUSTICIA** CONDE-PUMPIDO CLAUSURÓ EL III SEMINARIO EN VALSAÍN

Todas las provincias tendrán fiscalías de medio ambiente

El fiscal general del Estado asegura que el Ministerio Público atenderá los problemas específicos de cada zona

AURELIO MARTÍN
Segovia

El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido Tourón, se comprometió ayer en Valsaín a que, en el plazo de un año, todas las fiscalías españolas cuenten con fiscales de medio ambiente, aparte de crear secciones especializadas en aquellas que más lo necesitan, principalmente de grande ciudades.

Durante la clausura del III Seminario de Fiscales de Medio Ambiente, Conde-Pumpido matizó que "la Fiscalía General del Estado quiere integrar la red de fiscales de medio ambiente y darle y carácter oficial para que defienda un valor absolutamente esencial para todos", como es la protección de la naturaleza.

El seminario, que se ha celebrado por tercer año consecutivo en el Centro Nacional de Educación en la Naturaleza (Ceneam) de Valsaín, trata de coordinar esfuerzos, aclarar posturas y buscar soluciones consensuadas a temas considerados "completamente nuevos" en el contexto jurídico en el que se desenvuelve el Ministerio Público.

Coordinado por el fiscal de Medio Ambiente del Tribunal Supremo, Antonio Vercher Noguera, han asistido en torno al medio centenar de fiscales jefes y fiscales, coordinadores o responsables del área de medio ambiente en las diferentes fiscalías de ámbito nacional y autonómico pertenecientes a diferentes tribunales.

Cándido Conde-Pumpido reiteró el propósito de su departamento de que "exista un fiscal de

medio ambiente en todas las fiscalías, coordinados por otro en la Fiscalía General del Estado, en un modelo parecido a la Ley de Violencia de Género".

Desarrollando la idea, el fiscal general explicó que, ante los casos de violencia doméstica, ya está previsto un fiscal delegado en la Fiscalía General del Estado que coordinará todas las secciones especiales de cada fiscalía española y aclaró que "el siguiente paso sería aplicar ese mismo esquema para el medio ambiente".

No obstante, Conde-Pumpido manifestó que en las visitas que realiza a cada fiscalía da instrucciones para que se ponga en marcha la fiscalía de medio ambiente, como ha sido en el caso de Salamanca, la semana pasada, y antes de ayer en Pontevedra.

EN CADA TERRITORIO

En este sentido, el fiscal general matizó que "hay que procurar atender en cada territorio a los problemas medioambientales que más les afecten, porque no es lo mismo una zona como Cataluña, con grandes problemas de contaminación industrial, que otra de Galicia, donde los casos más graves son los derivados de los incendios forestales".

Por este motivo, Conde-Pumpido insistió en que "en cada lugar, los fiscales atenderán los temas más relevantes", a la vez que informó de que ha firmado recientemente un convenio con el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, para crear una red y un servicio de especialización de fiscales de medio am-

biente, que se podrá ir extendiendo a todas las comunidades.

En declaraciones a los periodistas, el fiscal general del Estado dijo que está en contacto con la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, quien en el mismo foro prometió el viernes atender las reivindicaciones de estos fiscales argumentando que aún hay muchos delitos contra la naturaleza que "quedan impunes".

Conde-Pumpido entiende que el Ministerio de Justicia debe aportar los fiscales a esta red, mientras que al de Medio Ambiente le corresponderá hacerse cargo de los medios necesarios para que, en su opinión, "podamos pelear contra los atentados ambientales con más eficacia".

En su discurso de clausura, el fiscal general, que antes de ocupar el puesto de magistrado del Tribunal Supremo, su anterior destino, fue presidente de la Audiencia de Segovia, recordó a los fiscales que, hace 16 años, la capital segoviana acogió las primeras jornadas sobre medio ambiente dirigidas a jueces y fiscales.

Para Conde-Pumpido, "entonces, pensar que el poder judicial podía intervenir en este materia era casi una excentricidad, el delito ecológico llevaba en vigor cinco años y no se había dictado ninguna sentencia".

El fiscal general añadió que, "desde las perspectiva de hoy se ha avanzado muchísimo, existen procedimientos penales, lo que he podido comprobar en mi paso por el Supremo, aunque quizá no sean todos los que debería haber, pero los ya hay".

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES NECESITA
DEPENDIENTES Y COMERCIALES
con experiencia
Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 527 40080 SEGOVIA

Laboratorios Ladivsa®
Empresa fabricante de productos cosméticos profesional, precisa
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Para cubrir las zonas de Segovia, Guadalajara y Soria
Ofrecemos máximo apoyo e importante dto. Cial.
Interesados contactar con Srta. Mireia de 9.00 a 13.30 h. En el tel.: 93 656 25 21

OXIMARTÍN, S.L.
Centro Colaborador Junta de Castilla y León
CURSOS PLAN F.I.P.
Comunica a los interesados el comienzo del
CURSO DE SOLDADURA ESTRUCTURAS METÁLICAS LIGERAS.
— Con una duración de 134 horas.
— Con posibilidad de homologación.
— Disponemos de Bolsa de trabajo.
COMIENZO MARTES 28 DE SEPTIEMBRE
SUBVENCIONADO POR EL FONDO EUROPEO
Información oficinas INEM: 921 442 509

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE
CICLO DE CONFERENCIAS
EL POP ESPAÑOL
Los años sesenta. El tiempo reencontrado
Dirigido por Francisco Calvo Serraller
SEPTIEMBRE
Miércoles 29 *Presentación del ciclo*
Francisco Calvo Serraller
OCTUBRE
Martes 5 *Una historia personal de los sesenta*
Agustín Sánchez Vidal
Miércoles 13 *Los sesenta. Los años de la ruptura*
Juan Pablo Fusi Aizpuru
Miércoles 20 *Fotografía española de los sesenta. Vísperas de la realidad*
Publio López Mondéjar
Ramón Masats
Carlos Pérez Siquier
Miércoles 27 *Los felices sesenta*
Manuel Gutiérrez Aragón
NOVIEMBRE
Miércoles 3 *Ideas y problemas del 68*
Francisco Jarauta
Miércoles 10 *Silencios y diálogos en el arte de los sesenta*
Valeriano Bozal
Jueves 18 *Evasión y frustración*
Eduardo Haro Tecglen
Miércoles 24 *El arte pop en la España de los sesenta*
Francisco Calvo Serraller
Eduardo Arroyo
Juan Genovés
Luis Gordillo
Dario Villalba
INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN DE MATRÍCULAS:
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE
Plazuela de las Bellas Artes, s/n . 40001 Segovia. Tlf: 921 46 20 10
Con el patrocinio de:



A ESCENA/ VII MUESTRA PROVINCIAL DE TEATRO AFICIONADO

Otra satisfacción cumplida

FICHA ARTÍSTICA

El papanatas

AUTORES

Antonio Paso (hijo) y Emilio Sáez

REPARTO

Alberto Rico, Paqui Sanz, Irene Postigo, Verónica López, Javier Postigo, Eva García, M^a Ángeles Revenga, Pilar Burgós, Ascensión García, Pilar Moreno, Virginia Garrido, Tomasa Ruano e Ignacio Garrido

DECORADOS Y VESTUARIO

Cantarranas.

APUNTADORA

Cristina Vega.

LUZ Y SONIDO

Rebeca González

MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA

M^a José Escudero y M^a Jesús Caldas

DIRECCION

Rafael González

Grupo Cantarranas de Cantimpalos
7ª Muestra Provincial de Teatro Aficionado
Teatro Juan Bravo de Segovia, 24 de
septiembreMANUEL SESMA S.
Segovia

Como si de un rito se tratara, otro de los grupos de teatro aficionado ha actuado en el Teatro Juan Bravo para su público incondicional. En esta ocasión ha ocupado el escenario el grupo Cantarranas de Cantimpalos, con la obra *El papanatas* de Antonio Paso (hijo) y

Emilio Sáez. Y en la sala, el patio de butacas casi lleno, estaba un público expectante compuesto por familiares y amigos, que en su mayoría ya habían presenciado la función con anterioridad; el público representaba el papel de espectador atento e interesado por un acto cultural. Este es el rito que nos ofrece la Muestra Provincial de Teatro Aficionado que promueve la Diputación Provincial.

Con la actuación de algunos grupos, no todos, hay que hablar más de rito social que de oportunidad artística para conocer los valores ocultos de unas gentes. Es rito o ceremonia de consecución de un derecho el de actuar en el Teatro Juan Bravo de la capital, que para eso es propiedad de toda la provincia a la que todos contribuimos con nuestros impuestos. Es un rito que, sin más criterio de calidad artística que el de ser contribuyente, se viene repitiendo edición tras edición de la muestra. Es un rito que califica no solo a las directrices culturales de la Institución que promueve este tipo de espectáculos sino a quienes se atreven a proponer y dar la cara con montajes de dudoso gusto artístico y cultural. Pero esto es lo que hay; actuar en el Teatro Juan Bravo constituye un derecho social y por lo tanto una satisfacción personal. El grupo de cada localidad se que-

da satisfecho, toda la gente de espectadores locales también satisfechos, el diputado de la cosa satisfecho, todos satisfechos ya está.

Para ejercer el derecho de actuar en el Teatro Juan Bravo, el grupo Cantarranas ha propuesto *El papanatas*, una pieza de ambiente costumbrista de antes de la guerra del 14. En una familia compuesta por el padre, la madre y dos hijas se plantea el enfrentamiento dos a dos entre el padre y una hija contra la madre y la otra hija. El punto de partida es un problema de dominio por parte del bando de la señora, y de sumisión por parte del bando de la pareja de él, el papanatas. La rebuscada situación da tela suficiente para descubrir a una serie de personajes corales que todos manifiestan estar hartos de la pareja dominadora.

La pieza, en este juego de afinidades, promueve a la compasión del público por las víctimas. Y no hay más tela que cortar. Bueno sí, hay un juego dialéctico de la hija víctima por el amor del antiguo novio de la hija avasalladora; es un juego con final previsible como lo son todos los lances de la obra. Y ya está, esa es toda la función.

La puesta en escena, dirigida por Rafael González, mostró la típica escenografía cerrada de antaño con mesa camilla en el centro,



El grupo teatral, en una de las escenas de la obra

JUAN MARTÍN

le faltaba el clásico sofá. Se evidenció que la escenografía es deudora de espacios pequeños y de escasa imaginación.

En el apartado interpretativo hay que hacer notar el interés y el esfuerzo realizado por todas las actrices y actores. Todos los componentes del elenco supieron sacar adelante sus personajes con más

valor que virtud, con más voluntad que arte. Por supuesto, para ninguna de las actrices ni actores esta intervención constituirá una oportunidad artística con mayor proyección. Por el contrario, para todas y todos, representar *El papanatas* en el Teatro Juan Bravo significará un bonito recuerdo y un grato motivo de satisfacción.

■ EL ALBERO LA TEMPORADA LLEGA A SU FIN EN AYLLÓN Y SAN RAFAEL

Mari Paz Vegas, una mujer torera en la próxima Tertulia Taurina

PABLO PASTOR
Segovia

La Tertulia Taurina de Segovia se reanuda una vez concluida la temporada taurina segoviana. La próxima será la 153, la fecha la del martes, día 5 de octubre, el invitado especial, la matador de toros Mari Paz Vegas.

Mari Paz Vegas es la única mujer matador de toros y además con cierta vitola de calidad. Toreará mayormente en plazas americanas, especialmente en México, donde goza de gran cartel. En Es-

paña actúa unas quince tardes en corridas de toros y varios importantes festivales. Está apoderada por el empresario taurino Santos Santos "Serranillo".

LOS ÚLTIMOS FESTEJOS SEGOVIANOS

Ya en la recta final de la actual temporada taurina segoviana, nos quedan los festejos de Ayllón y San Rafael, que son estos:

MIÉRCOLES, DÍA 29

AYLLÓN. Festejo de rejones. Novillos de La Glorieta para Raúl Martín Burgos e Iván Magro.

VIERNES, DÍA 1 DE OCTUBRE

AYLLÓN. Novillada sin picadores. Novillos de Eduardo Martín Cilleros para Jesús Fernández "Yiyo", Leonardo Polo, Juan Manuel Jiménez y Carlos García.

SABADO, DÍA 2

AYLLÓN. Festival taurino. Novillos de Agustín para José Luis Bote y Mari Paz Vega.

SAN RAFAEL. Novillada mixta



La torera, en un magnífico volapié en una de sus tardes triunfales

EL ADELANTADO

con picadores. Novillos de Angela Rodríguez de Arce, para el rejoneador Oscar Rodríguez Garena y los espadas José Antonio del Monte y Rafael Ayuso.

DAVID MADROÑO, TRIUNFADOR DE LERMA

El novillero segoviano David Madroño, ha sido declarado triunfador de la novillada de Lerma, galardón que concede la Peña taurina "Joselito" de esa pobla-

ción burgalesa. el matador de toros de origen segoviano Alberto Elvira, mejor faena; el también matador de toros "Jarocho", mejor estocada y El Andujano, mejor par de banderillas.

NUESTRAS PEÑAS TAURINAS VIAJAN

La de La Capea, de Carbonero el Mayor, el fin de semana del 15 al 17 de octubre y a Jaén, para presenciar un festejo de su feria

taurina. Salen desde Carbonero el día 15 a las cinco de la mañana y regresan el 17. Suscripciones en Los Mellizos.

Y la Peña "El Espontáneo" lo hará el martes día 12, festividad del Pilar, para presenciar la corrida de toros de la feria de otoño. Este cartel si que está cerrado. Es el formado por toros de Victorino Martín, para Luis Miguel Encabo, Antonio Ferrera y Fernando Robleño.

Triangulo Inmobiliaria
LOCALES

10230 - Polígono del cerro: Ofrecemos local en traspaso con negocio ya montado y en funcionamiento, con agua y luz. Consultarnos.

10229 - PASEO EZEQUIEL GONZÁLEZ: Oficina en alquiler con todos los servicios y en muy buen lugar.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

El surtido AHORRO RECORD

ES SIEMPRE EL MÁS BARATO

AHORRO RECORD



Oferta válida
hasta el 3 de octubre

Y ahora

3x2
LLEVA 3 Y PAGA 2



COMPRANDO
1 UNIDAD
3,95€

LLEVA 3 Y PAGA 2 3x2

SALE LA UNIDAD

2,63 €

Detergente en polvo
45 cacitos, XAIBIL



COMPRANDO
1 UNIDAD
0,89€

LLEVA 3 Y PAGA 2 3x2

SALE LA UNIDAD

0,59 €

Atún claro en aceite vegetal,
en escabeche o al natural,
pack 3 latas, CONSUMER



COMPRANDO
1 UNIDAD
3,00€

LLEVA 3 Y PAGA 2 3x2

SALE LA UNIDAD

2,00 €

Lubina de ración,
pieza



COMPRANDO
1 UNIDAD
5,05€

LLEVA 3 Y PAGA 2 3x2

SALE LA UNIDAD

3,37 €

Lomo adobado
bandeja 500 gr.
aprox., MAYTE



EROSKI

Saber comprar

■ **AGRICOLA** EL SECRETARIO GENERAL DE AGRICULTURA INAUGURÓ UNA SALA DE DESPIECE DE CARNE ECOLÓGICA EN LA LOSA

El Gobierno reitera su compromiso de apoyar la ganadería ecológica

Moraleda asegura que ya existe una demanda social de estos productos

M.GALINDO
La Losa

El Gobierno central llevará a cabo políticas que favorezcan el impulso y el desarrollo de los proyectos de agricultura y ganadería ecológica, con el fin de garantizar un sector agrario competitivo en las fronteras exteriores.

Así lo manifestó ayer el Secretario General de Agricultura y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Fernando Moraleda, que inauguró en La Losa una sala de despiece de carne ecológica creada por la empresa segoviana Braman, que desde hace cinco años se dedica a la producción y comercialización de ganadería por medios naturales.

Moraleda señaló que el desarrollo de explotaciones ganaderas y agrícolas basadas en el cultivo ecológico "demuestran que producir de otra manera es posible, pero que no está exento de un esfuerzo que tiene que ser valorado por la sociedad".

En este sentido, señaló que las crisis alimentarias sufridas por Europa en los últimos años "nos han enseñado que tenemos que producir pensando en los consumidores, sin confundir competitividad con tamaño, porque es la calidad la que diferencia un modelo de futuro de un modelo de pasado".

Asimismo, señaló que estas iniciativas en el medio rural "hacen posible que se asiente la población, y son el mejor ejemplo de lo que debe ser el desarrollo



Moraleda (dcha) atiende a las explicaciones de Mantecas

JUAN MARTÍN

rural y de la integración ganadera y agrícola".

En cuanto al apoyo del Gobierno, señaló que el Ministerio de Agricultura "tiene un interés cierto en desarrollar estas prácticas, porque no sólo tenemos una demanda localizada en el mer-

cado interior, sino que tenemos también demanda en mercados exteriores".

Indicó también que el objetivo de las Administraciones públicas debe ser "tratar de que la distribución tuviera la sensibilidad suficiente en repercutir los

valores añadidos donde se produce el esfuerzo, con el fin de que sean los productores ecológicos agrícolas y ganaderos los principales beneficiarios".

Por su parte, el ganadero segoviano Fernando Mantecas, propietario e impulsor de la sala de despiece de carne ecológica, señaló que las instalaciones, dedicadas principalmente al ganado vacuno están teniendo ya un importante ritmo de actividad, despiezándose entre dos y tres terneros a la semana.

Mantecas señaló que la sala de despiece está controlada por el Consejo Agrario Ecológico de Castilla y León, cuyos técnicos controlan diariamente que los productos que salen de sus instalaciones cumplen los parámetros legales establecidos para este tipo de producción ecológica.

En cuanto a los principales clientes de la empresa, el ganadero señaló que actualmente están sirviendo pedidos de carne ecológica a Madrid, Andalucía y Levante, ya que cuentan con un sistema de envasado al vacío y transporte en frío que hace posible que el producto llegue en las mejores condiciones hasta el consumidor.

Además, pidió que las instituciones públicas doten de mas medios a los Consejos Agrarios Ecológicos, con el fin de que se puedan establecer medidas de control más eficaces "que garanticen la máxima calidad y control para todos los productos que llevan el marchio de ecológicos".

CRISIS GASÓLEO

No habrá ayudas incompatibles con la UE

El Ministerio de Agricultura no establecerá ayudas para paliar la subida del precio del gasóleo agrícola que sean incompatibles con las directivas de la UE, ya que esta medida "serviría para contentar artificialmente a los agricultores y originaría un problema mayor el día de mañana". Moraleda aseguró que los precios del carburante "son inferiores a los de la crisis del año 2000, donde se produjeron reformas que están en vigor como las modificaciones al alza en el IVA aplicado a los precios en producciones agrarias del cinco al ocho por ciento y en las producciones ganaderas del cinco al siete por ciento". Asimismo, señaló que continúan vigentes las deducciones a las cooperativas que posean un poste de gasóleo. Moraleda explicó que el Ministerio de Agricultura "está hablando con el de Economía y analizando las repercusiones de la subida del gasóleo en cada sector", y señaló que "las organizaciones agrarias tienen la legitimidad para exigir un modelo de precio profesional, pero hay que decir que esta figura no existe en Europa".



PATROCINA LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 2004



Look & Find, 1ª Red Inmobiliaria de España, patrocina la Vuelta Ciclista a España 2004 a través de la modalidad de Patrocinador Oficial de la Clasificación de Etapa.

La compañía ha venido apostando por los patrocinios deportivos durante todo este año.

Look & Find, siempre a su disposición en C/ Roble, 19. Tf. 921 41 32 96

Triángulo Inmobiliaria LOCALES

LO212 - EZEQUIEL GONZÁLEZ. Tenemos un local en alquiler en esta zona, es pequeño que puede ser un trastero o cualquier negocio.

LO211 - EN EL ACUEDUCTO: Local en alquiler en una privilegiada zona totalmente acondicionada y con servicios, tiene escape y puerta de cierre. San Francisco 19 Tfno 921 412090

PLAYAS DE GUARDAMAR Viviendas de 2 dormitorios

por **99.500 €**

Zonas comunes con Piscina, Solarium, etc. Viviendas para entrar a vivir. Tot. equipados.

Telf. 965 72 44 44
Mov 629 73 20 10



COMERCIAL

Precisa para su expansión en la provincia de SEGOVIA

REQUISITOS:

- Capacidad comercial, de negociación y asesoramiento.
- Ilusión, entusiasmo, constancia y dedicación.
- Formación: mínimo BUP/COU o similar.
- Edad entre 25 y 35 años.
- Residencia en Segovia o alrededores.
- Vehículo propio.
- Se valorará experiencia.

SE OFRECE:

- Alta en Seguridad Social en régimen general.
- Contrato indefinido.
- Importante remuneración compuesta de fijo + variable.
- Dietas y kilometraje.
- Formación continua a cargo de la empresa.
- Beneficios sociales.

Los interesados/as deberán enviar currículum vital y fotografía reciente a:

REPRESENTACIONES DÍEZ MÁRQUEZ, S.A. — REDIMAR
C/Plomo, 6 - Nave 8 - Polígono San Cristóbal - 47012 VALLADOLID
(Se garantiza absoluta confidencialidad)

■ **LA LOSA** CONSIDERA QUE HAY QUE HACER "VARIAS CORRECCIONES EN LAS DECANTADORAS DE AGUA"

Juan C. López, elegido nuevo presidente de la Mujer Muerta

La mancomunidad renovó el cargo después de dimitir Félix Bernardos

ÁLVARO PINELA
La Losa

Juan Carlos López, alcalde de La Losa, de 47 años de edad, ha sido elegido nuevo presidente de la mancomunidad de La Mujer Muerta, (compuesta por las localidades de Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, La Losa y Navas de Riofrío), después del consejo celebrado por la agrupación el pasado martes, al que asistieron como representación del órgano directivo, Marisa Román, como alcaldesa de Otero de Herreros, Juan Carlos López, alcalde de La Losa; Félix Bernardos, alcalde de Ortigosa del Monte, así como un concejal más de este municipio.

La sesión contó con la notable falta de representatividad del municipio de Navas de Riofrío, al no acudir sus dos representantes. La ausencia del alcalde Rafael Torres, fue justificada por medio de un escrito firmado por el mismo. El primer punto del orden del día estuvo centrado en la dimisión "irrevocable" del actual presidente y alcalde de Ortigosa, Félix Bernardos, que puso su puesto "a disposición del órgano"; pasando posteriormente a la elección del nuevo presidente mancomunal, que con los votos de la mayoría de los representantes, se decidió otorgar a Juan Carlos López, alcalde de La Losa, la nueva presidencia, "si no se produce ninguna alegación a la elección", recoge el acta firmado por el secretario Claudio Sartorius.

Entre las próximas actividades a desarrollar, "continuaré con el seguimiento continuo de la plan-

▼ **SERVICIO**



"Si no se hubiera hecho el trasvase estaríamos languideciendo" A.P.

Como nuevo presidente, Juan Carlos López, asegura que le gustaría "tener más contacto con los miembros del municipio de Navas de Riofrío, "ya que siempre han mantenido muchas quejas sobre la recepción de la obra del trasvase", señala, a la vez, que valora el trabajo del presidente sa-

liente, Félix Bernardos, "ya que con él se ha conseguido hacer funcionar este nuevo sistema de abastecimiento", para añadir, "si no se hubiera creado este trasvase y esta mancomunidad para los pueblos de esta zona, estaríamos languideciendo en cuanto al agua".

ta decantadora, ya que está en garantía durante este año, así como también se realizará el seguimiento de la tubería que conduce el agua a la localidad de El Espinar, ya que el próximo día 15 de octubre será entregada por parte de la Junta de Castilla y León".

López, se muestra muy satisfecho "como alcalde de La Losa", con el funcionamiento y abastecimiento del trasvase de Puente Alta, si bien entiende que la realidad exige, "hacer varias correcciones en las decantadoras, tanto en los filtros como en la cloración

del agua", actuaciones que considera, "no son muy graves".

En relación al proyecto Segovia y Alfoz, "mi intención es formar parte de la asociación, desde los depósitos para arriba, ya que entiendo que nuestra gestión en consumos es correcta".

■ **ZARZUELA DEL MONTE** 4000 EJEMPLARES

Segovia Sur financiará la publicación del libro "Las leyendas de las piedras"

A.P.
Zarzuela del Monte

La Asociación para el desarrollo rural Segovia Sur, financiará la publicación del libro: "Las leyendas de las piedras", escrito por la historiadora Henar Piñuela González y ilustrado con láminas a color por el pintor local, Ángel Pérez Dimas.

La noticia fue confirmada por el gerente de la asociación, en una entrevista mantenida con el alcalde de la localidad, Dionisio Montalvo y el pintor Ángel Pérez, quienes con anterioridad habían presentado un borrador del mismo. En un principio la primera tirada será de 4000 ejemplares. La edición del libro cuenta con 50 páginas y 19 láminas en color, dedica-

das a los monumentos graníticos o esculturas naturales que se encuentran ubicadas mayormente en el paraje de El Pozo, unos elementos que producto de la erosión han tomado en el tiempo formas singulares a las que las gentes del municipio han apadrinado con nombres característicos, como: piedra de los Siete Rosarios, Cuatro Torreznos, El Sombrero, etc.

El objetivo de la publicación es ayudar a promover esta zona como lugar de interés natural.

Asimismo esta "ruta de las piedras" de Zarzuela del Monte, será incluida en una futura guía que editará la Junta de Castilla y León, sobre los caminos rurales de la región.

■ **NAVAS DE SAN ANTONIO** JUNTO AL COLEGIO

Las escuelas cuentan con un módulo prefabricado al carecer de espacio

A.P.
Navas de San Antonio

Como consecuencia de la falta de espacio en las actuales escuelas públicas, al estar el centro escolar repleto de niños, la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León, ha instalado un módulo escolar prefabricado para paliar las actuales necesidades del curso 2004-2005. Según recoge el rotativo comarcal Nuestra Sierra, "la instalación cuenta con todos los servicios necesarios para impartir las clases y está ubicado al lado de las aulas".

28 NIÑOS

Según se desprende del rotativo, "en la actualidad la localidad, tiene

28 niños escolarizados con edades comprendidas entre los 3 y los 12 años, un cupo de matrículas que se incrementa cada año con la llegada de niños procedentes de otros países.

Por parte del Ayuntamiento, se continuará insistiendo en llevar a cabo las gestiones precisas para construir un aula en condiciones.

Resulta un tanto curioso, que remontándonos diez años atrás, el colegio público estuvo a punto de perder un aula de las tres que tenía y hoy la situación ha dado un nuevo giro sin duda favorable para el municipio.

El colegio pertenece al Centro Rural Agrupado Mirador de la Sierra de Villacastín.

■ **OTERO DE HERREROS**

El Ayuntamiento adjudica el Centro Social por cinco años

A.P.
Otero de Herreros

El Centro social situado en la plaza Mayor del municipio, ha sido adjudicado por el Ayuntamiento de Otero de Herreros a la Asociación de Jubilados "Santos Mártires Justo y Pastor", por un periodo de cinco años.

Según el acuerdo establecido, "a cambio la asociación se hará cargo de la limpieza del mismo, mientras que los gastos de luz, agua, calefacción y saneamiento correrán a cargo del Ayuntamiento".

Con la puesta en servicio del local, se solventan dos cosas, por parte del municipio, se soluciona el aprovechamiento de un local, reformado hace algo más de un año, y por otro lado, se ofrece un servicio a las personas mayores, que dispondrán de un lugar de reunión habitual.

■ **ÁRBOLES ROTOS**

En otro orden de cosas, desde el Consistorio también ha sido denunciado públicamente la rotura de media docena de árboles en el camino del cementerio, unos hechos ocurridos hace varias semanas cuyos hechos fueron puestos a disposición de la Guardia Civil.

Por otro lado, el Ayuntamiento ha adquirido recientemente un mini tractor-segadora que es empleado en la siega las zonas ajardinadas de la localidad. El precio de adquisición del útil ha supuesto una inversión de 2.500 euros.

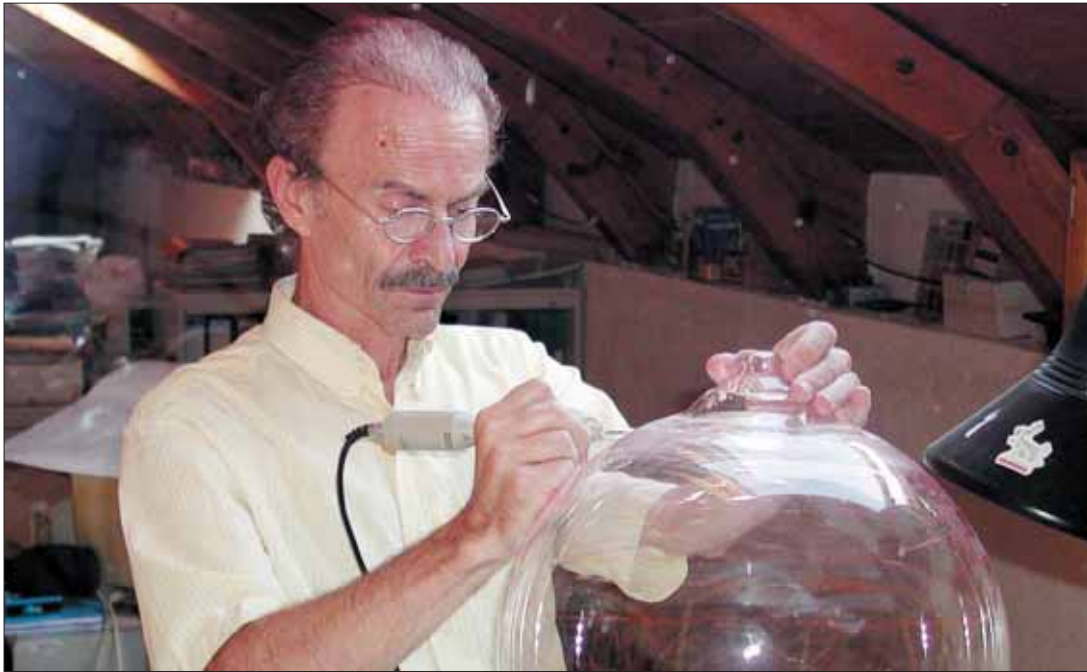
■ **VALDEPRADOS**

La Asociación cultural cuenta con una nueva sede social

A.P.
Otero de Herreros

La Asociación Cultural, así como los jóvenes y mayores de la localidad, cuentan desde el pasado mes de agosto con un nuevo centro de reunión y de actividades, se trata de una antigua vivienda adquirida por el Ayuntamiento a través de una permuta, que ha sido rehabilitada a través de la colaboración vecinal y se ha convertido en lo que se ha dado en llamar, la Casa Cultural, un local, que además cuenta un una biblioteca dedicada a temas medioambientales.

El coste de la obra ha sido de alrededor de 4000 euros, de los que la Diputación Provincial ha aportado 500 euros.



Osimani fue llamado por la Fundación Centro Nacional del Vidrio para desarrollar la primera Escuela Taller del vidrio

EL ADELANTADO

■ **SAN ILDEFONSO** LA EXPOSICIÓN, COMPUESTA POR 130 OBRAS, FUE INAUGURADA AYER POR LA TARDE

Osimani muestra su trabajo en la Fábrica de Cristales

El vitralista argentino expone esculturas de vidrio, pintura al óleo y fotografía

EL ADELANTADO
San Ildefonso

La Sala de las Luces del Museo del Vidrio en la Real Fábrica de Cristales de la Granja (Segovia) alberga desde ayer la exposición del vitralista argentino Eduardo Osimani, "Eduardo Osimani 2004: retrospectiva y encuentro", que ofrece sus últimos trabajos en escultura de vidrio, pintura al óleo y fotografía.

La muestra está compuesta por 130 obras con el denominador común del respeto por el cromatismo, la búsqueda de la luz y la pureza de líneas en las tres especialidades artísticas que ofrece

Osimani en esta exposición.

Osimani define su obra pictórica, en nota de prensa, como "cargada de sensibilidad y pureza; situada dentro de una abstracción repleta de resonancias poéticas", mientras que su trabajo en escultura en vidrio se caracteriza por su claridad, limpieza y pureza de líneas".

"Cuando trabajo con vidrio no me interesa el color sino la luz, la transparencia y la pureza que subyacen en este material, donde, en ocasiones, combino su pureza con algunos toques de azul cobalto que le aportan gran dinamismo", aseguó el artista.

Inspirándose en las manchas de la acuarela, uno de sus últimos logros es lo que el artista denomina "otra forma de pintar el vidrio", donde las calidades del medio pictórico se consiguen a través de diversas incursiones en el vidrio caliente en forma de pequeños discos.

Artista formado en la Escuela Libre de Argentina, la Escuela de Bellas Artes de San Fernando, el estudio de pintura de José Méndez Ruiz y el Círculo de Bellas Artes, Eduardo Osimani se introdujo en el mundo de vidrio en 1960 gracias a unas prácticas como becario en los laboratorios de Cristalerías Ri-

gollau en Argentina. Una vez en España, su primer contacto con este elemento fue en la madrileña fábrica de vidrio Cooperativa Vidri-lux, donde permaneció durante ocho años.

Con el fin de ampliar experiencias, recorrió varios países europeos hasta que en 1982 se instaló en los Pirineos catalanes, lugar donde encontró el ambiente y el clima adecuados para dedicarse más que nunca a su actividad creativa.

En 1990 fue llamado por la Fundación Centro Nacional del Vidrio de La Granja para desarrollar la primera Escuela Taller del vidrio, una experiencia pionera en España.

■ RIAZA

Garantizar la viabilidad de La Pinilla, objetivo prioritario del partido socialista

EL ADELANTADO
Riaza

La Comisión Ejecutiva Provincial del Partido Socialista, celebrada el pasado jueves día 22, apoyó los pasos dados por el actual equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Riaza para garantizar la viabilidad de la instalación de La Pinilla. Según declaran, a través de una nota, son conscientes de la necesidad de que para garantizarla se necesita el respaldo de las Administraciones y otras Entidades, por ello acordaron que sus cargos públicos que realicen iniciativas tendientes a conseguir el firme apoyo de las Instituciones con competencias.

■ TRESCASAS

Concluyen las fiestas en honor a la Virgen del Rosario

EL ADELANTADO
Trescasas

Hoy concluyen las fiestas en honor a la Virgen del Rosario que, estos días, se han celebrado en el municipio de Trescasas.

Durante la mañana de hoy, a partir de las once y media de la mañana, los gigantes y cabezudos harán un recorrido por la capital. Después se celebrará una misa en honor a la patrona de la localidad, acto en el que participará la coral de Trescasas.

Los vecinos compartirán más tarde una gran paellada en la plaza del Ayuntamiento y, tras unos juegos tradicionales, se efectuará una excursión.

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTAR EL ÚLTIMO

PROMOCIONES

TORREVAL DE SAN PEDRO
MUY CERCA DE PEDRAZA
3 Y 4 DORM, 2 BAÑOS,
120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS,
CON PARCELA DESDE 311,19MTS
ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE 2005

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELA DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN ALQUILER

ZONA CENTRO
2 DORM, BAÑO,
85 MTS, AMUEBLADO,
CALLE CENTRAL
REF. P2991

EL SALVADOR
3 DORM, AMUEBLADO
TOTALMENTE, CON
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
DE GAS
REF. P0968

ZONA PLAZA MAYOR
1 DORM, BAÑO,
30 MTS,
TODOS LOS GASTOS
INCLUIDOS
REF. P2989

CALLE REAL
4 DORM, 2 BAÑOS,
GRAN SALÓN,
COCINA AMUEBLADA
REF. P0732

PISOS EN VENTA

LA GRANJA
2 DORM, BAÑO Y ASEO
85 MTS ÚTILES, TARIMA,
ASCENSOR, GARAJE,
ARMARIOS EMPOTRADOS
REF. P3001

SAN CRISTÓBAL
3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
70 MTS. URB. CON PISCINA,
PARQUET, ARMARIOS
EMPOTRADOS
REF. P2035

PISOS EN VENTA

SAN CRISTÓBAL
3 DORM, BAÑO, ASEO,
80 MTS CONSTRUIDOS,
GARAJE, PARQUET,
URBAN. CON PISCINA
REF. P2988

PALAZUELOS
2 DORM, POSIBILIDAD DE 1,
BAÑO Y ASEO,
80 MTS CONSTRUIDOS,
TERRAZA, PARQUET, GARAJE,
URB. CON PISCINA
REF. P2992

■ **NAVA DE LA ASUNCIÓN** EL POP ROCK TUVO SU MOMENTO EN LA NOCHE DEL SÁBADO CON GRAN ÉXITO



El grupo alcarreño "Despistaos" en un momento de su actuación. A la derecha la banda "Doctora Queen" completó la noche de pop rock con toque especial



A. MARIJAN

El grupo "Despistaos" llenó la Plaza Mayor

"Doctora Queen" completó la noche pop rock de fiestas

EL ADELANTADO
Nava de la Asunción

El grupo alcarreño "Despistaos" cumplió con las expectativas levantadas entre la juventud de Nava y su entorno, que llenaron la plaza y corearon las canciones de este grupo que conocen por sus trabajos en maquetas, cds y letras colgadas en internet. Grupo joven y con futuro que debutan en Nava como lo hicieron en su día "Melendi" o "Skape" para conse-

guir después elevarse a lo más alto de la lista de éxitos. Se da la circunstancia de que comparten la misma oficina de manager que regentan los veteranos empresarios Concha y Vallecas, especialistas en lanzar jóvenes grupos nacionales. El concierto fue de principio a fin intenso y tuvieron que hacer varios bises por aclamación. La noche de pop rock acogió también la actuación del la banda "Doctora Queen". Un trio de jó-

venes músicos naveros que hicieron sonar sus temas con cierta frescura musical y muy arropados por sus condicionales seguidores. El toque especial a la noche joven estuvo en sus manos.

El segundo encierro por el campo pone en la recta final el ciclo taurino. Su desarrollo fue rápido al hacer las reses todo el recorrido sin parar. Hubo momentos de peligro cuando un novillo se salió y corrió por fuera de la valla.



Los jóvenes se volcaron con el concierto

A. M.



Los recortadores como Abrahán se lucieron en la probadilla

B. REDONDO



El segundo encierro campestre resultó muy rápido y sin incidentes

A. M.

■ CUÉLLAR LOS IMPLICADOS EN SU ORGANIZACIÓN Y DESARROLLO ANALIZARON TODOS SUS ASPECTOS

El foro de los encierros aboga por mantener su nivel actual

La mejora del equipamiento sanitario fue otra de las demandas realizadas

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Trabajar para mantener el nivel que han alcanzado los encierros de la villa en estos momentos es la conclusión que se extrajo del desarrollo del primer Foro sobre los Encierros organizado por la Peña Taurina El Encierro y en el que participaron el alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, en representación del Ayuntamiento, Ricardo Muñoz, hasta ahora empresario de la Plaza de Toros, y encargado de organizar los encierros, Teófilo Nieto, cirujano jefe de la plaza de la villa, Ángel Senovilla, de la Asociación Amigos del Caballo y Javier Sanz, de la Asociación Encierros de Cuéllar. A pesar de estar anunciada su presencia no asistieron el coordinador de las peñas oficiales y el representante de la Peña Taurina El Quemadal.

Francisco Salamanca, miembro de El Encierro, fue el encargado de moderar el debate que al final se abrió a los asistentes. Siete fueron los puntos que se analizaron por todos los contendientes: la organización previa de los encierros, la elección y visto bueno al ganado, la infraestructura del encierro (vallado...), el equipamiento sanitario, la suelta y traslado por el campo, el embudo y la situación del público en esa zona, el recorrido urbano y finalmente el tipo de gestión que se requiere para los próximos años.

El análisis de los diferentes aspectos se extendió a lo largo de



Componentes de la mesa redonda de este I foro de los Encierros

GABRIEL GÓMEZ

dos horas y media.

Pero el equipamiento sanitario fue el tema que centró el debate final con el público y fue también analizado en la mesa redonda. La situación que se produjo en el traslado de uno de los heridos en el encierro del martes al tener que ser trasladado en un vehículo particular hasta la enfermería llevó a que buena parte del público reclamara mayores medios sanitarios y también una parte de los asistentes solicitaron la recuperación de los puestos de primeros

auxilios que años atrás colocaban a lo largo del recorrido los voluntarios de Cruz Roja.

Los contertulios coincidieron en calificar como "únicos" los encierros de la villa por su desarrollo campestre y urbano y compartieron también la opinión de que el festejo ha alcanzado su punto más álgido al corresponderse las reses que lo integran con las que se lidiaban por la tarde, circunstancia esta que abogaron por mantener en años próximos.

La destreza del actual empre-

sario en la organización y conducción de los encierros fue otro de los aspectos señalados como parte del auge que han alcanzado los encierros, si bien éste quiso quitarse méritos señalando que el encierro actual es el resultado del trabajo de los distintos colectivos implicados en su desarrollo.

Las conclusiones de este foro se tendrán en cuenta en la elaboración del nuevo pliego para adjudicar la plaza y la organización de los encierros que en estos momentos elabora el Ayuntamiento.

■ CUÉLLAR MANIFIESTAN TAMBIÉN SU DESACUERDO CON LA POLÍTICA DE CONTRATACIONES QUE SE SIGUE

SPC denuncia la falta de actividad municipal en los últimos meses

N.P.
Cuéllar

El grupo municipal Socialistas por Cuéllar ha denunciado la falta de actividad municipal que a su juicio se viene produciendo en los últimos meses. Jesús de Benito reseñó "los vacíos de contenidos que van a los plenos" y se refirió concretamente al orden del día de la sesión que tendrá lugar el próximo jueves 30 de septiembre. "Parece ser que le faltan ideas y puede ser que incluso ganas de trabajar", afirmó. Por otro lado se refirieron a las contrataciones que desde el Consistorio se están realizando. El portavoz del grupo, Ángel Gómez, explicó están "alarmados por el letargo en que ha entrado la actividad política en Cuéllar y particularmente la actividad municipal". "Las concejalías están paralizadas y más bien desorien-

tadas" afirmó añadiendo que "no se conoce muy bien cuál es el terreno de cada una de ellas, y ni a los plenos ni a las comisiones llevan propuestas de actuación o de actividad". Gómez indicó que en los últimos meses "se ha sustituido la participación y el debate, la aprobación mayoritaria de las propuestas y de los asuntos por el decreto", lo que a su juicio de manifiesto "un gobierno muy personalista, muy autocrático y muy irracional en los albores del siglo XXI".

Gómez denunció también la política que sigue el Consistorio en el campo de las contrataciones laborales, la cual calificó de autocrática, individualista y por decreto. Como ejemplo puso las contrataciones del profesorado de la escuela de Música y de los monitores de Escuelas Deportivas las



Ángel Gómez y Jesús de Benito durante la rueda de prensa

G.G.G.

cuales según señaló se hicieron de acuerdo a unas bases exclusivamente a aprobadas por el equipo de gobierno. El portavoz de SPC calificó como "trampa" el

hecho de que se les integre en el tribunal de selección de este personal, y consideró ofensivo que solo se disponga de una semana para optar a estas plazas.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ F.J. Alcaraz

(C/ Resina hasta el domingo 26 de septiembre)

CONVOCATORIAS

V Concurso de Tapas sábado 25, domingo 26 y miércoles 29 de septiembre. FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LA PALMA Y SAN MIGUEL

Domingo 26 de septiembre

11.00 horas Misa y procesión en honor a la Virgen de la Palma

13.00 horas juegos tradicionales

17.00 horas deleite de toro mecánico

18.00 horas Cambio de Varas

Lunes 27 de septiembre

20.00 horas Misa de difuntos

22.00 horas Tradicionales sopas de ajo

Martes 28 de septiembre

16.00 horas Tradicional pe- lada de patatas

20.00 horas VI Concentra- ción de dulzaina y tamboril

21.30 horas Degustación de las típicas patatas con carne

23.30 horas Gran orquesta Landú

Todos los días pasacalles al estilo popular amenizado con dulzaina y tamboril del barrio

Escuela oficial de idiomas:

inglés Plaza de matrícula hasta el 16 de septiembre para los alumnos oficiales del pasado curso y a partir del 17 de septiembre para el resto en el IES Marqués de Lozoya.

Centro de educación de

adultos Antonio Herrera.

Abierto el plazo de matrícula de lunes a jueves de 17.00 a 20.00 horas y viernes de 10.00 a 13.00 horas. C/ Palacio, 6. 921 142331.

MONUMENTOS

Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador...

, Santa Mª de la Cuesta, Abside de Santiago, Torre de Santa Marina.

■ LABORAL

Los empresarios rechazan legalizar a inmigrantes por la nueva normativa

ICAL
Valladolid

La secretaria de Migración y Movimientos Sociales de Comisiones Obreras (CCOO) en Castilla y León, María Vallejo, comunicó ayer que el sindicato ha registrado "numerosos casos" de empresarios de la Comunidad que "se niegan" a legalizar la situación de las personas inmigrantes ilegales que se encuentran trabajando en sus negocios. "Hemos detectado muchos casos de este tipo en las provincias de Valladolid, Salamanca y Zamora", comentó Vallejo, quien añadió que "ha saltado la voz de alarma con la negociación del borrador del reglamento de la Ley de Extranjería y el colectivo empresarial se está equivocando", indicó.

Además, la secretaria de Migración regional manifestó que "ahora el sindicato va a ser inflexible con todas aquellas personas que pretenden desprenderse de los trabajadores ilegales que hayan tenido a su cargo", apostilló. En este sentido, Vallejo aseguró que el sindicato ha registrado casos sobre inmigrantes que han pretendido legalizar su situación y "los empresarios se han negado a pagar las cuantías atrasadas a la Seguridad Social. En estos casos se presenta la dificultad de demostrar la situación laboral del trabajador ilegal, aunque se puede hacer mediante el testimonio de personas que conozcan el caso", comentó.

■ CULTURA EL 52,5 POR CIENTO CUENTA CON TAN SOLO UNA PANTALLA

Castilla y León, cuarta región con más cines

La asistencia media de espectadores fue de 23.697 en 2002

ICAL
Valladolid

Castilla y León es la cuarta comunidad autónoma con mayor número de cines de España, con un total de 78 establecimientos y 257 pantallas, por detrás de Cataluña, con 206 cines; Valencia, con 173, y Madrid, con 129, según los últimos datos facilitados por el Ministerio de Cultura y que hacen referencia a 2002.

De este total, un 52,5 por ciento de los locales cuenta con tan sólo una pantalla. El resto de pantallas se reparten en tres cines con dos; 15 con de tres a cinco; 14 con de seis a ocho, y cinco con más de ocho. Por provincias, Valladolid es la que cuenta con mayor número de cines, con 16, seguida de León, con 15; Ávila, con 10; Salamanca, con 9; Burgos, con 7; Segovia y Zamora, con 6; Soria, con 5; y Palencia, con 4.

A todas ellas asistieron en dicho año 6.090.224 espectadores, una cifra que supone una media de 23.697 por sala. Por provincias, las que se encuentran por encima de esta media son Salamanca, con 26.292; Segovia, con 30.270; Soria, con 35.351; Burgos, con 30.114, y León, con 25.363. A pesar de estos datos, tan sólo Soria supera la media nacional, situada en 34.832 espectadores por sala.

En número de asistentes total, las salas de la provincia vallisoletana fueron las que más recibieron durante 2002 con 1.588.392 espectadores, seguida de Sala-

■ El cine en cifras en 2002



Castilla y León es la cuarta comunidad con mayor número de salas de cine, por detrás de Cataluña, Madrid y Valencia

● SALAS Y ESPECTADORES

	NÚMERO DE SALAS	% NACIONAL	NÚMERO DE ESPECTADORES	% NACIONAL	ASISTENCIA MEDIA (ESPECTADORES/SALA)
Ávila	16	0,4	318.794	0,2	19.925
Burgos	30	0,7	903.434	0,6	30.114
León	36	0,8	3.548.251	2,5	44.915
Palencia	21	0,5	363.483	0,2	17.309
Salamanca	48	1,1	1.262.026	0,9	26.292
Segovia	8	0,2	242.161	0,1	30.270
Soria	5	0,1	176.757	0,1	35.351
Valladolid	75	1,8	1.588.392	1,1	21.179
Zamora	18	0,4	322.126	0,2	17.896
Total	257	6,3	8.725.424	6,2	27.027

● RENDIMIENTO MEDIO (recaudación por sala)*



FUENTE: Ministerio de Cultura

ICAL

manca, con 1.262.026; León, con 913.051; Burgos, con 903.434; Palencia, con 363.483; Zamora, con 322.126; Ávila, con 318.794; Segovia, con 242.161, y Soria, con 176.757 espectadores.

Esta asistencia supuso unos ingresos totales de más de 25 millones de euros en toda la Comunidad, lo que supone un rendi-

miento medio regional de 97.468 euros. Por provincias, Valladolid es la que tuvo más ingresos con 6,9 millones de euros, seguida de Salamanca, con más de 5 millones de euros; Burgos y León, con 3,8 millones; Zamora y Palencia, con 1,3; Ávila, con 1,2; Segovia, con 977.269 euros, y Soria, con 654.987 euros.

■ POLÍTICA

El presidente del PP, acusado de controlar la gestora de El Bierzo

EFE
León

La ex presidenta del PP en el Bierzo, Fátima López Placer, acusó ayer al presidente provincial de esta formación de controlar la gestora del partido en la comarca berciana para "defender sus intereses". López Placer, que fue sustituida en julio pasado por las discrepancias internas con el presidente provincial, José María López Benito, aseguró "en ningún caso se puede hablar de una gestora de integración" y "ni siquiera de una representación que busque defender los intereses de la comarca".

Aunque en la lista dada el viernes entre los veintidós componentes de la permanente se incluyen a tres representantes afines a López Placer, uno de ellos, el portavoz popular de la localidad de Berlanga, renegó de su participación en este órgano de dirección. López Placer indicó que han tenido que echar mano incluso de afiliados de base para colocarlos en un listado que nada tiene que ver con la vida pública y orgánica del partido en la comarca.

Por otra parte, Fátima López Placer consideró una "boba" la posibilidad que baraja el secretario provincial, Eduardo Fernández, de separar a los municipios de Palacios del Sil y Laciana de la Junta comarcal del Bierzo, cuyos representantes apoyan al sector crítico.

▼ TURISMO



Promoción del patrimonio castellano y leonés en Japón

La Junta de Castilla y León presenta su oferta turística durante estos días en la feria Jata 2004 en Tokio, la mayor del sector turístico de Asia, en la que el Gobierno regional apuesta por el patrimonio histórico y artístico de la Comunidad y por el aprendizaje del español como grandes ejes de atracción para los japoneses, dentro de la estrategia regional de potenciar la comercialización de los re-

ursos turísticos castellanos y leoneses en los mercados internacionales. La consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, visitó la feria Jata 2004 y concretó la comercialización, desde el próximo año y por vez primera en el mercado asiático, del paquete turístico de los Bienes Patrimonio de la Humanidad en Castilla y León con los responsables de las empresas turísticas japonesas.

BREVES

SUCESOS

Rescatado el cadáver de un hombre en el río Pisuerga a su paso por Valladolid

Buceadores de la Guardia Civil rescataron ayer del río Pisuerga el cuerpo sin vida de un hombre de entre 35 y 40 años, hallado a la altura del puente de la Condesa Eylo, en la capital vallisoletana. Según informaron fuentes del servicio de Emergencias 112 y de la Policía Municipal, hacia las 9.40 horas tuvieron noticias de la posible aparición del cuerpo en el río, que fue rescatado hacia las 12.00 horas, con la participación de los buceadores de la Guardia Civil y los bomberos de la capital. El ahogado es un hombre de entre 35 y 40 años que aún no ha sido identificado.

SOCIEDAD

La Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica abre sede en la región

La Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica (ARMH) ha abierto una delegación en Castilla y León que tendrá su sede en Ponferrada (León), por ser la ciudad de la Comunidad en la que comenzó las labores de búsqueda de desaparecidos durante la Guerra Civil. El objetivo de esta delegación será coordinar los diferentes trabajos que realizan en Castilla y León, que es una de las comunidades en las que la ARMH ha realizado más exhumaciones de fosas comunes. Las primeras exhumaciones comenzaron hace cuatro años en Priaranza del Bierzo y después se extendieron a lugares como Caleruega (Burgos) y Candeleda (Ávila).

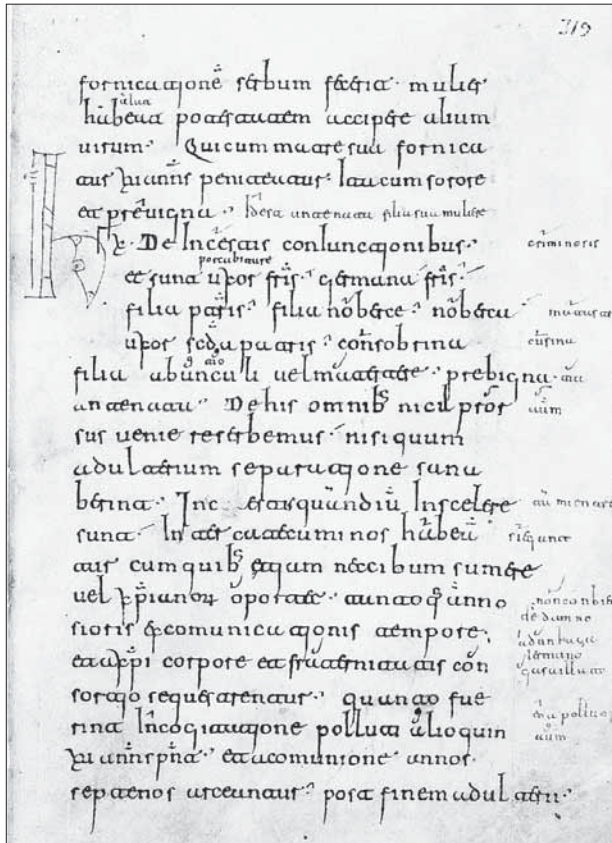
FUNDACIÓN INSTITUTO CASTELLANO Y LEONÉS DE LA LENGUA

Los orígenes del español

Del 13 al 15 de octubre se celebrará en la localidad soriana de El Burgo de Osma un congreso para estudiar los orígenes del romance escrito

Viajar hacia al pasado y desde ahí, tomando impulso, conocer mejor los balbuceos de nuestro idioma, tal es el noble propósito que anima este Congreso Orígenes del Español, monográficamente dedicado al nacimiento del romance escrito. Aportando conocimientos y documentación. Y, dicho sea de paso, contando, como es norma del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, con representación de las cuatro universidades públicas de la Comunidad. No en vano muchos de los mejores y más acreditados expertos residen y trabajan en Castilla y León. A su presencia hay que añadir la aportación de numerosos hispanistas, llegados desde los más diversos lugares. Sus relevantes trabajos e investigaciones serán enunciados en la tierra natal de un idioma a cuyo estudio se han consagrado con encomiable celo. Idioma, huelga decirlo, en el que podemos rastrear las más diversas corrientes, prerromana, visigoda, romana, mozárabe, árabe y judía, y cuyo patrimonio documental nos permite acercarnos, un milenio después, al pórtico de su deslumbrante y misteriosa génesis.

Desde la publicación de los primeros trabajos de D. Ramón Menéndez Pidal han sido muchos los profesores, investigadores, filólogos, profesores interesados por las fuentes conservadas de Edad Media. Acumulando nuevos datos, contrastando las tesis e hipótesis del maestro sobre la época y los lugares en los que surge lo que con el devenir de los años llamaríamos castellano. Los caminos se han bifurcado, y tan multidisciplinar compañía, lejos de continuar huyendo sólo por las sendas trazadas, ha recorrido caminos muy diversos, buscando



Las Glosas Silenses.

BECAS

**CONGRESO ORÍGENES DE LA LENGUA
EL BURGO DE OSMÁ, 13, 14 Y 15 DE OCTUBRE**

La Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua convoca sesenta becas de alojamiento, manutención y matrícula para el Congreso Orígenes de la Lengua que se celebrará en El Burgo de Osma los días 13, 14 y 15 de octubre de 2004. Los interesados deben dirigir solicitud razonada a la sede del Instituto Castellano y Leonés de la Lengua (Real Monasterio de San Agustín. Calle Madrid, 24. 09001 Burgos) antes del 30 de septiembre. Todos los asistentes al congreso recibirán certificación acreditativa.

nuevas geografías y bebido en numerosas fuentes. De ahí que a comienzos del siglo XXI convocamos a especialistas de la lengua española, paleógrafos, latinistas, historiadores y romanistas para debatir sobre la cronología, los lugares y las características diatópicas y diafásicas de nuestra lengua.

El Congreso, a través de un detallado, riguroso y ponderado estudio -que comprende la descripción, el análisis, la valoración, etc.- de las colecciones medievales que se encuentran al alcance de los especialistas, quiere, además, avanzar en el conocimiento de las características intrínsecas del romance en la época elegida, tanto en el nivel gráfico-fónico como en el nivel gramatical y en el léxico.

La cita estará abierta tanto a la participación universitaria como a otros ámbitos docentes y científicos, así como a estudiantes y público. Entre los ponentes, por citar a algunos, figuran especialistas de la talla de Manuel Cecilio Díaz y Díaz (Universidad de Santiago), Fernando González Ollé (Universidad de Navarra), Isabel Velázquez Soriano (Universidad Complutense), Pilar Díez de Revenga (Universidad de Murcia), Roger Wright (Universidad de Liverpool), Julio Borrego Nieto (Universidad de Salamanca), Emilio Alonso Ridruejo (Universidad de Valladolid), Colloma Lleal Galcerán (Universidad de Barcelona), César Hernández Alonso (Universidad de Valladolid), Miguel Vivancos (Monasterio Silos), Rafael Cano Aguilar (Universidad de Sevilla), etc. Por otra parte serán muchas las comunicaciones presentadas, de forma que la alternativa entre los investigadores ya consolidados y las nuevas generaciones comience a fructificar al máximo.

Real Monasterio de San Agustín
C/ Madrid, 24 - 09001
Tel.: 947 256 090
Fax: 947 209 542
coordinador@lengua@ilcyll.com

Palabras de ida y vuelta (dudas en el uso del español actual)

COMISIÓN DE ESTILO ALFONSO X

¿Qué hablamos español o castellano? Ricardo (Ávila)

Parece que ya está supe- rada la polémica suscitada por la utilización de una u otra denominación para nuestra lengua. En el Diccionario académico se define el castellano como «lengua española, especialmente cuando se quiere introducir una distinción respecto a otras lenguas habladas también como propias en España». Y el español, como «lengua común de España y de muchas naciones de América, hablada también como propia en otras partes del mundo».

No hay que olvidar que nuestra lengua, en principio, recibe el nombre de castellano por nacer en la región de Castilla, aunque posteriormente se enriqueciese con otros muchos elementos no castellanos.

Por otra parte, aunque el Diccionario académico y la Gramática académica son de la lengua castellana desde 1726 hasta 1924 (a partir de esta fecha será de la lengua española), ya el diccionario de Sebastián de Covarrubias (1611) se titulaba Tesoro de la lengua castellana o española.

De cualquier manera, esta discusión evidencia que las lenguas, además de vehículos de comunicación, constituyen señas de identidad y de pertenencia cultural, inevitablemente afectadas por la situación política.

Ambas denominaciones son válidas; finalmente, será la elección del hablante la que ri- ja en cada caso.

¿De dónde viene la expresión de chupa de dómine? (P.S.G.)

La locución correcta es poner a alguien como chupa de dómine, por lo que sobra, en su pregunta, la preposición de que precede a chupa. El significado de esta frase coloquial es «reprender a alguien, decirle palabras ofensivas, enojosas; insultarle», y es sinónima de poner como un trapo o poner de vuelta y media.

Chupa, prenda de vestir (del francés jupe, a su vez del árabe gubbah) se une al término dómine (vocativo, del latín dominus, señor), coloquialmente «maestro de gramática latina» y despectivamente «persona que sin mérito adopta el tono de maestro», y así forman dicha locución que se refiere a los dómines inmundos y harapientos con sus sucias chupas.

EL LIBRO RECOMENDADO

TÍTULO: *Como si yo existiera* AUTOR: Carlos Aganzo EDITORIAL: Lf Ediciones. Béjar, 2004

Como si yo existiera

Carlos Aganzo, periodista y poeta, director de *Diario de Ávila*, esto es, cronista de las verdades más hondas y, a primera vista, menos apreciables, viaja en este hermoso poemario a ese lugar incierto donde el ser humano siempre se encuentra, a la vez, de crepúsculo y amanecida, realidades incompatibles en la vida cotidiana que el verso azul del poeta concilia en este cantar de armonía de los contrarios, remanso sus versos de los más apagados rumores.

Todo late en el *Poema inicial*,

donde el poeta formula un deseo de serenidad y sosiego, espectador de diversos afanes, hasta que, perdido en la lejanía el último rescoldo de la tristeza y vencida ya la intemperie, las ramas de la vida se abran para acogerlo. Entonces surge un tiempo distinto, una mirada hacia dentro, la seguridad en la luz más allá del eclipse, y *Como si yo existiera* se puebla de «esas pocas palabras verdaderas» que Antonio Machado quería.

El poeta viaja, cambia de escenarios y de paisajes, pero siem-

pre lleva consigo una mirada plena de comprensión que sitúa, por ejemplo, ante las calcinadas arenas del Sahara o las dunas de Almería deja que esa lluvia roja penetre y se derrame por las llamas de la memoria. Así surge un sutil diálogo de tiempos cruzados en el que nunca deja de estar presente la profunda verdad de los sueños.

Libro bellísimo, libro de serena importancia, libro de poeta maduro, libro atento al más tenue de los misterios y a los múltiples crujidos de la noche.



Llamazares pone en duda su futura candidatura a coordinador general

El dirigente de IU asegura que seguirá al frente de la coalición hasta la próxima asamblea extraordinaria del partido y no renuncia a los «aciertos» de su gestión pese a las críticas

• Durante el debate del Consejo Político Federal, varios de sus miembros, entre ellos Francisco Frutos, pidieron la dimisión del actual coordinador general de Izquierda Unida.

AGENCIAS / MADRID

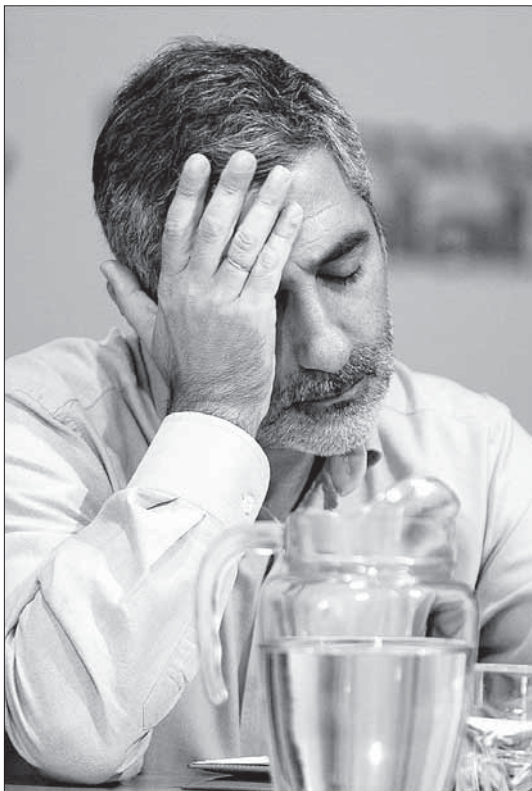
Gaspar Llamazares advirtió ayer de que será coordinador general de IU «hasta el último día antes de la asamblea extraordinaria», y aseguró que aunque duda de que vaya a presentar su candidatura, no renunciará a los aciertos de su gestión después de haberse «dejado la piel» durante cuatro años.

Llamazares resumió así sus impresiones, en un tono muy duro, tras seis horas de debate en las que distintos miembros del Consejo Político Federal de IU, entre ellos el secretario general del PCE, Francisco Frutos, exigieran su dimisión y que una dirección colegiada lleve las riendas de la formación hasta la Asamblea que se celebrará los días 10, 11 y 12 de diciembre.

Después de su discurso, el 71 por ciento de los presentes votó a favor del manifiesto presentado por la dirección, mientras que las propuestas de Llamazares sobre la política de oposición en cuestiones como los Presupuestos Generales del Estado, contó con un 62 por ciento de apoyos (68 votos a favor, 33 en contra y 8 abstenciones).

El coordinador general de IU aseguró a sus detractores que no se va a «humillar» y que no es «un traidorzuelo», sino que defenderá «con dignidad» la labor de IU en las movilizaciones sociales que llevaron a la derrota del PP.

«Me tendrán que arrancar con tenazas que mi dirección haya si-



El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares. /BALLESTEROS (EFE)

do un fracaso total porque forma parte de mi biografía y ha habido cosas que he hecho bien» dijo Llamazares en la parte más encendida de su discurso.

Además, lanzó un «aviso a navegantes»: que no es «candidato de nada» y no sacrificará «la cabeza de nadie» para asegurar su continuidad.

No obstante, dijo estar dispuesto a renunciar a su legiti-

ma defensa y a pedir disculpas por el tono utilizado en su primera alocución ante los doscientos delegados, en el que advirtió de no es una «pieza de caza» y de que «plantará cara democráticamente» en la asamblea, en la que deberán «repararse las responsabilidades» de la crisis.

También pidió a sus detractores en el seno de su formación

Ataque de Frutos

El secretario general del PCE, Francisco Frutos, volvió a responsabilizar ayer a la actual dirección de IU de la crisis en que se encuentra inmersa la federación de izquierdas. En este sentido, recalcó la necesidad de que en la asamblea extraordinaria de diciembre se articule una nueva dirección «colegiada» para que «no se repitan los mismos fallos». Durante su intervención en el Consejo Político Federal que IU, Frutos aseguró que «hay un staff, la actual dirección», que ha dirigido la organización durante los últimos cuatro años y que «ha fracasado». «No hay que reiterar los mismos fallos sino que es necesario desbloquear la situación y crear una nueva realidad. Al fracasar de modo tan estrepitoso, no se puede seguir como hasta ahora, sino que es necesario una dirección colectiva democrática de la que salga el coordinador o coordinadora». Frutos aseguró que hay «candidatos alternativos» a Llamazares para la coordinación general, entre los que no se encuentra él mismo. En este sentido, dijo que su persona «no es el enemigo a batir», que ni siquiera sabe si formará parte de alguna otra candidatura.

que abandonen el lenguaje de confrontación, se «desarmen» y dejen de buscar «el enemigo interno».

El líder de IU admitió que ha podido cometer errores en relación a un posible exceso de «personalismo» o en rodearse de determinados compañeros, pero recordó que cuando llegó al cargo de coordinador general en el año 2000 se sintió «solo».

CONSTITUCIÓN

Mas denuncia la «tibieza» del PSC al defender los intereses en la UE de Cataluña

EFE / BARCELONA

El presidente del grupo parlamentario de CiU, Artur Mas, denunció ayer la «gran tibieza» con la que a su juicio el PSC está defendiendo los intereses de Cataluña en la UE, al apoyar «de entrada» la Constitución Europea «simplemente porque quieren que José Luis Rodríguez Zapatero salga bien parado» en el referéndum de febrero.

Mas aseguró que los socialistas catalanes «podrían adoptar una posición de más firmeza» para lograr el reconocimiento cultural e institucional de Cataluña en Europa, pero «como el presidente del Gobierno les ha insistido en que hay que decir que sí, pues ellos dicen que sí».

A tan solo una semana de que Convergencia Democrática (CDC) celebre un congreso extraordinario para definir su postura sobre la Carta Magna europea, Mas afirmó que «ahora es el momento de presionar al Gobierno central» para que consiga el reconocimiento del catalán como lengua oficial de la UE y la presencia directa de Cataluña en las instituciones comunitarias.

«Hay que negociar a fondo con el Gobierno ahora que tiene interés en que gane el 'sí' a la Constitución Europea. Pasado el referéndum, Rodríguez Zapatero estará menos presionado». «Si el Gobierno español pasa de nosotros en unas condiciones tan favorables, qué podremos esperar después», indicó el secretario general de CDC.

DEBATE INTERNO. El debate interno en el congreso extraordinario de Convergencia del próximo sábado girará en torno a la propuesta planteada por el propio Mas, con el apoyo de la ejecutiva del partido, en la que se supedita el voto favorable al tratado europeo a que se reconozca la oficialidad del catalán en Europa y se garanticen mecanismos para que Cataluña pueda defender directamente sus intereses en la UE.

«Espero que mi propuesta reciba el aval de los delegados en el congreso del 2 de octubre y pueda salir adelante, con todas las mejoras que pueda haber en el texto». Según Mas, si estas dos «condiciones» se cumplen, CDC se sumará al 'sí' «en ese caso» será posible sostener «la misma posición» que Unió Democràtica, cuyo líder, Josep Antoni Duran Lleida, ya ha anunciado su postura favorable al tratado.

El BNG solicita a Fraga la convocatoria de elecciones anticipadas a la Xunta

EUROPA PRESS / SANTIAGO

El portavoz nacional del BNG, Anxo Quintana, reclamó ayer al presidente de la Xunta, Manuel Fraga, elecciones anticipadas por considerar que es la única vía para salir de una situación que calificó de «marasmo» y poner fin a un gobierno «inutilizado y sustentado por un partido roto».

«Esto se acabó. Tenemos un gobierno inutilizado sustentado por un partido roto. Por eso le pido al presidente de la Xunta que convoque elecciones ya. Es la única

forma de salir de este marasmo, porque Galicia no puede permanecer en esta situación ni un momento más, que convoque elecciones porque hay que dar la voz al pueblo, porque los gallegos tienen derecho a elegir un nuevo gobierno con gente comprometida con Galicia y dispuesta a hacer respetar nuestro país».

Así lo reclamó Quintana en Mos durante la clausura de unas jornadas municipales organizadas por el BNG de la Comarca de Vigo. El líder nacionalista consi-

dera que las últimas declaraciones del popular Francisco Cacharro son la «prueba definitiva de la gravedad de la crisis del PP gallego, cuyas consecuencias está pagando Galicia al tener que afrontar retos importantísimos en una situación de desgobierno».

«Si hay elecciones tendremos un nuevo gobierno y aún estaremos a tiempo de enfocar correctamente algunos de los retos que debe afrontar este país. Que dé paso a una nueva era que debe protagonizar el BNG. Os animo -

dijo Quintana a la militancia y cargos del Bloque - a que nos preparemos para la batalla democrática de que Galicia tenga un gobierno nacionalista».

El líder del BNG añadió que «ante un gobierno desaparecido es el BNG el que está asumiendo el papel que correspondería a un verdadero Ejecutivo gallego» en temas claves, precisó, como la defensa del sector naval, el trato a Galicia en los Presupuestos del Estado de 2005 o el debate territorial.

► PARLAMENTO

CiU pide que se asegure la lealtad institucional en la financiación de las regiones

EFE / MADRID

El grupo parlamentario CiU presentó en el Registro del Congreso una Proposición no de Ley en la que se insta al Gobierno a impulsar «las modificaciones legislativas y dotaciones presupuestarias necesarias para que se garantice el principio de lealtad institucional en la financiación autonómica».

La iniciativa, presentada esta semana por el portavoz de CiU, Josep Antoni Duran i Lleida, para su debate en la Comisión de Economía y Hacienda del Congreso, insta al Gobierno a que impulse las referidas modificaciones legislativas y dotaciones «en un plazo máximo de seis meses».

Asimismo, solicita que se incluya una memoria económica en todos aquellos proyectos de ley «que puedan suponer una minoración de ingresos o un incremento de los gastos, sin financiación adicional, para las comunidades autónomas».

Así, el portavoz de Economía de CiU, Josep Sánchez Llibre, explicó que «el Gobierno y las Cortes proponen y aprueban leyes que, en muchos casos, suponen un incremento de los gastos de los servicios previamente transferidos a las comunidades, o bien una reducción de los ingresos autonómicos».

► ASTURIAS

Cascos critica la «baja política» que amenaza con frenar a España

EFE / VALDEDIOS

El ex ministro de Fomento Francisco Álvarez-Cascos advirtió ayer de la «política baja» puesta en marcha por el Gobierno «que amenaza con frenar el progreso de España y de Asturias» y que se refleja en el «notable parón» que está sufriendo la inversión en infraestructuras.

Para el ex secretario general del PP, el Gobierno ha cambiado la política económica basada en la estabilidad presupuestaria, en las reformas liberalizadoras y en la «eficacia» para gestionar las inversiones públicas, lo que causa el «parón» en las infraestructuras que se refleja en la suspensión de obras licitadas.

Este primer acto público de Cascos tras las últimas elecciones generales fue seguido por dos centenares de personas entre las que figuraban dirigentes regionales del PP, diputados, senadores y alcaldes asturianos, así como el alcalde de Santander.

Ibarra califica de «señor feudal» a Ibarretxe por sus peticiones políticas

El presidente extremeño acusa al lehendakari de salirse de las normas que no le benefician

• Rodríguez Ibarra hace estas declaraciones después de que el dirigente nacionalista anunciara que sometería a referéndum su Plan si las Cortes no lo quieren negociar.

EUROPA PRESS / MERIDA

El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, acusó ayer al lehendakari del País Vasco, Juan José Ibarretxe, de «no ser demócrata» y de «ser un señor feudal por pedir privilegios para su territorio en función de derechos históricos», en referencia al anuncio del presidente vasco de

comentó, a este respecto, que «si dice Ibarretxe que las Cortes Generales no aprueban su proyecto y se sale yo le digo una cosa: usted no es demócrata».

Además, Rodríguez Ibarra atacó a los nacionalismos, ya que indicó que «los nacionalistas, radicales o no radicales, no son demócratas».

Asimismo, subrayó que con la propuesta soberanista de Ibarretxe «se justificaría que, cuando un Gobierno ponga un impuesto, al que le afectará y no le guste se marche. Con eso Ibarretxe está justificando la evasión de capitales, por ejemplo».

Otra de las críticas del presidente de Extremadura se basó en la

«Ibarretxe debería tener la valentía de pedir la monarquía absoluta, que no haya democracia»

petición de privilegios del lehendakari para el País Vasco, ya que «lo que quiere este señor es defender un sistema feudal de privilegios y todo aquel que pide privilegios para su territorio en función de derechos históricos es un

señor feudal».

Para Rodríguez Ibarra, Ibarretxe «debería tener la valentía, como quiere defender los derechos históricos, de pedir la monarquía absoluta, que no haya democracia, etcétera». Remarcó que el lehendakari «si juega en este juego, que acepte las reglas».

Sobre este asunto lamentó que Ibarretxe no acepte las reglas democráticas y «quiera imponer las suyas», por lo que dijo que «les diré a algunos del País Vasco que no paguen si no les gustan los impuestos



El presidente de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra. / PEDRO GATO (EFE)

de Ibarretxe, que nadie cumpla la ley en el País Vasco que dicte Ibarretxe y que cada uno haga el referéndum en su casa».

Por otro lado, el presidente de la Junta de Extremadura anunció unas inversiones de 3.927,9 millones de euros para la ejecución del Plan Especial de Dinamización Económica y Empresarial para Extremadura durante el periodo 2005-2008, de los cuales 470,9 mi-

llones estarán incluidos en los Presupuestos Generales del Estado (PGE).

Rodríguez Ibarra se mostró satisfecho por que «Zapatero ha respetado su compromiso, porque algunas cosas eran pura palabra y ahora ya están en los presupuestos». Este plan incorpora mejoras en infraestructuras, en la actividad empresarial, en el sector agrario y en el mercado laboral.

Unos presupuestos de contenido social

Ibarra afirmó que todos los partidos de la izquierda deben aprobar estos presupuestos ya que «son de un alto contenido social y creo que los partidos de la izquierda lo van a aprobar, deberían aprobarlos».

Señaló que, en su opinión, el tripartito que gobierna Cataluña «no creo que ponga pegas, porque Maragall siempre ha dicho que es solidario y yo le creo». Además, remarcó el contenido social de los presupuestos y del plan extremeño porque, con su aplicación, «van a subir más del doble las pensiones mínimas, y en Extremadura casi el 50 por ciento de los pensionistas tienen pensiones mínimas».

Por último, Ibarra anunció que el Ejecutivo regional está negociando con una empresa privada la instalación en la región de una planta de energía solar con 250 hectáreas de paneles que, de concretarse, sería la mayor de Europa.

La Iglesia cree que el Gobierno no dejará de colaborar en su financiación

EUROPA PRESS / MADRID

El secretario y portavoz de la Conferencia Episcopal Española, Juan Antonio Martínez Camino, consideró ayer que el Gobierno no se plantea dejar de colaborar en la financiación de la Iglesia más allá de una revisión de la fórmula por la que el Estado realiza estas aportaciones. Martínez Camino dijo también que la Iglesia no considerará matrimonio la unión entre personas del mismo sexo.

Sobre la polémica generada en torno a la presunta intención del

Gobierno de dejar de contribuir a la financiación de la Iglesia en 2006, Martínez explicó en una entrevista concedida a la cadena Copé que el modelo que funciona en España coloca al Estado como «cooperador y canalizador» de las aportaciones de los católicos, fruto de un acuerdo con la Santa Sede, y que es similar a los de otros países europeos.

Según interpretó Martínez de las diferentes declaraciones sobre esta materia, «no está en cuestión» el sistema de financiación, ya que

el Gobierno ha manifestado que no tiene intención de denunciar los acuerdos con la Santa Sede, pero admitió que lo que sí estaba previsto era «revisar la fórmula concreta por la que el Estado canaliza las aportaciones».

A pesar de reconocer que la Iglesia y el nuevo Ejecutivo disienten en cuestiones importantes, aclaró que la primera no se plantea convocar movilizaciones «-tal y como parecía haberse deducido de algunas declaraciones-», y que las relaciones entre ambas «son nor-

males y no están rotas». Es más, reveló que hay en marcha un proyecto para institucionalizar el diálogo que desató que se haga pronto realidad.

Sobre los matrimonios homosexuales, que el Gobierno se ha propuesto legalizar elaborando un proyecto que será aprobado en el próximo Consejo de Ministros, «no son un matrimonio, sino otra cosa», y que la unión de personas del mismo sexo no dará como resultado «ciudadanos bien hechos para el futuro».

España es el segundo país del mundo donde más niños chinos se adoptan

La Generalitat catalana defiende las políticas de apoyo a las familias adoptivas para intentar que la burocracia sea lo más ligera posible

• La consejera de Bienestar social, Alicia de Miguel, aconseja a las familias que quieran iniciar los trámites que tengan en cuenta la información de la administración pública.

EFE/ VALENCIA

España es el segundo país más importante en cuanto a adopciones de niños chinos, con más de siete mil niños y niñas de esa nacionalidad adoptados por familias españolas, según destacó ayer en Valencia el consejero de Asuntos Políticos de la embajada de la República Popular de China en España, Yan Banghua.

Así lo aseguró en su intervención en la inauguración del séptimo encuentro nacional de Familias Adoptantes en China, organizado por la Asociación Nacional en Defensa del Niño (Andeni), que se celebra du-

rante este fin de semana en Valencia y reúne a más de doscientos niños de China y sus padres y madres adoptivos.

LA MAYORÍA, NIÑAS. A juicio de Banghua, el importante número de niños chinos adoptados por familias españolas, en su mayoría niñas, «demuestra las excelentes relaciones institucionales entre los Gobiernos de España y China» y alabó la tarea de las asociaciones españolas encargadas de gestionar la adopción.

Por su parte, la directora del departamento de Adopción de la Agencia de la Mujer de la China Women Travel Service, Li Li, aseguró que es «importante» que los niños chinos adoptados conozcan la cultura de su país «para que en el futuro ellos sean los puentes entre China y España. En el acto de inauguración también intervino la consellera de Bienestar Social de la Ge-

neralitat, Alicia de Miguel, quien defendió la necesidad de políticas de apoyo a las familias adoptivas para «intentar que la burocracia sea lo más ligera posible».

Sin embargo, De Miguel aseguró tener «muy claro» que la adopción se debe hacer mediante trámites que garanticen la legalidad» y alabó las experiencias con el Gobierno chino que, según apuntó, es «muy serio en el tema de las adopciones».

«La adopción, como toda paternidad, es un compromiso personal y afectivo constante y de por vida, y por tanto debe ser una decisión meditada que nunca debe fundamentarse en una idealización o en una moda», aseguró.

La consellera aconsejó a las familias que quieran iniciar los trámites de adopción que tengan en cuenta la información facilitada por la administración pública, y que se revistan de la máxima prudencia al elegir los países.

BREVES

SALUD

Los niños con sobrepeso tienen más riesgo de sufrir enfermedades coronarias

■ Los niños con sobrepeso tienen una probabilidad entre tres y cinco veces mayor que los de peso normal de sufrir una enfermedad coronaria antes de cumplir 65 años, según los datos divulgados ayer con motivo del Día Mundial del Corazón de hoy domingo, que este año se centra en la infancia. Las dietas inadecuadas, el tabaquismo y la inactividad física son las principales causas de las patologías cardiovasculares que están comenzando a aparecer a edades tempranas, afirma una nota de la Fundación Española del Corazón.

ZAMORA

Los defectos congénitos se reducen a la mitad tras la legalización del aborto

■ El congreso nacional sobre malformaciones congénitas en Zamora puso de relieve que los casos de defectos congénitos en bebés españoles se han reducido más de la mitad desde la legalización de la interrupción voluntaria del embarazo. La coordinadora del congreso María Luisa Martínez-Frías, explicó que las malformaciones físicas se han reducido y han pasado del 3 por ciento al 1,12.

► FRANCIA

Los homosexuales esperan que la Justicia dicte sobre la custodia de sus hijos

EFE / PARÍS

Los homosexuales franceses y el ministro de Justicia, Dominique Perben, tienen, por diferentes motivos, los ojos puestos en el Tribunal Supremo, que debe dictar jurisprudencia sobre la custodia de los hijos de parejas del mismo sexo. El caso de Sophie y Christine, dos lesbianas que viven juntas desde hace quince años y que en junio pasado lograron en apelación la custodia conjunta de las dos hijas biológicas de la segunda, había pasado sin hacer mucho ruido mediático.

El recurso presentado por la Fiscalía de Angers (oeste), que considera esa decisión judicial como una «adopción disimulada», llevó el caso de Sophie, de 35 años, y Christine, de 39, al Supremo, la más alta jurisdicción francesa. Pero ahora otra pareja de lesbianas ha logrado de forma firme la custodia compartida, algo que sí ha dado mucho de qué hablar. Las parisinas y sus tres hijas de 5, 7 y 10 años se han convertido en la primera familia «homoparental» reconocida por la justicia francesa.

		SORTEO DEL DÍA 25 DE SEPTIEMBRE DE 2004				SORTEO 78 04		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 27 de Diciembre de 2004, INCLUSIVE					
Díez series de 100.000 billetes cada una													
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
31000.....660	31001.....600	31002.....600	31003.....600	31004.....660	31005.....600	31006.....600	31007.....600	31008.....660	31009.....600	31010.....660	31011.....600	31012.....660	31013.....600
31010.....660	31011.....600	31012.....7.680	31013.....120.000	31014.....7.740	31015.....600	31016.....600	31017.....600	31018.....660	31019.....600	31020.....660	31021.....600	31022.....660	31023.....600
31020.....660	31021.....600	31022.....600	31023.....600	31024.....660	31025.....600	31026.....600	31027.....600	31028.....660	31029.....600	31030.....660	31031.....600	31032.....660	31033.....600
31030.....660	31031.....600	31032.....900	31033.....600	31034.....660	31035.....600	31036.....600	31037.....600	31038.....660	31039.....600	31040.....660	31041.....600	31042.....660	31043.....600
31040.....660	31041.....600	31042.....600	31043.....600	31044.....660	31045.....600	31046.....600	31047.....600	31048.....660	31049.....600	31050.....660	31051.....600	31052.....660	31053.....600
31050.....660	31051.....600	31052.....600	31053.....600	31054.....660	31055.....600	31056.....600	31057.....600	31058.....660	31059.....600	31060.....660	31061.....600	31062.....660	31063.....600
31060.....660	31061.....600	31062.....600	31063.....600	31064.....660	31065.....600	31066.....600	31067.....600	31068.....660	31069.....600	31070.....960	31071.....600	31072.....660	31073.....600
31070.....960	31071.....600	31072.....600	31073.....600	31074.....660	31075.....600	31076.....900	31077.....600	31078.....660	31079.....600	31080.....660	31081.....720	31082.....660	31083.....600
31080.....660	31081.....720	31082.....600	31083.....600	31084.....660	31085.....600	31086.....600	31087.....600	31088.....660	31089.....600	31090.....660	31091.....720	31092.....660	31093.....600
31090.....660	31091.....720	31092.....600	31093.....600	31094.....660	31095.....600	31096.....600	31097.....720	31098.....660	31099.....600	95100.....660	95101.....600	95102.....660	95103.....600
95100.....660	95101.....600	95102.....600	95103.....600	95104.....660	95105.....600	95106.....600	95107.....600	95108.....660	95109.....600	95110.....660	95111.....600	95112.....660	95113.....600
95110.....660	95111.....600	95112.....600	95113.....600	95114.....660	95115.....600	95116.....600	95117.....600	95118.....660	95119.....600	95120.....660	95121.....600	95122.....660	95123.....600
95120.....660	95121.....600	95122.....600	95123.....600	95124.....660	95125.....600	95126.....600	95127.....600	95128.....660	95129.....600	95130.....660	95131.....600	95132.....660	95133.....600
95130.....660	95131.....600	95132.....600	95133.....600	95134.....660	95135.....900	95136.....600	95137.....600	95138.....660	95139.....600	95140.....660	95141.....600	95142.....660	95143.....600
95140.....660	95141.....600	95142.....600	95143.....600	95144.....660	95145.....600	95146.....600	95147.....600	95148.....660	95149.....600	95150.....660	95151.....600	95152.....660	95153.....600
95150.....660	95151.....600	95152.....600	95153.....600	95154.....660	95155.....600	95156.....600	95157.....600	95158.....660	95159.....600	95160.....660	95161.....600	95162.....660	95163.....600
95160.....660	95161.....600	95162.....600	95163.....600	95164.....660	95165.....600	95166.....600	95167.....600	95168.....660	95169.....12.600	95170.....600.000	95171.....12.600	95172.....660	95173.....600
95170.....600.000	95171.....12.600	95172.....600	95173.....600	95174.....660	95175.....600	95176.....600	95177.....600	95178.....660	95179.....600	95180.....660	95181.....720	95182.....660	95183.....600
95180.....660	95181.....720	95182.....600	95183.....600	95184.....660	95185.....600	95186.....600	95187.....600	95188.....660	95189.....600	95190.....660	95191.....720	95192.....660	95193.....600
95190.....660	95191.....720	95192.....600	95193.....600	95194.....960	95195.....600	95196.....600	95197.....720	95198.....660	95199.....600				
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
170.....960	81.....120	032.....300		194.....360	5915.....1.500	9426.....1.500	5357.....1.800	508.....360	2729.....1.500				
480.....360	91.....120	352.....300		284.....360	135.....300	076.....300	357.....300	598.....360	209.....300				
70.....360				4.....60		626.....300	97.....120	768.....360	609.....300				
0.....60								778.....360					
								8.....60					
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS													
PREMIO ESPECIAL				FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO					
2.940.000 €				5.ª		10.ª		3.000.000 €					
Núm. 95170													
PRIMER PREMIO													

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.



El presidente del jurado del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, el escritor hispano peruano Mario Vargas Llosa (c), en la lectura del palmarés oficial. / EFE

Concha de Oro para 'Las tortugas también vuelan'

El crudo relato de coproducción irano-iraquí que narra la vida de las víctimas de la guerra de Iraq, se hace con el primer premio de la 52 edición del festival de cine de San Sebastián

• La decisión del jurado fue acogida con una cerrada ovación por la crítica. Las mejores interpretaciones fueron para los protagonistas de la película danesa 'Brothers'.

EFE / SAN SEBASTIÁN

Con una cerrada ovación y gritos de *Bravo!* fue recibida ayer la concesión de la Concha de Oro de la 52 edición del festival de cine de San Sebastián a la coproducción irano-iraquí *Las tortugas también vuelan*, un crudo retrato de las víctimas de la guerra de Iraq, firmado por Bahman Ghobadi. El palmarés de esta edición del festival donostiarra dejó sin premios a las películas latinas, siendo el filme argentino *Bombón*. El perro, de Carlos Sorín, el que recibió un único premio menor, el que otorga la crítica internacional.

Las Conchas de Plata a las mejores interpretaciones fueron a parar a la pareja protagonista de la cinta danesa, *Brothers*, Ulrich Thomsen y Connie Nielsen. Mientras que el Premio Especial del Jurado recayó en la película *Sueño de una noche de invierno*, del serbio Goran Paskaljevic.

El Jurado otorgó el galardón a este filme «por el modo en que evoca las trágicas consecuencias de un conflicto civil a través de la relación entre un superviviente y una niña autista», como leyó el presidente del

Jurado, el escritor peruano Mario Vargas Llosa.

La Concha de Plata a la Mejor Dirección fue para la cineasta china Xu Jinglei, autora también del guión y protagonista de *Carta de una desconocida*, nueva adaptación del célebre relato homónimo de Stefan Zweig. El premio al Mejor Guión recayó en Guy Hibbert y Paul Greengrass por *Omagh*, la crónica a pie de calle del atentado terrorista que sacudió esta localidad norirlandesa en 1988.

El palmarés de esta 52 edición se completa con el Premio a la Mejor Fotografía para Marcel Zyskind por la película de Michael Winterbottom *Nine Songs*. Este galardón fue recibido entre aplausos y abucheos, lo

mismo que el premio a la mejor Dirección, que también fue acogido con división de opiniones.

UNANIMIDAD. Excepto estos dos galardones, algo polémicos, el palmarés de esta edición hizo coincidir, por primera vez en los últimos años, a la opinión del Jurado con las quinielas de la crítica y la opinión del público, que habían aplaudido con fuerza tanto a la Concha de Oro para *Las tortugas también vuelan*, que dio la sorpresa en la última jornada de competición, como los premios conseguidos por *Omagh*, y *Sueño de una noche de invierno*, las otras dos favoritas. Vargas Llosa, presidente del Jurado, explicó que todos los galardones se habían de-

cidido por mayoría. «Todas las decisiones han sido muy discutidas, aunque siempre dentro de un ambiente de cordialidad».

«He oído bastantes aplausos y poquitos silbidos en la lectura del palmarés», señaló Vargas Llosa, quien comentó respecto a la Concha de Oro para *Las tortugas también vuelan*. «Esta película nos ha conmovido a todos, no sólo por las condiciones terribles en las que se ha filmado, sino también porque esta historia nos ha impactado, ya que, a pesar de la tragedia que cuenta, está cargada de humanidad, poesía e, incluso, humor». «Ningún premio se ha dado por criterios de país, lengua o cultura» aclaró el presidente.

► LITERATURA

Un historiador revela que Cela fue informador del régimen franquista

EFE / BARCELONA

El historiador catalán Pere Ysàs dice en un reciente libro, que el escritor Camilo José Cela, fallecido hace dos años, fue informador del régimen franquista, y en concreto de Manuel Fraga, ministro de Información y Turismo.

Añade que Cela recomendó, incluso, utilizar el «soborno» a intelectuales para garantizar que no fueran críticos con la dictadura. Ysàs, que imparte clases de historia en la UAB, basa su afirmación en un informe del 17 de octubre de 1963 que ha hallado en el archivo general de Alcalá de Henares, que reúne documentación sobre la dictadura.

Se trata de un extenso documento elaborado por el director general de información de ese ministerio para Fraga, en el cual, el primero traslada al ministro, entre otras cosas, las recomendaciones que hace Cela para evitar que un grupo de intelectuales prosiga con sus críticas a la actitud del régimen frente a las huelgas de mineros en Asturias de 1963.

Ysàs asegura que, para protestar por los «malos tratos» a obreros y la censura informativa en las huelgas mineras, un grupo de 102 intelectuales de la época dirigen a Fraga una carta pidiendo una información transparente y una investigación sobre las agresiones policiales a mineros. Fraga, en un libro de memorias *Memoria breve de una vida pública*, ya da a entender que Cela es una persona «cercana» al régimen.

► LITERATURA

Francia llora el fallecimiento de Francois Sagan, mito de los 50

EFE/ PARÍS

Francia lloró ayer la muerte de la escritora Francois Sagan, una «figura eminente» de la literatura francesa que, convertida en un 'mito' de los años 50, eligió vivir peligrosamente y pasó su vida envuelta en escándalos. Sagan, que llevaba años enferma, falleció el viernes a los 69 años, víctima de una descompensación cardio-respiratoria, en un hospital de Honfleur.

El jefe del Estado, el primer ministro y numerosas personalidades políticas, intelectuales y literarias han rendido en las últimas horas un tributo póstumo a la escritora, «figura eminente de la vida literaria francesa», en palabras de Jacques Chirac.

Mikel Olaciregui se congratuló del final feliz del palmarés

El director del festival donostiarra, Mikel Olaciregui se congratuló de que este año, el palmarés tuviera un final feliz. «Si por final feliz entendemos que el jurado haya coincidido con la prensa y el público. Pero un final feliz es el elevado nivel de las películas exhibidas, como lo demuestra el hecho de que la gran mayoría de los filmes en competición han conseguido distribución, no sólo en España, sino también fuera».

Olaciregui comentó que en la Sección Oficial ha habido «grandes nombres y nuevos valores. Y estos nuevos valores se han impuesto en el palmarés, como es habitual. Aunque hay nombres como el de la actriz Connie Nielsen que ya ha hecho sus pinitos en Hollywood». El hecho de que el palmarés esté cargado de filmes comprometidos con la realidad social de nuestros días le hace decir a Olaciregui. «Al hacer la selección no buscamos un tema, pero cuando la tienes hecha ves que



El director Bahman Ghobadi agradece el galardón.

hay temas recurrentes, que son las grandes preocupaciones del ciudadano de la primera mitad del siglo XXI». La poca presencia española en la Sección Oficial y su ausencia del palmarés la explica Olaciregui al decir que «es cuestión de la cosecha de cada año».

Ecología

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

El año pasado provocaron en España 366 accidentes de tráfico y fallecieron 20 personas

30 millones de vertebrados mueren atropellados cada año

De las 374 especies afectadas, 20 son de anfibios, 37 de reptiles, 242 de aves y 75 de mamíferos

Miguel J. Tré

► El automóvil se ha convertido en el principal enemigo del medio natural en los países desarrollados. El aumento y acondicionamiento de la red vial, unido a la mayor densidad y velocidad de los vehículos están causando la muerte de millones de vertebrados. Los resultados de un estudio elaborado durante dos décadas por la Sociedad para la Conservación de los Vertebrados (SCV), reflejan que de un total de 43.505 ejemplares contabilizados, 9.971 corresponden a anfibios (22,91%), 2.714 a reptiles (6,23%), 16.036 a aves (36,86%) y 14.644 a mamíferos (33,66%). El resto, incluye a los que no pudieron ser determinados a nivel clase.

Aunque en el texto se indica que la mayoría de las especies son susceptibles de ser atropelladas, algunas sufren una mortalidad elevada o están en peligro de extinción (lince ibérico), las hay que encuentran la muerte al emigrar en busca de nuevos hábitats donde alimentarse y reproducirse (anfibios, reptiles), mientras que otras muchas (córvidos, milanos, zorros) han descubierto que los márgenes de las carreteras son una fuente de alimento. Con todo ello, se estima un mínimo de 30 millones de vertebrados muertos anualmente por esta causa en España: 12 millones de aves, 9 de anfibios, 5 de mamíferos y 4 de reptiles. En cuanto a especies implicadas, de las 374 descritas, 20 son de anfibios, 37 de reptiles, 242 de aves y 75 de mamíferos.

Los impactos con animales pueden convertirse en un peligro para los seres humanos. Los datos que maneja la DGT indican que durante el año pasado se produjeron en España 366 accidentes causados por animales, con un balance de 20 personas fallecidas, causados en ocasiones por pequeños vertebrados. Se trata de aves que por su elevado número, envergadura, o aparición súbita reducen el campo visual o sorprenden al conductor; o de anfibios migrando que ocupan buena parte de la calzada y, al ser aplastados, disminuyen la adherencia del neumático. En el caso de atropellos intencionados (ofidios, perdices, liebres), se producen comportamientos y maniobras



A. ALVAREZ

Los perros y gatos domésticos son los que sufren más atropellos

Aves

Las más atropelladas

36,8%

► Las aves son las que más atropellos sufren, tanto en número de especies como de ejemplares (36,86%), seguidas de mamíferos (33,66%), anfibios (22,91%) y reptiles (6,23%).

peligrosas, que a veces conllevan accidentes, frecuentemente por salidas de la calzada.

Teniendo en cuenta los distintos grupos zoológicos, SCV subraya que los atropellos han afectado al 73,9% de las especies de anfibios, siendo la mayor incidencia en marzo-abril y agosto-septiembre y el sapo común la más perjudicada. En los reptiles se han registrado atropellos en el 60,8% de las especies (en especial en primavera y verano), y a pesar de ser numéricamente los menos afectados, se considera que la mortalidad por esta causa puede ser una amenaza para el mantenimiento de

muchos de ellos. Los ofidios son las víctimas más frecuentes, en especial la culebra bastarda y la culebra de escalera. Las aves son las que más atropellos sufren, tanto en número de ejemplares como de especies. El gorrión vulgar es la especie con mayor número de bajas, principalmente en julio y agosto. En cuanto a los mamíferos, el tamaño relativamente grande de muchas especies y otras características morfológicas, como el pelaje, les hacen más detectables. Por el contrario, el pequeño tamaño de micromamíferos y quirópteros, sus atropellos nocturnos, y la retirada por el hombre de la fauna cinegética o útil para taxidermia, impide detectar muchos casos. La mayor incidencia tiene lugar en julio y agosto y los perros y gatos son los más afectados.

La investigación recoge también un listado de puntos negros, es decir, tramos con atropellos muy superiores a la media. En lo que se refiere a Castilla y León, se incluye en Ávila la carretera de Candeleda (anfibios); en Burgos, la de Briviesca-Pancorbo (lechuzas) y embalse del Ebro (sapo); en León, la de Villablino-Santa María del Puerto (sapo); en Soria, la N-111 (ciervo, corzo), la N-234 (ciervo, corzo, jabalí) y la N-II (jabalí); en Valladolid, la N-122 (jabalí) y en Zamora, la autovía Rías Bajas (lobo).

¿Hay solución?

Algunas propuestas

► La Sociedad para la Conservación de los Vertebrados concluye su estudio pidiendo la realización de actuaciones para evitar atropellos, tanto en las carreteras de nueva construcción como en las actuales, en especial en los puntos negros. Entre otras medidas se proponen campañas de concienciación pública y educación vial, instalación de túneles y barreras para anfibios, de pasos elevados, inferiores o subterráneos, así como de vallas naturales o artificiales.

Además, reducir la velocidad de circulación, desviar el tráfico (noches lluviosas, en las que se produce el cruce de anfibios), colocar reflectantes especiales, barreras etológicas y señales que adviertan al conductor del peligro de atropello de animales y obliguen a reducir la velocidad o desviarse. Finalmente, desbrozar o deforestar los márgenes varios metros de anchura ya que la vegetación de los bordes atrae a determinada fauna (micromamíferos, passeriformes, reptiles) y sus depredadores; limpiarlas de cadáveres, restos de alimentos y basuras, crear comederos, bebederos o puntos con sal, y aumentar los controles sobre pruebas automovilísticas campo a través y el transporte de animales por carretera.



Aunque los reptiles son los menos afectados, los atropellos ponen en peligro su supervivencia

C. GRAFI

Los expertos calculan que son causantes de la extinción del 39% de las especies conocidas

Las especies invasoras suponen una grave amenaza para la biodiversidad

El visón americano, el cangrejo rojo, la rana toro o la Hierba de las Pampas, entre ellas

T. Fernández

► La llegada de especies foráneas de flora y fauna y su incorporación al medio natural provoca graves alteraciones sobre los ecosistemas al entrar en contacto con las autóctonas, poniendo en peligro su existencia o transmitiendo enfermedades y parásitos. Según los expertos, han provocado el 39% de las extinciones conocidas y se han convertido en la segunda amenaza para las especies endémicas, por detrás de la pérdida del hábitat.

Su presencia puede repercutir también en la salud pública y la economía al dañar infraestructuras o reducir los recursos que genera la caza y la pesca. Aunque el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente ha puesto en marcha medidas para hacer frente a este problema y la Convención Internacional sobre el Comercio de Especies Amenazadas prohíbe y controla las que están en peligro de extinción o son vulnerables, la legislación nacional está llena de lagunas y se reduce al control sobre aquellas que están en declive o constituyen un peligro directo para el resto de la biodiversidad.

Desde la segunda mitad del siglo XX y, con el visto bueno de las administraciones, la expansión de la fauna invasora ha estado motivada por fomento de la caza y la pesca, con la introducción de especies como el gamo, el muflón, el faisán, la codorniz japonesa o el lucio, y por la proliferación de industrias dedicadas a la comercialización de

La situación

Especies invasoras

500

► Los expertos cifran en más de 500 especies las especies colonizadoras que hay en España siendo muchos los ecosistemas afectados, incluidos el urbano y el agrícola. La grafiosis del olmo, el jacinto acuático, el tamarisco, el mejillón cebra, el caracol gigante africano, la cotorra argentina, el estornino y la tortuga de Florida son algunas de ellas.

especies exóticas o sus derivados, como sucede con el visón americano o la rana toro.

Mascotas exóticas

A esto hay que añadir que los ciudadanos están cambiando sus preferencias en lo que a animales de compañía se refiere y cada vez son más quienes se apuntan a la moda de poseer una mascota exótica y prefieren compartir su casa con lagartos, serpientes, cocodrilos, tortugas, tarántulas o iguanas. Recuerde que antes de adquirir un animal foráneo como mascota, es importante conocer su procedencia, que cuente con la documentación necesaria y que en la factura figure tanto el nombre del vendedor como del comprador. Además, hay que ser conscientes que muchas especies no se adaptan a vivir en cautividad porque están



MIGUEL

La hierba de las Pampas absorbe gran cantidad de agua

muy lejos de su hábitat natural y que cuando llegan a la edad adulta no deben ser abandonados en cualquier lugar porque ponen en peligro a la fauna autóctona o transmitiendo enfermedades y parásitos.

Los expertos calculan en más de 500 las especies colonizadoras que hay en España siendo muchos los ecosistemas afectados, incluidos el urbano y el agrícola. La grafiosis del olmo, el virus de la peste bovi-

na, el jacinto acuático, el tamarisco, la hierba de las Pampas, el cangrejo rojo americano, el mejillón cebra, el caracol gigante africano, la rana toro americana, el lucio, la cotorra argentina, el estornino, la tortuga de Florida y el visón americano son una pequeña muestra de los muchos existentes. Las aguas continentales son las más afectadas al contar con más de 26 especies exóticas que causan estragos en el resto de la ictiofauna.

Autorizado en Castilla y León la gestión de residuos fitosanitarios

F. González

► Con el fin de recoger y tratar correctamente los residuos y envases fitosanitarios, considerados como peligrosos y que en Castilla y León suponen el 5% del total nacional, la Consejería de Medio Ambiente ha autorizado a la empresa Sigfito Agroenvases la puesta en marcha del Sistema Integrado de Gestión de los mismos. Para ello, Sigfito establecerá una red de recogida destinada a que los agricultores depositen sus residuos y puedan ser tratados correctamente (reutilización, reciclado, valoración energética). De esta forma, nuestra región se equipara al resto de las Comunidades Autónomas (Andalucía,

Aragón, Asturias, Baleares, Castilla-La Mancha, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Murcia, Navarra y Comunidad Valenciana) consumidoras de este tipo de productos para el campo en las que el sistema funciona a pleno rendimiento y que comercializan el 95% del total generado en España.

Con la puesta en marcha del sistema y sin que les suponga ningún coste adicional, los agricultores podrán trasladar sus residuos fitosanitarios a los puntos de recogida, llamados Centros de Agrupamiento de Envases o contenedores nodrizas porque, según se establece en la Ley de Envases y Residuos de Envases, los costes de la recogida y tratamiento recaerán exclusivamente en



PAZ

los fabricantes, que pagarán anualmente una cantidad proporcional a los envases que ponen en el mercado.

Según se afirma desde Sigfito Agroenvases, en el año 2003 se declararon 6.600 toneladas de envases, lo que representa el 95% de los comercializados. En la actualidad son 64 las em-

presas adheridas al sistema y durante el primer trimestre de este año se han recogido más de 300 toneladas. El objetivo es cumplir con la normativa europea que establece para finales del año 2008 la valoración del 60% y el reciclado de entre el 55 y el 80% de este tipo de residuos.

La venta de productos fitosanitarios en Castilla y León es el 5% del total nacional

Econoticias

Inversiones para el sellado de tres vertederos

► La Estrategia Regional de Residuos de Castilla y León establece que, una vez puestos en funcionamiento los Sistemas Provinciales de Gestión de Residuos Urbanos, se procederá al sellado de los vertederos existentes. En este sentido, el Consejo de Gobierno de la Junta ha aprobado la inversión de 2.670.008 euros para clausurar tres de ellos. Se trata del de Arévalo (Ávila), en el que se invertirán 995.021 euros; el de Carbonero el Mayor (Segovia), al que se destinan 902.723 euros, y el de Bermillo de Sayago (Zamora), cuyo coste asciende a 772.264 euros. Las obras incluirán la retirada de los residuos existentes, la impermeabilización del vaso, el extendido y compactación de residuos, el drenaje de gases y lixiviados, la cobertura, la revegetación y el vallado perimetral.

Colaboración en trabajos de calidad y evaluación ambiental

► El Ministerio de Medio Ambiente y el Instituto Geológico y Minero de España (IGME) han firmado un convenio de colaboración para la realización de trabajos relacionados con la calidad y la evaluación ambiental. El Ministerio de Medio Ambiente aportará 1.444.000 euros y el IGME la asistencia técnica para, entre otros temas, realizar estudios sobre la gestión y recuperación de suelos contaminados, la preparación de manuales y reglamentos para dar cumplimiento a futuras leyes ambientales, la participación en procedimientos de evaluación de impacto, así como en el desarrollo y potenciación del Centro Nacional de Referencia de Suelos.

Alerta sobre la reducción de algas en la Antártida

► Según se recoge en un estudio elaborado por científicos italianos, existe una relación entre las emisiones de dióxido de carbono a la atmósfera y la reducción de algas y fitoplancton en la Antártida, lo que podría provocar en el futuro la desaparición de sus ecosistemas. Los expertos advierten que el cambio climático puede alterar el frágil equilibrio que existe entre las actividades pesqueras, la alimentación y la vida animal. A esto hay que añadir la sobreexplotación pesquera llevada a cabo por países como Japón, que está amenazando la vida de determinadas especies.



EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS • ANUNCIOS GRATUITOS • PUBLICIDAD • CONSEJOS

Año VII
Número 339

SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares

Domingo
26 de Septiembre de 2004

Edita : F. J.H.L.

Maquetación : SyP Publicidad

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : SyP Publicidad

Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terápias
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos
921 43 44 56

Obra Social y Cultural
Información de Interés

RESUMEN DE NOTICIAS

Pág 3

Local

Pág 4

Nacional

Pág 5

Economía

Pág 6

Buzón amigos

Pág 7

Caja Segovia

Pág 8

Sanidad

Pág 10

Corazón

Un lugar tranquilo



En un Entorno Incomparable



HOTEL ***
Los LINAJES

C/ Dr. Velasco, 9
SEGOVIA
Telf.- 921 46 04 75

www.loslinajes.com

SE ACABÓ EL VERANO



ANUNCIOS

CÓMO PONER UN ANUNCIO

DIETETICA FARMACIAS

MOTOR

INMOBILIARIA

HOGAR

ENSEÑANZA

HABITACIONES

OPORTUNIDADES

TRABAJO

SERVICIOS

ANIMALES

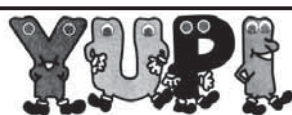
VARIOS

PROMOCIONES VARIAS

BUSCA AMIGOS



Vuelta al Cole



Ven a recoger tu catálogo GRATIS

José Zorrilla, 80

Todo para ir a clase

Tenemos todo para la universidad

TodoÚtil

adidas Reebok CASIO

José Zorrilla, 30

FOTOCOPIAS rapidez calidad precio

OFERTAS



T.V. SONY
29" 50Hz
stereo-plano

429€



Lavadora Indesit
800 rpm 6kg carga
clasif. A

369€



Aspirador UFESA 1.600w
Cepillo parquet y
20 bolsas de regalo

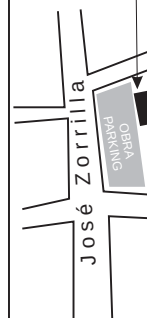
79,90 €

Estamos aquí



C/ JOSÉ ZORRILLA, 46

Tel 921 44 44 20



¿Cómo poner un anuncio en **El Buzón** ?



**921
43 44 56
24
HORAS**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- * Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- * Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- * Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- * AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms
- * INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Los anuncios son sólo para particulares.
- * Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenselo para dar de baja su anuncio..
- * No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- * Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- * El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- * El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado
Correos
376**

40080

SEGOVIA

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO



ANUNCIO GRATIS

Fecha _____
Sección _____

**Adjunte en
el envío**

+ sello
0,27 €

Si no adjunta el sello
no se publicará.
No pegar los sellos



Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

ENVIAR A :

El Buzón
Semanal

**APARTADO
CORREOS
376**

40080 SEGOVIA

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P. FIRMA



ANUNCIO ESPECIAL

Fecha _____
Sección _____

ANUNCIO ESPECIAL :
Módulo tamaño 45 x 25 mm
PRECIO : 6,01 euros
2 Ediciones
FORMA DE PAGO :
Acompaño original impreso
Ingreso en La Caixa :
a favor de EL BUZON
2100 2164 5 8 0200118809

ENVIAR A :

El Buzón
Semanal

**APARTADO
CORREOS
376**

40080 SEGOVIA

Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P. FIRMA

Dietética

PLAN DE CONTROL DE PESO

Linibelt

Adelgaza mejorando tu salud

Con Control Profesional
Dietistas Diplomadas

- * Dieta personalizada. Estudio individual
- * Tratamientos dietéticos. Sin fármacos
- * Determinación y seguimiento de la grasa corporal
- * Tratamiento y consejo dietético para el deporte, hipertensión arterial, gota y otras afecciones relacionadas con la dieta.

APUNTATE YA

Analizado científicamente por:

Santiveri

Hasta el
15 de Octubre
50%
descuento
en la primera
visita



Santiveri

DIETETICA Y SALUD

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47
José Zorrilla, 100

**GANAS SALUD
CONTROLA
TU PESO
Y VOLUMEN**

Terapias

MARES



CENTRO DE TERAPIAS

- FISIOTERAPIA · REHABILITACIÓN · MASAJE DEPORTIVO ·
- ELECTROTERAPIA · HIDROTERAPIA · GIMNASIA TERAPÉUTICA ·
- CIRCUITOS ANTIESTRÉS · HIDRO-JET (Bañera en seco) ·
- DUCHA ESCOCESA · MASAJE RELAJACIÓN ·



- MEDICINA ESTÉTICA
- Obesidad · Celulitis · Rejuvenecimiento facial
- Depilación Láser · Peeling · Acné · Manchas

C/ EL RANCHO, 14 · TEL. 921 44 21 93

NOTICIAS LOCALES

TITULARES

El primer premio de la lotería reparte 6,5 millones de euros

La peatonalización comenzará con el cierre de la Plaza Mayor

Las últimas luces del medievo brillaron con fuerza en Segovia

La fiesta nupcial de Ponte se prolongó hasta la madrugada

El PP pedirá a la Junta que agilice la futura autovía con Valladolid

El grupo popular denuncia la situación de la calle Doctor Sancho

Los comerciantes piden a la Subdelegación mayor seguridad

Productos higiénicos donados en Segovia viajarán al Sahara

El padre de Laura Ponte puede recibir mañana el alta

La moda de las joyas en la Casa del Sello de Paños

Más de 270 personas se interesan por los cursos proyecto 'Factor e'

Larga espera para adquirir libros de texto

Los institutos reciben a más de 8.000 alumnos

Diputación y municipio discrepan del uso del Palacio de Enrique IV

El casco antiguo, cerrado hoy al tráfico durante trece horas

El proyecto Infoeduca se extiende a diez institutos

CCOO denuncia que la Junta no cubre las bajas del personal laboral

La Junta toma la iniciativa sobre la continuidad de la Proclamación

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

MOTOR

Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial

* COCHES *

Citroen saxo 5p, gasoil, 12.000km, 3 años
6.000 eu. Tel 625189271Nissan primera 1.6, gasolina, año 98, con
150.000km, 4.600 eu. Tel 630691595Opel astra 1.6 confort, año 00, 74.000km
libro de mantenimiento Tel 666972653Peugeot 406, 100.000km, tapicería beige,
6.000eu. Tel 629225636Ford mondeo, año 95, full equip, itv 06,
buen precio. Tel 677657924Citroen xantia familiar, td, buen precio,
Tel 609883366Opel frontera 2.2 dti, sport, revisiones ofic
año 99, 15.000eu Tel 600441893Opel combo 1.7 d, año 97, blanco, 5 plazas
3.500eu. Tel 650565750Autocaravana fiat, 4 plazas, 79.000km, en
buen estado, 9.000eu. Tel 921426978Vendo 2 transmisiones de R9-R11, sin
estrenar, precio reparadas. Tel 670406307Seat ibiza tdi, 90cv, año 2000, e.e., c.c., 8400e
climatizador, Tel 921479141Jeep grand cherokee, 96.000km, extras,
impeccable, 4.800eu. Tel 600823782Opel zafira 1.8, 16v, 7 plazas, e.e., c.c., d.a.,
a.a., abs, 4 airbag, Tel 921495295Rover 618i, año 98, impecable, 8.300eu,
Tel 921160295 - 659259276VW lupo sdi, año 99, 93.000km, c.c., d.a.,
e.e., doble airbag. Tel 635578720Audi 100 2.2 i, año 90, full equip, 1.500eu
salpicadero/madera. Tel 616231775Opel vectra 2.0, 12 años, negro, a.a., c.c., e.e.
llantas, regalo porta ski 1 Tel 686075220Rover **VENDIDO** cableOpel vectra 2.0, 16v, gt, full equip, control
tracción, 5p, rojo. Tel 921406698Renault clio, full equip, 125.000 kms,
1.000 eu. Tel 619513278Mercedes 380 aut, carrocería 500, 2 juegos
ruedas, 2 j llantas. Tel 620888998Seat toledo 1.9td, año 93, en garaje, itv 05
cambiada correa, Tel 625807167Bmw 318 i, rojo, como nuevo, recién pin-
tado, c.c., llantas, Tel 619111215Seat león tdi 110, año 00, por cambio, casi
nuevo, 10.900 eu. Tel 676128838Renault megane coupe, 1.9 tdi, todos los
extras. 9.800 eu. Tel 659484377Mitsubishi space star 1.3, 6LX, pocos kms
5.500eu, Tel 921463906Renault **VENDIDO** nuevas,
itv, tMercedes 2.2 aut, todos los extras, negro,
Impeccable, Tel 921443532Ford **VENDIDO** ruedasFord orion 16v, gasolina, año 92, en buen
estado. 2.000eu. Tel 630025399Peugeot 405 d, a toda prueba, 1.900eu,
Telf 667429145Audi 100, 2.2, año 87, climatizador, e.e.,
c.c., 1.500eu. Tel 653562590Patrol 6 cilindros, ruedas nuevas, enganche
remolque, itv, Tel 921401195Bmw 525tds, con cuero, todos los extras,
6.600 eu. Tel 609025195.Opel kadet 1.8 i, revisiones recientes, itv,
económico. Tel 616065914

**MINI 850 cc
clásico, año 72
completamente restaurado
cuero, ruedas nuevas grandes
salpicadero/volante madera
llantas..... IMPECABLE
3.600 euros
Tel 610 44 32 85**

**MERCEDES E-220
automático, full equip
airbag, techo eléctrico
en garaje, perfecto estado
120.000 km - 7.500 euros
Tel 667565855**

**RENAULT EXPRESS
Furgoneta Isothermo
OCASIÓN 4.800 euros
Tel 639683852**

*** MOTOS ***
Aprillia rx, nueva, pocos kms, precio a
convenir. Tel 921431975

Bmw k-100 rs, perfecto estado, a toda
prueba. Tel 676820885Suzuki address 50cc, en garaje, 8.000km,
regalo casco, matriculada. Tel 677790475Moto 5, 50cc, regalo casco y pitón, semi-
nueva. Tel 921 462008 - 921110648Vendo para piezas, vespa 150 s, horario
oficina. Tel 921443448Kawasaki zzr600, negra/gris, excelente
estado. Tel 620862226Suzuki gs, azul met, ruedas nuevas, pocos
km, Tel 651920882Honda scooter 49cc, 500km, como nueva
Tel 921433594

Suzuki 500e, gs, 1.680 eu. Tel 655823087

Scooter 50cc, solo 85km, en buen estado
Tel 660242160Aprillia rs 125, 7.500 km, en perfecto
estado, Tel 620106292Honda cr 94, 250cc, traje seminuevo, cross
buen estado, 4.200eu. Tel 618876284.Piaggio tifon, 2 años, en garaje, buen estado
Tel 620738864Vendo ciclomotor antiguo, rueda grande
y pequeña, hierro/cuero, Tel 921460602

* BICICLETAS *

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y
compro bici carreras. Tel 649070797Vendo bicicleta carreras, campagnolo auto
máticos talla 50. 700 eu. Tel 655579248VENDO bicicleta carreras, grupo simano
dro forma trebol. Tel 921522183Bicicleta carretera, aluminio, grupo ultra,
600eu, regalo extras. Tel 654175043Bicicleta monty mod 217, blanca, 120 eu.
Seminueva. Tel 921171112

* MAQ. AGRICOLA *

Tractor cetor 80cv, v, acristalado, medio uso
Tel 619111215Vendo banco de taller mecanico con
bastantes herramientas, soldadura elect,
radial, todo nuevo. Tel 921433894Aperos labranza, abonadora, sembradora,
cultivadores, arados. Tel 607825965Vendo tractor barreiros funcionando, sólo
1.000 euros. Tel 921432813 noches2 coches para finca ganadera, Mercedesmil
Citroen AK400, itv. Tel 921430393 22h.

Prensa para hacer vino Tel 635319447

Cosechadoras, new holland 1530, j o h n
deere 960/965/940. Tel 921 490584Camion man basculante y grua 20 tm
land rover cabina caja , nissan patrol 6
cil. Tel 921 490584Combinada trifásica, sierra de cinta mono
grapadora y pistola grapa. Tel 616685149Vendo Dumper ausa y hormigonera. Telf
607834999Vendo tractor ebro 6090 con pala, en
buen estado. 7.000 eu. Tel 619426291Vendo maquina sembrar y abonadora, en
buen estado. Tel 921 437948Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque
galagri nuevo 3.000eu. Tel 677463030Vendo piezas land rover 6c, puestamarcha
bomba iny, cja cambios. Tel 669791725Tractor ebro 160, remolque espaciador,
dado alta, 4.000eu. Tel 676997920

A. Matesanz

En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
AUDI A6	VENDIDO		12 meses	9.000 €
BMW 323	2000	ti compact full equip	12 meses	16.200 €
BMW 750 i A/L	VENDIDO		12 meses	6.600 €
NISSAN maxin	VENDIDO		12 meses	5.500 €

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
MINI ONE diesel	mayo 2004	completo km.0	24 meses	16.300 €
BMW 735 aut i	1998	todos los extras	12 meses	22.000 €
BMW 323 i c	VENDIDO		12 meses	21.000 €
BMW 316 i/4	VENDIDO		12 meses	6.500 €

A.A.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, C.U.M.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevadores Eléctricos, FE.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, P.M.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
Segovia

www.bmw.es/matesanz

* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

SELECCIÓN
AUTOMÓVILES
DE OCASIÓNConcesionario
Oficial BMW
A. Matesanz, S.A.

NOTICIAS NACIONALES

Solbes afirma que el Gobierno no entiende que adeude a Aragón por la Sanidad y dice que es "un puro problema legal"

El PSM pide al Consell de Mallorca que inste al Gobierno central a asumir la unidad de la lengua catalana

UE.-Zapatero garantiza al PNV que "cualquier demócrata europeísta" se puede ver reconocido en la Constitución Europea

Rajoy alude a Fernández de la Vega como "la señora al lado" de Zapatero y recibe gritos de "machista"

De la Rúa dice que el "reto" de los jueces es defender el derecho a recibir "el mejor de los servicios"

I Pleno del CGPJ elige por mayoría simple a los dos magistrados del Supremo encargados del control del CNI

Trinidad Jiménez juzga "histórico" el discurso de Zapatero en la ONU y "esperanzadora" la alianza entre civilizaciones

Xacobeo.- Fraga e Iglesias destacan las "excelentes relaciones" de Galicia y Aragón surgidas con el Camino de Santiago

I inspector jefe de la Policía Nacional de Granada asegura que La Paquitina no pudo idear sola una trama tan compleja

Inmobiliaria J.P.

EDIFICIO SAN ROQUE

Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

PROMOCION

en

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

PALAZUELOS

12 Viviendas

DESDE

18 Apartamentos

78.000 euros

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Pisos venta, Locales, Naves, Traspasos, Locales alquiler

* PISOS *

Vendo piso exterior, 155m, 4 dormitorios 2 baños,salón,cocina amueblada.ascensor garaje. Tel 606285484 no agencias

Vendo piso en Palencia, 2 habitaciones,2 baños,garaje,trastero, Tel 606446424

Vendo estudio Torreveja, amueblado, 100m playa. Tel 921429532

Compro piso 2-3 dormitorios, luminoso, Segovia capital.Tel 921444427 no agenc.

Vendo piso 2 dormitorios La lastrilla con calef indy. 138.000 eu, Tel 616485877

Vendo piso 4 dormitorios, 2 baños,calef y agua central, garaje, Tel 696277878

Compro piso 3 dormitorios, en Segovia capital, Tel 921431099 mañanas.

Vendo piso en Madrid j.metro Piramides 4 dormitorios,garaje,trastero.Tel 434624

Vendo piso en Cuellar,seminuevo, calef indy, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, armarios empt. Tel 619179610

Vendo casa n' 7, Fdez Ladreda,rte amado. Tel 982521948

Vendo piso en Madrid, 3 dormit, 3 baños, amueblado, calef, piscina, ascensor, cerca metro sal, tel 916010322 no agenc

VENDIDO

Vendo atico en Cantalejo, 3 dormitorios, 2 baños,terraza 72m, ascensor, a estrenar. Tel 609923471

Vendo gas c

VENDIDO

Vendo piso La Lastrilla, 2 dormitorios, cocina amueb, tarraza, Tel 651745439

Vendo piso 90m, esq Río Rosas Madrid, 280.000eu. Metro, Tel 636795720

* LOCALES/NAVES*

Vendo,alquilo,traspaso,tienda de lencería Avd Constitución. Tel 921420912

Alquilo nave Pol Hontoria, 500m, muelle Tel 619287654
Nave 400 m, en parcela 5.000 m vallada, con agua/luz, a 17km. Tel 921485206

Vendo local C/Real, Ccial Almuzara, planta calleTel 635692653

Vendo local 87m,C/guadalajara,6 Albuea no agencias. Tel 921440176

Compro nave 100m.,Tel 921444357

Alquilo local en Fuentemilanos, 30m, Tel 666201776

Alquilo nave a 13 km de Segovia,100 eu mes, Tel 659286780

Local 50 m, z.El Carmen, Tel 921420698

Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770

Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447

Alquilo nave industrial con camara frigorífica, a 29km de Segovia.Tel 921577209

Local en S.Rafael, 180m, Tel 921171605

Vendo nave 450m,Cobos de Fuentidueña, agua/luz. Tel 921529152

* TRASPASOS *

Traspaso bar funcionando, económico Tel 669194021

Traspaso quiosko en Segovia, llamar tardes Tel 921423341

Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, ecoómico. Tel 652088656

Traspaso local Tel 620870015

Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411

Traspaso discoteca Broadway, Los A.San Rafael, funcionando.Tel 652927416

LOCALES ALQUILER

Alquilo local 80m.j. Regimiento,patio, Gran fachada Sta Isabel.Tel 921422297

Alquilo local ccial, z Cmel Rexach,45m, acondicionado,360eu, Tel 619706043

Alquilo local planta calle, 45 m,céntrico Tel 921428718 - 655186493

Compro cuarto trastero, de 12 a 15 m, Tel 921426472

Alquilo local La Lastrilla, 65m, servicio y patio. Tel 609175041

Alquilo local frente J.Botánico, 36 m en planta+ 36m sótano. Tel 609161729

Alquilo local Torrecaballeros, j.carretera 200 m2, acodicionado.Tel 921429155

Alquilo oficina Madrid, 100m Pta Sol, 70m, exterior, vigilado,Tel 921460602

Alquilo local para grupo musical en el centro de Segovia. Tel 610521339

Alquilo pescadería instalada. Tel 436373

Alquilo local muy céntrico 50m, z. José Zorrilla. Tel 921422796 - 699449642

Alquilo despacho Fdez Ladreda,12 en primera planta. Tel 921462487 Julián

Alquilo local 500m, con licencia, lavado y taller mecánico, en Conde Sepúlveda Tel 609790389

Alquilo despacho con recepcionista, sala espera y todos los servicios, preferible personal sanitario. Tel 620954370

Alquilo local comercial en C Ccial Almuzara, Tel 639047186

Alquilo local ccial céntrico, semiacondicionado, 34m, 360 eu. Tel 921438654

Alquilo vivero en Segovia,Tel 629555142

Alquilo local ideal oficina/academia.ins-talado, Fdez Ladreda,Tel 921461596

Alquilo local apto para cualquier negocio En Tres Casas. Tel 676302291

Alquilo local 21m, C/Real, buen precio. Tel 626470533

Alquilo con posibilidad de venta local de 120m, C/Somosierra,Poligono El Cerro Tel 921429462 - 646989396

Alquilo local de negocios en Sepúlveda, buena situación. Tel 921425044

Alquilo local por horas para profesionales zona Plaza Mayor.Tel 921460775

Alquilo local 69m, z.El Salvador, buen precio. Tel 921424272

Alquilo local para almacén,El Salvador, Tel 921438040 - 655186493

Alquilo local acondicionado,150m,para carnicería,frutería,supermercado...etc Tel 921437935 no agencias.

Alquilo local Pol El Cerro, 100m, oficina servicio,entrada furgones.Tel 921429462

Alquilo local 15m S.Lorenzo,junto plaza, acondicionado. Telf 921434587

NAVES EN POLIGONOS Alquiler y Venta

Oficinas para su Negocio

VENTA NAVES en Valverde

Locales en cualquier zona de Segovia

En CUÉLLAR Locales y Naves en venta y alquiler

NEGOCIOS en funcionamiento Kiosco / Peluquería Bar / Restaurante



Avda. de la Constitución,6,bajo Telf. 921 443 014

www.localesdesegovia.com
email: localesdesegovia@empresas.retecal.es

¡OPORTUNIDAD! Alquiler de locales en La Lastrilla junto carretera acondicionados



PERUCHO2 S.L

Alquila

LOCALES

**Totalmente Acondicionados
Diferentes medidas**

**Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento**

LA LASTRILLA

A 100 mts entrada al Parador
Junto Gasolinera - Nueva Edificación

Ideal comercios, consultas, profesionales...
Precio interesante - OCASIÓN



921 42 25 97
629 149641

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler

*** CASAS ***

Vendo casa de piedra para rehabilitar a 30km de Segovia, 287m, patio grande, buenas condiciones. Tel 606969809

Vendo casa S.Cristobal Vega, a restaurar, 2 construcciones, jardín, garaje, 7 dormit. Baño, aseo, 24.000eu. Tel 914315834

Vendo casa piedra, habitable, Espirido, 2 plantas, 450m2, jardín, patio, huerto, garaje, j.Iglesia, 915705372 para ver a diario.

Casa 2 plantas, ático, sótano, 360m, 16 hab 6 baños, salón, cocina, a 100m Azoguejo, Tel 658186467

Vendo casa en Aguila Fuente, amplia, soleada, 220m, buen precio. Tel 921431249

Vendo casa Carbonero M, a 2 calles, 200m sótano, garaje, patio... Tel 658893755

*** CHALET ***

Pareado Palazuelos, 220m, 3 dormitorios, 3 baños, salón, chimenea, bajo cubierta día fano. Tel 649596243 no agencias.

Adosado nuevo Valseca, 3 habitaciones, cocina amueblada, 2 baños, aseo, 2 patios, trastero, garaje. Tel 680334829

Vendo vivienda unifamiliar Mozoncillo, Tel 921426778

Alquilo chalet Fuentemilanos, 1 planta, 4 dormitorios, jardín, amueblado, 500eu/mes Tel 918034062 - 651499963

Vendo chalet Palazuelos, 200m, 100m de parcela, 3 dormit, baño, aseo, cocina amuebl, garaje, trastero. Tel 639479488

Vendo chalet en Ortigosa, parcela 700m, 4 habit, 3 baños, gran porche, garaje. Tel 921461229 h comercio. No agencias

*** GARAJES ***

Vendo plaza garaje j. Mercado Albuera, coche pequeño. Tel 609869680

Vendo garaje cerrado Urb San Luis 18.600eu. Tel 921460518

Vendo plaza garaje S.Cristobal, entrada fácil. Tel 921406459

Compro plaza garaje Alfonso VI, edificio pastelería/cercano. Tel 615981084

Vendo/alquilo plaza garaje, en C/Agapito Marazuela, 34. Tel 626020127

Vendo plazas de garaje Obispo Quesada, Tel 921449439

*** PARCELAS ***

Vendo parcela 1.170m, urb prado palacio Las Navillas, Tel 626052984

Fincas rústicas en Otones de Benjumea, Tel 921 426695 - 606194025

Vendo terreno para edificar 10.000 m2 en El Cubillo Tel 921 44 04 17

Vendo parcelas 10.000 m, plan parcial de Carrascalejo. Palazuelos. Tel 618743240

Solar urbano, Turégano, 478m vallado, en buena situación. Tel 921500329

Vendo finca urbana, 450m, en Armuña, Tel 689895447

Vendo finca urbana. Tel 921440268

Vendo 100 obras de regadío en 2 parcelas, z. Sta Mª Real, Tel 617921335

Vendo finca, todos los servicios, 670 m, Torrecaballeros, vistas. Tel 921406914

Vendo terreno urbano 1.000m, en Etreros Tel 677990678

Vendo prado en Carrascal de la Cuesta, 18.000m, 500 edificables. Tel 921437239

Vendo en Turégano parcelas 343 y 246m auténtico dueño. Tel 696617715.

Finca urbanizable, El Guijar Valdevacas, de 3.000m aprx, Tel 980670207

Vendo parcela urbana, 1.000m, Sotosalbos Tel 670911708.

Vendo parcela 3.579m, Muñoveros, pinar, alameda, piscinas... Tel 639144507

*** PISOS ALQUILER ***

Alquilo piso amueblado, Ctra. Riiza, calef agua central, garaje. Tel 921198125

Alquilo piso 2 dormitorios, armarios emp, amueblado, ascensor, calef central, 630eu. S.Millan. Tel 921463325

Alquilo piso amueblado, La Albuera, 3 dormitorios, calef, Tel 689414631 noches

Alquilo apart amplio z.Estación buses, 1 dormitorio, Tel 921 577209

Alquilo apart nuevo amueblado, 65m, 1 dormitorio, j. Catedral. Tel 616581611

Madrid, Pta Toledo, 4 dormit, 3 baños, aire acond, piscina, 1.250eu. Tel 916331447

Alquilo piso amueblado, nuevo, 3 dormit, garaje opc, N.Segovia. Tel 921432452

Alquilo apart Bernuy, a estrenar, amueblado, Tel 921434968 - 679167727

Alquilo apart nuevo, amueblado, exterior, z. Via Roma, 1 dormitorio, salón, cocina americana. Tel 921437564 tardes.

Alquilo piso z.Plz Mayor, amueblado, con buenas calidades. Tel 639024051

Alquilo estudio amueblado, ascensor, con calef central, z.centro, Tel 679832032

Alquilo piso z.Renfe, amueblado, garaje, 3 habitaciones, trastero. Tel 639305098 noag

Alquilo apartamento j.Acueducto, garaje, 2 habit, jardín prv.800eu Tel 646659699

Piso S.Cristobal, amueblado, baño aseo, 3 dormitorios, garaje, trastero, Tel 921406347

Torrecañaballeros, 2 dormitorios, salón/chim amueblado, baño, aseo. Tel 983802856

Alquilo piso, 4 dormitorios, amueblado, 2 baños, calef, z.J.Zorrilla. Tel 921422796

Alquilo piso céntrico. Tel 921462091

Alquilo estudio amueblado, j.Plz Mayor, parquet, calef central. Tel 639752875

Alquilo piso La Lastrilla, cocina amuebl, 3 dormitorios, estrenar, Tel 639718298

Alquilo apart amueblado, nuevo, 1 dormit, salón, cocina americana. en Vía Roma, Tel 921437564 - 629968899

Alquilo apart C/Real, 2 dormitorios, calef eléctrica. Tel 921432285

Alquilo piso amueblado N.Segovia, gran salón, 2 dormit, calef indiv, gas, garaje, Telf 636218667

Alquilo pisito, 2 habitaciones, luminoso, Ctra Valdevilla, amueblado. Tel 479155

Alquilo piso amueblado, 4 dormit, 2 baños 2 terrazas, garaje opc, Tel 921198125

Alquilo piso amueblado, z.Regimiento, calef central, acogedor, Tel 921433865

Alquilo apart, amplio, amueblado, exterior C/Gascos, Tel 686872057

Alquilo apart j.Acueducto calef central, amueblado, 1 dormit, Tel 655186493

Alquilo piso El Carmen, j Instituto, 2 baño calef indiv, 4 dormit. Tel 675261250

Alquilo piso, 2 dormitorios, calef central, C/Donantes Sangre. Tel 921463113

Alquilo piso 3 habitaciones, z.Sto Tomás, a estudiantes, Tel 658326976

Alquilo piso 2 dormitorios, amueblado, j. Plz. Mayor, Tel 921427066 tardes.

Alquilo estudio, Los A.S.Rafael, 200eu/m Tel 639744437

Alquilo ático La Grana, 2 dormitorios, amueblado, garaje. Tel 616764518

Alquilo piso céntrico, 3 habitaciones, exterior, Tel 921420372

Alquilo piso La Lastrilla, nuevo, 3 dorm 2 baños, amueblado, 480eu. Tel 616760288

VACACIONES

Alquilo apart nuevo Torre Vieja, cerca de playa, 4 personas, 300eu/semana, equipado Tel 921489049

Alquilo apart Torre Vieja, equipado, con aire acond, 2 dormit, piscina, garaje. Telf 608009405

Vendo bungalow Peñíscola, 2 hb, 1 baño, aseo, cocina/comedor, Tel 921401260

Alquilo piso Torre Vieja. Tel 921426227



ALZADO PRINCIPAL

ZONA STA. EULALIA

**2 y 3 Dormitorios
Todas Exteriores
Ascensor**

**Garaje y Trastero opcional
Inmejorables Calidades**

"CONOZCA EL PROYECTO"

ugarte®
agencia inmobiliaria

Gobernador Fdez. Jiménez, 20
www.ugarte-inmobiliaria.com

☎ y fax 921/44 46 47 ☎ 921/ 44 54 55

NOTICIAS DEL CORAZÓN

Arianne acude a la Pasarela Cibeles y confirma su relación con Fonsi Nieto -

La modelo Arianne Martínez fue la elegida en la actual edición de la Pasarela Cibeles para abanderar los nuevos productos de la prestigiosa firma francesa de vinos espumosos 'Moët & Chandon'.

David Bustamante se niega a hablar sobre Begoña Alonso antes de subir a un avión a Sudamérica

David Bustamante salió ayer para México, donde pasará diez días para grabar la gala de fin de año de la televisión mexicana y promocionará su disco.

EEUU prohíbe el ingreso al país de Yusuf Islam (ex Cat Stevens)

Un vuelo Londres-Washington fue desviado a Maine el martes por la noche para evitar que Yusuf Islam ingresara a EEUU. El músico británico, antes conocido como Cat Stevens, es sospechoso de financiar a grupos considerados vinculados al terrorismo, informó el The New York Times.

El primer ministro belga sufre un accidente de tráfico

El estado de salud del primer ministro belga, Guy Verhofstadt, es muy satisfactorio, según los médicos del hospital a donde fue llevado en la noche del martes tras sufrir un accidente de tráfico, junto con su chófer, cerca de su domicilio en Gand (oeste del país).

Gloria Trevi sale de la cárcel sin rencor y a comerse el mundo

La cantante mexicana Gloria Trevi, declarada este martes inocente de raptor, violación y corrupción de menores, aseguró pocos minutos antes de salir del centro penitenciario de Chihuahua que no guarda rencor tras casi cinco años entre rejas, agregando que está dispuesta a comerse el mundo.

Rocío Dúrcal presenta su disco 'Alma ranchera' tras recuperarse de un ingreso a causa de su grave enfermedad -

Después de recuperarse tras ser ingresada hace unos meses por la enfermedad que padece, Rocío Dúrcal vuelve con más fuerza que nunca para presentar su disco 'Alma ranchera', que verá la luz el próximo 13 de octubre.

Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades

*** HABITACIONES ***

Alquilo habitación a chica.z.Sta.Eulalia, buen precio. Tel 696419705

Alquilo habitación Srta, piso compartido La Albuera. Tel 617063287 15,15h.

Alquilo habitación piso compartido, no extranjeros,190eu/mes.Tel 619126968

Alquilo habitación Srta piso compartido z.José Zorrilla, Tel 620733023

Se alquilan habitaciones a estudiantes y profesores, P.C. Tel 921406950

Se buscan 2 habitaciones para alquilar zona San Lorenzo, chicas responsables, Tel 654037148

Alquilo habitación a chicas,Sta Eulalia, piso compartido.Tel 630063040

Alquilo 2 habitaciones, a chicas,Plz,alto los Leones, piso comp., tel 620 22 47 65

Alquilo piso por habitaciones,profesores estudiantes,4 dormitorios, Plaza Merced Tel 921460844 - 913193606

Alquilo habitación piso compartido,con cocina,La Albuera.Tel 653961160

Alquilo habitación piso compartido,calef central,z.La Albuera,Tel 921421931

Alquilo piso por habitaciones, estudiantes céntrico,cocina ...Tel 627004853

Alquilo habitaciones,piso compartido,j. Acueducto,sólo chicas.Tel 921443001

GARAJES ALQUILER

Alquilo plaza garaje S.Lorenzo,j.Plaza Tel 921434587

Alquilo plaza garaje C/Gascos, entrada por C/Sta.Catalina. Tel 600716007

Alquilo plaza garaje z.Sta. Eulalia, 60eu, Tel 921 420512 Plaza garaje Vía Roma.Tel 609923471

Alquilo plaza garaje, z.El Salvador,planta calle . Tel 655186493

Alquilo plaza garaje C/Lirio,50euros/mes Tel 669796310

Plaza garaje Av del SotilloTel 607932310

Alquilo plaza garaje N.Segovia,Tirso de Molina/Damaso Alonso Tel 921433415

Alquilo plaza garaje.Tel 921423979

Amplia plaza garaje, Obispo Quesada,24 30 eu, Tel 699004039

Alquilo plaza de garaje Cnel. Rexach, 6 Tel 921 442328 (½ día, noches)

Plaza garaje La Albuera Tel 600011989

Plazas de garaje unidas, 28m,Juan Carlos I, 24. Tel 916517176

Alquilo plaza garaje Ctra Villacastin,10, Tel 921461044

Alquilo plaza garaje amplia.C Sepulveda 50 eu. Tel 670792916

Alquilo plaza garaje,en Ezequiel Glez,32, doble/individual.Tel 661334564

Alquilo plaza garaje,C/Rancho, 30 euros, Tel 921422037

Alquilo plaza garaje frente estación renfe Tel 649239755

*** HOGAR ***

Vendo placa cocina elect, 2 fuegos, 60eu, fagor. Tel 650787559

Vendo muebles salon,mesa,sillas y otros de dormitorio, Tel 606997757

Vendo 2 camas nido y armario, precio a convenir. Tel 921442650

Vendo radiadores calf/gas/oil,ferroli, a mitad de precio. Tel 660242160

Vendo mesa salon extensible,mesa centro y sillas tap/azul . Tel 661202864

Vendo muebles cocina y elect, mueble baño y sanitarios, Tel 635544682

Vendo dormitorio matrimonio completo, camas niqueladas, ...etc Tel 921433217

Vendo armario nogal macizo 3 cuerpos Tel 629670636

Vendo mueble con 2 camas abatibles 90 con estanterías/cajones.Tel 921461503

Muebles cocina,electrodomesticos..vitro.. Dormitorio/niños2 camas,2 colchones de 80. Tel 921461085

Muebles formica color beigs cocina, altos y bajos, Tel 921427763

Vendo mueble salón 2,80 largo,mesa de comedor/sillas, mesa peg.Tel 921142344

Vendo dormitorio matrimonio,cama 1,50 armario 4 cuerpos.Tel 921441972

Vendo frigorífico combi, 2 mesas cristal bajas,centro y rincon.Tel 921580379

Vendo 3 puertas madera,color nogal, con cristal, Tel 619767178

Vendo colchones con canapes a juego, sin estrenar, mitad precio. Tel 649039091

Vendo horno moulinex, elec, portátil, 19 l poco uso, 100 eu. Tel 680334832

Vendo mueble salón en pino con vitrina, Tel 921471936 precio convenir.

Vendo bidé nuevo,grifo monomando,y latiguillos. Tel 921438068

Horno elect, placa 4 fuegos gas,Corbero, a estrenar. Tel 921421303

Vendo frigorífico LG,46 litros, nuevo, Tel 921434133

Vendo muebles salón y dormitorio,cama de 90, buen estado. Tel 655760658

*** ENSEÑANZA ***

Profesora de EGB imparte clases a domicilio, experiencia. Tel 607802362

Clases de ingles y español a domicilio para niños Tel 665061611

Se necesita profesora para niño primero educacion primaria,z Renfe Tel 442328

Licenciada psicología da clases primaria y apoyo en todas las asignaturas, con experiencia. Tel 921420126 - 605872639

Profesora educacion infantil, imparte clases apoyo esscolar,Tel 636131199

Cursos frances orientacion/preparacion EOI. DELF y DALF. Tel 699842569

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Licenciadas dan clases en verano, matemáticas,física,química..1º,2º, bachillerato z.Albuera, Tel 686286529

Clases particulares inglés,grupos reducidos/indiv, resultados.Tel 646305496

Ldad,empresariales da clases,sociedades, contabilidad financiera..Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superior, Tel 653057101

Piano,lenguaje musical,apoyo/iniciación, fines semana,Tel 616630211

*** OPORTUNIDADES**

Vendo radio cds mp3, pionner,y kenwood kdc/m7024. Tel 605502365 20h.

Vendo cocina mixta gas/electrica, con bomba, poco uso.Tel 921425609

Coleccionista de sellos, por liquidación de colección vende. Tel 679044212

Vendo silleria antigua, 12 unidades, buen precio. 30 botellas whisky Tel 921420307

Vendo 4 sillones peluqueria, tapizados en azul, Tel 921430430 (comids/noches)

Vendo acumuladores elect calefaccion buen estado y precio.Tel 921434801

Vendo piscina portátil 5,5m diametro y 1,20m alto,depuradora, Tel 661510204

Vendo teléfono móvil nokia 8310, libre, 100 eu. Tel 619231639

Estanterías almacenaje Tel 629828586

Vendo acción casino unión, 3.500euros, Tel 921426530 - 921426678

1Grúa para enfermo sunlift elect, 1 mes de uso. Tel 91 6517176 - 659289716

Manteo segoviana auténtico,muchos abalorios, grande.Tel 696617715

Vendo congelador horizontal phillips, 111x80x60, 130 eu. Tel 680334832

Vendo máquina escribir elect, 50 eu,todo Tel 921188009

Vendo colección libros toros/toreros y libro especial tauromaquia.Tel 422700

Vendo teclado elect yamaha y máquina escribir elect canon Tel 649190494

Cartuchos de tinta, Epson, a estrenar, 14eu negro/17eu color.Tel 921432950

Ordenador portátil pentiumIV,2.0ghz,con batería nueva,maletín, 750 eu., Garantía. Tel 677461936.

Fregadero acero inox,2 senos y mostrador acero inox,5 cámaras tapa marmol 4,5m largo,Tel 921433217

Vendo libros primero de ESO, Concepcionistas,Tel 921432950

vendo espléndida tapa de barra cafetería en nogal, 6 cm grosor, con posa brazos de roble Tel 687556534

6 sillas giratorias,2 mesas oficina, 3 estanterías,fotocopiadora.Tel 665113492

Vendo arcón congelador h,zanusi,grande seminuevo, Tel 921440813

Vendo frigorífico,lavadora,vitrocerámica ocasión única. Tel 921462108

Vendo máquina serrar huesos,trifásica,y pesa hierro contrastada.Tel 921462108

Vendo 150 pines albar para próxima navidad, revender. Tel 921424856

Vendo 2 cheques de 7 noches cualquier hotel España.Tel 627312432

V.O. CONDAKAR

C/ Peñalara, 14
Pol. El Cerro
Tel 92144 47 44

**CHRYSLER VOAYER****VW POLO 1.9 D****OPEL CORSA 1.2 16v****AUDI A-4 2.5tdi****V.O. CONDAKAR****VEHÍCULOS DE OCASIÓN**

Todas las marcas

Km 0

Revisados

Garantía (por escrito)

Talleres propios

Y Si desea otro
vehículo y no lo tenemos
Se lo buscamos por encargo

FINANCIADOS A SU MEDIDA

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

OTRAS MÚSICAS



sala caja segovia

SALA CAJA SEGOVIA
C/ Carmen,2

JONATHAN RICHMAN

Viernes 1 de Octubre 21,00h

ARA MALIKIAN & JOSÉ LUIS MONTÓN

Sábado 23 de Octubre 21,00h

NONO GARCÍA

Viernes 29 de Octubre 21,00h

Venta de entradas en
el Torreón de Lozoya (Plaza San Martín,5)
en horario de exposiciones
y los días de concierto en la Sala Caja Segovia a partir de las 20,00h

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Los fondos recaudados se destinarán a la "Operación Juguete" de Cruz Roja de Segovia

SANIDAD AL DÍA

Consejo Salud.- Sanidade de Galicia critica la "negativa" de Salgado a debatir temas "fundamentales"

El conselleiro de Sanidade de la Xunta de Galicia, José Manuel González, explicó hoy que decidió no acudir al pleno del Consejo Interterritorial de Salud, convocado en Barcelona, por la "negativa" de la ministra Elena Salgado a "incluir en la orden del día los problemas fundamentales que afectan a la sanidad nacional".

Aragón.- Solbes dice que el Gobierno no entiende que adeude a Aragón por la Sanidad y dice que es "puro problema legal"

El vicepresidente segundo y ministro de Economía, Pedro Solbes, afirmó esta tarde en el Congreso que el Gobierno considera que no adeuda a la Comunidad Autónoma de Aragón cantidad alguna derivada de las transferencias sanitarias, y que, a pesar de que reconoce la existencia de "discrepancia" en este tema, subrayó que la reivindicación del Ejecutivo autonómico al Central "es un puro problema legal".

Bruselas propone que las guardias inactivas no se consideren tiempo de trabajo**EE.UU.- Las tabaquerías consideran que el Gobierno ha ignorado las "profundas reformas" implantadas por la industria**

Las compañías tabaquerías estadounidenses que comparecen desde ayer ante los tribunales de Nueva York en el macrojuicio por fraude defenderán hoy que el Gobierno ha preferido ignorar las "profundas reformas" implantadas por la industria en los últimos años; ayer, la Fiscalía General aseguró que las empresas del sector pretenden seguir engañando a la opinión pública igual que lo han venido haciendo en los últimos cincuenta años.

Galicia.- El Instituto Valenciano de Infertilidad abrirá un centro en Vigo antes de finalizar el año

Vigo contará a finales del próximo mes de diciembre con un centro que tratará los problemas de infertilidad, según anunció hoy el doctor Antonio Pellicer, Catedrático de Ginecología y Obstetricia, y director del Instituto Valenciano de Infertilidad, que participó en Pontevedra en un curso de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

Consejo Salud.- Rambla critica a Salgado por "despreciar" a la mitad de los españoles

El conseller de Sanidad, Vicente Rambla, criticó hoy a la ministra de Sanidad, Elena Salgado, por "despreciar" a la mitad de los ciudadanos españoles ya que recaló que las comunidades autónomas gobernadas por el PP representan el 50 por ciento de la población y, al respecto, le recordó que "el Consejo Interterritorial no es de su propiedad".

Empresas.- Zeltia presenta a la comunidad científica los proyectos de su filial Neuropharma

El presidente de Zeltia, José María Fernández Sousa, presentó hoy a la comunidad científica los proyectos de investigación de su filial Neuropharma, especializada en descubrir y desarrollar fármacos para tratar enfermedades del sistema nervioso, actualmente centrada en la enfermedad de Alzheimer.

C. León.- El alcalde de Burgos pide al Gobierno respuesta para el centro de referencia de síndromes minoritarios

El alcalde de Burgos, Juan Carlos Aparicio, instó hoy al Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero que se pronuncie sobre el lugar en el que se ubicará el centro nacional de referencia de síndromes minoritarios, para que se inicien las obras a la mayor brevedad posible.

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES.- SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

TRABAJO DEMANDAS

Busco trabajo por las tardes, como ayte de fontanero, serio y exp. Tel 665130988

Se ofrece conductor con exp. todos los carnet de conducir y adr. Tel 921444311

Se ofrece Sra para trabajar por la tarde, plancha, limpieza, niños. Tel 617104012

Chica enfermera se ofrece para compañía niños, enfermos, externa. Tel 696322116

Se ofrece chofer para trailer en ambito nacional. Tel 680529045

Se ofrece chica para cuidar niños de 0 a 3 años, titulación, coche. Tel 627583524

Se ofrece joven con carnet B1, fp2, zona Cuellar, Cantalejo... Tel 628005023

Se ofrece Sra limpieza particulares, para comunidades, oficinas, tardes L X V, con experiencia. Tel 687275517

Pareja boliviana se ofrece para cuidados ancianos, fincas, etc. Tel 626852388

Acepto trabajos manuales en casa, ejmp ensobrar publicidad...etc Tel 639250488

Se ofrece Sra para trabajar por horas o pinche cocina. Tel 650610992

Se ofrece tec aux diseño grafico y Ldad en publicidad, rrrp. Tel 678471476

Varon 22 años, se ofrece para cualquier actividad, vehiculo. Tel 656463908

Aux tec.gestion contable,fiscal y laboral, jornada completa/parcial.Tel 653361350

Musica clasica todo tipo, bodas, acontecimientos sociales.Tel 653057101

Tecnico documentacion sanitaria, para trabajar consulta medica.Tel 652172950

Auxiliar enfermería, exper en cuidados, a domicilio, Segovia/prov.Tel 686850845

Animador fiesta infantiles Tel 636131199

Se ofrece conductor carnet D1,furgonetas y camiones. Tel 650245273

Se ofrece camareo con exp, para extras fines de semana/festivos...Tel 921438365

Me ofrezco para cuidar niños, compañía mayores y hospital Tel 921425430

Joven desea trabajar, como pinche cocina o aprendiz panadero...Tel 696119470

Se ofrece particular como guarda campo y casa, titulado, Tel 617950155

Se ofrece chica 30 años, trabajo hogar, Seg/Prov, interna/horas, Tel 921190094

Me ofrezco para todo lo relacionado con el comercio general,Tel 600221492

Me ofrezco para trabajar en confecciones, expe.máquinas industriales, fileteadora y ayudt cocina/camarero Tel 647673709

Se ofrece conductor excavadoras, camión y autobuses, con exp. Tel 678561067

Se ofrece Srta como dependienta, media jornada, Tel 654755616

Motosierrista se ofrece trabajos forestales o similares. Tel 690157061

Se realizan todo tipo trabajos admvts, Telf 686075220

Se ofrece oficial 1º carpintería muebles y montador. Tel 647178009

Se ofrece sra responsable/seria, compañía plancha...etc Tel 620433089

Me ofrezco para trabajar por horas, tareas hogar, Tel 921431866

Téc.Sup.Riesgos Laborales,esp seguridad se ofrece para trabajar. Tel 676022469

Se ofrece chica 23 años, dependienta o similar, experiencia.Tel 676586377

Se ofrece chica para tareas hogar, por la mañana, Tel 636049928

*** TRABAJO OFERTAS**

Se necesita autónomo con furgoneta para reparto domicilio. Tel 639654299

Se necesita encargado para granja de porcino. Tel 606968552

Se necesita comercial inmobiliario con experiencia.Tel 630064035

Se necesita encargada para cafetería, c.v, en La Colonial. Plz Corpus, 16-22h

Empresa necesita personas para trabajar desde casa. Tel 657467289

Se necesita conductor para trailer, con exp. Tel 659444913

Empresa extintores necesita comerciales para deleg Segovia.Tel 983544741

Se necesita admvto con exp, en planes de formación, enviar c.v Apto 7 Valladolid.

Se necesita Sra interna responsable para llevar casa, informes. Tel 696847578

Novedad manual, ganar dinero en casa en su tiempo libre. Tel 619821232

Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesita matrimonio interno para casa el(carnet/jardin)ella(cocina,limpieza ...) Tel 676588251

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Se busca persona/familia, para cuidar casa con finca, conocimientos jardinería o similar. Tel 649933883

Se necesita persona para fines semana, ayudante de cocina/camarero, chico/a Telf 921445601

Se necesita matrimonio interno,35-40año cocina y jardinería,carnet. Tel 921190060

Necesito oficial peluquería.Tel 619473344

Se necesita aprendiz,carpintería aluminio carnet,experiencia.Tel 921406197

Se necesita encargado camarero para bar de copas.Tel 609025195

Se necesita sra/srta para plancha/limpieza 2 h, M y V. Tel 629745689

Se necesita chica, atención al público, Tel 921422597

*** SERVICIOS ***

Psicóloga con exp, tratamientos niños y adultos, consulta/domicilio Tel 649288180

Se topografian fincas y replanteos de obra Tel 921428475

Ingenieros, proyectos electricidad y climatización, licencia apertura.Tel 649233606

Ldo filología francesa traducciones directa/inversa y clases. Tel 650344098

Se ofrece cuarteto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones.Tel 921431920

Venta, decoración,recuperación,restauración muebles y objetos. Tel 650344098

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras.... rejilla, espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería,carpintería, jardinería, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados,piedra, tejados,...etc, Segovia y provincia.Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas,..Tel 629388746

Diseño de interiores,asesoramiento en decoración,reformas..Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontaneria,telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil,arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autonomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Se ofrece autónomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín,organo .. Tel 678788178



A. Matesanz, S.A.
Navacerrada, 20
Po. Ind. El Cerro
Segovia

**NECESITA
CHAPISTA**

REQUISITOS
- EXPERIENCIA Y/O CONOCIMIENTOS BÁSICOS
SE OFRECE
INCORPORACIÓN INMEDIATA
- CONTRATO FIJO (según valía)

Tel 921433971 - 921 441918

**POR REFORMA
A PARTIR DEL
DÍA 13
LE
ATENDEREMOS
EN**

Alfárez Provisional, 6
Tel. 921 43 53 57

Perdonen las molestias



Alfárez Provisional, 6
Tel. 921 43 53 57

Plaza de la Rubia, S
Tel. 921 46 02 50



EROSKI

Oferta válida
del 26 de septiembre
al 9 de octubre

Saber comprar

3x2

LLEVA 3 Y PAGA 2

Tu Hipermercado de Segovia

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

ANIMALES - VARIOS

* ANIMALES *

SE ofrece 3 pastores alemanes, boxers, coker. Para montas, pedigri. Tel 921422096

VENDO 2 hembras de braco de 1 mes. Zona Casla. Tel 649219526

Vendo burro zamorano negro joven y yegua capa negra domada preñada hispano árabe. Tel 619111215

Vendo charoles joven, Tel 616659471

Vendo 4 cachorros mes y medio color crema, cruce chiguagua, raza enana, por 200 eu/u. Tel 619111215 - 921442484

Vendo gato siames, 30 euros, y otro común 12 euros. Tel 654302053

Regalo gatitos Tel 921462587/667507553

Vendo cachorros Yorsey Terrier vacunados, desparasitados, raza pequeña Tel 921403064

Vendo caballo tordo vinoso por no poder atender 2.400eu. Tel 679367509

Adoptaríamos/comprariamos cachorrita de boxer. Tel 921434564

Vendo potra pura española con papeles nacida 2003. 1.800 eu. Tel 921471788 noches.

Si tienes un roth wailer, hembra, recién nacido. Llámame. Tel 921483258

Vendo 2 potras lusitanas, 3 potros lusitanos tordos, 3/4 años, iniciados en doma, y 2 potros negros. Tel 921442484

Vendo potros cruzados de campa castaña negra y perla. Tel 921443532

Regalo cachorros cruce setter irlandes preciosísimos. Tel 679185011

Vendo coche caballos, montura vaquera y 2 incubadoras, Tel 609198637

Se regalan ratones chinos y vendo hams ter enano ruso a 2 euros. Tel 636727218

Vendo yegua castaña 5 años, 1.000 euros Tel 679014526

Vendo cachorros boxer, con pedigri de campeones, vacunados y desparasitados, Tel 609198727

Periquitos a 9 euros. Tel 636727218

Vendo cachorros, 1mes, ideales para finca Tel 921424830

Vendo faisanes dorados, plateados, pavos reales, patos mandarines.. Tel 921442669

Vendo camadas de yorkshire, macho joven y cachorros dalmatas, vacunados y desparasitados, pedigri. Tel 687878148

Vendo cachorros podenco, todas las edades. Tel 649465341

Regalo perra botteyl, 5 años, excelente criadora y otra de 2 años, Tel 699005859

Vendo montura vaquera, marca monturas de la Nava, Tel 635882915

Vendo montura inglesa y otra mixta, Telf 676997920 a partir 20h.

* VARIOS *

Vendo ruedas de carro antiguo, de hierro, y aperos labranza. Tel 607834999

Vendo kit peluquería, 20 eu. Tel 449439

Vendo enseres, electrodomésticos, muebles... Por traslado. Tel 619706043

Vendo máquina de albedard ideal adorno o antigüedad, Tel 606232464

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo terrario completo, 1,5x70x60 Telf 630 466831

Vendo 2 guitarras electr, bajo, amplificador y micrófono. Tel 921110648

Vendo 2 escopetas gemelas mod pr, y 1 escopeta fn, mod savt. Tel 921425517

Vendo lote de monedas extranjeras Tel 921430392

Vendo cámara de fotos Zenit 122mc Helios 44m-4-58mm 1:2, regalo flash Telf 921444312 a partir 14h

Vendo juegos originales play station2, burnout y crazy taxi, 20eu. Tomb raider 40eu. Tel 629502691 Antonio

Vendo máquina prensa uvas y cubas de vino madera. Tel 921425517

Agradecería me regalen ordenador por no poder comprar, Urge. Tel 636131199

Vendo estantería met/cristal y dos cajoneras de cremallera. Tel 921443171

Ordenador pentium III, 1.000, 128mb ram diskette, tareja sonido/gráfica, modem, impresora, monitor. 400eu Tel 680204592

Vendo 7 puertas de madera, 6 ventanas y 15 tejas uralita 3m, Tel 659544398

Vendo para telares madejas de lino natural. Tel 620617705

Vaporeta roby 3000, con plancha, accesorios y bolsa. Tel 921435306

Vendo puertas castellanas antiguas, sin cerco, interior. Tel 921560421

Urge vender archivadores, armarios, mesa por cierre negocio. Tel 620954370

Se ofrece duo, organo/violin para bodas, bautizos... Tel 686130716/605585880

Por cese vendo 2 mostradores expositores de madera/cristal, Tel 921420912

Vendo horno para baguettes, 20 unidades, con fermentadora. Tel 921436373

Vendo piano antiguo lacado en negro con teclado marfil, Tel 630587019

Vendo cazadora cuero negro, londinense, camden town, talla S, especial diseño y calidad. Tel 627258774

Vendo corneta de llave de plata, nueva, económica, Tel 606521195

Vendo vino cosecha. Tel 921424856

Vendo accion socio Cansino de la Union. Tel 921427370 659500982

Vendo acuario 400 litros, equipado, buen precio. Tel 921444357

Cepas leña de Majuelo Tel 625279595

Banco abdominales. Tel 686925214

Concertista guitarra clasica para conciertos....etc. Tel 666360737

Vendo montacargas de obra y regla vibradora elec 2m, Tel 679014523

Vendo escopeta cal.12, cañones paralelos nueva. Tel 921445108

Vendo disco móvil, equipo completo, 2 bafles autoamplificados 1.100w, 2 tripodes, juego luces.. Tel 619513278

Vendo bicicleta estática, mesita salón y mueble de baño. Tel 630587019

Se venden sellos nuevos, gran variedad, Tel 679044212

Vendo mesa despacho, muebles oficina, fotocopiadora, pcs. Tel 690638866

Vendo dormitorio matrimonio, madera de biok negro, armario 4 cuerpos, económico Tel 921441972

Vendo acumuladores elect de calef, muy económicos. Tel 921434801

Vendo cubierta térmica para piscina, 10x5m, enrollador telescópico, en buen estado. Tel 659920451

Vendo 1.000 kg de uva blanca, para consumir o para vino, en Aguila fuente Telf 921 572317

HORÓSCOPO

guiasegovia.com

La página turística más vista de Segovia ¡¡Apunte su empresa GRATIS!!

segovia@guiasegovia.com

Aries

21 marzo/20 abril

Piensa antes de tomar decisiones importantes y buscar consejo antes de hablar francamente. No pierdas tiempo; concéntrate en lo que es esencial.

- * Tu número de la suerte este día : 16
- * Tu color este día : rosa
- * Tu hora de la suerte este día : 8 pm
- * Con quién congeniarás este día : escorpión

Tauro

21 abril/20 mayo

Estás en el ojo de la tormenta y te sientes acosado. Aunque las cosas sean tensas, no todo está perdido. Aguanta aunque a veces te sientas triste.

- * Tu número de la suerte este día : 34
- * Tu color este día : verde
- * Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- * Con quién congeniarás este día : libra

Géminis

21 mayo/21 junio

Si tus proyectos son financieramente gratificantes, atesóralos. Es un día excelente para desarrollar tus ideas. Pronto podrás disfrutar los frutos de tu labor.

- * Tu número de la suerte este día : 44
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 7 pm
- * Con quién congeniarás este día : acuario

Cáncer

22 junio/22 julio

Más que nunca, tienes todo lo que necesitas y eres capaz de completar tus proyectos. Las estrellas te alientan a actuar y protegerte a ti mismo.

- * Tu número de la suerte este día : 37
- * Tu color este día : malva
- * Tu hora de la suerte este día : 8 pm
- * Con quién congeniarás este día : piscis

Leo

23 julio/22 agosto

Alguien podría proponer un trato o cambio. No dudes -- estás bajo protección divina. Piensa antes de actuar.

- * Tu número de la suerte este día : 11
- * Tu color este día : rojo
- * Tu hora de la suerte este día : 1 pm
- * Con quién congeniarás este día : aries

Virgo

23 agosto/23 septiem..

Si alguien se acerca a ti con una propuesta atractiva, permanece precavido y busca la seguridad financiera. Cuidado con personas que puedan darte falsos consejos.

- * Tu número de la suerte este día : 39
- * Tu color este día : rosa
- * Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- * Con quién congeniarás este día : tauro

Libra

23 septiem/23 octubre

Tus puntos de vista serán adoptados. Tus proyectos están en buen camino; podrías presenciar cambios positivos. Puedes esperar un ascenso o dinero.

- * Tu número de la suerte este día : 39
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- * Con quién congeniarás este día : géminis

Escorpio

23 octubre/22 noviembre

Lo inesperado siempre surge después del hecho - prepárate para pequeños problemas que pronto se resolverán. Saldrás adelante y enfrentarás bien los retos.

- * Tu número de la suerte este día : 30
- * Tu color este día : verde
- * Tu hora de la suerte este día : 5 pm
- * Con quién congeniarás este día : virgo

Sagitario

22 noviembre/22 diciembre

El viento sopla sobre tus velas; sobrepondrás todo obstáculo. Te harás respetar en el frente laboral. Evita extravagancias.

- * Tu número de la suerte este día : 3
- * Tu color este día : morado
- * Tu hora de la suerte este día : 1 pm
- * Con quién congeniarás este día : acuario

Capricornio

22 diciembre/20 enero

No estropees una relación profesional al hacer comentarios que sean demasiado agudos; estos comentarios podrían ofender. Controláte; recuerda que a veces hablas antes de pensar.

- * Tu número de la suerte este día : 16
- * Tu color este día : verde
- * Tu hora de la suerte este día : 12 pm
- * Con quién congeniarás este día : cáncer

Acuario

20 de Enero - 18 de Febrero

Hoy es el día para reflexionar y aclarar asuntos pendientes. Es tiempo de preparar el terreno para proyectos futuros. Te preguntas muchas cosas. Esto no te impedirá desarrollar un nuevo proyecto.

- * Tu número de la suerte este día : 18
- * Tu color este día : azul
- * Tu hora de la suerte este día : 10 pm
- * Con quién congeniarás este día : libra

Piscis

18 febrero/20 marzo

Eres muy pasivo estos días. Tu descuido podría causar tremendos problemas aunque todo sea perdonado. Sal de tu burbuja y ponte en forma.

- * Tu número de la suerte este día : 13
- * Tu color este día : amarillo
- * Tu hora de la suerte este día : 4 pm
- * Con quién congeniarás este día : aries

INFORMACIÓN DE INTERÉS

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Patronato Provincial de Turismo de Segovia

Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia

Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92

E-mail: segoviatuismo@interbook.net

Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.

ininterrumpidamente

Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.

Visitas guiadas

Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia

Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia

Junta de Castilla y León

Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia

Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30

De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17:00 a

19:00 h

Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de

17:00 a 20:00 h.

Iluminación Monumentos: viernes, sábados, domingos

, festivos y vísperas festivos de 21 a 24 h.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias 061

Policia Local de Segovia 921 43 12 12

Policia Local de Cuéllar 921 14 16 85

Comisaría de Policia 921 41 47 00

Guardia Civil 062 - 921 42 63 63

Protección Civil 921 75 91 15

Información de Carreteras 921 41 71 31

Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22

Bomberos de COCA 921 58 61 32

Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74

Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00

Hospital General 921 41 91 00

Hospital Policlínico 921 41 91 00

Cruz Roja 921 44 02 02

Radio Taxi 921 44 50 00

Estación Renfe 921 42 07 74

Estación de autobuses 921 42 77 07

Información Turística 921 46 03 34

Oficina de Correos 921 46 19 49

Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00

Junta de Castilla y León 921 41 73 84

Diputación Provincial 921 11 33 00

Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00

Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

CASA CONSISTORIAL (Plaza Mayor, 1)

CENTRALITA 921 419 800

Alcaldía 921 419 844

921 419 840

921 419 845

Gabinete de prensa

Grupos Políticos

I.U. 921 419 862

P.P. 921 419 858

P.S.O.E. 921 419 813

Lectores contador agua 921 419 880

contestador automático 921 419 861

Participación Ciudadana 921 419 861

AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL

APARCAMIENTO MUNICIPAL

ARCHIVO MUNICIPAL

BOMBEROS

CEMENTERIO

CIUDAD DEPORTIVA LA ALBUERA

CULTURA

GUARDIA CEMENTERIO

MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS

PABELLÓN DEPORTIVO PEDRO DELGADO

PARQUE INFANTIL DE TRAFICO

PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

PISCINA CUBIERTA

POICIA LOCAL

PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL

SERVICIOS SOCIALES

Centro de acción social zona centro

Centro de acción social zona norte

Centro de acción social zona sur

Oficina Municipal de Información Consumidor

Sección servicios sociales, sanidad y consumo

TALLER MUNICIPAL DE TEATRO

URBANISMO, OBRAS, SERVICIOS Y MEDIO A.

HORARIO AUTOBUSES

MADRID-SEGOVIA

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,30 D 7,00 D 7,30 D 8,00 R 8,30 D

9,00 D 9,30 D 10,00 D 10,30 D 11,00 S

12,00 D 12,30 D 13,00 D 13,30 D 14,00 S

14,30 D 15,00 R 15,30 D 16,00 S 16,30 D

17,00 S 17,30 D 18,00 D 18,15 S 18,30 D

19,00 D 19,30 D 20,00 D 20,15 R 20,30 D

21,00 S 21,30 D 22,00 D 22,30 S

LABORABLES SÁBADOS

8,00 S 8,30 D 9,00 D 9,30 D 10,00 D

10,30 D 11,00 S 12,00 D 13,00 D 14,00 D

15,00 R 15,30 D 16,00 D 17,00 S 18,00 D

19,00 D 19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 S

21,30 D 22,00 D 22,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S 9,00 D 10,00 D 11,00 S 12,00 D

13,00 D 14,00 D 15,00 R 15,30 D 16,00 D

17,00 S 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D

20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 D 22,00 D

22,30 S

D: Expediciones directas

S: Expediciones semidirectas con paradas en

San Rafael (estación), Otero de Herreros y

Revenge

R: Expediciones ruta

SEGOVIA-MADRID

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,00 D 6,15 S 6,30 S 6,45 D 7,00 D

7,15 S 7,30 D 7,45 D 8,00 S 8,30 S

9,00 D 9,30 S 10,00 D 10,30 R 11,30 D

12,30 S 13,00 D 13,30 D 14,00 D 14,30 S

15,00 D 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D

17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D

20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S

LABORABLES SÁBADOS

7,30 D 8,00 D 8,30 S 9,00 D 9,30 D

10,00 D 10,30 R 11,30 D 12,30 S 13,30 D

14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D

18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D 20,00 R

21,00 D 21,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S 9,30 D 10,30 D 11,30 D 12,30 D

13,30 D 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R

17,00 D 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D

19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S

22,30 D

D: Expediciones directas

S: Expediciones semidirectas con

paradas en San Rafael (estación), Otero

de Herreros y Revenge

R: Expediciones ruta

FARMACIAS

MES DE SEPTIEMBRE

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

- 01 JUAN BRAVO, 37
- 02 CRONISTA LECEA, 6
- 03 VIA ROMA, 30--
- 04 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
- 05 SANTA CATALINA, 18
- 06 EZEQUIEL GONZALEZ, 15
- 07 CORPUS, 1
- 08 MUERTE Y VIDA, 2
- 09 CERVANTES, 27
- 10 JOSE ZORRILLA, 41
- 11 STO TOMAS 5
- 12 JOSE ZORRILLA, 117
- 13 SAN FRANCISCO, 9
- 14 CRTA. VILLACASTIN, 10
- 15 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
- 16 LARGA, 5
- 17 STA. TERESA DE JESUS, 24
- 18 PZA RAMIRO LEDESMA, 1
- 19 JUAN BRAVO, 37
- 20 CRONISTA LECEA, 6
- 21 VIA ROMA, 30
- 22 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
- 23 SANTA CATALINA, 18
- 24 EZEQUIEL GONZALEZ, 15
- 25 CORPUS, 1
- 26 MUERTE Y VIDA, 2
- 27 CERVANTES, 27
- 28 JOSE ZORRILLA, 41
- 29 STO TOMAS 5
- 30 JOSE ZORRILLA, 117

FARMACIAS

MES DE OCTUBRE

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

- 01 SAN FRANCISCO, 9
- 02 CRTA. VILLACASTIN, 10
- 03 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
- 04 LARGA, 5
- 05 STA. TERESA DE JESUS, 24



GIMNASIO

Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas

para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE ,3 Tel 921 43 30 22

TRICOLOGÍA CAPILAR

Análisis y Tratamientos Capilares

PELUQUEROS DIPLOMADOS

miguel

PELUQUERIA DE CABALLEROS

Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º

Telf.- (921) 44 46 89

PLAYAS DE GUARDAMAR

Viviendas de 2 Dormitorios POR 99.500 €

Zonas comunes con Piscina, Solarium, etc.
Viviendas para entrar a vivir, tot. equipadas

tlf. 965724444

mov. 629732010



ZONA EZEQUIEL GLEZ
Piso de 175m2, 4 dormitorios,
salón, 2 baños y cocina.
Ascensor. PV-638

ZONA PLZ MAYOR PV-645
Piso de 169m2, 4 dormitorios,
salón, 2 baños, Suelos Tarima.
cocina amueblada. Posibilidad
de garaje. Excelentes Vistas.

ZONA CASCO ANTIGUO:
Casa Señorial de 138m2 con
3 dormitorios. Jardín y patio
Porticado. Bodega. Vistas. PV-668

HONTANARES DE ERESMA
Chalet de 140m2, 3 dormitorios
salón, 2 baños, cocina. Trastero
Garaje. Nuevo, a estrenar.
CH-243

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón,
2 baños y cocina amueblada.
Calef. Central contador indiv
Ascensor. Trastero y Garaje.
Nuevo. PV_72

SAN CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios, salón,
baño, aseo y cocina. Garaje.
Piscina. Cancha de Tenis.
PV-685

ZONA EL CARMEN
Piso 3 dormitorios, salón, baño
cocina. Ascensor. Amueblado.
Totalmente Exterior. PV-719

ZONA EL SALVADOR
Piso de 112m2, 3 dormitorios,
salón, baño y cocina.
Suelos de Parquet.
Muy Céntrico. PV-718

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón,
baño y cocina amueblada.
Calef. Central. PV-725

SAN CRISTÓBAL
Piso de 102m2, 3 dormitorios,
salón, 2 baños, Calef. Indiv.
cocina amueblada.
Zonas Comunes.
Muchas Mejoras. PV-729

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios,
salón, baño, aseo y cocina.
Calef. Individual.
En construcción. PV-735

ZONA CONDE SEPÚLVEDA
Piso de 4 dormitorios, salón,
baño, aseo y cocina amueblada.
Calef. Central. Ascensor. PV-736

ZONA EZEQUIEL GLEZ
Piso de 3 dormitorios, salón,
2 baños y cocina amueblada.
Calef. Central. Ascensor.
Exterior. PV_740

ZONA JOSE ZORRILLA
Apartamento de 2 dormitorios,
salón, baño, cocina amueblada.
Calef. Central. Ascensor.
Terraza de 20m2.
En buen estado. PV_741

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón,
baño y cocina amueblada.
Calef. Central. Ascensor.
Trastero. Exterior. PV-747

TABANERA Apartamento
de 1 dormitorio, salón, baño
cocina. Calef. Central contador.
Trastero y Garaje. Con jardín.
Nuevo, a estrenar. PV-698

PALAZUELOS PV-649
Piso de 90m2, 3 dormitorios,
salón, baño, aseo y cocina.
Calef. Central contador. Ascensor.
Trastero, Garaje. Nuevo, estrenar

SAN CRISTOBAL CH-241
Chalet de 4 dormitorios+ático,
salón, 2 baños, aseo y cocina.
Trastero y Garaje. Jardín.
Pocos años de construcción.

ZONA SAN LORENZO
Bonito piso de 80m2,
2 dormitorios, salón, baño .
Calef. Central. Ascensor
Trastero. Exterior. PV724

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 113m2, 3 dormitorios,
salón, baño, aseo
cocina amueblada.
Calef. Central. Ascensor.
PV-737

ZONA ESTACION RENFE
Piso de 120m2, 3 dormitorios,
salón, baño y cocina.
Calef. Central. Ascensor.
Exterior. PV-738

LA GRANJA
Apartamento de 2 dormitorios,
salón, baño y cocina amueblada
Muchas Mejoras.
Totalmente exterior. PV-670

ZONA SAN LORENZO
3 dormitorios, amplio salón,
baño y cocina. Calef. Central.
Armarios empotrados.
Exterior. PV_744

Z. SAN LORENZO PV-727
Piso de 105m2, 3 dormitorios
salón, baño, aseo y cocina.
Calef. Central. Suelos Parquet
Ascensor. Mejoras. Exterior.

PALAZUELOS: 2 Únicos Pisos
de 3 dormitorios, salón, baño,
aseo y cocina. Trastero, Garaje.
Jardín Privado. Zonas Comunes
Excelentes Calidades. PV-707

ZONA CENTRO Promoción
Pisos de 2 y 3 dormitorios,
en el Centro de Segovia,
Ascensor. Gastos Individuales
Trastero y Garaje. Calidades.

PALAZUELOS CH-252
Chalet de 300m2, 3 dormitorios
salón, 2 baños y cocina.
Garaje. Patio de 250m2.
Bodega 60m2. 3 años de construcción

HONTORIA
Apartamento de 1 dormitorio,
salón, baño y cocina. Garaje.
Próxima Entrega. PV-743

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 120m2, 4 dormitorios,
salón, 2 baños y cocina .
Calef. Central. Ascensor.
Totalmente Reformado. PV-711

SAN CRISTOBAL
Chalet de 210m2,
4 dormitorios, salón, 2 baños
y cocina. Trastero.
Garaje para 2 coches. CH-242

SAN CRISTOBAL
Chalet de 300m2,
4 dormitorios+ático.
2 baños y aseo. Calef. Indiv
Trastero y Garaje.
Prácticamente Nuevo. CH-220

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón,
baño y cocina. Ascensor.
Exterior. Para Reformar.
PV-733

ZONA RENFE
Piso de 108m2, 3 dormitorios,
salón, baño y cocina.
Calef. Central.
Ascensor. Trastero. PV-687

LA LASTRILLA:
Apartamento de 1 dormitorio,
salón, baño y cocina. Amueblado
Prácticamente Nuevo.
Ideal para Inversores. PV-746

LA GRANJA- S. ILDEFONSO
Casa Individual 3 dormitorios,
salón, 2 baños y cocina.
Nueva, a estrenar. PV-712

TABANERA
Piso de 3 dormitorios, salón,
baño, aseo y cocina.
Calef. Central con contador.
Ascensor. Trastero y Garaje.
Jardín, Terraza, Piscina.
A estrenar. P-612

TORRECABALLEROS
Chalet de 181m2, 4 dormitorios,
salón, 2 baños y cocina. Trastero
Garaje. Parcela de 1000m2.
1 años de construcción. CH-233

ZAMARRAMALA
2 Últimos chalets 4 dormitorios
parcela. Excelente distribución.
Pásease a ver planos

Z. EZEQUIEL GONZALEZ:
Piso de 110m2, 3 dormitorios,
salón, 2 baños y cocina.
Ascensor. Garaje.
Totalmente Reformado. PV-66

Z. AVDA PADRE CLARET
Piso de 100m2, 3 dormitorios,
salón, 2 baños, cocina amueblada
Calef. Central. Ascensor.
Exterior. PV-674

ZONA SAN LORENZO PV-677
Piso de 3 dormitorios, salón,
baño, aseo, cocina. Calef. Central
Suelos Parquet. Ascensor. Garaje.

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios,
salón, baño y cocina. Suelos de
Parquet. Amplia Terraza.
En construcción. PV-693

A POCOS KM DE SEGOVIA
Chalet de 3 dormitorios, salón,
2 baños, aseo, cocina amueblada
Trastero y Garaje. Jardín y
peq patio. 1 año de construcción

SAN CRISTOBAL PV-714
Piso de 3 dormitorios, salón,
baño, aseo y cocina amueblada.
Calef. Individual. Ascensor.
Trastero y Garaje. Piscina.
Pocos años de construcción.

LOS HUERTOS
3 Únicos Chalets 4 dormitorios,
salón, 2 baños y cocina .
Garaje. 200m2 Jardín.
Precio muy interesante.

TORRECABALLEROS CH-251
Preciosa Casa de 206m2 ,
salón 50m2, 2 baños y cocina
amueblada. Porche. Trastero
Garaje. Piscina. Jardín 104m2.

ESPIRDO
Apartamento de 2 dormitorios,
salón, baño y cocina. Garaje.
En construcción. PV-742

LA LASTRILLA
Chalet de 3 dormitorios,
salón con chimenea, 2 baños
cocina. Terraza. Amplio garaje.
Pocos años de construcción.
CH-254

PROMOCIÓN HONTORIA
PROMOCIÓN APARTAMENTOS,
PISOS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS.
CON TRASTERO Y GARAJE.
EXCELENTE SITUACIÓN.
¡PÁSESE A VER PLANOS!

TORRECABALLEROS

**3 ÚLTIMOS CHALETS PAREADOS DE 209 M2 CONSTRUIDOS,
CON 245M2 DE PARCELA. 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS.
BODEGA. PORCHE. GARAJE.**

SAN CRISTÓBAL

**3 ÚNICOS CHALETS ADOSADOS
DE 4 DORMITORIOS. GARAJE. JARDÍN.
ZONAS COMUNES CON PISCINA.
MAGNIFICAS CALIDADES. ¡PÁSESE A VER PLANOS!**

ESPIRDO

Promoción Pisos
de 1, 2 y 3 dormitorios. Garaje.
Trastero. Facilidades de Pago.
Zona de Expansión. ¡ Infórmese

**PRÓXIMA APERTURA DE OFICINA
AMBITO GESTIÓN INMOBILIARIA EN TORRECABALLEROS**

VENGA Y RECOJA SU REVISTA INMOBILIARIA GRATIS



**ENTRA Y ENCUENTRA TU VIVIENDA
www.ambitosegovia.com**

Varios proyectos españoles buscan obtener este gas aprovechando la energía eólica

El hidrógeno se perfila como la energía del futuro ilimitada y no contaminante

Su implantación dependerá del precio del petróleo y de las ayudas que reciba

T. Fernández

► El hidrógeno es el elemento más abundante de la naturaleza. Aunque en estado libre sólo se encuentra en la atmósfera en cantidades muy pequeñas (el 0,2%), combinado con otros elementos está presente en el agua, la materia viva, los hidrocarburos y en muchos minerales. Desde hace más de un siglo se le ha considerado como fuente de energía limpia y sostenible porque, al contrario que el carbón, el petróleo o el gas, en su combustión emite vapor de agua en lugar de dióxido de carbono.

Durante los últimos años, EEUU, Japón y buena parte de los países industrializados han firmado acuerdos para impulsar la tecnología del hidrógeno. El pasado año constituyeron la Coalición del Hidrógeno Limpio cuya finalidad es apoyar su producción a partir de energías renovables (eólica, solar, biomasa, marina), en la que se invertirán más de 150 millones de euros durante los próximos cinco años.

La UE no quiere perder el tren del progreso y en su informe «Energía del hidrógeno y pilas de combustible», recoge la necesidad de impulsar la investigación en este campo para que en el plazo de unos 30 años la civilización del petróleo sea sustituida por una



El hidrógeno está presente en el agua, la materia viva, los hidrocarburos y en muchos minerales

A. ALVAREZ

Proyecto europeo

Hidrobús

► Canarias contará con autobuses silenciosos y no contaminantes impulsados por hidrógeno obtenido aprovechando los fuertes vientos isleños. Tendrá capacidad para 70 pasajeros, una autonomía de 250 kilómetros y podrá desplazarse a 80 kilómetros por hora.

economía basada en el hidrógeno. No obstante, su implantación dependerá del precio del petróleo y de la voluntad política a la hora de conceder ayudas como se ha hecho

con el resto de las energías.

Aprovechar el viento

En la actualidad, varias ciudades europeas (Madrid entre ellas) utilizan hidrógeno para producir electricidad mediante una pila de combustible. Sin embargo, el hidrógeno que emplean procede de la combustión de gas natural y consumen más que si utilizasen directamente el gas como carburante. Entre los proyectos españoles para obtener hidrógeno destaca el de la empresa Energía Hidroeléctrica de Navarra que centra su investigación en aprovechar la fuerza del viento para producir este gas, almacenarlo y luego emplearlo como carburante para

los autobuses urbanos. Según sus responsables, en cinco años se habrán obtenido resultados. Por su parte, Canarias forma parte de un proyecto internacional financiado por la UE y que también incluye Azores y Madeira, con el que se quiere evitar su alta dependencia energética. Su finalidad es obtener hidrógeno a partir de agua aprovechando los fuertes vientos isleños y, a continuación, diseñar y construir las infraestructuras para desarrollar el «Hidrobús». Se trata de un autobús silencioso y no contaminante impulsado por hidrógeno con capacidad para 70 pasajeros, una autonomía de 250 kilómetros y capaz de desplazarse a 80 kilómetros por hora.

Medio Ambiente invierte casi cuatro millones de euros en la Red de Espacios Naturales autonómica

T. Gómez

► La Consejería de Medio Ambiente ha destinado 3.725.084 euros a la concesión de subvenciones directas a entidades locales incluidas en las Zonas de Influencia Socioeconómica (ZIS) de los espacios naturales protegidos de Castilla y León. Dicha cantidad se reparte en las anualidades 2004 y 2005, comprenden un centenar de actuaciones en 12 enclaves y permiten continuar o completar las que se concedieron el año pasado, en el que se realizaron trabajos en 125 municipios de 17 espacios naturales protegidos. Estas actuaciones se incluyen en las inversiones que la citada Consejería tiene previsto realizar durante el año 2004 en la Red de Espacios Naturales Protegidos. El importe total de las mismas se elevará a

20,5 millones de euros.

Según se recoge en la legislación autonómica, el objetivo de esta línea de ayudas tiene como objetivo impulsar el desarrollo socioeconómico de las ZIS, rehabilitar y conservar el patrimonio, mejorar y fomentar actividades tradicionales, crear infraestructuras y mejorar la calidad de vida de los habitantes de estos entornos. Las inversiones previstas permitirán aumentar los niveles de servicios y equipamientos de esas zonas, las actividades tradicionales y promover otras compatibles con el mantenimiento de los valores ambientales. Se pretende también, rehabilitar la vivienda rural y conservar el patrimonio arquitectónico, estimular las iniciativas culturales, científicas y recreativas, compensar las limitaciones establecidas en los espacios protegidos, posibilitar el desarrollo



Las ayudas permitirán impulsar el desarrollo socioeconómico

A. ALVAREZ

socioeconómico de la población y fomentar la integración de los habitantes en las actividades generadas por la protección del espacio natural. En este sentido, las principales actuaciones irán destinadas a mejorar edificios municipales (ayuntamientos, escuelas), servi-

cios básicos y equipamiento urbano (alumbrado público y turístico de monumentos, pavimentaciones, aparcamientos, mobiliarios urbano) y pequeñas infraestructuras municipales (parques, áreas recreativas y de ocio, merenderos, arreglo de fuentes).

LIBRO



El pino radiata. Manual de gestión forestal sostenible. Ed. Junta de Castilla y León. Consejería de Medio Ambiente, 2004. 62 págs

El pino radiata. Manual de gestión sostenible

T. F.

► Dentro de las monografías incluidas en las actividades desarrolladas por el Plan 42, la Consejería de Medio Ambiente, en colaboración con la Fundación Biodiversidad, ha editado el manual «El pino radiata. Manual de gestión sostenible», una especie de rápido crecimiento que está generando rentas apreciables a los propietarios forestales de algunas zonas de Castilla y León. Según se recoge en el texto, en la actualidad hay plantadas más de 15.000 hectáreas de esta especie, localizadas principalmente en la comarca leonesa de El Bierzo y, en menor medida, en el burgalés Valle de Mena. La problemática relacionada con los incendios forestales ha hecho que estas zonas, ambas con gran potencial forestal, estén incluidas en el Plan 42 cuya finalidad es reducir en todo lo posible el número de estos siniestros. En la actualidad, esta especie de pino está proporcionando una buena rentabilidad a los propietarios y provocando un incipiente cambio cultural que en cierta medida ha reducido los incendios forestales.

No obstante y a pesar de estos positivos resultados, la gestión forestal de estas comarcas es muy mejorable y adolece de un escaso conocimiento sobre cómo cuidar y cultivar correctamente la especie. Para ello, el manual pretende servir de apoyo al propietario y a quienes quieran iniciarse en el cultivo y manejo de la especie orientándole en la ejecución de una silvicultura adecuada que conduzca la producción hacia la demanda actual del mercado, así como animar a la iniciativa privada en el sector, con el fin de generar una nueva fuente de riqueza en las zonas aptas para este cultivo. En los últimos apartados, el libro ofrece información actualizada sobre las instituciones y asociaciones comprometidas con el desarrollo de la actividad forestal en nuestra Comunidad.

Las Hoces del río Riaza: cuando la erosión se convierte en belleza

La acción erosiva del río ha originado uno de los mayores conjuntos de cañones y cantiles de la Península, hábitat ideal para una importante colonia de buitre leonado y otras rapaces

Y. C. Álvarez

► Las Hoces del río Riaza están situadas al noreste de Segovia, muy próximas a los límites provinciales de Burgos y Soria. Su protección se remonta a 1975 con la inauguración del «Refugio de Rapaces de Montejo», gestionado por WWF/Adena. Desde 1987 parte del territorio fue declarado Zona de Especial Protección para las Aves al cumplir los criterios de selección para especies como alimoche, buitre leonado y búho real. En 1992 la Consejería de Medio Ambiente inició el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales; en 1998 fue incluido en la lista de Lugares de Importancia Comunitaria, y el pasado mes de abril, el Consejo de Gobierno de la Junta aprobó el anteproyecto de ley para su declaración como Parque Natural.

El paso siguiente es la elaboración del Plan Rector de Uso y Gestión, la regulación de la composición de su Junta Rectora y el desarrollo reglamentario de la ley. El futuro Parque Natural tiene una superficie de 5.185 hectáreas y afecta a los términos municipales de Montejo de la Vega de la Serrezuela, Valdevacas de Montejo y Maderuelo.

Gea, flora y fauna

Desde la presa de Linares del Arroyo hasta las proximidades de Montejo de la Vega, el río Riaza ha excavado un valle de vertientes verticales con escarpes labrados sobre calizas cuya profundidad oscila en torno a los 150 metros y cuya máxima anchura no supera los 300. Cañones, hoces, farallones y cantiles flanquean el río a lo largo de una decena de kilómetros y en sus paredes se albergan cuevas de interés espeleológico. En este tramo el río es enriquecido por el drenaje cárstico protegido de la insolación por las altas paredes del cañón y regulado artificialmente por el embalse de Linares.

Su clima es continental caracterizado por bajas temperaturas, extremas en invierno y relativamente frescas en verano así como escasas precipitaciones. Dos son los valores paisajísticos del enclave. Por un lado, el entorno del embalse, caracterizado por su homogeneidad y, por otro, el valle aguas abajo de la presa donde el río



MIGUEL



MIGUEL

Las rapaces aprovechan las grietas y oquedades de las escarpadas paredes

ha labrado un cañón, prácticamente sin vegetación, que contrasta con las zonas horizontales de la paramera donde se concentra la cobertura vegetal de amplio y variado colorido estacional.

Domina la sabina albar aunque la calidad de sus ejemplares varía dependiendo de la profundidad del suelo y de la competencia de otras formaciones boscosas, principalmente carrascas y en menor proporción quejigos, que van desplazando al sabinar. No se deben olvidar las pequeñas manchas

de pinos de repoblación ni la vegetación de ribera que aparece en algunos tramos del río (chopos, álamos, alisos, sauces o fresnos).

Los cañones crean biotopos especiales y de difícil acceso que son un excelente hábitat para las rapaces que aprovechan las grietas y oquedades de las escarpadas paredes. La avifauna es el principal valor del espacio natural destacando la importante colonia de buitre leonado con más de 200 parejas, además de abundantes poblaciones de alimoche, halcón peregrino, águila real

SENDERISMO

Una visita a las hoces

Y. C. A.

► Para acceder al futuro Parque Natural, hay que acercarse a la localidad burgalesa de Aranda de Duero y seguir la C-411 hasta la desviación de Fuentelcésped para acceder a Montejo de la Vega, en cuyas buitreras se aloja una importante colonia de rapaces. Existe una Casa del Parque que cuenta con una dotación expositiva e interpretativa del espacio natural, en la que destaca el llamado «En vivo y en directo» donde se puede ver en tiempo real un nido de buitres situado en las hoces.

A través de una estrecha carretera se llega a Maderuelo, situado sobre una colina que, con su caserío amurallado, es un buen lugar para reponer fuerzas. Tras cruzar el puente sobre el pantano se retoma la C-411 hasta el desvío que lleva a la presa del embalse. Una vez allí, hay que tomar un camino paralelo al río que discurre junto a una espesa arboleda. Tras pasar bajo el puente del ferrocarril el camino se interna en un bosque de encinas por encima de las cuales se desarrolla un hermoso sabinar. Aquí aparecen los mayores cantiles y farallones rocosos, con una amplia gama de tonos ocres y rojos. En un ensanchamiento se encuentran los restos del convento románico del Casuar mientras decenas de buitres leonados sobrevuelan el conjunto de hoces y cañones.

El río ha formado un valle de vertientes verticales que se puede recorrer a pie



MIGUEL

El puente sobre el embalse de Linares permite acercarse a Maderuelo

y búho real. En el páramo abundan las especies esteparias (chotacabras pardo, esmerejón o collalba rubia) y en los bosques se albergan y alimentan especies como ruiseñor, mito, azor, cárabo, pinzón, perdiz, águila calzada o carbonero. Además, el río y el embalse dan refugio a ánades, garzas, somormujos o mirlos, mientras que en sus aguas abunda la trucha y el barbo. Entre los mamíferos destacan nutria, jabalí, zorro, corzo, tejón, gato montés, conejo o liebre, sin olvidar un buen número de quirópteros.

Pinochet se declara inocente de los crímenes de la 'Operación Cóndor'

El juez Juan Guzmán formuló preguntas directas al militar sobre su responsabilidad en el Plan de exterminio • El ex gobernante dijo que él «no podía preocuparse de cosas chicas»

• El magistrado dispone de un plazo de cinco días para decidir si formula cargos contra el ex gobernador u ordena que se le practiquen nuevos exámenes médicos.

EFE / SANTIAGO DE CHILE

El ex dictador chileno Augusto Pinochet se declaró ayer inocente ante el juez Juan Guzmán sobre su responsabilidad en los crímenes de la Operación Cóndor, en el último trámite antes que el magistrado decida si lo procesa.

Pinochet señaló que es «inocente» y que él «no podía preocuparse de cosas chicas porque era presidente de la República» entre 1973 y marzo de 1990, confirmaron fuentes del proceso.

El ex gobernante de «facto» fue interrogado por el magistrado Guzmán sobre su participación en la desaparición de 19 chilenos en el marco de la Operación Cóndor, la alianza de las dictaduras del Cono Sur para caza y exterminio de opositores en los años 70 y 80.

Durante la diligencia, Guzmán formuló preguntas directas al militar, en total más de una decena, sobre su responsabilidad en la citada operación y sobre su conocimiento acerca del accionar de la Dirección Nacional de Inteligencia, la policía secreta.

El interrogatorio, que se realizó en la mansión del ex dictador chileno, en el exclusivo barrio santiaguino de La Dehesa, duró cerca de una hora, y en el participó la secretaria de Guzmán, Malvina Pinto. Pinochet estaba acompañado por su abogado Gustavo Collao y su hija menor, Jacqueline.

Una de las preguntas que formuló Guzmán a Pinochet fue si tenía conocimiento sobre la operación que realizaron en Santiago



Jaqueline se retira de la residencia de su padre, el ex dictador chileno, después del interrogatorio. / CRISTIAN LARREIN (EFE)

entre el 25 de noviembre y el 1 de diciembre de 1975 los directores de los organismos represivos del Cono Sur, entre los que se contaban los delegados de los entonces

dictadores de Argentina, Jorge Videla, de Bolivia, Hugo Banzer, y de Paraguay, Alfredo Stroessner.

También estuvo en esa reunión

el jefe de la Dirección Nacional de Inteligencia, Manuel Contreras. En esta cita se convino intercambiar información sobre opositores a los regímenes militares, coordinación que luego se amplió al seguimiento de los dirigentes, militantes o participantes que se habían refugiado en otros países y, finalmente, en la eliminación de las personas consideradas como enemigas.

Pinochet fue imputado como el creador del Plan Cóndor en documentos desclasificados en los últimos años en Paraguay, Chile e incluso Estados Unidos.

El magistrado dispone ahora de un plazo de cinco días para decidir si formula cargos contra Augusto Pinochet u ordena que se le practiquen nuevos exámenes médicos, tal como solicita la defensa.

El ex dictador declara por segunda vez

Esta es la segunda vez que el ex dictador presta declaración indagatoria ante el juez, quien en 2001 lo puso bajo arresto domiciliario durante seis semanas por los homicidios de la *Caravana de la Muerte*, una comitiva militar que en 1973 asesinó a decenas de presos políticos en diversos puntos de Chile.

Sin embargo, en julio de 2002, la Corte Suprema exoneró a Pinochet sobre la base de que padecía una «demencia vascular irreversible», fallo que le había servido para eludir otras causas por violaciones de los derechos humanos. La defensa de Pinochet, de 88 años, ha reiterado que el ex dictador está incapacitado mental y físicamente para defenderse y exige que Guzmán ordene exámenes psiquiátricos al general, los cuales podrían salvarlo de nuevo de ser enjuiciado. Mientras, los abogados querellantes anunciaron ayer que pedirán que Pinochet sea nuevamente acusado, esta vez por los crímenes de la Operación Cóndor. EFE

Un ataque desde un helicóptero israelí deja un muerto y cinco heridos en Gaza

EFE / GAZA

Una persona murió y otras cinco resultaron heridas en la madrugada de ayer, sábado, en un ataque con misiles llevado a cabo por el Ejército israelí desde un helicóptero sobre un campo de refugiados de Gaza, informaron fuentes médicas y testigos.

Testigos palestinos aseguraron que el ataque se produjo en un campo de refugiados de Jan Yunis, al sur de la franja de Gaza. Según fuentes hospitalarias en el ataque falleció un hombre de 55 años, y

cinco personas resultaron heridas, todos civiles.

Asimismo, vecinos de la zona dijeron que en la madrugada del sábado varios vehículos armados entraron a Jan Yunis y dispararon varias ráfagas de armas automáticas contra un grupo de casas de un campo de refugiados. No se informó de muertos o heridos.

Las mismas fuentes dijeron que los tanques entraron desde el asentamiento judío de Neve Dekalim, sur de Gaza, donde vivía una mujer israelí que murió el viernes

tras resultar herida de gravedad en un ataque con proyectiles de mortero que las milicias palestinas dispararon contra ese asentamiento.

DOS COHETES KASAM. Por otra parte, dos cohetes lanzados por milicianos palestinos hicieron blanco ayer sábado en un coche en Beit Janún, al norte de Gaza, mientras en la ciudad de Jan Yunis, más al sur, una niña resultaba gravemente herida al recibir un disparo en la cabeza cuando estaba en

clase, informan fuentes palestinas. Fuentes locales de Beit Janún dijeron que dos cohetes *Kasam* cayeron en la ciudad. «El primero de ellos hizo blanco en una casa vacía y el segundo, en un descampado de la zona industrial», señalaron. La localidad de Beit Janún es castigada repetidamente por el Ejército israelí por ser el lugar habitual desde donde los milicianos palestinos lanzan los cohetes caseros *Kasam* contra la aldea vecina israelí de Sderot, situada a kilómetro y medio de la franja de Gaza.



EN EL MUNDO

1 BOLIVIA

Cinco muertos por la caída de un vehículo en un precipicio

Cinco personas muertas y otras cuatro heridas es el resultado de un accidente de tráfico registrado ayer en la región boliviana de Los Yungas, situada al noroeste de la ciudad de La Paz, informaron ayer fuentes policiales. El jefe de tránsito de la población de Caranavi, Adrian Solís, dijo que el jeep en el que viajaba el grupo formado por campesinos cayó en un barranco de cerca de 200 metros cuando llegaba a esa localidad desde Coroico.

2 FRANCIA

Activistas heridos en un intento de arrancar los cultivos de un campo de OGM

Una quincena de activistas contra los cultivos transgénicos resultaron heridos ayer en un enfrentamiento con las fuerzas del orden en Valdivienne (centro de Francia) cuando intentaban arrancar un campo de Organismos Genéticamente Modificados, según la gendarmería y los manifestantes. «Entre 12 y 20 personas resultaron heridas leves, en su mayoría por efectos de los gases lacrimógenos» utilizados por los agentes.

3

CONGO

La ONU denuncia casos de canibalismo por parte los miembros del MLC

La Misión de la ONU en el Congo (Monuc) insiste en que miembros del antiguo grupo rebelde Movimiento de Liberación de Congo (MLC) fueron responsables de actos de canibalismo en el nordeste de la República Democrática de Congo, tal como revela un informe presentado en 2003. De esta forma, la Monuc sale al paso de las afirmaciones hechas por representantes de la etnia pigmea, cuando admitieron que su comunidad mintió al acusar el pasado año al MLC de canibalismo.

4

SUDÁN

La Unión Africana pide apoyo logístico para la misión de Darfur

El presidente de la Unión Africana, Olusegun Obasanjo, pidió ayer ante el Consejo de Seguridad de la ONU apoyo logístico y material para desplegar una misión en la región sudanesa de Darfur que puede superar las 3.000 personas.

Entre dos malos hubo de ganar uno

El Caja Segovia consiguió su primera victoria liguera en el partido en el que peor juego desplegó

CAJA SEGOVIA	3	1	MARFIL
Juanlu Adeva André Lukaian Isco			Sergio David Mora Thiago Guillermo Rubén
EL BANQUILLO			EL BANQUILLO
 Manu Aarón Serginho Rubén Tobe Jesús García y Juanra			 Riquelme Julio López Carnota Aharón Oliver

LOS ÁRBITROS



Cid Bragado y Gómez Cachaldora, del colegio gallego. Amarillos a André, Adeva, Lukaian, médico y masajista del Caja, y Rubén. Mala, muy mala, su labor.

LOS GOLES



0-1 (minuto 13) Rubén; 1-1 (minuto 17) André; 2-1 (minuto 22) Isco; 3-1 (minuto 26) Adeva.

INCIDENCIAS

La peor entrada de la temporada en el Pedro Delgado con unos seiscientos espectadores en las gradas. Se guardó un minuto de silencio en memoria de un familiar de uno de los jugadores del Marfil Santa Coloma.



EL MEJOR



JUANLU. Fueron sus intervenciones en momentos cruciales del encuentro las que permitieron que su equipo no encajara más goles. Estuvo en su eficaz línea de lo que se lleva de temporada.

LO MEJOR



LOS PUNTOS. No es la primera vez que se dice ni será la última. Los puntos en un sistema de liga tienen el mismo valor jugando bien que haciéndolo mal. No hay más que decir.

LO PEOR



EL JUEGO. Los dos equipos demostraron con creces que su actual clasificación de colistas era del todo merecida. En contadas ocasiones dieron ocasión para el aplauso.



Lukaian sigue sin demostrar las muchas cualidades por las que le fichó el Caja Segovia / JUAN MARTÍN

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Lo que de verdad sabían los jugadores de ambos equipos es que tenían que ganar. Ninguno lo había conseguido en las jornadas precedentes, y por ello colgaban a sus espaldas en cartel colistas de la división de honor.

Después de lo ocurrido frente a Mostoles se esperaba que el Caja hubiera aprendido la lección y que saliera a ganar el partido por la vía rápida. Enfrente tenía un rival que había encajado una media de nueve goles por partido, por lo que no se pedía nada que no hubieran logrado otros con anterioridad.

Pero el Caja no fue el equipo que jugó muy bien ante Cartagena, Boomerang y Lobelle. Fue un conjunto mediocre que se puso a la altura de su rival y ofreció un juego sin recursos y deslabazado. Las pérdidas del balón eran constantes, había una ínfima seguridad en el pase y el juego, por lo tanto, era aburrido.

Para poner más "emoción" al partido a los del Marfil se les ocurrió lanzar a puerta con acierto y marcar el primer gol del partido. Ninguno se lo merecía, pero el vi-

Los últimos segundos del encuentro fueron del Marfil que tuvo ocasiones para haber marcado algún gol más y complicar la victoria local

sitante menos, porque había disfrutado del balón en muy pocos minutos. Sin zafarse de su rival, sin superar su defensa, el Caja acertó a empatar el encuentro antes de marchar al vestuario, no sin antes Adeva, sacara un balón bajo los palos, batido ya Juanlu.

DOS MINUTOS DE ESPEJISMO

La salida a cancha del Caja en la segunda parte tuvo mucho de espejismo. Tuvo en los dos primeros minutos más llegada que en toda la primera parte. A ello se unió su efectividad con goles de Isco y Adeva. Pero ahí se acabó todo. El Marfil buscó entonces más la portería local, y Juanlu comenzó a sumar intervenciones de mérito.

En los minutos finales, faltaban tres para acabar, el equipo de Santa Coloma se lanza a la de-

Juanlu y Adeva volvieron a ser los más destacados del equipo. El portero tuvo una gran seguridad y el cierre marcó el 3-1 definitivo

sesperada y juega con portero-jugador. En ese tiempo es mejor que el equipo de casa, donde Lukaian no acierta en el lanzamiento de doble penalty. Su disparo fue directamente al cuerpo del portero. Los árbitros, en el colmo de su falta de coordinación, cierran su actuación "estelar" cuando uno de ellos pide a las asistencias del Caja que entren en la cancha a atender a André y el otro les muestra la cartulina amarilla.

Los últimos segundos del partido son de total presión del Marfil. Juanlu desvía el balón con el pie en doble penalty y el esférico pega en la base del poste. El conjunto visitante tiene hasta tres ocasiones de marcar y no lo consigue. El Caja se mete en su área para que el resultado le acabe siendo favorable.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR



Juanra intentó superar a David Mora, pero no lo consiguió / JUAN MARTÍN



Jesús no estuvo a la altura de lo que de él se espera/ JUAN MARTÍN



El genio de Adeva fue suficiente para su equipo/ JUAN MARTÍN

LAS CLAVES DEL PARTIDO



EL PORTERO. Faltaban unos pocos segundos para acabar el partido y el Marfil tiene la oportunidad de un doble penalty. Juanlu consigue desviar el balón al palo y en el posterior remate tampoco consigue marcar el Marfil.

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO

CAJA SEGOVIA	
Tiros a puerta	6
Tiros fuera	15
Córners a favor	4
Faltas cometidas	11
Tarjetas amarillas	5
Tarjetas azules	0

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO

MARFIL	
Tiros a puerta	11
Tiros fuera	11
Córners a favor	7
Faltas cometidas	10
Tarjetas amarillas	1
Tarjetas azules	0

JUANLU (7)

■ De nuevo se convirtió en el mejor jugador del equipo. Pese a que el contrario no tuvo mucha llegada, en las ocasiones que tuvo el portero respondió.

ISCO (5)

■ Marcó un gol, pero su juego tampoco fue nada notable. Estuvo en la línea de los compañeros.

ANDRÉ (5)

■ Ciertamente que no se le puede pedir más, cuando sale a la cancha sin haber curado de su lesión, y tampoco lo puede hacer todo.

ADEVA (7)

■ Los adjetivos se acaban cuando hay que enjuiciar la labor de Adeva. No solo juega, también hace jugar, está en la cancha más minutos que nadie y marca goles.

LUKAIAN (4)

■ Empeñado en hacer uso del balón para su exclusivo juego, se olvida de que el sala es un juego colectivo.

JESÚS GARCÍA (5)

■ Bien, pero sin pasarse. Estuvo dentro del juego ramplón que exhibió el equipo y aún puede ofrecer un mejor rendimiento.

JUANRA (4)

■ Puede que el no encontrarse bien físicamente le restara posibilidades, pero en el tiempo que salió a la cancha no mejoró a nada el equipo.

TOBE (4)

■ Por las causas que sean el equipo no aprovecha su velocidad, y sin ella pasó desapercibido. Y el Caja necesita jugadores de sus características

SERGIHNO (-)

■ Muy poco tiempo en la cancha. Para saber si puede aportar algo al equipo hay que darle más minutos. Todavía en el Caja no hemos visto un cinco conjuntado.

Nuevo Caddy desde 11.390 €* 



Solicite una prueba de conducción en AUPISA

*Precio Caddy furgón SDI 70 CV. Impuestos, transportes y plan Prever no incluidos.



Nuevo Transporter Mixto desde 17.640 €* 



Solicite una prueba de conducción en AUPISA

*Precio Transporter Mixto 1.9 TDI 86 CV. 6 plazas. Impuesto transporte y plan Prever no incluidos

AUPISA, C/ Navacerrada, 18 - Segovia Tel.: 921 44 55 66

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

André: "Lo mejor y lo único es el resultado"

Ladis afirmó que estaba preocupado de las pocas ocasiones de gol que había tenido su equipo, "pero ganar lo era todo"

• André necesita tiempo de descanso, necesita acabar de curar su lesión, porque cuando está en la cancha se olvida de ella, fuerza al máximo y luego, tras el partido, paga las consecuencias con recaídas como la de ayer.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Pregunta.— ¿Podría contar algo interesante del encuentro?

Respuesta.— Sin duda el resultado. Ganar era imprescindible y se ha conseguido. Pero no puedo decir que el juego haya sido bueno, porque no lo fue.

P.— Y de nuevo ha tenido que abandonar la cancha demostrando que cuando fuerza se le reproduce su lesión.

R.— Sí, pero no se puede hacer nada. El equipo ahora necesita del trabajo de todos. También Adeva se ha tenido que retirar. Espero que con los días de descanso que tendremos nos podamos recuperar.

P.— ¿Se sentían presionados por no conseguir ganar partidos?

R.— No se si presionados, pero sí con la responsabilidad de que el Caja no estuviera en los últimos lugares de la clasificación. Un equipo con su historia no puede estar ahí.

P.— Lo que sí han demostrado los dos equipos han sido las causas por las que no habían ganado en la liga.

R.— El Marfil también está mal. Nosotros hemos jugado mucho mejor otros encuentros en los que había rivales mucho más fuertes, entonces tampoco conseguimos ganar. Por ello hoy era importante conseguirlo.

LADIS: "HA SIDO UN ENCUENTRO EMOTIVO"

Pregunta.— ¿Esperaba un partido así después de el juego desarrollado por el equipo en partidos anteriores?

Respuesta.— Este era un encuentro especial. Muy especial. Nosotros hemos sumado los puntos pero nuestro juego ha sido malo teniendo, como teníamos, un equipo muy inferior al nuestro.

P.— ¿Ha influido el arbitraje en el desarrollo del encuentro?

R.— Los árbitros han estado mal, pero si me fijo en ellos me olvido de otras cosas más importantes. Por ejemplo nuestra falta de gol.

P.— André ha vuelto a demostrar que no está curado.

R.— Todos somos conscientes de ello, y sabemos que tendrá que parar en algún momento. Son muchos los lesionados que tenemos en la plantilla a estas alturas de la competición.



André volvió a ser un jugador todoterreno. Lástima de lesión / JUAN MARTÍN

JORNADA 6

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

DIVISIÓN DE HONOR

RESULTADOS

El Pozo 4 - Azkar Lugo 0
Benicarló 3 - Boomerang 8
Martorell 5 - Móstoles 3
Muebles Caloto 4 - Lobelle 6
C.Segovia 3 - Marfil 1
Boadilla 4 - P. Castellón 4
Carnicer 5 - DKV Zaragoza 5
MRA Gutarra 1 - Cartagena 2

PRÓXIMA JORNADA

DKV Zaragoza - Boadilla
Marfil - Muebles Caloto
Boomerang - MRA Gutarra
Lobelle - Martorell
Móstoles - Benicarló
Azkar Lugo - Cartagena
P. Castellón - **C.Segovia**
El Pozo - Carnicer

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
Boomerang	6	6	0	0	38	18	18
El Pozo	6	5	1	0	35	20	16
Cartagena	6	5	1	0	21	10	16
P. Castellón	5	3	1	1	26	16	10
Lobelle	5	3	1	1	24	21	10
MRA Gutarra	6	3	1	2	23	21	10
Móstoles	6	3	1	2	20	21	10
Azkar Lugo	6	2	1	3	22	23	7
Benicarló	6	1	3	2	26	30	6
Boadilla	6	1	2	3	25	28	5
Martorell	6	1	2	3	21	26	5
DKV Zaragoza	5	1	2	2	18	27	5
Carnicer	5	1	1	3	24	21	4
C.Segovia	6	1	1	4	12	23	4
Muebles Caloto	6	1	0	5	26	31	3
Marfil	6	0	0	6	9	34	0

CAJA SEGOVIA F.S.

MÁXIMO GOLEADOR



Los goles de André, Adeva e Isco, curiosamente tres cierres, le otorgaron la primera victoria al Caja Segovia ante un Marfil Santa Coloma que no mereció puntuar.

GOLEADORES

1º ADEVA	3 goles
2º ANDRÉ LUIS	2 goles
3º JUANRA	1 gol
4º PASCUAL	1 gol
5º LUKAIAN	1 gol
6º TOBE	1 gol



caja segovia

CORREDURIA DE SEGUROS

CAJA SEGOVIA F.S.

JUGADOR MAS DESTACADO



PUNTUACIONES

3 Puntos	JUANLU
2 Puntos	ADEVA
1 Punto	ANDRÉ

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º JUANLU	13 Puntos
2º ADEVA	12 Puntos
3º LUKAIAN	4 Puntos
4º ISCO	2 Puntos
5º JESÚS Gª	2 Puntos
6º ANDRÉ	2 Puntos

Excalibur
Cervecería Medieval

Plaza Tirso de Molina, 6 www.cerveceriaexcalibur.com Teléfono: 921 443 083
40006 Segovia (Burba Segovia) Móvil: 609 480 634

CAJA SEGOVIA F.S.

JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con la palabra ADELANTADO CAJA con el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: ADELANTADO CAJA ANDRÉ).

*Coste del mensaje: 0'90 euros



OPTICA damián
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

No les acogerán con aplausos

La Segoviana viaja a Benavente con el recuerdo para los de casa de lo sucedido la pasada temporada

• No tendría que ser un partido especial, pero a los aficionados de Benavente ya les han recordado que la Segoviana les "quitó" tres puntos la pasada temporada tras reclamar en alineación indebida. Por muy cierto que fuera.

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA

Ese, el descrito en la entrada, será un problema menor. Al menos ese es el planteamiento que realizó Andrés Peiro, "si alguno quiere calentar el partido nosotros no vamos a entrar en esa situación. Considero que lo mejor sería olvidar lo que pasó la anterior temporada, porque ya no sirve de nada, y dedicarnos a jugar".

Es un planteamiento de lo más positivo y con esa idea se ha entrenado a lo largo de la semana en La Albuera, donde la plantilla mira con optimismo su marcha en la competición, y más aún después de haber conseguido frenar al líder en su propio campo, sumando un punto más.

El entrenador del equipo azulgrana, que como ya informó este diario se desplazó a San Leonardo de Yagüe la pasada semana para presenciar el partido entre Norma y Benavente (0-0), tiene una idea bastante clara de cómo es el juego que realiza el conjunto benaventano. "Ciertamente es que en un terreno de juego de las características de El Pontón, el juego que se puede realizar es bastante pobre, sobre todo por sus dimensiones".

Pero el Benavente planteó un partido a la defensiva y marcó el ritmo con el contragolpe, "en ese sentido fue eficaz, aunque no marcara goles, pero sí tuvo ocasiones de conseguir alguno". La marcha del equipo zamorano en la liga no tiene mucho de novedoso, comparado con anteriores. De los cuatro partidos que ha jugado solo ha ganado uno, si bien ha igualado dos. Siendo, en el aspecto goleador, un equipo que se faja. Ya ha marcado siete, si bien ha recibido dos más.

El pronóstico es favorable a los gimnásticos, pero tradicionalmente el campo de Los Salados no se les dio bien. En la anterior temporada el partido acabó en empate. Dado que en la plantilla no hay ausencias el entrenador podrá repetir el mismo once que jugó en Aranda.

Observando la clasificación, los cinco puntos que tienen con diferencia con el Ávila deberían ser la distancia máxima permitida. El líder, que recibe a la Arandina, tiene un partido complicado por lo que si la Segoviana consigue el triunfo las distancias pueden acortarse en esta jornada de liga.



La Segoviana debería volver con los tres puntos de Benavente. Tiene mejor plantilla / JUAN MARTÍN

Encuentros de la quinta jornada en el grupo VIII

Norma-Numancia, 17,00 h.
Campos Goeloe.
Huracán-Leonesa B (aplazado)
Salamanca B-Cristo Atlético,
17,00 h. Rubio Sánchez
Medinense-Tordesillas, 17,00
h. Tejedor Ferrero
Hullera-Becerril, 17,30 h. Pérez
Córdoba
Valladolid B-Íscar, 17,00 h. A.
Nieto Ruiz
Ponferrada-La Bañeza, 18,00 h.
Zancada Lobato
Lermeño-Almazán, 17,00 h.,
Maestro Antolín.
Ávila-Arandina, 17,00 h. Her-
nanz Sanz

Resultados de los encuentros de los equipos segovianos

La jornada de liga en la regional preferente llevó a los dos representantes segovianos a disputar sus partidos ayer sábado, con los siguientes marcadores: Burgos 1-El Espinar S. Rafael 2
La Granja 1-Briviesca 1
Juvenil nacional
Segoviana 3-Diocesano 3
Fútbol Sala
Primera nacional A
Burgos 5-La Granja SG Tele-
kom 7.

RINCÓN DE LA ESTADÍSTICA

BENAVENTE

Encuentros jugados	4
Partidos ganados	1
Partidos empatados	1
Partidos perdidos	2
Goles a favor	7
Goles recibidos	9
Goles marcados en casa	6
Goles recibidos	7
Puntos totales	4
Puesto en la clasificación	13

SEGOVIANA

Encuentros jugados	4
Partidos ganados	2
Partidos empatados	1
Partidos perdidos	1
Goles recibidos fuera	2
Goles a favor	8
Goles marcados fuera	6
Goles recibidos en casa	1
Puntos totales	7
Puesto en la clasificación	7

EL PARTIDO

HORA
17,30 Horas

ESTADIO
Los Salados

ÁRBITRO : Gómez Romero
(Salamanca)

BENAVENTE

ENTRENADOR
LUIS ALFREDO PUENTE

BANQUILLO

Pedrosa
Chicote
Iván
Camacho
Sami



G. SEGOVIANA

ENTRENADOR
Andrés Peiro

BANQUILLO

Lucky
Segovia
Cabañas
Morín
David García



FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

El Real Madrid no levanta cabeza

El Athletic de Bilbao, con goles de Urzaiz y Ezquerro, jugó muy centrado y con ganas de lograr su primera victoria

ATHLETIC	MADRID
2	1

ATHLETIC CLUB: Aranzubia; Iraola, Murillo, Prieto, Del Horno; Orbaiz, Gurpegi; Etxeberria (Casas, min.94), Yeste (Arriaga, min.84), Ezquerro (Jonan, min.69); y Urzaiz.
REAL MADRID: Casillas; Michel Salgado, Samuel, Helguera, Raúl Bravo (Roberto Carlos, min.60); Beckham (Morientes, min.60), Celades; Figo, Guti, Raúl; y Ronaldo.

ÁRBITRO

Fernández Borbalán (Colegio Andaluz). Mostró tarjeta amarilla a los locales Prieto, Urzaiz, Etxeberria y Orbaiz, y a los visitantes Casillas, Celades, Figo y Michel.

GOLES

10, min.10: Urzaiz. 2-0, min.45: Ezquerro. 21, min.51: Raúl.

EFE / BILBAO

El Athletic Club solventó ayer de la mejor manera posible su crisis, de resultados que no de juego, imponiéndose en San Mamés al Real Madrid por dos goles a uno tras arrollarle en el primer tiempo y aguantarle en el segundo.

El equipo rojiblanco, con ese triunfo, que le saca de las posiciones de descenso, ahondó en la convulsa situación por la que pasa un Madrid que mucho tendrá que mejorar en adelante para hacerse aspirante a ganar un partido.

La primera parte fue netamente local, de un Athletic centrado y con ganas de hacerse con la primera victoria de la temporada.

El Madrid, por su parte, ofreció una imagen penosa, la de un equipo físicamente al límite, sin ideas, sin apenas recursos y dando la sensación de no saber exactamente lo que tenía que hacer.

Así, la manera de acabar con las combinaciones en campo propio, balonazos en largo Ronaldo, mu-



Luis Figo (d) avanza ante el defensa Luis Prieto, durante el encuentro disputado ayer en San Mamés. / ALFREDO ALDAI (EFE)

chos de ellos por arriba, reflejaba en toda su dimensión en socavón de juego en el que se encuentran los ahora entrenados por Mariano García Remón.

EN ENTREDICHO. El técnico ma-

dridista, en su primer partido fuera de casa como primer entrenador blanco, tuvo un gesto de autoridad dejando a Roberto Carlos en el banquillo, pero su sustituto, Raúl Bravo, dejó un tanto en entredicho esa decisión al mostrar tre-

mendas lagunas defensivas.

Sobre todo por alto, ya que primero se «tragó» literalmente el centro de Asier del Horno que dejó solo a Ismael Urzaiz para que el navarro batiese sin apurarse de demasiado a Iker Casillas por pri-

mera vez, a los diez minutos de juego.

Llegando el descanso, Bravo no pudo con Santi Ezquerro en el segundo palo en el perfecto testarazo con el que el riojano puso el 2-0, otra vez a excelente servicio desde la izquierda de un inspirado Del Horno en el golpeo. Entre uno y otro tanto, el partido transcurrió por los mismos derroteros, los que marcaba un Athletic atento, concentrado, ordenado y peligroso ante un rival que por momentos parecía iba a caerse a cachos.

Tal fue así, que el Madrid apenas si realizó una jugada de enjundia en todo el primer tiempo, fue una combinación entre Raúl y Figo en el minuto 36 a la que no llegó Ronaldo en el segundo palo.

En la segunda parte, todo cambió, fundamentalmente por el gol de Raúl, que salió al rescate de su equipo y enganchó un tiro desde la frontal al que no pudo responder Aranzubia. Ese tanto tranquilizó al Madrid, que se asentó sobre el terreno de juego, y le provocó dudas al Athletic.

La mejoría blanca, no obstante, no le dio a los de García Remón para mucho, ya que apenas ofreció más peligro que el aparente cuando alguno de sus jugadores de ataque cogía el balón.

El Athletic, a pesar de su deseo de que aquello acabase cuanto antes, si le buscó en varias ocasiones más las cosquillas al Madrid, en incorporaciones al área de Yeste, Ezquerro y Etxeberria que no acabó de concretar, y en disparos e los últimos minutos de Orbaiz y Jonan que no trascendieron.

Un gol de Salva da el triunfo al Atlético

AT. DE MADRID	VILLARREAL
1	0

AT. DE MADRID: Leo Franco; Molinero, Perea, Pablo, Sergi; Aguilera (Novo, m. 59), Colsa (Simeone, m. 77), Luccin (Sosa, m. 55), Musampa; Torres y Salva.
VILLARREAL: Reina; Venta, Peña, Gonzalo, Armando Sá; Josico (Arzo, m. 83), Senna, Battaglia (Cazorla, m. 61), Font; Jose Mari (Guayre, m. 61) y Forlán.

ÁRBITRO

Losantos Omar (Comité Vasco). Mostró tarjeta amarilla a Molinero (m.15), Perea (expulsado por doble cartulina en el m. 77 y 84), en el Atlético, y Gonzalo (m. 35) y Arzo (m. 89), en el Villarreal.

GOL

10, m. 42: Salva.

EFE / MADRID

Salva Ballesta evitó ayer la segunda derrota consecutiva del Atlético de Madrid y dio vida a su equipo para seguir en los puestos de cabeza de la clasificación ante un meritorio Villarreal que mereció, por juego y ocasiones, al menos, un empate.

Los dos conjuntos se presentaron en el Calderón con numerosas bajas, sobre todo los visitantes, que nunca han ganado en el campo del Atlético y siguen sin hacerlo en el actual campeonato, quienes más notaron las del argentino Román Riquelme y del brasileño Sonny Anderson, y el Atlético sin Ariel Ibagaza.

Fue la estrella rojiblanca, Fernando Torres, muy desdibujado, quien más echó en falta el juego ofensivo de Ibagaza, y tuvo que ser Salva, con su primer gol en el su partido 150 en Primera División, el que diera los tres puntos a los locales.

El primer tiempo fue del equipo de Castellón, que tuvo oportunidades de todo tipo y llegó a desarrollar a los rojiblancos. No obstante, cuando el público comenzaba a ponerse nervioso y más apuros estaba pasando el once rojiblanco, una jugada por la banda izquierda de Musampa fue culminada, con un sobresaliente



Kizito Musampa (i) corta la entrada de Héctor Font (c), en presencia de su compañero Peter Luccin. / VÍCTOR LEREDA (EFE)

cabezazo, por Salva Ballesta al fondo de la meta defendida por Reina, que no pudo hacer nada por detener el gran remate del ariete atlético. Era el minuto 42.

El segundo tiempo del encuentro comenzó igual que el primero, con el dominio local.

Sin embargo, la delantera del Villarreal careció de la rapidez y

movilidad del principio del partido, al que pusieron fin ayer los castellonenses, sin todavía haber ganado ni un solo encuentro ni en Liga ni en Copa Intertoto.

AUTOMOVILISMO

Fernando Alonso parte desde la tercera fila en China

EFE / SANGAI

El brasileño Rubens Barrichello (Ferrari F2004) repitió ayer la «pole» que consiguió hace dos semanas en Italia y hoy partirá desde la primera fila de la formación de salida, en la que su compañero de equipo y campeón del mundo lo hará desde la última y Fernando Alonso, que confía que el coche vaya mejor en la carrera que ayer, lo hará desde la tercera fila.

Michael Schumacher, quizá aburrido de lograr la «pole», la vuelta rápida y dominar las carreras de principio a fin, parece dispuesto a dar espectáculo como en Monza, donde un trompo le dejó el último en la primera vuelta y ayer en la sesión de clasificación, le dejó último de la formación de salida.

Fernando Alonso no logró terminar de poner a punto su Renault en este circuito nuevo para todos los pilotos y su posición no es la que hubiera deseado para esta carrera en la que BAR-Honda, con Jenson Button y Takuma Sato y Renault, con Alonso y Jacques Villeneuve luchan por conseguir el segundo puesto del mundial de constructores.

El coche se muestra muy nervioso en la bacheada pista de Shanghai y cuando se cambian los reglajes para conseguir mejorarlo, pasa de un extremo a otro. Si se va de morro pasa a marcharse de atrás y viceversa, eso, al menos, cuando se intenta dar una vuelta rápida.

Sin embargo, Fernando Alonso confía en que en carrera, con más gasolina vaya mejor y poder obtener un buen resultado, aunque va a ser difícil poder superar al BAR-Honda del británico Jenson Button, que ha logrado el tercer mejor tiempo.

El nuevo compañero de Fernando Alonso, el canadiense Jacques Villeneuve, que partirá desde la decimo-tercera posición, tiene difícil entrar entre los ocho primeros puestos y su contribución puede ser decisiva para enjugar los tres puntos de diferencia que ahora lleva BAR-Honda a Renault, si se tiene en cuenta que Sato, al haber roto el motor y haber tenido que cambiarlo, partirá finalmente desde la penúltima posición.

Todo parece indicar que los pilotos que utilizan los neumáticos Bridgestone (Ferrari y Sauber) partirán en la jornada de hoy con el compuesto más blando y eso les obligará al menos a realizar una parada más en boxes, pero eso quizá no sea un inconveniente para los Ferrari y puedan repetir su exhibición de Monza.

OLIMPISMO

Madrid 2012 será examinada en Febrero

Madrid recibirá la visita de la Comisión de Evaluación del COI entre los días 3 y 6 de febrero, según ha comunicado el organismo olímpico a la candidatura. La misión de la Comisión será examinar sobre el terreno las condiciones que ofrece cada una de las candidatas para organizar los Juegos de 2012. Tras sus visitas, redactarán un informe en el que se basarán los 119 miembros del COI para elegir en Singapur el próximo 6 de julio la sede.

VOLEIBOL

Elena Godina se marcha a Japón

La internacional rusa Elena Godina abandonó ayer la disciplina del Tenerife Marichal, tras aceptar una oferta para jugar en Japón. La jugadora piensa que es un «tren» que debe coger ya que la oferta es casi tres veces más de lo que cobra en el equipo que preside Francisco Cabrera, quien no disimuló su disgusto porque considera que «su marcha llega en el último momento y no lo esperábamos, pero hay que aceptarlo».

JUEGOS PARALIMPICOS

El medallero español sigue creciendo

La natación, con Sara Carraceles como máximo exponente, volvió a ser ayer el «fílón» para que el medallero español creciera y llegara a las 47 preseas en la octava jornada. El «botín» español en la natación es de 30 medallas, mientras que otras modalidades deportivas se reparten las 17 restantes conseguidas hasta ahora.

TENIS

COPA DAVIS

Robredo, Nadal y Ferrero abren la puerta de la final

El tenista valenciano empató la eliminatoria ganando a Santoro

EFE / ALICANTE

Tommy Robredo y, especialmente, Rafael Nadal, abrieron la puerta de la quinta final de la Copa Davis para España, que tras la victoria en el partido de dobles, se encuentra a un sólo punto de sentenciar a Francia y aspirar al segundo título de su historia.

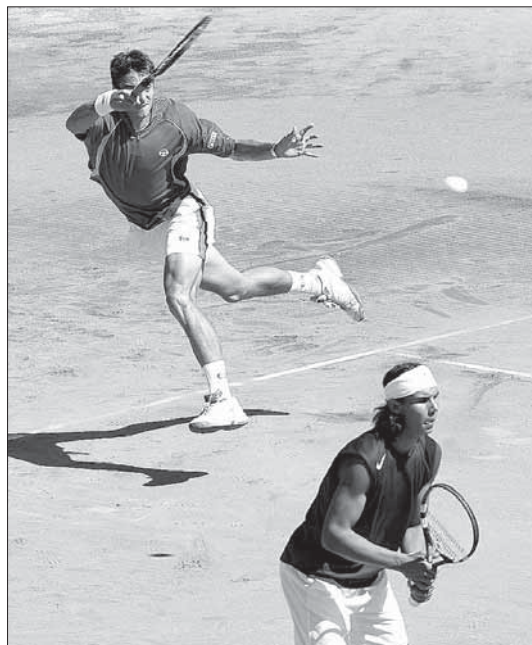
La segunda sesión del enfrentamiento despejó los malos augurios y el pesimismo con el que se había cerrado la sesión inicial, incompleta por la suspensión del segundo choque de individuales, entre Ferrero y Santoro, que el valenciano completó en apenas veinte minutos (6-3, 6-1, 1-6 y 6-3).

El encanto de la Copa Davis se nutre de situaciones inesperadas al margen de cualquier cálculo. Y en esas llegó el momento de España, con una pareja joven pero llena de ambición y empeñada en establecerse como equipo habitual en este torneo.

El punto del dobles era el aval más seguro con el que Francia contaba para esta eliminatoria. La pareja inscrita inicialmente, formada por Fabrice Santoro y Michael Llodra, de las mejores del mundo, vencedora en el Abierto de Australia y finalista en Roland Garros, era una garantía. Sobre todo ante un duelo como el español, en crecimiento, pero derrotado en sus dos experiencias previas.

El gesto galo se torció con la lesión de Santoro, aquejado de dolores en la muñeca izquierda en el transcurso del partido contra Ferrero. Forget depositó la confianza en Arnaud Clement, que nunca ha jugado como doblista en la Davis.

La ambición y el espíritu de Nadal facilitaron el trabajo de la pareja de España. El balear se dejó el alma en cada punto y combinó su afán



Tommy Robredo y Rafael Nadal, en un momento del partido de dobles. / EFE

con su talento. Equilibró las carencias de su compañero, desdibujado en casi todo el momento y distante de su mejor tenis.

VICTORIA DE FERRERO. Juan Carlos Ferrero aprovechó el descanso propiciado por la interrupción ayer de su duelo con Fabrice Santoro por falta de luz, para aglutinarse de fuerzas y despachar por la vía rápida a la raqueta gala para equilibrar la eliminatoria contra Francia a la espera del envite de dobles.

Ferrero remachó el compromiso con premura. La sesión del viernes, estancada por la oscuridad, terminó con el valenciano a falta de tres juegos para cerrar el punto (6-3, 6-1, 1-6 y 3-3). En tres juegos y veinte minutos completó la faena (6-3, 6-1, 1-6 y 6-3).

El jugador de Onteniente, que evidenció una extraordinaria fortaleza el viernes, aunó solidez y contundencia para doblegar al francés, decisión sorpresa de su capitán para la eliminatoria.

BALONCESTO

SUPERCOPA DE ESPAÑA

El Real Madrid regresa a la senda de los títulos

75	TAU VITORIA
76	REAL MADRID

TAU VITORIA: Calderón (9), Hansen (5), Vidal (5), David (17), Betts (12) - cinco inicial-, Gabini (8), Scola (2) y Splitter (17).
REAL MADRID: Bennett (9), Bullock (16), Stojic (-), Fotis (6), Reyes (5) - cinco inicial-, Herreros (13), Burke (10), Bueno (2), Sonko (10), Geleale (5) y Antelo (-).

ÁRBITROS

Arteaga, Martín Bertrán y Hierrezuelo. Sin eliminados.

PARCIALES

17-20; 25-19; 19-17; 16-19

EFE / MÁLAGA

El Real Madrid, huérfano de títulos desde la Liga de 2000, luchará por la primera edición de la Supercopa ACB a costa del

TAU pocos meses después de caer en la final de la Copa ULEB, lo que sitúa al proyecto del serbio Bozidar Maljkovic ante la posibilidad de reabrir las vitrinas del baloncesto madrildista.

Las lesiones del lituano Arvidas Macijauskas y la del Italo-argentino Pablo Prigioni, en el caso del Tau Vitoria, así como la falta de rodaje de ambos equipos, muy lejos de su mejor estado de forma, restó intensidad al choque que, además, a los seis minutos perdió a Felipe Reyes por culpa de un esguince. El último tramo, sin embargo, rebotó emoción y al final los madrildistas derrotaron al Tau por tan solo un tanto.

El Barcelona consigue sitio en la final de hoy

62	UNICAJA
70	BARCELONA

UNICAJA: Cabezas (10), Sánchez (2), Risacher (-), Vázquez (13), Garbajosa (9) - cinco inicial-, Herrmann (19), Rodríguez (9) y Perujo (-).
BARCELONA: Ilievski (14), Navarro (13), Bodirola (13), Fúca (8), Dueñas (8) - cinco inicial-, Trias (-), Drejer (10), Gasol (-) y De la Fuente (4).

ÁRBITROS

Sancha, De la Maza y Pizarro. Excluyeron por personales a Sánchez (m.32) y Berni Rodríguez (m.34).

PARCIALES

12-9; 15-27; 18-24; 17-10

EFE / MÁLAGA

La costumbre, de llevar tiempo juntos, de conocerse a la perfección y de ganar al Unicaja

catapultó al equipo catalán a la final de la Supercopa, donde va a vérselas con el Real Madrid.

Los malagueños pudieron sacar mucho más rendimiento al retraso del Barcelona en ponerse a tono. Les hacía falta, sobre todo porque su rotación incluía sólo a siete hombres mientras que el equipo de Montes disponía de toda la plantilla salvo Roger Grima.

La línea exterior barcelonista, en un trabajo conjunto del esloveno Vlado Ilievski, el serbio Dejan Bodiroga y Juan Carlos Navarro martillaron y terminaron por derrotar al cuadro malagueño.

Santi Pérez amedrenta a Heras

José Gutiérrez vence en solitario en el Puerto de Navacerrada ► El ganador de la carrera se decide en la crono de hoy

F. R. (EFE)/ NAVACERRADA

La penúltima etapa de la Vuelta '04, con final en el alto Navacerrada, dio más emoción a la carrera debido a la batalla en el tramo final de la misma y que tuvo como protagonistas a los corredores del conjunto suizo Phonak, que dirige el español Álvaro Pino, pues el triunfo parcial fue para José Enrique Gutiérrez y una de las revelaciones de la carrera Santiago Pérez se sitúa a sólo 43 segundos del líder Roberto Heras.

Una jornada complicada debido a su continuo subir y bajar por la sierra madrileña, pero que se resolvió, en lo que respecta al apartado de la lucha por el podio, en tan sólo un par de kilómetros. Un ataque del asturiano Santiago Pérez, algo habitual en las últimas jornadas de montaña, fue suficiente para dejar a los primeros de la general clavados.

Fue un latigazo al que no pudieron responder el líder Roberto Heras, ni tampoco Alejandro y Francisco Valverde, los mejores en la general. Un tirón que le sirvió al asturiano situarse a tan sólo 43 segundos de la camiseta de líder que luce Roberto Heras.

Mayor emoción imposible, pues ambos corredores son parejos en la lucha contra las manecillas del reloj y por ello puede ocurrir de todo, pues en los últimos años la Vuelta se ha decidido a favor del segundo en una situación similar. Restan 28 kilómetros emocionantes, en los que Pérez es capaz de cualquier cosa.

Al margen de la emoción por el podio final que se resolverá hoy, el ganador de la etapa fue José Enrique Gutiérrez (Phonak), en cuatro horas, 52 minutos y 20 segundos. Tras él alguno de sus compañeros de la escapada del día; mientras que Pérez llegaba a más de minuto y medio y el líder a más de dos. Ahora la general queda un poco más apretada, pues Heras sigue líder y a 43 segundos se sitúa Pérez; mientras que Mancebo arrebató el tercer puesto a Valverde a más de dos minutos.

FINAL DECISIVO. La etapa tuvo un final más decisivo de lo esperado, aunque en la totalidad de su trazado no tuvo mayor historia, debido al respeto de los favoritos, entre los primeros de la general, de los candidatos al podio final, en el que tiene un pie Roberto Heras.

Como en las jornadas anteriores fue fruto de muchos ataques, pero un día más sus compañeros de equipo y él mismo respondieron con autoridad a los tímidos ataques de sus más directos rivales, de Santiago Pérez, una de las revelaciones de la carrera y la nueva joya del ciclismo español Alejandro Valverde, entre otros.

Un comienzo tenso al ser el último envite serio de la prueba y en el que los Pérez y Valverde no tenían más remedio que jugarse la, pero no tuvieron oportunidad debido al bloque de Heras y sus



El corredor del Phonak, José Gutiérrez, celebra su victoria en la etapa de ayer, disputada entre La Vega de Alcobendas y el Puerto de Navacerrada. / LUIS TEJIDO (EFE)

compañeros, por lo que, como suele ocurrir en el tramo final de una gran prueba hubo dos etapas en una.

La jornada fue la habitual «clásica» de la sierra madrileña, con cuatro de los cinco altos puntuables de primera, pero no resolvieron nada, ya que las fuerzas comienzan a estar justas.

El líder Heras y los suyos dieron el visto bueno a una fuga de una docena de corredores en la que entraron (Jiménez y Latasa) dos ciclistas del Comunidad Valencia/Kelme que lidera Alejandro Valverde; mientras que el Illes Balears de Mancebo metía a uno de los suyos, Horrach.

Ninguno de los doce era peligroso para el líder y por ello el Liberty Seguros les dejó abrir un hueco de hasta diez minutos, en el puerto de la Morcuera, primer envite serio de montaña de la jornada.

En ese rosario de puertos, en Cotos, El León y Los Angeles de San Rafael, la situación no cambió y lo más destacado era la falta de armonía de los escapados.

Al comienzo de la subida de Navacerrada y al no haber sintonía, entre los escapados, fueron los corredores del CV Kelme los que tra-

taron de hacer su carrera particular y tras unos cambios de ritmo protagonizados por Latasa y Eladio Jiménez, que repetía triunfo en el Xorret de Catí, se fue y en la primeras rampas de Navacerrada fue

Rajoy, el político más aficionado

Mariano Rajoy, presidente del Partido Popular, fue uno de los muchos invitados de honor que pudieron seguir la penúltima etapa de la Vuelta '04, con final en el alto madrileño de Navacerrada. Rajoy es uno de los habituales en la Vuelta a España, ya que uno de sus pasatiempos no es otro que «dar pedales» y cada vez que su apretada agenda se lo permite se acerca a presenciar «in situ» cualquier acontecimiento ciclista y en esta ocasión, la penúltima etapa, con varios puertos de primera categoría y considerada como una de las claves de la presente edición de la Vuelta '04, la presenció desde el coche del director ejecutivo de la prueba, Víctor Cordero.

el protagonista.

Poco antes de las míticas «siete vueltas» se le unían Gutiérrez y el holandés Den Bakker. En el pelotón de los favoritos.

El conjunto Liberty seguía imponiendo su poderío en el ascenso al mítico alto de Navacerrada, un puerto de siete kilómetros de ascensión y con rampas que llegan en algunos tramos hasta el 9%, pues primero Marcos Serrano y luego el italiano Giampaolo Caruso impulsaron un buen ritmo intimidando así a los rivales de su jefe Heras.

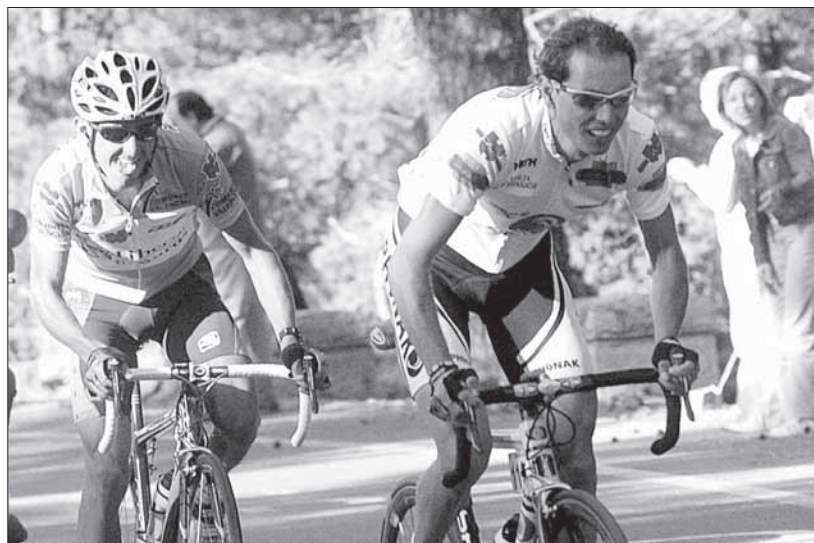
Fue Valverde el que destapó la caja de los truenos y con un latigazo, por algunos momentos puso en apuros a Heras y compañía, pero poco después se cambiaron las tornas, pues era la revelación de la Vuelta, el asturiano Santiago Pérez el que se iba y su estela la seguía el líder Heras durante algunos momentos.

Valverde y Mancebo se quedaban y aunque aunar esfuerzos para tratar de enlazar no lo consiguieron; mientras que Pérez dejaba a Heras y superaba a los corredores que iban por delante, excepto a Quique Gutiérrez que seguía su ritmo y coronaba primero la cúspide de Navacerrada.

■ PEDALADAS

► **Controles a raya.** A los «vampiros» les está gustando la Vuelta y prueba de ello es que un día si y otro no justifican su trabajo despertando a primeras horas de la mañana a los ciclistas para controlar la tasa de hematócrito. En esta ocasión fueron 26 los corredores los que tuvieron que donar algunas gotas de sangre a los galenos de la UCI. Como en otras ocasiones los resultados fueron «positivos», es decir que todos fueron declarados aptos para seguir en carrera. Los equipos analizados fueron el Comunidad Valenciana-Kelme y Costa Almería-Paternina, el suizo Phonak y el danés CSC.

► **Aitor puede volver.** Aitor González, ganador de la Vuelta '02, está a un paso de volver a España, de firmar, por el conjunto vasco Euskaltel Euskadi, ya que desde el comienzo de la Vuelta los responsables de su actual equipo el italiano Fassa Bortolo le dijeron que no le iban a renovar el contrato. Al margen de Euskaltel ha tenido otras ofertas, varias de ellas de Italia, pero Aitor quiere volver a España, a pesar de que ganará menos euros, ya que la oferta del conjunto vasco no es la más interesante económicamente.



Roberto Heras y Santi Pérez, primero y segundo de la general, durante la subida al Puerto de Navacerrada. / EFE

El ProTour se tambalea al retirarse las tres grandes

Leblanc, Castellano y Franco creen que no es lo mejor para el ciclismo

EFE / NAVACERRADA (MADRID)
El ProTour, la denominada liga del ciclismo mundial, en el que estarían encuadradas las consideradas mejores carreras del calendario mundial, entre ellas las españolas Vuelta a España, País Vasco, Volta a Catalunya y Clásica de San Sebastián, no termina de cuajar para la próxima temporada como era intención de sus creadores, especialmente el holandés Hein Verbruggen, presidente de la Unión Ciclista Internacional (UCI) y el español Manuel Saiz, director del equipo Liberty Seguros y mandamás de la Asociación de Equipos.

Los responsables de las tres grandes por etapas, Jean Marie Leblanc (Tour de Francia), Carmine Castellano (Giro de Italia) y Enrique Franco (Vuelta a España), han elaborado un informe en el cual dejan claro que el ProTour no es lo me-

yor para el ciclismo y por ello no están dispuestos a entrar en el proyecto.

Entre las muchas alegaciones que presentan destacan que son

muchas las carreras que están vinculadas a sus sociedades y también que será un freno para que lleguen nuevos patrocinadores.

Por el momento los únicos equipos españoles que tienen plaza para esa lista de «elegidos» son Liberty Seguros, Illes Balears, Saunier Duval y Euskaltel Euskadi.

GRAN VICTORIA. José Enrique Gutiérrez, vencedor de la etapa, mostró su satisfacción por su primer triunfo «en una de las grandes» y manifestó su deseo de «rematar la faena en Madrid», ya que su compañero Santi Pérez se colocó segundo en la general.

«Ganar una etapa en una de las grandes, en una de las jornadas míticas y en solitario es impresionante, y ahora vamos a ver si mañana en Madrid podemos rematar», dijo el corredor.

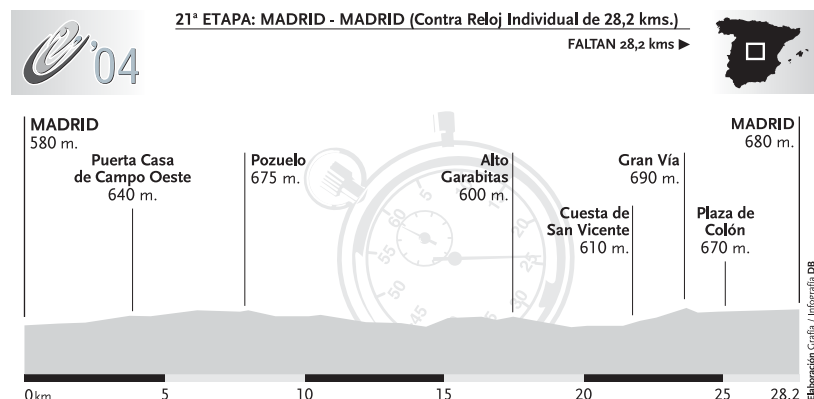
LAS DECLARACIONES

►SANTIAGO PÉREZ

«Pase lo que pase, si estoy en el podio ya es un éxito para mí»

►ROBERTO HERAS

«Estoy tranquilo y tengo una buena renta»



Emocionante final. La última etapa de la Vuelta '04, una crono individual con salida y llegada en Madrid, de 28,2 kilómetros de recorrido, se presenta emocionante como en las últimas ediciones tras lo ocurrido ayer en Navacerrada. La camiseta oro de líder que luce Roberto Heras está en el aire como se suele decir, pues el asturiano y revelación de la carrera, Santiago Pérez, se situó ayer a tan sólo 43 segundos.

CLASIFICACIONES

CLASIFICACIÓN VIGÉSIMA ETAPA

1. GUTIERREZ, José (ESP-PHO)	4:52:20
2. JIMENEZ, Eladio (ESP-KEL)	a 38
3. LATASA, David (ESP-KEL)	a 125
4. PEREZ, Santiago (ESP-PHO)	a 137
5. PEREZ, Aitor (ESP-BAQ)	a 2:03
6. HERAS, Roberto (ESP-LST)	a 2:07
7. VASSEUR, Cedric (FRA-COF)	m.t.
8. MANCERO, Francisco (ESP-IBB)	a 2:10
9. FERRIO, Jorge (ESP-ALM)	a 2:18
10. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	m.t.
11. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP-KEL)	a 2:24
12. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	a 2:27
13. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	m.t.
14. PEREZ, Luis (ESP-COF)	m.t.
15. DEN BAKKER, Maarten (NED-RAB)	a 2:39
16. CUNEGO, Damiano (ITA-SAE)	a 2:48
17. HORRACH, Joan (ESP-IBB)	a 2:49
18. LAISEKA, Roberto (ESP-EUS)	a 2:56
19. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 2:57
20. CASERO, Rafael (ESP-SDV)	a 3:01
21. BLANCO, David (ESP-KEL)	a 3:04
22. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	a 3:15
23. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	m.t.
24. CRUZ, Antonio (USA-USP)	a 3:21
25. GOMEZ, Angel (ESP-ALM)	a 3:57
26. OSA, Unai (ESP-IBB)	m.t.
27. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL-OSD)	a 4:11
28. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	a 4:13
29. CARDENAS, Felix (COL-BAQ)	m.t.
30. ATIENZA, Daniel (ESP-COF)	a 4:15
31. PECHARROMAN, J. Antonio (ESP-OSD)	a 4:21
32. LARA, Francisco José (ESP-ALM)	m.t.
33. GARZELL, Stefano (ITA-VIN)	m.t.
34. VAN SUMMEREN, Johan (BEL-REB)	m.t.
35. IVANOV, Ruslan (MDA-ALS)	m.t.
36. VENEBERG, Thorwald (NED-RAB)	a 4:24
37. RIGHI, Daniele (ITA-LAM)	m.t.
38. GARATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	m.t.
39. WEENING, Pieter (NED-RAB)	a 4:30
40. ARRIETA, José Luis (ESP-IBB)	a 4:50
41. PLAZA, David (ESP-BAQ)	a 4:55
42. HERRERO, David (ESP-ALM)	a 5:13
43. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	a 5:19
44. ELIAS, José Miguel (ESP-REB)	a 5:21
45. TANKINK, Bram (NED-OSD)	m.t.
46. SEVILLA, Oscar (ESP-PHO)	a 5:41
47. VALJAVEC, Tadej (SLO-PHO)	m.t.
48. QUINZIATO, Manuel (ITA-LAM)	a 6:05
49. BARANOWSKI, Dariusz (POL-LST)	a 6:18
50. LASTRAS, Pablo (ESP-IBB)	m.t.
51. JUFRE, Josep (ESP-REB)	a 6:26
52. REBOLLO, Jose Luis (ESP-REB)	m.t.
53. PASAMONTES, Luis (ESP-REB)	m.t.
54. SCHLECK, Frank (LUX-CSC)	a 6:47
55. SANCHEZ, Julián (ESP-FAS)	a 6:55
56. GUSEV, Vladimir (RUS-CSC)	a 7:37
57. ZABEL, Erik (GER-TMO)	a 8:36
58. EVANS, Cadel (AUS-TMO)	m.t.
59. SCHRECK, Stephan (GER-TMO)	m.t.
60. FUENTES, Juan (ESP-SAE)	a 9:38
61. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	m.t.
62. MAZZOLENI, Eddy (ITA-SAE)	m.t.
63. FERNANDEZ, Blinzen (ESP-COF)	m.t.
64. CAÑADA, David (ESP-SDV)	m.t.
65. BUENAHORA, Hernan (COL-BAQ)	m.t.
66. PASQUAL RODRIGUEZ, Javi (ESP-KEL)	m.t.
67. GEROA, Mauro (ITA-VIN)	m.t.
68. ANDRIOTTO, Dario (ITA-VIN)	a 11:19
69. MIHOLJEVIC, Vladimir (CRO-ALS)	m.t.
70. PRADERA, Mikel (ESP-IBB)	m.t.
71. CALCAGNI, Patrick (SUI-VIN)	m.t.
72. DE WERT, Kevin (BEL-RAB)	m.t.
73. GUSTOV, Volodymyr (UKR-FAS)	m.t.
74. MIKHAILOV, Guennadi (RUS-USP)	m.t.
75. GRABSC, Bert (GER-PHO)	m.t.
76. MIKHAILOV, Guennadi (RUS-USP)	m.t.
77. GRABSC, Bert (GER-PHO)	m.t.
78. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP-SDV)	a 12:44

CLASIFICACIÓN GENERAL POR PUNTOS

1. ZABEL, Erik (GER/T-Mobile Team)	152 puntos
2. VALVERDE, Alejandro (ESP/Kelme)	128
3. HERAS, Roberto (ESP/Liberty Seguros)	122
4. MANCERO, Francisco (ESP/Illes Balears)	114
5. PEREZ, Santiago (ESP/Phonak)	110
6. NOZAL, Isidro (ESP/Liberty Seguros)	76
7. SASTRE, Carlos (ESP/Team CSC)	62
8. PIEPOLI, Leonardo (ITA/Saunier Duval)	56
9. GARZELL, Stefano (ITA/Vini Cardiol)	53
10. JIMENEZ, Eladio (ESP/Kelme)	52

CLASIFICACIÓN GENERAL MONTAÑA

1. CARDENAS, Félix (COL/BAQ)	167 puntos
2. HERAS, Roberto (ESP/LST)	111
3. PEREZ, Santiago (ESP/PHO)	110
4. JIMENEZ, Eladio (ESP/KEL)	110
5. MANCERO, Francisco (ESP/IBB)	92
6. ZABALLA, Constantino (ESP/SDV)	80
7. VALVERDE, Alejandro (ESP/KEL)	67
8. QUINZIATO, Manuel (ITA/LAM)	54
9. ELIAS, José Miguel (ESP/REB)	50
10. FUENTES, Juan (ESP/SAE)	44

CLASIFICACIÓN GENERAL COMBINADA

1. HERAS, Roberto (ESP/LST)	6
2. PEREZ, Santiago (ESP/PHO)	10
3. MANCERO, Francisco (ESP/IBB)	12

CLASIFICACIÓN GENERAL EQUIPOS

1. C.Valenciana-Kelme (KEL)	231:16:36
2. Liberty Seguros (LST)	a 27:19
3. Illes Balears-Banesto (IBB)	a 34:34
4. Costa Almería-Paternina (ALM)	a 52:29
5. Phonak Bearing Systems (PHO)	a 58:38
6. Cafes Baque (BAQ)	a 58:44
7. Saunier Duval-Prodif (SDV)	a 1:30:11
8. Cofidis (COF)	a 1:40:05

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. HERAS, Roberto (ESP-LST)	77:07:28
2. PEREZ, Santiago (ESP-PHO)	a 43
3. MANCERO, Francisco (ESP-IBB)	a 2:19
4. VALVERDE, Alejandro (ESP-KEL)	a 2:26
5. GARCIA QUESADA, Carlos (ESP-KEL)	a 2:33
6. NOZAL, Isidro (ESP-LST)	a 2:46
7. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 2:46
8. GOMEZ, Angel (ESP-ALM)	a 2:51
9. PEREZ, Luis (ESP-COF)	a 2:52
10. GARZELL, Stefano (ITA-VIN)	a 2:53
11. BLANCO, David (ESP-KEL)	a 2:54
12. SERRANO, Marcos (ESP-LST)	a 2:57
13. BELTRAN, Manuel (ESP-USP)	a 2:58
14. LARA, Francisco José (ESP-ALM)	a 2:59
15. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 2:59
16. CUNEGO, Damiano (ITA-SAE)	a 2:59
17. FERRIO, Jorge (ESP-ALM)	a 2:59
18. PLAZA, David (ESP-BAQ)	a 2:59
19. JIMENEZ, Eladio (ESP-KEL)	a 3:00
20. PASAMONTES, Luis (ESP-REB)	a 3:00
21. OSA, Unai (ESP-IBB)	a 3:01
22. SEVILLA, Oscar (ESP-PHO)	a 3:01
23. GARATE, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 3:01
24. HORRACH, Joan (ESP-IBB)	a 3:02
25. ATIENZA, Daniel (ESP-COF)	a 3:02
26. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	a 3:03
27. VALJAVEC, Tadej (SLO-PHO)	a 3:03
28. ARRIETA, José Luis (ESP-IBB)	a 3:03
29. CARDENAS, Felix (COL-BAQ)	a 3:03
30. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	a 3:03
31. BUENAHORA, Hernan (COL-BAQ)	a 3:03
32. BARANOWSKI, Dariusz (POL-LST)	a 3:03
33. GUTIERREZ, José (ESP-PHO)	a 3:03
34. VAN SUMMEREN, Johan (BEL-REB)	a 3:03
35. VASSEUR, Cedric (FRA-COF)	a 3:03
36. LASTRAS, Pablo (ESP-IBB)	a 3:03
37. ELIAS, José Miguel (ESP-REB)	a 3:03
38. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP-SDV)	a 3:03
39. ZUBELDIA, Haimar (ESP-EUS)	a 3:03
40. ZABEL, Erik (GER-TMO)	a 3:03
41. CAÑADA, David (ESP-SDV)	a 3:03
42. PECHARROMAN, J. Antonio (ESP-OSD)	a 3:03
43. SCHLECK, Frank (LUX-CSC)	a 3:03
44. VENEBERG, Thorwald (NED-RAB)	a 3:03
45. REBOLLO, Jose Luis (ESP-REB)	a 3:03
46. CIONI, Dario David (ITA-FAS)	a 3:03
47. LATASA, David (ESP-KEL)	a 3:03
48. LAISEKA, Roberto (ESP-EUS)	a 3:03
49. PASQUAL RODRIGUEZ, Javi (ESP-KEL)	a 3:03
50. VAN GOOLEN, Jurgen (BEL-OSD)	a 3:03
51. GIL, Koldo (ESP-LST)	a 3:03
52. SCHRECK, Stephan (GER-TMO)	a 3:03
53. WEENING, Pieter (NED-RAB)	a 3:03
54. EVANS, Cadel (AUS-TMO)	a 3:03
55. JUFRE, Josep (ESP-REB)	a 3:03
56. MIKHAILOV, Guennadi (RUS-USP)	a 3:03
57. TANKINK, Bram (NED-OSD)	a 3:03
58. CALCAGNI, Patrick (SUI-VIN)	a 3:03
59. PEREZ, Aitor (ESP-BAQ)	a 3:03
60. FUENTES, Blinzen (ESP-COF)	a 3:03
61. MAZZOLENI, Eddy (ITA-SAE)	a 3:03
62. CRUZ, Antonio (USA-USP)	a 3:03
63. DE WERT, Kevin (BEL-RAB)	a 3:03
64. HERRERO, David (ESP-ALM)	a 3:03
65. CASERO, Rafael (ESP-SDV)	a 3:03
66. MIHOLJEVIC, Vladimir (CRO-ALS)	a 3:03
67. IVANOV, Ruslan (MDA-ALS)	a 3:03
68. FUENTES, Juan (ESP-SAE)	a 3:03
69. PRADERA, Mikel (ESP-IBB)	a 3:03
70. DEN BAKKER, Maarten (NED-RAB)	a 3:03
71. GRABSC, Bert (GER-PHO)	a 3:03
72. POSTHUMA, Joost (NED-RAB)	a 3:03
73. QUINZIATO, Manuel (ITA-LAM)	a 3:03
74. GUSEV, Vladimir (RUS-CSC)	a 3:03
75. GEROA, Mauro (ITA-VIN)	a 3:03
76. GUSTOV, Volodymyr (UKR-FAS)	a 3:03
77. ANDRIOTTO, Dario (ITA-VIN)	a 3:03
78. SANCHEZ, Julián (ESP-FAS)	a 3:03
79. RIGHI, Daniele (ITA-LAM)	a 3:03
80. MIHOLJEVIC, Vladimir (CRO-ALS)	a 3:03
81. IVANOV, Ruslan (MDA-ALS)	a 3:03
82. MOLLER, Klaus (DEN-ALS)	a 3:03
83. CORNINOVI, Alessandro (ITA-LAM)	a 3:03
84. DEN BAKKER, Maarten (NED-RAB)	a 3:03
85. LUTTENBERGER, Peter (AUT-CSC)	a 3:03
86. GRABSC, Bert (GER-PHO)	a 3:03
87. ISASI, Iñaki (ESP-EUS)	a 3:03
88. SABALIAUSKAS, Marius (LTU-SAE)	a 3:03
89. HORRILLO, Pedro (ESP-OSD)	a 3:03
90. LOPEZ MUNIAN, Alberto (ESP-EUS)	a 3:03
91. FLORENCHIO, Xavier (ESP-REB)	a 3:03
92. POSTHUMA, Joost (NED-RAB)	a 3:03
93. QUINZIATO, Manuel (ITA-LAM)	a 3:03
94. GUSEV, Vladimir (RUS-CSC)	a 3:03
95. GEROA, Mauro (ITA-VIN)	a 3:03
96. GLEZ, GALDEANO, Igor (ESP-LST)	a 3:03
97. GUSTOV, Volodymyr (UKR-FAS)	a 3:03
98. GARRIDO, José (ESP-OSD)	a 3:03
99. COLOM, Antonio (ESP-IBB)	a 3:03
100. HRUSKA, Jan (CZE-LST)	a 3:03
101. JULIA, José (ESP-KEL)	a 3:03
102. CABELLO, Francisco (ESP-KEL)	a 3:03
103. ANDRIOTTO, Dario (ITA-VIN)	a 3:03
104. SANCHEZ, Julián (ESP-FAS)	a 3:03
105. GARCIA ACOSTA, José (ESP-IBB)	a 3:03
106. HULSMANS, Kevin (BEL-OSD)	a 3:03
107. RIGHI, Daniele (ITA-LAM)	a 3:03
108. ARTETXE, Mikel (ESP-EUS)	a 3:03
109. MILESI, Marco (ITA-VIN)	a 3:03
110. ANDREI, Rene (CZE-LST)	a 3:03
111. GUTIERREZ, Heberth (COL-BAQ)	a 3:03
112. HOJ, Jiri (DEN-CSC)	a 3:03
113. TRENTI, Guido (USA-FAS)	a 3:03
114. PICCOLI, Mariano (ITA-LAM)	a 3:03

► PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO/LAS REACCIONES

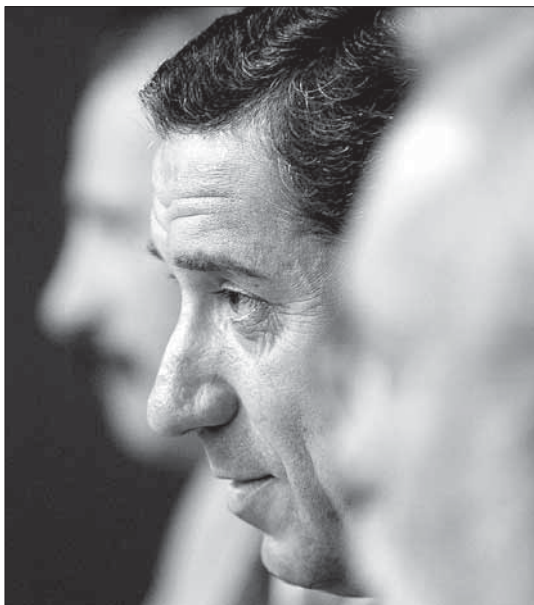
El PP cree que las cuentas del Gobierno no responden a las necesidades de la sociedad

El portavoz del PP, Eduardo Zaplana, afirma que los presupuestos no son creíbles ni realistas y se convierten «en un espejismo»

EFE/ MADRID

El portavoz parlamentario del PP, Eduardo Zaplana, aseguró ayer que los Presupuestos Generales del Estado para 2005 no son «creíbles ni realistas» porque no responden a las necesidades de la sociedad, lo que, en su opinión, les convierte en un «espejismo». Zaplana así calificó en rueda de prensa el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado aprobado ayer por el Consejo de Ministros y que ahora deberá ser tramitado en el Parlamento.

El portavoz del Grupo Parlamentario Popular en el Congreso basó sus afirmaciones en que las hipótesis de trabajo que se han empleado para elaborar las cuentas del Estado responden a criterios «voluntaristas» en vez de a «realidades». Así, hizo hincapié en que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ha dicho que la previsión de crecimiento de la economía para este año, del 2,8%, no se va a cumplir, algo que, para Zaplana, conlleva que «difícilmente» se pueda lograr la de 2005, del 3%. Además, añadió, el presupuesto se ha confeccionado sobre un precio del petróleo de 34 dólares, una cotización «muy diferente de la actual»; y la previsión de ingresos está «inflada en 7.500 millones de euros», advirtió. La razón que dio para que el Gobierno haya «hinchado» esa partida es tener un mayor techo de



Eduardo Zaplana, flanqueado por Martínez Pujalte y Arias Cañete./ EFE

gasto con el que dar respuesta a los compromisos políticos que «adquiera» en el Parlamento a cambio de votos. Zaplana también criticó el que en los presupuestos no se plantee ningún tipo de reforma en ma-

teria laboral o social, así como que no prevean nuevos planes de infraestructuras, cuando en los gobiernos del PP era una práctica «permanente» que dio «muy buenos resultados».

EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

Qué es invertir en Bolsa. El resultado no es suma cero (y 4)

La cuestión de si en bolsa lo que unos inversores ganan es igual a lo que otros pierden, no es superficial. Comencé esta serie anunciando que quería desmentir un tópico, pero en realidad es mucho más importante que eso, porque tiene una relevancia grande en el desarrollo del mercado de las acciones.

He explicado que las acciones no se liquidan y que no hay una fecha en la que sea obligado hacerlo: son las dos caras de una misma moneda. He añadido que las acciones suben de forma permanente mientras la empresa de la que representan el capital no atraviese por dificultades graves. Y he enumerado brevemente las excepciones principales a estas reglas generales. De manera intuitiva podemos acercarnos al entendimiento de que, si las operaciones de compra y de venta dieran suma cero, entonces la cotización de las mismas volvería a repetirse continuamente; el estudio de la historia de las cotizaciones bursá-

tiles muestra claramente lo contrario. Y, para cerrar el tema, conviene no perder de vista la inflación: esto significa que habría que diferenciar euros constantes de euros corrientes; generalmente, el inversor de a pie, o sea ustedes y yo, medimos la rentabilidad de nuestras inversiones en euros constantes, pero esto es erróneo, porque la inflación como medida del poder adquisitivo, existe y erosiona los euros, igual que antiguamente erosionaba las pesetas. Para qué hablar de quienes siguen midiendo la rentabilidad de sus inversiones en una moneda que no existe.

Con todos los argumentos expuestos en los últimos rincones, espero que esta cuestión esté suficientemente aclarada. Podemos, ahora, enunciar brevemente un tipo de mercancía que se negocia en las bolsas de valores que sí puede ser suma cero, aunque no tiene por qué: los productos derivados, opciones y futuros. Esto les sonará a muchos y algunas personas es posible inclu-

so que ya hayan tenido experiencia con ellos. Será cuando el rincón esté mucho más avanzado cuando trataremos algo sobre los derivados financieros, pero hoy tienen interés en esta sección, porque algunas de las clases de contratos de estos productos, finalizan con suma cero. Hay varias clases de contratos de futuros y una gama amplísima de contratos de opciones, algunas de las cuales son de suma cero necesariamente.

Para que el desconcierto no haga mella, solamente les explicaré el concepto de los derivados: son apuestas que los inversores hacen, que se liquidan en una fecha futura pactada previamente y que pueden terminar en la pérdida total de lo invertido, en una ganancia infinita o en una pérdida de dinero superior al invertido. Para tener una referencia sencilla, contratos de futuro hacen los equipos de fútbol cuando se quieren reservar a un jugador para la próxima temporada. O la señal de un piso. Continuaremos.

CLAVES DEL DÍA

► LABORAL

AUTÓNOMOS: UGT espera la próxima aprobación del Estatuto del Trabajador Autónomo. El secretario general de la Unión General de Trabajadores (UGT), Cándido Méndez, expresó sus «expectativas favorables» en que pueda aprobarse en esta legislatura el Estatuto de los Trabajadores Autónomos y se produzca el pretendido cambio social. «Hay una mesa de conversaciones abierta, hay una mesa de diálogo social y esperamos hablar en esas mesas para definir el marco jurídico, de derechos sociales y también el marco fiscal de desenvolvimiento del empleo autónomo», indicó. Méndez hizo estas declaraciones ayer en Almendralejo, donde asistió por unas horas al 'IV Día del autónomo extremeño', organizado en el Palacio del Vino y la Aceituna por la Unión de Profesionales Trabajadores Autónomos (UPTA) de Extremadura. Recordó que el pasado año hubo más de 100.000 nuevos trabajadores autónomos en España, de los que la mayoría fueron mujeres, lo que contribuye al aumento de más de un 4 por ciento anual de este colectivo, que ya suponen 2.850.000 autónomos, de los que 110.000 son inmigrantes regulares.

► TURISMO

MAYORES: Comienza la venta de 680.000 plazas del programa de vacaciones del Imserso. La venta de las 680.000 plazas del Programa de Vacaciones para Mayores del Imserso comenzó a primera hora de la mañana, informó el tour operador Mundosenior, creado por Viajes Marsans, Viajes Iberia, Viajes Barceló y Viajes Halcón. La expedición y la venta de billetes de las plazas se realiza a través de 5.000 oficinas de agencias de viajes distribuidas por todo el territorio nacional y se desarrollará en dos fases, a fin de escalar el acceso a la oferta vacacional para todos aquellos usuarios que cuentan previamente con la correspondiente acreditación del Imserso. Los pensionistas y jubilados acreditados tanto para la primera fase como para la segunda, que empezará el 2 de octubre, podrán elegir entre los destinos de Andalucía, Baleares, Comunidad Valenciana, Cataluña o Murcia. Esta temporada, el programa ha contado con un presupuesto de 56 millones de euros, por lo que se ha podido incrementar en 80.000 plazas el número de viajes ofertadas.

FORO: La OMT destaca la necesidad de estrechar la colaboración con otras agencias. El director general de los Miembros Afiliados de la Organización Mundial del Turismo, Antonio de la Morena, apostó ayer en Palma, en la clausura del IV Foro de Líderes de Turismo, por reforzar la colaboración de esta agencia con otras internacionales en aspectos como la seguridad. Después de participar en la exposición



Vista del stand de la Comunidad madrileña en «Expotural 2004»./ EFE

de las conclusiones de este congreso, que se ha celebrado ayer y hoy en la Universidad de Baleares (UIB), De la Morena aseguró que episodios como los del 11-S o de seguridad alimentaria como la neumonía asiática han hecho «redescubrir la interdependencia» del turismo con otros ámbitos y la necesidad, por tanto, de que la OMT estreche sus «alianzas estratégicas» con otras agencias internacionales. Paralelamente, se celebra en el Recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid la Feria Nacional de Desarrollo y Turismo Rural 'Expotural 2004', que reúne a una amplia representación del sector.

► ENERGÍA

PETRÓLEO: El precio del barril de crudo se acerca a 50 dólares. Los precios del petróleo marcaron nuevos máximos en Londres y Nueva York durante la semana y no se descarta que en este último mercado lleguen a 50 dólares si no aumentan las reservas almacenadas en Estados Unidos. Las existencias de petróleo eran inferiores en un 4,9% a las que se registraban en igual periodo del año anterior, según los últimos cálculos de la Agencia de Información de Energía (AIE) de EEUU, que es la división estadística del Departamento de Energía. Las reservas de gasóleo de calefacción, que es el producto que comienza a atraer más la atención de los operadores por aproximarse la época invernal en EEUU, también estaban un 1,3% por debajo de las acumuladas hace un año.

BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

Mayores subidas en la semana		
Valor	Cierre	%Semanal
Jazztel	0,38	46,15
Inbesos	4,87	19,95
Reno de Medici	0,71	10,94
Volcán C.M.	2,21	7,80
Europac	3,69	6,03
Sotogrande	8,91	4,82
Bradespar Pref.	23,09	4,53
Inm Colonial	27,00	4,25
Dogi Int. Fabrics, S.A.	5,00	3,95
Uralita	3,30	3,77
Lingotes	4,75	3,04
Cto. Balear	19,40	2,65
Endesa Chile	12,36	2,57
Picking Pack	0,40	2,56
Abengoa	7,29	2,53

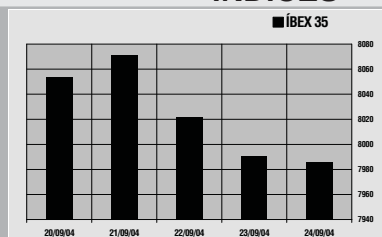
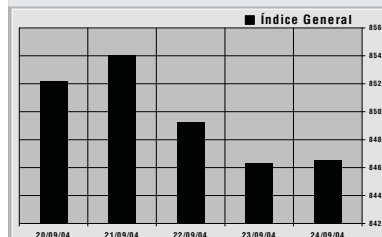
Comentario de la semana

PASO ATRÁS

El desconcierto que está creando la imparable subida del precio del petróleo ha obligado a la bolsa a dar un paso atrás esta semana, en la que ha perdido el 1,23 por ciento con la esperanza de disponer de cierta perspectiva. El encarecimiento del petróleo hasta máximos históricos -la cotización del "brent" alcanzó el récord de 45,75 dólares y subió en torno al 7 por ciento en la semana- retrasó a los inversores. Después de un tiempo de descanso, el crudo volvió a la carga -huracanes, Yukos y descenso de existencias en Estados Unidos- y decidió el resultado de este período. La rebaja de las previsiones de resultados de diversas compañías -como Unilever, Colgate, Philips o Morgan Stanley- también desanimó al mercado, porque dejan entrever complicaciones futuras que parece desafiñar la Reserva Federal -banco central estadounidense-, que elevó los tipos de interés del 1,5 al 1,75 por ciento el martes. La Reserva Federal adoptó esta medida mientras aguarda a que se confirme el vigor de su economía, después de que la OCDE rebajara sus expectativas de crecimiento, tras conocerse estadísticas desfavorables -peticiones de desempleo e indicadores adelantados- y a poco más de un mes de las elecciones presidenciales, otro de los factores que está alejando al mercado.

Mayores bajadas en la semana		
Valor	Cierre	%Semanal
Aracruz Celulose B	2,66	-6,67
Seda Bama	1,82	-6,19
CVNE	9,90	-5,71
Azkoyen	6,58	-4,50
Tecnocom	6,09	-4,25
Banco Santander Pto. Rico	19,95	-4,09
Corp. Mapfre	9,48	-3,76
Avanzit	2,10	-3,67
EADS	21,53	-3,58
G.Duro Felguera	5,46	-3,37
Ferrovial	35,85	-3,32
Volkswagen	31,51	-3,17
Aberitis	15,10	-2,89
SAN	7,82	-2,62
Telefónica Móviles	8,31	-2,58

INDICES

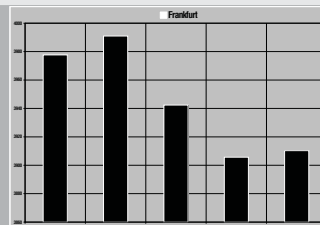
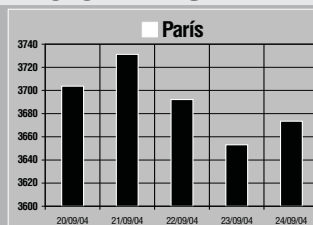
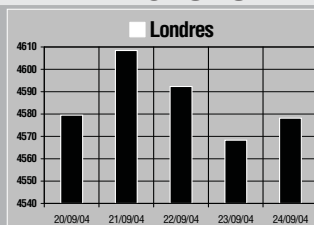
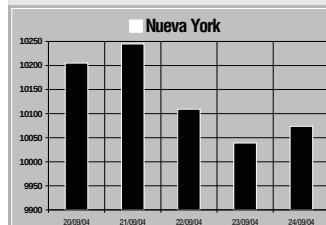


CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florín Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no varían. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

BOLSAS INTERNACIONALES



Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
Abengoa	7,29	2,53	Campoal	11,95	1,10	Iberpapel	15,05	0,33	Sotogrande	8,91	4,82
Aberitis	15,10	-2,89	Castilla	17,05	0,00	Inbesos	4,87	19,95	Tafisa	1,07	-0,93
Acciona	51,50	-0,96	Catalana Occid.	33,00	2,17	Inditex	19,96	-1,77	Tavex Algodonera	2,93	-1,35
Acerinox	11,25	-0,35	Cepsa	28,87	-1,43	Indo Internac.	6,82	-1,30	Tecnocom	6,09	-4,25
ACS	14,50	0,62	Corp. Mapfre	9,48	-3,76	Indra	10,65	-1,02	Telefónica	11,92	-2,05
Adolfo Domíng.	15,70	-1,88	Cortefiel	9,10	0,55	Inm Colonial	27,00	4,25	Telefónica Móviles	8,31	-2,58
Aforasa	11,21	-2,10	Cto. Balear	19,40	2,65	Jazztel	0,38	46,15	Telepizza	1,52	1,33
Agua Bama	14,05	-1,06	CVNE	9,90	-5,71	Lingotes	4,75	3,04	Telmex	26,60	-1,88
Alba	24,22	0,54	Dinamia	13,70	0,00	Logista	33,45	0,15	Terra	2,81	-1,40
Aldeasa	24,95	-0,20	Dogi Int. Fabrics, S.A.	5,00	3,95	Mecalux	6,25	-0,79	Testa Inmuebles	14,00	0,00
Altadis	26,63	1,25	E.del Zinc	1,72	0,00	Metrovacesa	34,00	-2,49	TPI Pag Amar	5,56	-0,89
Amadeus	6,20	0,65	EADS	21,53	-3,58	Miquel y Costas	44,15	0,36	Transp. Azkar	6,30	-0,63
América Móvil	31,00	-1,43	Ebro Puleva SA	9,36	-0,32	N.Montaña	0,34	0,00	Tubacex	1,68	-0,59
Amper	3,94	-0,76	Electrobras	5,40	0,00	Natra	4,07	-2,16	Tudor	6,18	1,31
Andalucía	69,80	0,00	Ence	21,94	0,41	Net S. Comunicacao SA	1,62	-2,41	Unión Fenosa	18,47	-0,65
Aracruz Celulose B	2,66	-6,67	Endesa	15,40	-1,79	NH Hoteles	8,90	2,06	Unipapel	17,35	0,00
Arceol S.A.	14,58	-0,68	Endesa Chile	12,36	2,57	Nicolas Correa	2,74	0,74	Uralita	3,30	3,77
Avanzit	2,10	-3,67	Eneris	5,71	1,96	Obrasc.Huait Laín	6,23	0,16	Urban	0,64	-1,54
Azkoyen	6,58	-4,50	Eros	0,31	0,00	Pastor	24,50	0,66	Urban	9,33	0,86
Banco Bradesco	41,89	-0,64	Europac	3,69	6,03	Paternina	6,37	-2,00	Vale Rio 12	14,65	0,00
Banco de Sabadell	16,68	0,06	Europlastas	5,32	0,19	Pescanova	15,90	0,19	Vale Rio 12 Ord	16,93	-0,35
Banco Francés	2,90	0,00	Faes	12,12	-0,90	Picking Pack	0,40	2,56	Valencia	17,79	0,62
Banco Rio de la Plata B	0,90	0,00	FCC	29,84	-1,81	Popular	44,98	-0,55	Vallehermoso	11,39	-1,39
Banco Santander Pto. Rico	19,95	-4,09	Ferrovial	35,85	-3,32	Prisa	14,71	-1,28	Vasconia	11,70	0,00
Banesto	9,40	-1,57	Funespaña	7,80	0,00	Prosegur	13,26	1,22	Vidrala	12,75	0,00
Bankinter	33,21	0,30	G.Duro Felguera	5,45	-3,37	Puleva Biotech	2,63	-1,50	Viscofan	7,70	-1,16
Barón de Ley	33,60	0,30	Galicia	20,40	0,00	Recoletos	6,12	-1,61	Volcán C.M.	2,21	7,80
Bayer	21,98	2,33	Gamesa	12,12	0,08	Red Elctrica	14,58	1,46	Volkswagen	31,51	-3,17
BBVA	11,06	-1,78	Gas Natural	20,06	0,30	Reno de Medici	0,71	10,94	Zardoya Otis	17,09	-0,75
BBVA Bancomer	17,18	0,00	Global Steel	2,06	0,49	Repsol	17,35	2,06	Zeltia	5,47	-1,97
Befesa	12,40	0,00	Gral. Inversión	1,35	-0,74	SAN	7,82	-2,62			
Bodeg. Rioja	8,05	-0,74	Grupo Inmocaral, S.A.	2,50	-0,79	Seda Bama	1,82	-6,19			
Bradespar Ord.	22,52	-1,44	Gulpucoano	24,25	-0,61	Snice	0,66	-1,49			
Bradespar Pref.	23,09	4,53	GulpucoanoA	22,00	0,00	Sogecable	33,16	1,62			
C. Portland	46,90	0,45	Iberdrola	16,75	-0,36	Sol Meliá	6,75	2,12			
CAF	59,75	-1,97	Iberia	2,27	-1,30	SOS Cuétara	26,75	2,10			

PALAZUELOS
Chalet de 300m2,
3 dormitorios, salón,
2 baños y cocina. Garaje.
Patio de 250m2. Bodega.
Pocos años de
construcción. CH-252

EL SOTILLO
Magnifico Chalet de
340m2, 4 dormitorios, 2
baños. Trastero. Garaje
para 2 coches. Piscina.
Bodega. Parcela de 500m2.
Calidades de Lujo.
CH-244

Chalets  Chalets

José Zorrilla. 6 Tel 921 443033

SAN CRISTOBAL
Chalet de 245m2,
4 dormitorios +
bajo cubierta.
Trastero y Garaje.
Jardín.
CH-241

CANTIMPALOS
Chalet de 140m2,
3 dormitorios, salón,
baño, aseo y cocina.
Garaje.
En construcción.
CH240

Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,2269
Libra esterlina	0,6801
Yen japonés	135,87
Franco suizo	1,549
Corona sueca	9,0465
Corona danesa	7,4382
Corona noruega	8,3603
Dólar canadiense	1,5632
Dólar australiano	1,723
Dólar neozelandés	1,8366
Slóty polaco	4,358
Forint húngaro	245,90
Corona eslovaca	40,04
Corona checa	31,63
Rublo ruso	35,834

1 Euro=X Divisas

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
3,98	2

Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
Ahorro Corporación			
AC Acciones	15,18	-0,65	4,79
AC Australia	3,95	0,79	851
AC Capital I	8,00	1,62	2,23
AC Capital 2	8,99	0,00	0,09
AC Delta	7,06	-3,41	1,07
ACE Europa	4,28	-0,15	0,01
ACE Europa 2	5,19	-1,52	6,42
ACE Europa 3	6,63	0,00	0,65
ACE Europa 4	7,56	0,35	1,56
ACE Europa 5	6,20	10,65	12,14
ACE Europa 6	11,36	1,02	1,71
Banco Popular			
Eurovalor Bolsa	184,04	1,19	4,45
Eurovalor Bolsa Europa	45,80	2,20	0,66
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-0,80
Eurovalor Dinero	1581,00	0,17	0,82
Eurovalor Euro 10	67,27	0,11	0,64
Eurovalor Euro 20	9,37	0,29	0,89
Eurovalor Euro 30	63,81	0,11	0,62
Eurovalor Euro 40	99,67	0,64	2,34
Eurovalor Euro 50	2,61	1,54	0,14
Eurovalor Euro 60	74,26	0,18	0,95
Eurovalor Euro 70	77,53	0,28	1,21
Eurovalor Euro 80	81,65	0,14	0,73
Banco Urquijo			
Urquijo Ahorro	1011,19	0,53	1,71
Urquijo Bolsa	747,44	1,53	3,53
Urquijo Crecimiento	11,44	1,83	1,50
Urquijo Europa 50	505,20	2,04	-0,63
Urquijo Global	0,97	0,59	0,63
Urquijo Índice	13,03	1,40	4,92
Bankinter			
BK Bolsa Euribor	1887,18	1,31	2,19
BK Dinero 98	734,17	0,23	1,18
BK Euro 100 Japon Gar	114,53	1,49	4,61
BK Gar. Cupon 5 II	73,75	0,63	1,72
BK Seguros	1280,77	0,93	3,60
Cuenta Fiscal	1141,95	0,14	0,72
Cuenta Fiscal I	1128,70	0,14	0,71
Cuenta Fiscal III	999,21	-0,60	-1,29
Fondo Telefónico BK FT	114,92	2,46	3,68
Bankymme			
Bankymme Brokerford	11,82	0,88	2,96
Bankymme Comunicaciones	5,54	0,31	-4,15
Bankymme Europa 60 RV	6,23	1,65	3,37
Bankymme Europa Creadm	6,43	0,83	5,44
Bankymme Eurotop	4,60	1,65	2,51
Bankymme Eurovalor	5,28	1,76	2,17
Bankymme Global Rent	8,44	1,84	4,84
Bankymme Infrabolsa	11,23	1,71	5,18
Bankymme Multi Top F	6,65	1,80	1,91
Bankymme Multiprestas	5,16	1,49	3,16
Bankymme Multico	5,50	-1,02	-0,51
Bankymme Multisud	6,01	0,52	2,25
Bankymme Multinanzas	5,85	2,01	2,87
Bankymme Swiss	18,90	0,21	0,57
Bankymme Top Class 75 RV	9,52	0,72	2,42
BBVA			
BBVA Bolsa 2	16,77	1,27	4,70
BBVA Bolsa 5 Estrellas	5,16	0,86	4,76
BBVA Bolsa Emergentes	5,64	7,86	8,45
BBVA Bolsa Europa	61,82	1,27	1,91
BBVA Bolsa Internacional	11,58	-0,06	1,51
BBVA Bolsa Latam	538,31	8,67	16,89
BBVA Bolsa USA	10,28	-0,44	0,30
BBVA Bono 2004	1099,42	1,36	2,51
BBVA Bono 2006	833,00	0,63	2,71
BBVA Bono 2007	966,80	0,93	2,62
BBVA Bono Internacional	12,68	0,51	2,22
BBVA Bono Selección	7,32	0,00	1,55
BBVA Crecimiento Europa	6,89	1,55	0,79
BBVA Dólar Cash	64,95	-0,72	3,91
BBVA Euro 100 2 G	743,39	0,90	0,20
BBVA Finanzas	581,69	2,24	3,58
BBVA Fondo Int.D	763,01	0,00	0,08
BBVA Fondo Int.E	771,08	0,00	0,06
BBVA Fondo Bolsa Emerg.	7,01	0,88	2,33
BBVA Fondo Bolsa Int.F	6,55	0,00	0,07

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondo Bolsa Int.H	887,47	0,00	0,23
BBVA Fondo Bolsa Int.I	8,00	0,00	0,19
BBVA Fondo Bolsa Japon 4	873,63	0,06	0,44
BBVA Fondo Bolsa Dólar 100	11,94	0,61	2,07
BBVA Fondo Bolsa Dólar 200	7,81	0,44	2,00
BBVA Gar. Flexible III	927,30	0,13	0,77
BBVA Índice Plus	12,08	1,63	5,54
BBVA Índice USA Plus	8,50	1,95	1,73
BBVA Mid Cap Internac.	9,72	1,33	6,25
BBVA Medio 25	9,78	0,45	0,17
BBVA Multidiv. Dinámico	525,70	2,63	6,33
BBVA Multidiv. Equilibrio	557,61	1,12	3,52
BBVA Opciones 1	7,97	-0,16	0,32
BBVA Oportunidades Int.	4,96	0,20	1,98
BBVA Patrimonio	1292,95	0,61	2,62
BBVA RF Conto	16,27	0,09	0,47
BBVA RF Largo	13,89	0,26	1,47
BBVA RF Largo 6	10,57	1,43	3,00
BBVA Telecomunicaciones 2	6,48	-0,23	5,36
BBVA Tesorería	863,19	0,22	1,14
FDI Gestión Global	7,57	0,24	0,34
Metropolis Renta	10,71	0,81	2,04
Beta Meespierson			
Beta Acciones	113,01	1,35	3,78
Beta Crecimiento	76,57	2,45	-4,55
Beta Dinero	147,59	0,18	0,86
Beta Euro Acciones	5,36	1,74	1,74
Beta Europeas Acciones	5,92	1,44	11,40
Beta Renta Plus	6,82	0,35	1,15
Beta Valor	14,66	1,29	6,16
CEIXA Catalunya			
Caixa Cat. 5	8,32	0,00	1,42
Caixa Cat. Bolsa Europea	4,08	3,47	2,17
Caixa Cat. Dinero	185,07	0,15	0,81
Caixa Cat. Dólar	9,88	0,24	1,75
Caixa Cat. Fons Internac.	10,35	0,47	1,66
Caixa Cat. Global	11,94	0,89	1,97
Caixa Cat. Índice	8,23	2,26	6,78
Caixa Cat. Inversión 1	5,65	2,13	2,38
Caixa Cat. Patrimonio	7,86	0,38	1,39
Caixa Cat. Plus	7,86	0,19	0,94
Caixa Cat. Solitario	6,08	2,74	1,09
CEIXA Reneses			
Fonpenses	9,15	-0,06	0,11
Fonpenses Dinero	8,56	0,14	0,73
Fonpenses Garant	8,25	0,79	3,29
Fonpenses Inversión	7,46	-0,10	0,19
Fonpenses Mid	7,27	0,17	0,83
Fonpenses Rend. Gar.	7,38	0,17	0,83
Fonpenses Variable Mid	4,68	1,66	2,19
CEIXA Europa			
Europafondos 1	713,23	0,16	0,77
Europafondos 10	7,45	0,27	0,65
Europafondos 2	6,02	1,52	0,84
Europafondos 3	7,95	0,25	1,40
Europafondos 4	6,04	2,55	0,17
Europafondos Global	6,20	0,48	1,14
Europafondos Selecc 25	9,88	0,61	1,33
Deutsche Bank			
DB Acciones	18,06	2,33	5,68
DB Alemania	8,54	1,54	0,64
DB Capital 1	7,48	0,48	0,88
DB Capital 2	7,44	0,63	0,89
DB Capital 3	7,36	0,77	0,88
DB Capital 4	7,34	0,82	0,83
DB Europa 100	7,32	1,97	2,43
DB Global	8,43	0,28	0,81
DB Invest	12,08	0,28	1,10
DB Invest II	11,59	0,28	1,06
DB Media	17,72	1,70	2,97
DB Media II	17,69	1,68	3,07
DB Multi. Garant.	6,95	0,13	0,76
DB Sectorial 2001	9,64	1,46	-0,19
Fibanc			
Fibanc Activo	7,70	0,21	1,09
Fibanc Crecimiento	11,14	1,11	2,68
Fibanc Europa Gar.	8,26	0,08	0,50
Fibanc Europa RV	4,33	2,04	0,42
Fibanc Fondo	2250,30	0,21	0,86
Fibanc Índice	8,94	1,50	5,11
Fibanc Internacional RF	12,58	0,65	2,61
Fibanc Latamercia	5,04	6,97	7,59
ICI Capital			
Ibercaja Ahorro	16,20	0,29	0,95
Ibercaja Bolsa Internac.	5,93	0,54	-1,31
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	11,65,77	0,14	0,66
Ibercaja Dinero	15,61,72	0,19	0,87
Ibercaja Emergentes	6,07	8,67	9,49
Ibercaja Eurobolsa	6,71	0,84	0,66
Ibercaja Futuro	9,34	0,65	1,73
Ibercaja Horizonte	7,69	0,87	2,07
Ibercaja Internacional	8,92	0,81	2,94
Ibercaja Patrimonio II	9,52	0,49	1,58
Ibercaja Patrimonio III	8,12	0,11	0,41
Ibercaja Renta	14,07	0,71	2,67
Ibercaja Renta Plus	5,74	0,76	0,82
ICI Capital			
Foncisa 75 Global	8,48	0,17	0,98
Foncisa 90 FF Bolsa Mundial	8,24	1,37	3,04
Foncisa Ahorro 2	18,78	0,01	0,19
Foncisa Ahorro 36	12,21	0,09	0,60
Foncisa Ahorro 7	16,50	0,19	1,07
Foncisa Futuro 27	10,87	0,57	0,24
Foncisa Internacional 1	0,36	-0,86	2,56
Foncisa Internacional 3	0,86	0,25	4,40
Foncisa Medio 25	7,39	0,76	0,80
MORGAN STANLEY			
Japanese Eq Growth Fund A	5,32	-4,66	8,57
MS Ahorro	18,40	0,15	1,60

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	21.11	1.73	3.27
MS Bolsa Internacional	7.27	1.44	-0.82
MS Bolaplus	16.31	1.82	2.21
MS Divisa	8.44	-1.04	0.07
MS Euro Acciones	6.30	1.62	2.93
MS Euro Deuda	7.97	0.46	3.34
MS Euro Global	7.42	0.73	2.25
MS Euro Índice	5.42	2.30	0.89
MS Euro Selección	7.32	3.15	4.81
MS Fondo 19	16.97	0.53	1.77
MS Fondo 25	881.04	0.09	1.01
MS Fondo Elico	6.15	0.65	1.58
MS Fondos Agresivo	8.00	0.74	3.52
MS Fondos Conservador	9.79	0.20	2.49
MS Fondos Moderado	8.75	0.39	3.04
MS Latinoamérica	4.84	3.30	8.91
MS Multiprestas RV	5.66	1.09	3.13
MS Tesorería Plus	11.53	0.17	1.66
MSS Asian Equity A	15.68	1.49	4.39
MSS Asian Property A	7.59	-1.04	19.59
MSS Competitive Edge A	5.39	0.00	3.25
MSS Em. Europ. Mid East Eq. A	29.13	8.17	23.59
MSS Emerging Mark. Debt B	30.42	0.50	5.63
MSS Emerging Mark. Eq. A	12.83	4.22	6.65
MSS Euro Bond A	10.04	0.80	3.93
MSS EURO LIQUIDITY F	1.00	0.00	-
MSS Euro Strategic Bd A	27.43	0.66	4.06
MSS European Eq. Gro. A	8.69	1.52	-0.80
MSS European Value Eq. A	23.20	0.96	3.71
MSS Global Bond A	21.58	-0.28	2.18
MSS Global Brands A	30.11	-1.73	2.80
MSS Global Value Eq. A	27.95	-0.78	3.14
MSSUS Bond A	16.16	0.74	5.83
MSSUS Equity Growth A	20.74	0.95	-1.94
MSSUS High Yield A	15.99	0.00	2.25
MSSUS Small Cap Gth A	28.74	4.13	3.80
MSSUS Small Cap Val A	20.54	0.00	1.68
MSSUS Value Equity A	14.45	0.21	7.84
Renta 4			
Renta 4 Bolsa	14.95	1.77	5.13
Renta 4 Índice	10.97	-0.03	1.49
Renta 4 Intern.	7.31	1.61	2.42
Renta 4 Japon	4.93	-6.39	5.36
Renta 4 Tes. Bol	72.95	0.86	1.83
SGI			
Banesto Bolsas Europeas	4.81	2.17	0.87
Banesto Dinero	15.42	0.08	0.36
Banesto Especial Mto F	12.12	1.24	0.93
Banesto Especial RF	7.86	0.68	2.10
Banesto Especial RV	5.44	2.04	6.84
Banesto G. Bolsa Eur 2003A	8.05	0.51	1.70
Banesto G. Premium Global	6.95	-0.01	0.23
Banesto Medio RV USA	90.75	0.99	0.89
Banesto Premium Europa 2	8.06	1.02	0.63
Banesto RV España	134.24	1.45	4.98
Banesto Selección Global	4.40	1.43	3.52
Banif Clouet 2002	69.74	0.48	0.65
BCH Acciones	10.62	1.42	5.19
BCH Bonos Fondosoro	752.02	0.65	1.97
BCH Europa 2	64.39	1.00	2.35
BCH Fondo 1	1794.20	0.16	0.80
BCH Fondo 2	11.78.75	0.15	0.77
BCH Gar. Accion Telefonica	85.89	0.00	0.17
BCH Int. Acciones	99.07	0.78	3.39
BCH Inters. Dinero	1.76	0.02	0.13
BCH Inters. Renta	27.25	-2.72	-10.33
BCH Millennium 2	78.59	0.90	1.67
BCH Medio Iberoamerica	80.97	7.54	10.62
BCH Salud	42.40	1.22	2.01
BCH Solidaridad	62.57	0.66	1.07
BSN 2006-1	13.39	0.33	1.85
BSN Banif Acc. Esp.	27.37	0.17	5.46
BSN Banif Acc. Euro	5.77	2.19	1.63
BSN Banif Acciones Emerg.	60.69	8.66	7.13
BSN Banif Bonos FT	13.65	0.63	1.83
BSN Banif Convertibles	67.024	0.95	0.22
BSN Banif Cupon 2004	96.420	0.12	0.67
BSN Banif Deuda FT	9.61	0.31	1.33
BSN Banif Dinero	180.67	0.07	0.35
BSN Banif Europa 50	10.05	2.07	0.75
BSN Banif Franciso	432.53	0.31	2.05
BSN Banif Riesgo Abierto	9.62	0.44	-2.09
BSN Banif RV España	12.79	1.62	6.84
BSN Banif Selección I	8.76	0.22	1.34
BSN Banif Selección VIII	10.26	2.48	8.58
Fonventura	17.19	0.80	3.33
Hispamer Dinero 1	76.034	0.14	0.76
S. A. Bolsa Indices	1194.28	1.03	2.72
Sant. Acciones	2.14	1.95	0.26
Sant. Acciones Europeas	11.68	0.97	3.06
Sant. Aforro	15.15	0.02	0.12
Sant. Bolsa Europa A	1705.93	0.98	2.02
Sant. Bol. Europa A2	122.17	0.32	1.40
Sant. Doris	87.947	0.26	1.40
Sant. Eurostar Garant.	900.22	1.35	-2.23
Sant. Futuro	20.20	0.69	2.17
Sant. Growth	5.99	-0.04	0.81
Sant. Índice	11.88	1.72	5.72
Sant. Latinoamérica Aseg.	64.61	0.89	0.38
Sant. ONGs	68.72	0.21	1.01
Sant. Rentabilidad Europa	648.29	0.10	0.72
Sant. Siglo XXI 3	11.67	0.06	0.45
SGH Grandes Valores	53.30	1.61	5.26
SGH High Yield Plus	69.47	1.86	5.78
SGH Limited Plus	7.78	0.23	1.31
SGH Select Global	46.09	1.40	3.40
SGH Supermillennium 3	76.46	0.00	0.19
Tenfortis	0.14	0.26	1.35

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAIZA
SANCHONÚO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 71 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Transportes



MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

✓ Envíos nacional
internacional urgente.



Teléfono 921 41 31 45

C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46

E-mail: mbel39@telefonica.net

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/ Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas



Clínica Dental
Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Tel. 921 46 25 88



TU MUNDO



Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 €. (jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1
Sábado y domingo: 12,15/16,15
Todos los días: 18,15/20,15/22,15
Viernes y sábado: 00,20

El juego de la verdad

Sala 2
Sábados y domingos:
12,25/16,25

Zafarrancho en el rancho

Sala 3
Sábado y domingo: 12,00/16,00
Todos los días:
18,00/20,00/22,00
Jueves, viernes y sábado: 00,00

Cuestión de pelotas

Sala 4
Sábado y domingo: 12,05/16,20
Todos los días: 19,05/21,30
Viernes y sábado: 23,50

El mito de Bourne

Sala 5
Sábado y domingo: 11,50/16,30
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes y sábado: 00,15

Mar adentro

Sala 6
Sábados y domingos:
12,20/16,20

El Rey Arturo

Sala 7
Sábado y domingo: 12,00/16,40
Todos los días: 19,15/21,45
Viernes y sábado: 00,05

Escuela de seducción

Sala 8
Sábado y domingo: 12,20/16,05
Todos los días:
18,05/20,05/22,25
Viernes y sábado: 00,25

Garfield

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1
Sábado y domingo:
17,00
De lunes a jueves:
18,00

Doraemon: El Gladiador

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 16,30/19,00/21,45/00,30
Domingo: 17,00/19,30/22,00
De lunes a jueves: 18,00/20,30/22,45

El bosque

Sala 3
Viernes: 18,00/21,00/23,50
Sábado: 16,30/19,15/22,00/00,45
Domingo: 17,00/19,45/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

Mar adentro

Sala Zuloaga
Viernes: 20,00
Sábado: 21,00
Domingo: 19,30

Inconscientes



GYMNASIO

Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Toda la información
sobre el cine en

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamientos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias



LA SEÑORA

D^a. Luisa Gómez Nieto

Falleció en Segovia el día 24 de septiembre de 2004
A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hija Luisa Tallet Gómez; hijo político, Jesús Palencia Santos; nietos, Jesús, Yolanda, David, José Miguel, Laura, Belén, Marta y Francisco; bisnietos, Javier y Cristina; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy, día 26, a las 10,00 de la mañana en la iglesia parroquial de San Ildefonso, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San Ildefonso. La misa de privilegio tendrá lugar mañana, día 27, a las 10,00 de la mañana en la iglesia parroquial de Los Dolores.

CASA DOLIENTE: TANATORIO DE SAN ILDEFONSO



LA SEÑORA

D^a. Primitiva Gil López

Falleció en Prádena el día 25 de septiembre de 2004
A los 74 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Dionisio, Víctor, Santiago y José M^a Nieto Gil; hijas políticas, M^a Carmen del Cerro, M^a Ángeles Galán y Belén Gil; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy, día 26, a las 10,00 de la mañana en la iglesia parroquial de La Rades de Pedraza, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de La Rades de Pedraza.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ DE PRÁDENA

en los peligros de las calles...

Educación: Su esperanza

DONATIVOS

"BBVA" cta. cte. n.º 0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" cta. cte. n.º 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, Tel. 93 491 49 34

en las cloacas... en las calles...

Educación: Su única esperanza

DONATIVOS

"BBVA" cta. cte. n.º 0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" cta. cte. n.º 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, Tel. 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionessalesianas.org

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

LOCALES ALQUILER
LA LASTRILLA
Totalmente Acondicionados
Diferentes medidas
Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento
IDEAL para Comercios,
consultas, profesionales
Tel. 921422597

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

ALQUILO SUPERMERCADO instalado. Cantalejo, estanterías, congeladoras, charcutería, carnicería. 921521438.

SE ALQUILA casa unifamiliar, amueblada, garaje, todo a estrenar. Tabanera del Monte. Teléfono 649856861.

03 ENSEÑANZA

MAESTROS EDUCACION infantil. Comienzo preparación de oposiciones 2005. Información y matrícula. Centro Pitágoras, Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 921462258.

PRIMARIA Y SECUNDARIA: Preparación completa de todas las especialidades por profesores con plaza. Tardes o sábados. 615423836.

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO le deben dinero porque usted quiere. 983357611.

06 PRÉSTAMOS

SEGUROBANC: Hipotecas urgentes 100% valor; reunificación deudas, liquidez, embargos, problemas bancos. 902014215.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

BELLEZA NOVEDAD Alta Delgada Pecho 100 Escultural Muy Discreta Frances Natural 651060675.

SEÑORITAS ASIÁTICAS, veinteañeras. Buscan placer. Llamar 628150543.

08 LINEA ERÓTICA

CONTACTOS DIRECTOS sin engaños, maduritas, casadas, separadas, viudas. 803403914.

09 TRABAJO

SE NECESITAN comercial y soldadores para ferreteria Lobato Martín. Zona Segovia. 921522095.

SEGOVIA
CALDERÓN S.L.
INGENIERÍA Y OBRAS DE LA CONSTRUCCIÓN

DEPENDIENTE DE MOSTRADOR

- Experiencia en puesto similar
- Remuneración según valía
- Absoluta reserva a colocados.

Teléfono contacto
649 99 69 23

EMPLEO ESTABLE como funcionario. Miles de ofertas desde Graduado Escolar. Más de 60.000 plazas libres. Preparación garantizada para un trabajo fijo. Infórmate ya. 900150191. Llamada gratuita.

PROFESOR AUTOESCUELA. 1.500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consigue fácilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

¿A QUE ESPERAS? Auxiliares administrativos. Sólo necesitas el Graduado Escolar. Miles de ofertas en Ayuntamientos de tu Comunidad. Infórmate. 900315315.

Servicio Sm3

OPORTUNIDAD DE TRABAJO

Selecciónamos

- CONSERJES.
- AZAFATAS.
- PORTEROS.

C/ Ochoa Ondátegui, 12, bajo
40001 SEGOVIA
Tifs. 921 41 21 11/666 50 59 96
Fax: 921 41 24 49

¿LO TUYO son los niños? Prepárate y accede a un puesto fijo como Técnico Educador en Escuelas Infantiles. ¡A que esperas! Infórmate ya en el 900315315.

TRABAJA PARA Ayuntamientos, Diputaciones... como personal de oficios: Conserje, ordenanza, conductor, jardinero, ayudante de residencia... Plazas libres en todos los puestos. Prepárate ya. 900150191. Llamada gratuita.

CELADORES PARA instituciones sanitarias. Tu oportunidad para ser funcionario. Desde Certificado Escolar. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

EMPRESA CONSTRUCTORA, PRECISA OFICIALES Y PEONES ESPECIALISTAS para sus obras civiles y urbanizaciones en la provincia de Segovia. Imprescindible carnet de conducir. Interesados enviar C.V. a Edif. Twin Golf. A-2ª planta-oficina 2, C/Perú - 28290 Las Matas (Madrid) o llamar al Telf. **916364240**

OBTEN RAPIDAMENTE el Graduado en Educación Secundaria o Acceso Universidad mayores de 25 años. Método rápido y sencillo. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITA camarero para las Tres BBB de la Plaza Mayor.

INGRESOS EXTRAS. Trabajo desde casa, no manualidades. Tiempo parcial/completo. Teléfono 934454524.

GANE HASTA 500.000 ptas. mensuales cultivando setas de

gran consumo para AGROMA. Séneca, 9. 08006 Barcelona. Escribir o llamar 932188116.

Empresa de Servicios, líder en su sector, selecciona para su delegación en SEGOVIA

MÉDICO DE EMPRESA/FAMILIA

Interesados remitir C.V.:
Apto. de Correos, 83 SEGOVIA

GRUPO AMARO selecciona personal de administración para oficinas en Riaza. Imprescindible contabilidad, informática y experiencia. Teléfono 921550012.

SE NECESITA camarero. Restaurante La Taurina. Teléfono 921460902.

SE NECESITA mecánico con experiencia. Sueldo 1000 Euros más incentivos. Teléfono 646092298.

EMPRESA DE CONSTRUCCION necesita guistas, oficiales de primera, ayudantes y peones especializados en las especialidades de albañilería y encofrado. Incorporación inmediata. 653687115.

SE NECESITA montador de muebles con experiencia. Preferible con carnet C1. Teléfono 921169509. Muebles Pastor de Fuentesauco.

SE NECESITA conductor de trailer para transporte de ganado. Teléfono 639720353.

SE NECESITA camarero. Bar Atrio. Teléfono 921463891.

PSICO360 SELECCIONA: Asador-vendedor/a (Ref. Segovia). Preferible mujer 22-50 años, no necesaria experiencia. Trabajo de tarde de octubre a enero y salario según convenio Enviar C.V con fotografía: Psico360 C/San Anton, 17-1ª. 26002 Logroño. 941253039. Psico360@cope.es. Se contactara solo candidatos preseleccionados

SE NECESITA personal para almacen y reparto con carnet tipo B y C. Teléfono 921430696.

SE NECESITA personal para atender la caja de un Cash en Segovia. Teléfono 921441258.

SE NECESITA camarero/a o ayudante con experiencia. Teléfono 680958039.

SE NECESITA dependienta para Café La Flor de América. Entregar Curriculum en Santo Tomás, 2.

EMPRESA DE RESTAURACION de obras de arte, necesita licenciados en Bellas Artes o Restauración para trabajar en equipo. Interesados llamar al 635855757.

BINGO GIMNASTICA SEGOVIANA.
SE NECESITAN
LOCUTORES/AS,
VENEDORES/AS
Horario continuado.
Formación a cargo de la empresa.
Telf. 921 42 67 49

(Continúa en pág. siguiente)

(Viene de la pág. anterior)

11 VARIOS

Se realizan albañilerías, reformas, solado, alcatado, piedra, tejado, etc.
Compra de casas de pueblos, portadas, etc.
Teléfono 680 862 800

13 VENTAS

RESIDENCIAL "LAS VISTAS"
CONSTRUCCIÓN DE 26 VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN MARUGÁN (Segovia)
ARCE GESTIÓN 91 601 87 22
91 681 64 14

DELFIN GUTIERREZ Avd. Madrid, 11 Laguna de Duero. Valladolid 983540094.

DELFIN GUTIERREZ Cabina hidromasaje 80x80 y 90x90 590 euros.

DELFIN GUTIERREZ Conjunto platoduch, con columna hidromasaje y mampara en cristal 80x80. 390 euros.

DELFIN GUTIERREZ Mampara bañera, hoja en cristal serigrafado 59 Euros.

DELFIN GUTIERREZ Azulejo y Gres desde 1 euro m².

DELFIN GUTIERREZ Azulejo y Gres primeras calidad desde 3 euros m².

DELFIN GUTIERREZ Gres extrusionado, espesado para garaje, exterior y patio desde 5 euros m².

DELFIN GUTIERREZ Bañeras, lavabos, inodoros de roca al 30% descuento.

DELFIN GUTIERREZ Exposición y vneta casas madera, garajes, juegos niños, trasteros, chalets para perro. Exposición. Avda. Madrid 11 Laguna de Duero, Valladolid.

BENIDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. 983376480 630085463.

VENDO PISO cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

VENDO PISO San Cristobal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 606369408.

VENDO PISO zona San Lorenzo, tres dormitorios, totalmente amueblado. Teléfono 921432813 (llamar noches).

TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN
URBANIZACIÓN DE CHALETS
PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m²
CON PARCELA DE 350m²
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

TORRECABALLEROS
Chalet 200 m²
3 dormitorios + Ático
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2 Autocasión

BMW 320 D año 00
FULL EQUIPE.
GARANTIZADO
Precio: 19.500 €

RENAULT MEGANE 1.9 DTI
FULL EQUIPE.
GARANTIZADO
Precio: 10.000 €

SEAT CORDOBA 1.9 TDI
FULL EQUIPE.
GARANTIZADO
Precio: 7.200 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
FULL EQUIPE.
GARANTIZADO
Precio: 11.500 €

MERCEDES 220 CDI SPORT COUPE
FULL EQUIPE.
Precio: 25.300 €

OTRAS OFERTAS:

BMW 320 D	19.500 €
BMW 325iCABRIO	4.500 €
FORD FIESTA 1.8 D QUARZ	4.800 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	9.500 €
FORD ESCORT 1.6i CABRIO	6.500 €
MERCEDES E220	5.500 €
OPEL CORSA 1.0 16 V ECCO	4.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 TDI	10.000 €
SEAT IBIZA 1.9 D	5.000 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.900 €
SEAT CORDOBA 1.9 TDI	7.200 €
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI	14.900 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
MERCEDES 220 CDI SPORTCOUPE	25.300 €
KIA PRIDE 1.3	3.600 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

Gescasa
asesores inmobiliarios

ZONA SANTA EULALIA

Dúplex a estrenar. 4 dormitorios. Garaje. Ascensor. Trastero. Excelentes calidades. Ref. 1.382.

EL ESPINAR

Piso de 2 dormitorios. Ascensor. Garaje opcional. Calefacción individual. Nueva promoción. Ref. 1.305

LA LASTRILLA

Apartamento 1 dormitorio. Garaje. Trastero. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.353.

EL SOTILLO

Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Jardín. Garaje. Piscina comunitaria. Excelentes calidades. Ref. 967.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553

SUPERFICIA PROMOCIÓN CENTRO DE SEGOVIA

DE 3 Y 4 DORMITORIOS
GARAJE
PRÓXIMA ENTREGA
Informese YA

SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

Atico

PISOS VENTA

EL CARMEN

Dúplex 4 dormitorios, baño y aseo. Ascensor. Calefacción individual. Buen estado. Sólo 186.313 Euros. Ref. 1563

CRISTO DEL MERCADO

3 dormitorios. Trastero. Calefacción individual. Buen estado. Ref. 1509

SAN CRISTÓBAL

Piso bajo de 1 dormitorio con jardín y calefacción individual. Buen estado. Ref. 1571

EZ. GONZÁLEZ

Para rehabilitar, con 4 dormitorios y ascensor. Calif. central, excelentes vistas. Ref. 1519

TÍO PINTAO

3 dormitorios, baño y aseo, garaje. Calif. central, muchas mejoras y ... piscina. Ref. 1520

ZONA SOMORROSTRO

Reformado. Ático 2 dormitorios. Ascensor. Amplia terraza. Sólo 154.760 Euros. Ref. 1572

!! A 5 MINUTOS !!

En Palazuelos. 2 dorm. (antes 3), garaje y trastero, jardín y piscina comunitarios. 171.288 e. Ref. 1527

VIVIENDA C. ANTÍGUO

Con 4 dormitorios, 2 baños/aseo. Garaje y trastero. Año 2000. Perfecto estado. Ref. 1574

TORRECABALLEROS

En construcción. Próxima entrega. 2 dormitorios, garaje y trastero. Precio: 141.238. Ref. 1529

¿VIVIR EN LA PLAZA?

Ahora, es el momento de adquirir allí su vivienda. 150 m² con tarima. Para reformar. Ref. 1609

JUNTO VÍA ROMA

Esta totalmente reformado. 2 dormitorios y trastero. 2 terrazas. Muy luminoso. 180.303 e. Ref. 1532

EL SALVADOR

Piso de lujo con 2 dormitorios, ascensor, garaje. Muy luminoso y poca comunidad. Ref. 1544

JUNTO GUARDIA CIVIL

166 m² todo en planta. Perfecto estado. 3 dorm., 2 baños. Garaje. 4 terrazas. Ref. 1611

DÚPLEX S. LORENZO

Excelente con 3 dormitorios. Cocina amueblada. Trastero. 118 m². Año 2002. Muy luminoso. Pregunte por la ref. 1654

!! ALGO ESPECIAL !!

Si buscas un piso de película (de hecho ha salido en varias revistas de decoración), vente a ver uno junto a la Plaza Mayor. Tiene 5 dormitorios y 3 baños. "Sólo si buscas algo especial"

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

Triangulo Inmobiliaria

www.trianguloinmobiliaria.com

P1068 - PISO CENTRO. 98 mts, 3 dormitorios y 2 baños, amueblado y su construcción hace de el que sea un piso muy especial.

P1067 - PISO EL SALVADOR. Tenemos un piso en venta reformado y con dos dormitorios y dos cuartos de baño. En una zona tranquila del centro.

P1063 - PISO La Granja. 1 dormitorio en el centro del pueblo. Alta memoria de calidad, ascensor hasta el garaje, exteriores. Llévate planos.

P1058 - PISO JOSÉ ZORRILLA. Piso recién reformado totalmente exterior a dos calles, el piso tiene tres dormitorios, baño completo, salón y cocina.

P1057 - PISO CASCO ANTIGUO. Piso de 2 dormitorios, 2 baños en uno de ellos ducha de hidromasaje, todo amueblado y con garaje y trastero. Ocasión.

P1055 - PISO JOSÉ ZORRILLA. Piso recién reformado de 3 dormitorios, salón, cocina y baño, impecable. Visítalo.

P1053 - PISO LA LASTRILLA. Piso de cuatro dormitorios, dos baños y la cocina amueblada cuenta con una terraza de 75m2.

P1041 - PISO PALAZUELOS. 2 dormitorios, baño, aseo cocina amueblada, garaje y trastero se encuentra en una urbanización con piscina.

P1039 - PISO NUEVA SEGOVIA. Te ofrecemos un amplio piso recién reformado, 3 dormitorios, baño completo, lo mejor su precio.

P1034 - PISO San Cristóbal. 100 m2 con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y garaje. Exterior. Ven a verlo. Consúltanos.

San Francisco, 19



921 412090

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

SEPÚLVEDA

442-Acogedor piso de tres dormitorios, baño completo, excelentes vistas. Interesante precio.
¡¡ INFORMESE!!

921 463 563

CABALLAR

439- EXCELENTE PARCELA urbana a 5 min de Turégano.
¡VISITELA!

921 463 563

LOS ÁNGELES

436- PARCELA para construir. PRECIOSO ENTORNO, **¡VEALA!**

921 463 563

LAS NAVILLAS

420-Chalet individual una sola planta, tres dormitorios, porche y amplia parcela ajardinada.

921 463 563

MARAZUELA

422-Preciosa casa, dos dormitorios, trastero y garaje. Amplio patio.
¡VEALA!

921 463 563

VALVERDE

415- Chalet adosado en dos plantas. Tres dormitorios. GARAJE. Para estrenar

921 463 563

donpiso **20** aniversario

SOL INMOBILIARIA

CON SOL TODO SE VE MÁS CLARO

SOL VENDE PISO

Junto Conde Sepúlveda, a estrenar, todo reformado, puertas roble, hidromasaje, 2 armarios empotrados, sanitarios diseño, parquet, Ref: PV-6.634

SOL VENDE PISO

Palazuelos, nuevo a estrenar, recién terminado, 54 m2, 1 dormitorio, 1 baño, con garaje y trastero, 105.178 € Ref: PV-6.636

SOL VENDE PISO

Puente Hierro, tan sólo 5 años, 3 dormit., 2 baños, garaje, trastero, cocina amueblada, 4 armarios empotrados Ref: PV-6.544

SOL VENDE PISO

La Lastrilla, 90 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, patio 30 m2, garaje 2 coches, muy buen estado Ref: PV-6.660

SOL VENDE PISO

José Zorrilla, 4 dormitorios, muy soleado, 2 terrazas, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central Ref: PV-6.915

SOL VENDE PISO

3 dormitorios, en El Salvador, 2 terrazas, gas natural, cocina amueblada, parquet, luminoso, en muy buen estado Ref: PV-6.391

SOL VENDE PISO

2 dormitorios, en Ctra/Valdevilla, se vende todo amueblado y alquilado, buena renta, piso en buen estado Ref: PV-6.336

SOL VENDE PISO

3 dormitorios, Nueva Segovia, luminoso, gas natural, cocina amueblada, 2 armarios empotrados, con plaza de garaje Ref: PV-6.394

SOL VENDE PISO

Palazuelos, en construcción, 103 m2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, ascensor, terraza, gas natural Ref: PV-6.231

SOL VENDE PISO

San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, calefacción individual, terraza, piscina común Ref: PV-6.532

SOL VENDE PISO

El Sotillo, precioso apartamento, 1 dormitorio, carpintería roble, piscina común, cocina amueblada, garaje, 124.410 € Ref: PV-6.652

SOL VENDE PISO

Junto Plaza Mayor, 86 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, suelo baldosa antigua, buena inversión Ref: PV-6.337

SOL VENDE PISO

Zona Correos, 115 m2, 3 dormitorios, 2 baños, buena terraza, ascensor, calefacción central, poca comunidad, ideal alquilar Ref: PV-6.654

SOL VENDE PISO

3 dormitorios, Avda/Constitución, 2 terrazas, ascensor, calefacción central, cocina amueblada, soleado, en buen estado Ref: PV-6.457

SOL VENDE PISO

Conde Sepúlveda, 2 dormit., 4 años, cocina amueblada con electrodom., calidades lujo, ascensor, parquet, gas natural Ref: PV-6.715

SOL VENDE PISO

Para reformar, El Carmen, 3 dormitorios, instalación para gas natural, gastos de comunidad mínimos Ref: PV-6.629

SOL VENDE PISO

La Lastrilla, 85 m2, 2 dormitorios, 2 terrazas, armario empot., parquet, calefacción individual, cocina amueblada, Ref: PV-6.691

SOL VENDE PISO

Zona Ezequiel González, 3 dormit., 2 baños, puertas roble, 4 armarios empot., 2 terrazas, garaje, con ascensor Ref: PV-6.287

SOL VENDE PISO

Conde Sepúlveda, 142 m2, 4 dormitorios, 4 baños, garaje, trastero, ascensor, rehabilitación completa Ref: PV-6.584

SOL VENDE PISO

Lujo, Avda/Padre Claret, 162 m2, 5 dormit., 3 baños, armarios empot., ascensor, garaje, trastero, como nuevo Ref: PV-6.619

SOL VENDE PISO

Junto Plaza Mayor, 170 m2, 4 dormitorios, 2 baños, salón 40 m2 con chimenea, tarima, buenas vistas, luminoso Ref: PV-6.359

SE COMPRA SOLAR O CASA VIEJA (SEGOVIA O ALREDEDORES) RENTABILIDAD MÁXIMA - COMPRA INMEDIATA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



MARISA PALACIOS
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**



**CASTRO DE
FUENTIDUEÑA**

**COMPLEJO
RURAL,**

**4 CASAS DE
CONSTRUCCION
RUSTICA DE
EXCELENTES
CALIDADES**

¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?

**MARISA PALACIOS
SU MEJOR DECISIÓN.**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

**LOCAL próximo
al Acueducto
160m²
¡Acondicionado!
¡¡ 230.187.-€ !!**
6970

**LOCAL en
CONDE SEPULVEDA
435m²
¡ZONA COMERCIAL!**
6871

**LOCAL en
CALLE CLAVEL
180m²
Acondicionado
OFICINA Y ALMACÉN**
7306

**LOCAL en C/ROBLE
100m²
¡Actualmente Alquilado!
RENTA: 1.740.-euros**
7091

**LOCAL Comercial
en LA LASTRILLA
98m² en Planta
¡FACHADA A CTRA.!**
7756

**LOCAL zona
SANTO TOMAS
200m²
Acondicionado**
7942

ALQUILERES

**LOCAL en CALLE SANTA ISABEL
96m²+60m² de Patio
Cierre Automático
Oficinas
¡MUY BIEN ACONDICIONADO!**
7408

**LOCAL Acondicionado
EZEQUEL GONZALEZ
125m² EN PLANTA**
7663

**LOCAL en VIA ROMA
140m²
Ideal Cualquier Actividad
Edificio Nuevo
RENTA: 1.080.-€**
7634

**LOCAL 80m²
Acondicionado
junto JOSE ZORRILLA
¡SERVICIOS!**
7908

**LOCAL Totalmente
Acondicionado en
VIA ROMA
40m² de Superficie
¡INFORMESE!**
7936

**LOCAL junto
JARDIN BOTANICO
80m²
Acondicionado
¡¡¡ 480.-€ !!!**
7953

**ALGUNAS DE NUESTRAS
PROMOCIONES**

**VIVIENDAS
CENTRO DE
SEGOVIA
RESIDENCIAL
ALTOS DE
SAN MILLAN
¡¡ ABIERTA LISTA
DE ESPERA !!**

Profesionales a su servicio



A 22 kms. de Segovia, casa para reformar de 110 m², posibilidad de levantar, baja, primera y bajo cubierta. Interesante. CV-181.

Sotosalbos, preciosa casa de 240 m² construidos. A estrenar. Muy bonita. CV-180.

A 6 kms. de Segovia, casa para reformar muy bien situada. Varias alturas. Consultenos sin compromiso. CV-178.

Trescasas, para reformar, 90 m², se pueden levantar dos alturas. Precio interesante. CV-179.

Torrecañaballeros, casa de 204 m² útiles, con parcela de 100 m². Vigas vistas. PVC, carpintería interior de madera. Visítele sin compromiso. CV-178.

Juarros, casa de 152 m² construidos, a estrenar, chimenea francesa, carpintería interior y exterior de madera. Infórmese. CV-176.

Carrascal de la Cuesta, preciosa casa a estrenar de 3 dormitorios, jardín de 200 m². Estilo rústico. Buenas calidades. CV-125.

**Preciosos
Chalet Adosados**

Valverde
150 m² de construcción, distribuidos en dos plantas. Parcelas individuales de diferentes superficies, desde 150 m². EN CONSTRUCCIÓN. Diferentes plazos de entrega. Buena memoria de calidades.

Vea los planos en nuestra oficina,

¡Le encantará!

**¡¡ÚLTIMOS CHALETS
DE LA 4ª FASE
A LA VENTA!!**

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
**C/ Alferez
Provisional, 6
SEGOVIA**

**921 41 30 68
699 96 10 10**



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

**CHALETS EN
VENTA:**

* Oportunidad. Chalet Adosado en Espirido. 3 plantas, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada con electrodomésticos a estrenar, dos baños y un aseo. Terraza en dormitorio principal. Jardín de 80 m² privado. Prácticamente nuevo. 32.000.000 pts

* Chalet en Espirido. En construcción. 2 plazas de garaje. bodega. 3 dormi, 2 baños. Aprovechamiento bajo cubierta. Para verlo.

* Chalet pareado en Otero de Herreros. 270 m² construidos + 300 de parcela. Bodega de 100 m². Garaje. salón de 25 m² con chimenea. terraza, 3 dorm, 2 baños completos. armarios empotrados en todas las habitaciones. Próxima entrega. Otra forma de vivir al mejor precio en un entorno privilegiado.

* Chalet pareado en Tizneros, al más puro estilo rústico. 4 dorm, baño y aseo. Parcela privada y libre de 150 m². Porches. En construcción.

* Chalet en construcción en Zarzuela del Monte, 150 m² de vivienda + 1015 parcela libre. 4 dormi, 2 baños, salón con chimenea. Bodega. Entrega en próximo año. Facilidades de Pago.

**PROMOCIÓN DE
CHALETS ADOSADOS EN
TRESCASAS. NO DEJE DE
VER LOS PLANOS Y
CONSULTAR PRECIOS.**

**CHALETS PAREADOS EN
TRESCASAS.
URBANIZADA EN
PRECIOSA PARCELA.**

* CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTÓBAL. 600 m² construidos + 600 m² parcela. Salón con chimenea de 52 m². 5 dormi, 2 baños completos. Una maravilla. Buhardilla, terrazas, bodegas, etc....

* Chalet en El Sotillo, 2 plantas + aprov. bajo cubierta, 4 dormi. Consulte precios.

**CASA EN TABANERA LA
LUENGA, 2 PLANTAS, 4
DORMITI, PARA REFORMAR.
SIN PARCELA. A UN PRECIO
EXCEPCIONAL.**



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

PROMOCIÓN

12

Viviendas

18

Apartamentos

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

VIVIENDAS

2 Y 3

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 80 m²

HASTA 114 m²

APARTAMENTOS

1 Y 2

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 40 m²

HASTA 78 m²

DESDE

78.000 euros

ASCENSOR

GARAJE

TRASTERO

Aranjuren c/ Muerte y vida, 10

www.cym-aranjuren.com

44 03 13
44 04 39



PISOS ALQUILER

TORRECA-BALLEROS
un dormitorio
un baño
calef. Individual
cocina
amueblada
VEN A VERLO

BERNUY
dos dormitorios
un baño
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
un baño
calef. central
amueblado
VEN A VERLO

CRTA DE VILLACASTIN
cuatro dormitorios
un baño y un aseo
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

CASCO ANTIGUO
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

JUNTO OBISPO QUESADA
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
dos dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO



SAN LORENZO ref: 1942
Apartamentos.
47 m². Exteriores.
Entrega en 6 meses.

CASCO ANTIGUO ref: 1402
166 m². 5 dormitorios.
Salón de 30 m².
Rehabilitado.

EL SALVADOR ref: 1931
70 m². 2 dormitorios.
Amueblado.
Bien situado.

SAN CRISTÓBAL ref: 1413
70 m². 2 dormitorios.
Piscina comunitaria.
Trastero. Muy luminoso.

LA ESTACIÓN ref: 1936
105 m². 3 dormitorios.
Cocina amueblada.
Terraza. Amueblado.

TRESCASAS ref: 1850
Último pareado.
200 m². 4 dormitorios.
Entrega en 5 meses.

SANTO TOMÁS ref: 1911
Apartamentos de 70 m².
Próxima rehabilitación.
Muy buenas calidades.

LA GRANJA ref: 1855
Ático de 115 m².
2 dormitorios.
Gran salón con chimenea.

MÁS INFORMACIÓN
921 430 284

PROMOCIONES DE PISOS, PAREADOS, ADOSADOS...

C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
www.segocen21.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

Nueva Promoción
Viviendas
en el centro
de Segovia

2 y 3
DORMITORIOS
Garaje
Trastero

Excelentes
Calidades

CHALETES VENTA

SE VENDE chalet en los angeles, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m², reformado

SE VENDE chalet en Castrojimenó, zona de Sepulveda, parcela de 800 m², preciosas vistas

SE VENDE chalet pareados en Otero de Herrerros, con 4 dormitorios, dos baños y un aseo, garaje y trastero, mas de 250 m², jardín de 255 m², excelentes calidades, en construcción.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herrerros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, mas de 500 m² construidos, parcela de 1.425 m² con piscina, Excelentes calidades.

SE VENDE chalet en Espirido a estrenar, tres dormitorios, jardín privado, llamos y le daremos mas información.

NUEVA PROMOCIÓN DE PAREADOS EN TORRECABALLEROS, 4 DORMITORIOS, EXCELENTES CALIDADES URBANIZACIÓN PRIVADA

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

En una de las localidades con mayor expansión de la capital
PALAZUELOS DE ERESMA
podrás encontrar este fantástico chalet, totalmente reformado
Consta de 3 dorm., baño y aseo.
Estilo rústico
¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!

OTERO DE HERREROS
Promoción de chalets pareados-individuales
2 plantas
P. Baja: garaje, bodega y aseo.
P. Primera: 3 dorm., 2 baños, salón y cocina
Inmejorables calidades
Interesante precio
Con todas las vistas de la sierra y la capital segoviana
¡¡VEA LOS PLANOS!!

El 10 De Su GESTIÓN

A SOLO 2 KMS. DE SEGOVIA, LA LASTRILLA
Chalet de 220 mts., con 4 dorm., 2 baños y aseo, salón y c/a.
Cuenta con un jardín privado de 60 mts., además de zonas comunes
¡¡INTERESANTE PRECIO!!

SAN CRISTÓBAL VEN A VER ESTE FANTÁSTICO CHALET
de 320 mts. construidos
Además de parcela de 600 mts.
De reciente construcción
Cuenta con una amplia zona de desahogo en la vivienda
¡¡INFÓRMATE!!

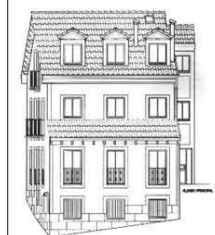
921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PROMOCIÓN

POZO LA NIEVE

LA GRANJA



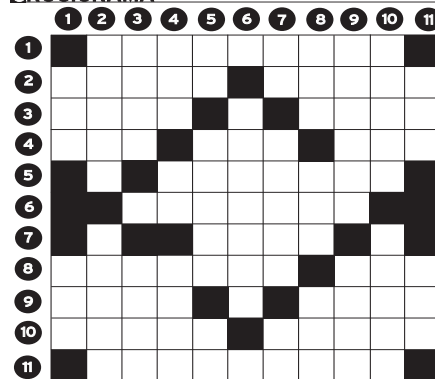
1, 2 y 3 DORMITORIOS

YA A LA VENTA

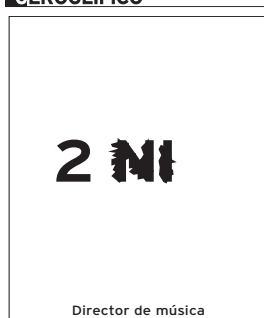
RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

CRUCIGRAMA



VERTICALES.- 1: Oficial del ejército turco. Pieza que forma la proa de una nave.- 2: Tremendo. Tienes cabida.- 3: Al revés, mequino .Fenecl.- 4: Adverbio. Virtud teologal. Al revés, hielo.- 5: Exclamación. Mina. Partícula inseparable privativa o negativa.- 6: Cierta soporte (Pl).- 7: Conjunción copulativa. Al revés, distintos. Al revés, nota musical.- 8: Número. Iglesia catedral. Ligue.- 9: Al revés, nombre de mujer. Personaje de cierta obra de Shakespeare.- 10: Al revés, hurtos. Fragua.- 11: Al revés, entreaños. Al revés, ánade.

FROGLIFICO

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

S	R	U	T	P	=	21
Z	V	P	R	Q	=	20
T	R	S	Z	P	=	22
R	Q	Y	P	V	=	12
P	U	S	T	Q	=	19
22	20	19	21	12	=	94

SOLUCIONES

[illegible]

ALQUILA APTO. ZONA CENTRO 1 dormitorio. Gastos centrales Totalmente amueblado. PRECIOSO	ALQUILA PISO ZONA NUEVA SEGOVIA 4 dormitorios. Baño y aseo Totalmente amueblado Calef. Central	 Inmobiliaria MAYORGA Telf. 921 41 32 74 - Fax. 921 41 32 73 www.inmosegovia.com	ALQUILA PISO ZONA SAN MILLAN 3 dormitorios, baño y aseo. Totalmente amueblado. Calef. Individual	ESCULTOR MARINAS 20 Telf. 921 41 32 74 Fax. 921 41 32 73 MAYORGA
---	---	--	---	---



¡¡QUÉ BONITA ES LA AUTOCITA!!

Mientras la prensa seria tiene que huir cual gacela asustada de ese engendro de la egolatría y el autobombo consistente en citarse a uno mismo, los profesionales de la prensa amarilla, de la que somos ilustres decanos como ya adelantamos en nuestro nº-1 (¡toma ya!, la primera en la frente) y algunos opinantes de la pag. 3 de El Adelantado, están/estamos exentos de tamaña cortapisa.

Por eso, en tal día como hoy nos acordamos de cuando allá en julio de 2000, avisamos de la gilipollez que se estaba cometiendo en la remodelación de la calle Ezequiel González, implantando unos ridículos alcorques para arbolitos entre los espacios destinados para aparcamiento. Hace pocas fechas, la necesidad de dar un uso especial a dicha calle ha mostrado el obstáculo que representan tales alcorques fuera de la acera, y los arbolitos han pasado a una UVI de la que no aseguramos que vuelvan.



JULIO 2000

DECÍAMOS.....

¿Encontraremos palabras para describir la genialidad de este nuevo invento del Consorcio Giliesteta? Unos absurdos apéndices que brotan de las aceras del Paseo Ezequiel González y que lo único que hacen es producir espacios muertos inaprovechables entre los coches aparcados. Porque si de lo que se trataba, era de conseguir lugares de paso para peatones con exceso de manga (que dicen los náuticos), la imagen no puede ser más concluyente. Lo dijimos en su momento: **CON ANA PASTOR MÁS DE LO MISMO PERO MÁS DESPACIO.**



SEPTIEMBRE 2004

Y volvemos a autocitarnos, con motivo de la ascensión de Don José María Parreño a los cielos de la dirección del Esteban Vicente, y de una nueva visita al museo del *profeta de la modernidad artística* Sr. Calvo Serraller a recoger otro "piquito" económico.

¡¡La directora del Esteban Vicente se va de Segovia!!

JUNIO 2004

La noticia la leímos en El País del 29 de mayo: "La ministra de Cultura propondrá a **Ana Martínez** como directora del museo **Reina Sofía**".

(...)¿Sería que ya había empezado a ejercer el *lobby culturé segovié* recién afincado en Moncloa? ¿O sería por las relaciones de la presunta con el pontífice Calvino II (en el siglo Sr. **Calvo Serraller**)?(...)

(...)El diario también nos resumía el currículum de la *nasciturus*: "licenciada el Filosofía y Letras, ingresó en el **Instituto de Empresa**, donde entre otros cometidos se encargo de la dirección de la Asociación de Antiguos Alumnos (¡juramos no conocer a nadie en nuestro alrededor capaz de citar tal mérito en un currículum!).... hasta que entre finales del 93 y mayo del 94 trabajó en el museo del Prado a las órdenes de **Calvo Serraller**". ¡Acabáramos, que ese sí que fue el encuentro con El Bautista! que es vox populi que así se llamaba el expendedor de la vespa que adquirió, con esa elegancia que da manejar la pól-

vora Real, el mecenas tan pronto olvidado **Atilano Soto**. Y librenos Dios nuestro señor de pensar que el recto crítico se haya cobrado el favor de las arcas del museo segoviano ¡que ahí estarán las cuentas para demostrarlo!(...)

(...)Pero doña **Elvira** está tranquila, pese a la marcha de doña **Ana** al Reina Sofía, pues el puesto "lo deja en las buenas manos de su sub-director" según seguimos leyendo. Lo que debe querer decir que aquí lo de sub-director debe ser algo así como lo de Príncipe de Asturias, vamos que a director muerto, sub-director puesto, así para entendernos. Y tampoco estaba nerviosa la señora **Martínez** por que, si por desgracia para el arte en España, hubiese prevalecido la opinión *contestataria* citada al principio de esta crónica, y se hubiera convocado un concurso-oposición, ella habría sabido ganarlo con la limpieza, elegancia y deportividad con que venció (veáanse Adosados del 04/05/03, 01/06/03 y 17/08/03) en la convocatoria del un poco más humilde museo provincial.(...)

Parreño, director del Museo Esteban Vicente

SEPTIEMBRE 2004

CICLO DE CONFERENCIAS

EL POP ESPAÑOL

Los años sesenta. El tiempo reencontrado

septiembre, octubre y noviembre 2004

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

DIRECCIÓN

Francisco Calvo Serraller

29 de septiembre

PRESENTACIÓN

Por Francisco Calvo Serraller

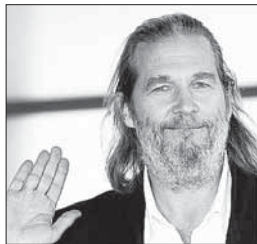
24 de noviembre

MESA REDONDA

Moderada por Francisco Calvo Serraller

Lisa Simpson, en un concurso de belleza

Antena 3 emite, a las 14.00 horas, dos nuevas entregas de *'Los Simpson'*. En el primer capítulo, *'Lisa, la reina de la belleza'*, para solucionar el complejo de fea de Lisa, Homer la inscribe en un concurso de belleza. En *'Rasca y pica, la película'*, Homer se niega a acudir a la iglesia con la familia.



Jeff Bridges, uno de los protagonistas.

El film 'Candidata al poder', en la Primera

¿Una mujer vicepresidenta de Estados Unidos? Esta es la decisión del presidente, pero la señora se encontrará con la oposición de su partido. Este es el argumento de *'Candidata al poder'*, que hoy estrena La Primera, interpretada por Joan Allen, Gary Oldman, Jeff Bridges y Christian Slater.

Jorge Juste opta en 'La Granja' a ser capataz

El concursante Jorge Juste optará hoy, en el concurso de Antena 3 TV *'La Granja'*, al título de capataz si logra vencer al aspirante del resto de los 'grandes', lo que le daría la impunidad en la gala de expulsión. Los 12 concursantes celebrarán una sesión para elegir los candidatos a ser expulsados.

Mette-Marit rueda un programa benéfico

La princesa Mette-Marit de Noruega ha rodado un documental en el que se entrevista con marginados sociales como parte de las actividades del 'teletón', un programa de televisión para recaudar fondos y del que es promotora este año. El documental será emitido el día 16 por la cadena pública NRK.

Carmen Posadas inaugura el programa 'De cerca' en La 2

El periodista Baltasar Magro, director del nuevo espacio de entrevistas que se emitirá los domingos por la noche, quiere crear un ambiente distendido y propicio a la charla tranquila

• Los próximos entrevistados serán el rey Simeón de Bulgaria, el escritor Arturo Pérez Reverte y Fernando Reinares, asesor en materia antiterrorista del Ministerio de Interior.

EFE/MADRID

La escritora Carmen Posadas, que ganó el premio Planeta en 1998, será la primera entrevistada en el programa *'De cerca'*, que dirige y presenta Baltasar Magro en La 2 de TVE, y que se emitirá los domingos, a las 23:30 horas.

Tras dirigir y presentar *'Informe semanal'*, Baltasar Magro es el encargado de entrevistar a los diferentes personajes, con un tono que apela a la cercanía con el entrevistado para lograr un ambiente distendido y propicio a la charla tranquila. Los entrevistados serán personajes ligados a la actualidad y que provienen de distintos ámbitos políticos, sociales, culturales, o de pensamiento.

El perfil de los invitados abarca gentes que empiezan a destacar en sus ámbitos de actuación, personajes que ejercen un liderazgo social o expertos consagrados en su actividad. Baltasar Magro adopta la postura de intermediario entre el espectador y el entrevistado, pero de manera que el invitado acapara el protagonismo de este tiempo televisivo. Para conseguir esa sensación



La escritora Carmen Posadas será la primera invitada del nuevo programa de entrevistas de La 2. /EFE

de cercanía, el programa ha diseñado un decorado con una estética distinta con colores cálidos, que aportan un toque íntimo al programa.

'De Cerca' es un espacio dirigido a personas con tiempo para conversar y escuchar, gente con inquietudes culturales e interés por la sociedad en la que viven

Magro señaló durante la presentación del programa que su referencia es *'A fondo'*, el espacio de entrevistas que presentó Joaquín Soler Serrano en la cadena conocida como UHF, y que rescató el nombre de un programa similar que presentó Jesús Hermida en TVE. Los próximos entrevistados serán el rey Simeón de Bulgaria, el

escritor Arturo Pérez Reverte y el asesor antiterrorista del Ministerio del Interior, Fernando Reinares. Además, Magro anunció que están en conversaciones para poder entrevistar a Fernando Sebastián, vicepresidente de la Conferencia Episcopal; el lehendakari Juan José Ibarretxe y el periodista polaco Ryszard Kapuscinski.

► TELE 5

Alfonso Guerra interpreta a un profesor de Universidad en la serie *'7 vidas'*

EFE / MADRID

Tele 5 emite, a las 22.00 horas, un nuevo capítulo de la serie interpretada por Amparo Baró, Blanca Portillo, Anabel Alonso, Gonzalo de Castro, Carmen Machi, Eva Santolaria y Santi Millán, *'7 vidas'*, que contará con la participación de Alfonso Guerra, actual diputado del PSOE y presidente de la Fundación Pablo Iglesias, que interpretará a un profesor de Universidad.

Sergio tiene que presentar un trabajo para aprobar una de las asignaturas de la carrera de Historia. Se trata de un estudio sobre la oposición en la época franquista. Cuando Sole se enteró, se ofrece a ayudarlo presumiendo de conocer la situación de la época ya que la vivió en primera persona. Sergio está encantado y más cuando conoce que ha aprobado, sin embargo Sole se lleva un gran chasco ya que cree que merecía como mínimo un sobresaliente.

Por primera vez desde su separación, Gonzalo tiene que hacerse cargo de Laurita y esto le provoca gran preocupación ya que teme no comportarse como un buen padre ahora que la niña vive con Carlota y otro hombre. Ante su agobio, Sole, Diana y Vero se ofrecen a ayudarlo, aunque la verdadera razón de su interés es que ninguna se fía de que Gonzalo sepa cuidarla como es debido, por lo que cada una decidirá ocuparse de todo por su cuenta.



TIENES QUE VERLO

15:00H/ CAFÉ PARA DOS
UNA EXQUISITA ENTREVISTA CON JOSÉ ANTONIO SANZ, ALCALDE DE CANTALEJO
... Y A LAS 15:30H/ SPEECH BUBBLES

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

CINE



Sogecable rescata de la oscuridad al cine independiente

De todos es sabido el compromiso que Sogecable, a través de Canal + y Digital +, mantiene con el séptimo arte. Ahora, los 'dueños' del mundo digital en nuestro país dan un paso más y entran de lleno en el cada vez más aclamado mundo del cine independiente lo que es, sin duda, una estupenda noticia

CANAL +/DIGITAL +, PRÓXIMAMENTE

NATURALEZA



Tarde dominical en León

Vive la fiesta nos invita a pasar la tarde del domingo en Valencia de Don Juan, en la provincia de León. Una ocasión única de admirar algunos hermosos ejemplos de su arquitectura.

CANAL 4, 19.00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS 08:00 LA HORA WARNER Incluye las series de animación: -La liga de la justicia -Looney Tunes -Los Picapiedra 09:10 ZON@ DISNEY Programa infantil para divertir con concursos, videoclips y actuaciones musicales en directo. Presentado por Natalia, Ana, José y Jimmy. Además incluye las series de animación: -House of mouse -Pepper Ann -Kim Possible -La banda del patio 11:15 TENIS. COPA DAVIS	06:30 EURONEWS 08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 08:30 BUENAS NOTICIAS. TV 08:40 SHALOM 08:50 ISLAM HOY 09:00 U.N.E.D. 09:30 PUEBLO DE DIOS (R) 10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS 10:25 TESTIMONIO 10:30 EL DÍA DEL SEÑOR 11:30 ESTADIO 2 -Tenis Copa Davis Semifinales España-Francia -Motociclismo Campeonato de España de Velocidad	06:00 TELEVENTA 06:30 MI GORDA BELLA Telenovela 07:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las series de animación preferidas por los más pequeños. Hoy: -Equipo con clase -Gadget Boy -Beyblade -Cedric -Andy -Spiderman -Futurama -Tucker 11:30 LA BATIDORA	07:00 MTV MÚSICA: 9:00 TIEMPO DE VIAJAR: 10:00 TRANSCANTABRICO: A bordo de este maravilloso tren, una veintena de escritores recorren España para recoger todas sus experiencias vividas en este maravilloso viaje. 11:00 MTV MÚSICA: 12:00 PASEOS POR ÁVILA: 12:30 ENCUENTROS: 13:00 SOL Y SOMBRA: Un repaso de los mejores momentos de las ferias de Aranda de Duero y de Salamanca. Incluye crónica del festival de Sangüesa donde se rinde homenaje a Antonio Ponce "Titi". Presenta Carlos Martín Santoyo. 14:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE:	06:50 CARÍÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Serie <i>Caríño, eres muy transparente</i> 07:30 GRAN PREMIO DE FÓRMULA 1 CHINA Retransmitido desde Shanghai por Antonio Lobato, Gonzalo Serrano y Víctor Seara. Incluye: Previo Fórmula 1 comentado por Fernando Alonso 10:00 LOS PADRINOS MÁGICOS Dibujos animados <i>El saludo al Jefe. Otra historia</i> 11:00 KOMBAI & CO Espacio de manualidades. Presentan: Carlos Castel y Elena Jiménez 11:30 CAZATESOROS Serie

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

13:50 CARTELERA Programa dedicado a avanzar lo más destacado de la programación de la cadena pública, presentado por José Toledo. 14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio de crónica rosa con interesantes entrevistas presentado y dirigido por Cristina García Ramos 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto a nivel nacional como internacional 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA Última etapa 21 Etapa Madrid-Madrid 17:30 SESIÓN DE TARDE <i>El hada novata.</i> EEUU. 1997. 85 minutos. Dirección: Michael Ritchie. Intérpretes: Kathleen Turner, Mara Wilson, Marin Short, Robert Pastorelli.	12:50 cc Fórmula extreme Desde el Circuito de Jerez -Vuelta Ciclista a España 21 Etapa Madrid-Madrid -Juegos Paralímpicos de verano Baloncesto Final Supercopa Desde Málaga -Fútbol Sala Reportaje -Zona Basket Reportaje -Vuelta ciclista a España Resumen 21:30 CLAUSURA DEL FÓRUM 22:30 DOCUMENTOS TV 23:30 DE CERCA 00:00 VOLUNTARIOS 00:30 CINE CLUB <i>La última caza.</i> 02:15 CINE <i>Dos hombres contra el Oeste</i> 04:15 JUEGOS PARALÍMPICOS Resumen	12:30 DARK ANGEL Serie 13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación canadiense creada por Matt Groening y que retrata la vida de una familia atípica norteamericana 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. 16:00 MULTICINE <i>Un amor verdadero.</i> EEUU. 2000. 86 minutos. Dirección: Lorraine Senna Intérpretes: David Hasselhoff, Terry Farrell, Paget Brewster. 17:50 REX Serie que narra las aventuras de un perro policía 19:50 ESPEJO PÚBLICO	14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 CAFÉ PARA DOS. Araceli Rodríguez entrevista esta semana a D. Jose A. Sanz, alcalde de Cantalejo. 15:30 CINE: SENDERO DE LÁGRIMAS 17:00 TIEMPO DE VIAJAR: 18:15 VIVIR DE CINE: 19:00 VIVE LA FIESTA: 19:30 MTV MÚSICA: 20:00 AL SALIR DE CLASE: 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: SEGUNDA EDICIÓN 21:00 ACTUALIDAD CASTILLA Y LEÓN: 21:45 LA CABINA: 22:00 LA CIUDAD DE LAS COLUMNAS: 22:30 CINE: EL SEXO Y LA SEÑORA X 0:00 CAMPOS CASTILLA Y LEÓN: 0:15 REPORTAJES C4: Adiós mi España querida. 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición 1:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE: Entrevista en profundidad al empresario y presidente de la Cámara de Comercio en Miranda de Ebro, Gines Clemente. 2:00 MTV MÚSICA:	12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes, momentos sorprendentes y gazapos varios. 13:30 WALKER Serie <i>El ángel vengador</i> 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto a nivel nacional como internacional. Presentado por Carme Chaparro y Fernando Olmeda 15:30 CINE FIESTA <i>Misión imposible.</i> EEUU. 1996. 102 minutos. Dirección: Brian de Palma. Intérpretes: Tom Cruise, Jon Voight, Emmanuelle. 17:45 CINE FIESTA II <i>Cocodrilo Dundee II.</i> EEUU. 1988. 104 minutos. Dirección: John Cornell. Intérpretes: Paul Hogan,
---	---	---	--	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

19:30 EVERWOOD 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para las próximas horas 22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA <i>Candidata al poder.</i> EEUU. 2000. 120 minutos. Dirección: Rod Lurie. Intérpretes: Jeff Bridges, Joan Allen, Gary Oldman, Sam Elliott. 00:30 ESTUDIO ESTADIO Espacio presentado por Lourdes García Campos 02:30 DEPORTEES Espacio dedicado a resumir lo más destacado de la información deportiva	POPULAR TELEVISION 7:00 OCTAVA DÍES R 7:30 LA SEMANA R 8:00 PALABRA DE VIDA 8:10 TRIS, TRAS Y VERÁS (2 CAPÍTULOS) R 11:05 FAMILIA 2 12:00 ÁNGELUS 12:05 SANTA MISA 13:10 CON LA FE BIEN PUESTA R 13:40 LOS 100 DE LOS CIE R 15:05 EL CHAVO DEL OCHO R (2 CAPÍTULOS) 16:00 ESTO SÍ QUE ES ROSA R 17:05 CINE ESPAÑOL 18:35 20 MINUTOS CON... R 19:00 SUPER AGENTE 86 R 20:05 INFORMATIVO DIOCESANO 20:30 CONCIERTOS 22:00 ARGUMENTOS 2 22:50 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA 23:35 TV MOVIE 1:05 PALABRA DE VIDA 1:15 SUPER COCHES 1 1:45 EXPANSIÓN	Espacio de reportajes 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. 21:40 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que narra las aventuras de una familia atípica americana 22:00 EL INQUILINO Serie 23:15 LA GRANJA Reality show 01:30 CINE <i>Oh Brother!</i> EEUU. 2000. 102 minutos. Dirección: Joel Coen. Intérpretes: George Clooney, John Turturro. 03:30 TELEVENTA 05:15 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 10:00 CLIP A CLIP 11:00 DIBUJOS ANIMADOS 11:30 DOCUMENTAL 12:00 VIDEOJUEGOS 12:30 TIEMPO DE VIVIR 13:00 ALTA COCINA 13:30 LA REBOTICA 14:00 A CABALLO 14:30 PLAZA MAYOR 15:30 REVISTA RETECAL 16:00 KAOS 16:30 TRUHANES 17:30 CASO PÚBLICO 18:00 LOS CABALLEROS 19:30 GALA VIVE EL VERANO 21:00 CONSEJERIAS 21:30 T. FIN DE SEMANA 22:00 LA SEMANA EN SEGOVIA 22:30 TELEDEPORTES SEGOVIA 23:00 FUTBOL SALA CAJA SEGOVIA - MARFIL SANTA COLOMA 0:30 T. FIN DE SEMANA 1:00 DOCUMENTAL AMERICA OCEANOS	Linda Kozlowsky. 20:05 VISTO Y NO VISTO Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo con la actualidad de la jornada 21:30 TV TOP 22:00 SIETE VIDAS Capítulo 168 Capítulo 138 (R) 00:15 GRAN HERMANO. EL DEBATE 02:00 NOSOLOMÚSICA 02:45 CÓMO SE RODÓ 03:15 INFOCOMERCIALES 05:15 MADRUGADA DE CINE <i>El secreto del forastero.</i> EEUU. 1999. 83 minutos. Dirección: Sam Pillsbury. Intérpretes: Thomas Ian Griffith, Rebeca McIntire, Ronny Cox.
--	---	--	--	--

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.

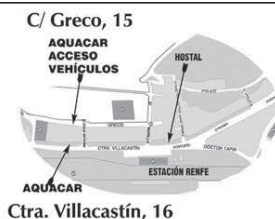


aquacar

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL • TELECOMUNICACIONES

Teléfono 921 434 212 • Fax 921 431 856

Telefónica



**CAR
AUDIO**

**Pioneer
Clarion**
CAR AUDIO ES BETTER



GRUNDIG **Panasonic**
KENWOOD **ALPINE**
SONY **BLAUPUNKT**

CANAL +	TELEMADRID
07:05 DEL 40 AL 1	07:30 ASÍ SOMOS
08:00 + TE VALE XXL	08:00 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS
09:00 CINE	08:35 LOS HOOPS
<i>Pirados por la nieve</i>	09:00 CYBERCLUB
10:26 DOCUMENTAL NATURALEZA	Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa:
<i>Seducción animal</i>	-La momia niñera
El documental, hecho con el mejor archivo de National Geographic e imágenes que nunca han sido vistas, enseña los momentos más privados de los animales. Una mirada íntima al reino animal y al comportamiento sexual de sus protagonistas.	-Los hermanos Flub
11:20 FÚTBOL MUNDIAL	-Doraemon
11:45 PREVIO FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN	-Rocket power
12:00 FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN	11:00 POWDER PARK
Terrasa-Valladolid	Serie
14:00 ZAP...ZAP...ZAPING	-Acciones contundentes
	-Noche sobre Hochtal
	13:00 DOCUMENTAL
	Criando cocodrilos
	14:00 TELENOTICIAS

tu centro comercial de Segovia

dacalles

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

dacalles

Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes, momentos sorprendentes y gazapos varios.	15:00 DEPORTES
14:25 NOTICIAS CNN+	Espacio deportivo presentado por Javier Callejo
Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional.	15:15 MR. BEAN
15:00 CINE	Serie
<i>The Hole</i>	15:30 CINE: UNA COMEDIA
16:38 ESPECIAL CANAL+	<i>Durmiendo con el peligro</i> . EEUU. 1996. 93 minutos. Dirección: Jorge Montesi. Intérpretes: Tori Spelling, Ivan Sergei, Lisa Banes.
RESUMEN FESTIVAL DE CINE DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN	17:30 CINE: DE TARDE
17:00 PREMIER LEAGUE	<i>Infancia perdida</i> . EEUU. 1997. 89 minutos. Dirección: Marcus Cole. Intérpretes: Melissa Gilbert, Michael Reilly-Burke, Ed Lauter.
19:00 LA SEMANA DEL GUINOL	19:30 FÚTBOL ES FÚTBOL
19:30 FRASIER	Espacio deportivo presentado por Carlos García Hirschfeld
20:30 PREVIO FÚTBOL 1ª DIVISIÓN	20:30 TELENOTICIAS
Espacio deportivo	21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL
21:30 FÚTBOL ESPAÑOL 1ª DIVISIÓN	22:00 CINE: UNA DE SUSPENSE
Retransmisión del encuentro que enfrenta al Sevilla y el Real Sociedad	<i>Muerte en el canal</i>
23:30 EL TERCER TIEMPO	01:00 TREINTA MINUTOS
01:05 CINE: Los ríos de color púrpura	<i>Beslan: historias de los supervivientes</i>
	01:50 CINE: SALA DE MADRUGADA

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10

920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:47 CINE	<i>Taxman</i>
<i>Hijos de un mismo Dios</i>	03:30 EXPLORACIÓN PLANETA
04:22 CINE	04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA
<i>Arriba y abajo</i>	-OTRA ENTREVISTA
05:45 CINE	-OTRA HISTORIA
<i>Las suprenenas: la película</i>	-OTRA TERTULIA...

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 02:15

DOS HOMBRES CONTRA EL OESTE
★★★

Título original: "Wild Rovers". EEUU. 1971. Dirección: Blake Edwards. Intérpretes: William Holden, Ryan O'Neal, Tom Skerrit, Karl Malden. 126 m.



Ryan O'Neal, protagonista del filme que dirigió Blake Edwards.

Un par de pistolas

Dos vaqueros, que además son vagabundos, de un importante rancho de Texas deciden poner fin a su condición de asalariados atracando un banco. La pareja, que pretende huir a México, va a ser perseguida implacablemente por los dos hijos de su ex patrón. Un western muy interesante en el que Edwards intentó revitalizar este género a través de un humor trepidante y que hilvana constantemente locura tras locura. Años después, Mel Brooks intentó hacer lo mismo con 'Sillas de montar calientes'. Los resultados quedaron a años luz.

Tele 5 15:30

MISIÓN IMPOSIBLE
★★

Título original: "Mission: Impossible". EEUU. 1995. Dirección: Brian De Palma. Intérpretes: Tom Cruise, Jon Voight, Emmanuelle Béart, Jean Reno. 105 m.

Ethan Hunt es un superespía capaz de resolver cualquier arriesgada situación con la máxima elegancia. Forma parte de un competente equipo dirigido por el agente Jim Phelps, que les ha vuelto a reunir para una difícilísima misión. Sin embargo, hay un traidor entre ellos. Revisión de la serie a cargo de un brillante Brian De Palma. Un reparo adecuado para un bombazo taquillero.

Antena 3 16:00

UN AMOR VERDADERO
●

Título original: "One True Love". EEUU. 2000. Dirección: Lorraine Senna Ferrara. Intérpretes: David Hasselhoff, Terry Farrell, Paget Brewster. 86 m.

Cuando tan sólo faltan cinco se-

manas para su boda, Dana sufre un aparatoso accidente de coche, dentro del cual ha quedado atrapada. El vigilante de la playa Hasselhoff se convierte en esta producción para la televisión en un bombero que rescata a la chica y se enamora locamente de ella. Para colmo de males, ni el uno ni el otro se quedan con sus respectivos nombres, por lo que volverse a encontrar de nuevo será cosa de 86 minutos de metraje.

TVE 1 17:30

EL HADA NOVATA
★★

Título original: "A Simple Wish". EEUU. 1997. Dirección: Michael Ritchie. Intérpretes: Martin Short, Kathleen Turner, Mara Wilson. 85 m.

Anabel Greening es huérfana de madre y su hermano mayor la trata como a un bebé. Su padre, que mantiene a la familia con un empleo de conductor de coches, es un actor cantante que espera la oportunidad de su vida para lanzarse al estrellato.

Tele 5 17:45

COCODRILO DUNDEE II
●

Título original: "Coccodile Dundee II". EEUU/Australia. 1988. Dirección: John Cornell. Intérpretes: Paul Hogan, Linda Kozlowski, John Meillon. 103 m.

El héroe australiano tratará de proteger a su novia americana de unos gangsters neoyorquinos que la persiguen. Secuela del éxito precedente, esta vez con el cocodrilo de maras enfrentado a unos traficantes de droga. Paul Hogan ahora interviene personalmente en el guión y la producción.

TVE 1 22:00

CANDIDATA AL PODER
★★★

Título original: "The Contender". EEUU/ Francia. 2000. Dirección: Rob Lurie. Intérpretes: John Allen, Gary Oldman, Jeff Bridges. 126 m.

Cuando el vicepresidente de los Estados Unidos fallece, la senadora Laine Hanson es escogida por el presidente para sustituirlo, convirtiéndose en la primera mujer en desempeñar tal cargo. La elección hecha por el primer mandatario choca con los miembros de los dos partidos mayoritarios del país y en particular con un poderoso adversario político, Shelly Runyon, quien no se detendrá ante nada con tal de descreditarla.

LA 2 00:30

LA ÚLTIMA CAZA
★★★★

Título original: "The Last Hunt". EEUU. 1995. Dirección: Richard Brooks. Intérpretes: Robert Taylor, Stewart Granger, Debra Paget. 100 m.

En 1853, en las inmensas praderas de América del Norte pastaban 60 millones de búfalos. 30 años después apenas quedaban unos cuantos miles de supervivientes tras una larga y monumental matanza. Con esos animales habían acabado granjeros, vaqueros, comerciantes de pieles y cazadores que se divertían disparándolos. Western notable con un gran reparto.

Antena 3 01:30

OH BROTHER!
★★★

Título original: "Oh Brother, Where Art Thou?". EEUU. 2000. Dirección: Joel y Ethan Coen. Intérpretes: George Clooney, John Turturro, Tim Blake Nelson. 106 m.

Everett Ulysses Mc Gill es un delincuente de pacotilla con un pico de oro que tiene problemas para adaptarse a la estricta disciplina de los condenados a trabajos forzados en el estado de Mississippi. Harto de pasarse el tiempo picando piedras consigue escaparse junto a una pareja de perdedores, el simpático y simplón Delmar y el inadaptable Pete.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

ugarte®

921 44 46 47
y fax.: 921 44 54 55

www.ugarte-inmobiliaria.com



La sala de exposiciones de la sede de la Cámara de Comercio acoge, hasta hoy, las últimas tendencias y modas en joyería

GEMMA SANZ

Una joya, para toda la vida

MARÍA COCO H.
Segovia

Hoy, a las diez de la noche, cerrará sus puertas la VI Muestra Provincial de Joyería que, desde el jueves, ha convertido la Casa del Sello de Paños en un escaparate donde, segovianos y turistas, han podido contemplar las últimas tendencias en esta materia.

Con el objetivo de mostrar las novedades más atrevidas, dirigidas a todos los públicos, este año se han instalado 29 vitrinas procedentes de ocho joyerías diferentes. En concreto, los establecimientos segovianos que participan en el certamen son Atalaya, Bayón, Diseño Ágata, La Aparecida, Larumbe, Muñoz Joyeros, Pérez Miguelañez, Olmos.

Así, en la sede de la Cámara de Comercio se han podido con-

Hoy cierra sus puertas la VI Muestra Provincial de Joyería, ubicada en la Casa del Sello de Paños

templar piezas fabricadas para un público joven: Una clase de joyería más desenfadada y atrevida basada en formas irregulares, según explicó uno de los participantes, Javier Martín Larumbe.

El oro blanco y las piedras semipreciosas continúan estando de moda para mayores y también para los más jóvenes. Una tendencia a la que, este año, se ha incluido una destacada novedad como es la introducción de esmaltes.

En este sentido, Javier Martín destacó que grandes diseñadores

italianos comienzan ahora a introducir esta propuesta aunque recalcó que varios orfebres españoles, en concreto, uno de Madrid, lleva años trabajando este cambio. "Muchas veces las grandes ferias internacionales ofrecen productos que ya se están fabricando en nuestro país", matizó.

Las mujeres más jóvenes, una vez más, optan por el oro blanco frente a las personas de más edad que suelen elegir el oro amarillo. Sin embargo, en la presente edición también destacan grandes piedras que intentan ofrecer

"productos más atrevidos para aquellas mujeres que piensan que ya lo han visto todo".

Un año más, la sociedad segoviana ha respondido a la muestra con una notable participación. Además, y según destacaron los orfebres de la capital, como "una joya es para toda la vida", la exposición concluirá con un sorteo que tendrá lugar mañana en la sede de la Federación Empresarial Segoviana (FES). Cada uno de los establecimientos sorteará una joya entre los asistentes que, hasta última hora de hoy, rellenaron un pequeño cupón que pueden encontrar en la sala de exposiciones.

La muestra cerrará sus puertas hoy pero, en un año, los especialistas segovianos mostrarán, una vez más, toda la moda en materia de joyería.

LA ÚLTIMA

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

El petróleo, estúpido

LOS PRECIOS DEL PETRÓLEO han marcado un nuevo récord. El barril de Brent alcanzó los 45,75 dólares y las perspectivas de nuevos repuntes son bastante claras. Los mercados financieros comienzan a incorporar en sus expectativas un notable impacto del elevado coste del crudo sobre la recuperación de la economía mundial. Así lo comienzan a recoger las bolsas que temen que los altos costes de la energía reduzcan los beneficios de las empresas lo que presiona a la baja sobre su cotización bursátil. Al mismo tiempo, el precio del oro subió hasta los 410,50 dólares la onza, lo que refleja la presencia de un aumento de la inflación ante el fuerte encarecimiento del petróleo. Para España éstas no son buenas noticias.

De entrada, la economía nacional es de las más dependientes del crudo. Esto significa que la persistencia del precio del barril en la frontera de los 40 dólares puede dañar de manera muy seria al crecimiento del PIB en 2005. Al mismo tiempo, esa situación puede acentuar las presiones inflacionistas. En este contexto, el riesgo de entrar en una espiral precios-salarios es elevada y las consecuencias de esa dinámica muy negativas. Desde esta perspectiva, la previsión gubernamental de un incremento del PIB del 3 por 100 el año próximo está cada vez más en vilo. Esta hipótesis vuelve a demostrar la necesidad de descentralizar la negociación colectiva y desligarla de la marcha de la inflación.

En este contexto, el contenido de los Presupuestos, un importante avance de los gastos corrientes, junto a la ausencia de un programa liberalizador acentúa la vulnerabilidad de la economía española ante el choque petrolífero. Quizá la desaparición de la Ley de Acompañamiento sea un ejercicio de transparencia pero quizá sea también una muestra de la parálisis reformista del gabinete socialista. No conviene olvidar que esa norma fue en los años del PP un instrumento para complementar con otras medidas extra presupuestarias las tributarias y de gasto contenidas en las cuentas públicas. Que Dios nos pille confesados.

Triangulo
Creamos servicios inmobiliarios para usted
S. Francisco 19
921 412090
Triangulo Inmobiliaria
Www.trianguloinmobiliaria.com
Triangulo en casa

Ahora es el momento de encargar
sus calendarios del año 2005
en la imprenta El Adelantado

Consulte nuestro amplio catálogo con todo tipo de calendarios:
— De Bolsillo — Agenda — Almanaque
— Sobremesa — Blocks — Tarjeta
y todo tipo de diseños e imágenes para su empresa

921 43 72 61
Horario Imprenta: De lunes a viernes,
de 9,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30 horas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA